



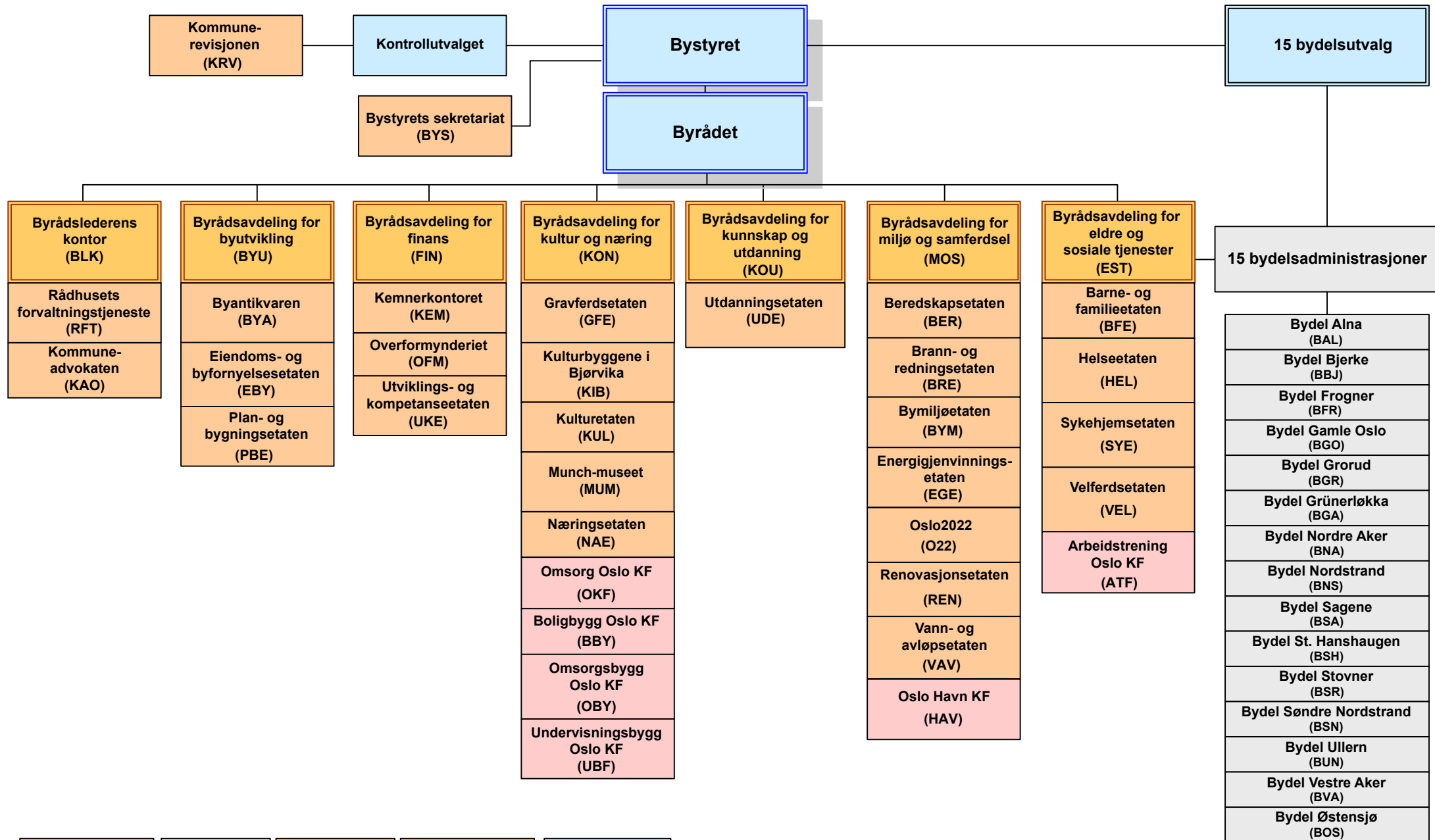
Oslo kommune

Byrådets årsberetning 2012



Organisasjonskart

Oslo kommune



INNHALDSFORTEGNELSE

OM ÅRSBERETNINGEN	3	BYDELENE	93
INVESTERINGER FOR FREMTIDEN	5	ANSVARSSOMRÅDE	93
DEL I	9	BYDELSSPESIFIKKE OPPGAVER	93
OVERORDNEDE MÅL OG RESULTATER	9	FUNKSJONSOMRÅDE 1: HELSE, SOSIAL OG	
Oslo i utvikling	10	NÆRMILJØ	94
Den verdiskapende byen	16	FUNKSJONSOMRÅDE 2A: BARNEHAGER	97
Kunnskapshovedstaden	19	FUNKSJONSOMRÅDE 2B: OPPVEKST	99
Byen som stiller opp	23	FUNKSJONSOMRÅDE 3: PLEIE OG OMSORG	101
Byen for de yngste	26	FUNKSJONSOMRÅDE 4: ØKONOMISK	
Byen for de eldste	30	SOSIALHJELP OG KVALIFISERINGSPROGRAM	102
Den blå-grønne byen	34	Netto driftsutgifter pr. bydel i 2012 fordelt på	
Transporthovedstaden	39	ordinær drift og økonomisk sosialhjelp	103
Kulturbyen	43	Bydelene – avsetninger eldre (kap. 304)	104
Organisasjon og sikkerhet	48	Bydelene – etablering av nye barnehager	
ØKONOMISKE RAMMEBETINGELSER	51	(kap. 305)	104
OSLO KOMMUNES REGNSKAP 2012	55	Bydelene – diverse barnehagetiltak (kap. 306)	105
PERSONALRESSURSER - ARBEIDSGIVER-		Byomfattende barnehageoppgaver (kap. 271)	105
TILTAK	71	Bydelene - avsetninger helse- og sosial	
DEL II	73	(kap. 308)	105
BYKASSENS REGNSKAP 2012	74	Netto driftsutgifter for bydelsspesifikke tiltak	105
KAPITTELVIS GJENNOMGANG AV MÅL OG		Brutto driftsutgifter for bydelsspesifikke tiltak	105
RESULTATER	81	Brutto investeringsutgifter for bydelsspesifikke	
BYRÅDSAVDELING FOR ELDRE OG		tiltak	106
SOSIALE TJENESTER	82	BYRÅDSAVDELING FOR KUNNSKAP OG	
ANSVARSSOMRÅDE	82	UTDANNING	107
MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V. ..	82	ANSVARSSOMRÅDE	107
Arbeidstreningssbedriften - overføring (kap. 176)	82	MÅL OG RESULTATER I	
Arbeidstrening Oslo KF (kap. 058)	82	VIRKSOMHETER M.V.	107
Sykehjemsetaten (kap. 313)	83	UTDANNING	107
Helseetaten (kap. 314)	85	Utdanningsetaten (kap. 200)	109
Velferdsetaten (kap. 315)	86	Pedagogisk-psykologisk tjeneste (kap. 203)	109
Samhandlingsreformen (kap. 333)	87	Grunnskolen (kap. 210)	109
Barne- og familieetaten (kap. 360)	88	Aktivitetsskolen (Skolefritidsordningen)	
Kriminalforebygging blant ungdom (kap. 362)	89	(kap. 211)	110
Byomfattende tiltak – avsetninger eldre		Videregående skoler (kap. 230)	110
(kap. 372)	89	Fagopplæring (kap. 231)	110
Byomfattende tiltak – avsetninger helse og		Fagskolen (kap. 250)	110
sosiale tjenester (kap. 373)	90	Spesialundervisning i egne grunnskoler	
Byomfattende tjenester for eldre og for		(kap. 260)	111
utviklingshemmede (kap. 381)	90	Spesialundervisning i egne videregående	
Bydelenes hjelpemiddeltjeneste		skoler (kap. 261)	111
(kap. 384)	90	Oslo musikk- og kulturskole (kap. 290)	111
Sosiale boligvirkemidler (kap. 428)	90	Voksenopplæring (kap. 294)	111
Handlingsplan Oslo Indre Øst (kap. 480)	90	Netto driftsutgifter i virksomheter under	
Handlingsprogram Oslo Sør (kap. 481)	90	Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning	112
Netto driftsutgifter i virksomheter under		Brutto driftsutgifter i virksomheter under	
Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester	91	Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning	112
Brutto driftsutgifter i virksomheter under		Investeringer i anleggsmidler i virksomheter	
Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester	92	under Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning	112
Brutto investeringer i anleggsmidler i		BYRÅDSAVDELING FOR BYUTVIKLING	113
virksomheter under Byrådsavdeling for eldre og		ANSVARSSOMRÅDE	113
sosiale tjenester	92	MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V. ..	113
		Eiendoms- og byfornyelsesetaten (kap. 400)	113
		Fornebu-utbyggingen (kap. 416)	115
		Andre utbyggingsformål (kap. 425)	115
		Grovdalssatsingen (kap. 482)	116
		Byantikvaren (kap. 520)	117
		Plan- og bygningsetaten (kap. 609)	119
		Netto driftsutgifter i virksomheter under	
		Byrådsavdeling for byutvikling	122

Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for byutvikling	122	EIERSKAP OG KOMMUNALE FORETAK	142
Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for byutvikling	122	Forskjellige utbedringstiltak (kap. 185)	142
BYRÅDSAVDELING FOR MILJØ OG	123	Undervisningsbygg Oslo KF (kap. 053)	143
SAMFERDSEL	123	Boligbygg Oslo KF (kap. 055)	144
ANSVAR SOMRÅDE	123	Omsorgsbygg Oslo KF (kap. 059)	145
MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.	123	Omsorg Oslo KF (kap. 052)	146
BYMILJØETATEN	123	Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for kultur og næring	146
Bymiljøetaten (kap. 542)	123	Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for kultur og næring	147
Oslo 2022 (kap. 547)	125	Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for kultur og næring	147
ØVRIG SEKTOROMRÅDE	126	BYRÅDSLEDERENS KONTOR	148
Beredskapsetaten (kap. 184)	126	ANSVAR SOMRÅDE	148
Renovasjonsetaten - næring, (kap. 643)	126	MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETERNE M.V.	148
Energigjenvinningsetaten (kap. 645) - husholdninger	127	Diverse avsetninger og tidsbegrensede tiltak under byrådsavdelingene (kap. 126)	148
Energigjenvinningsetaten (kap. 646) – næring ...	127	Kommuneadvokaten (kap. 140)	149
Brann- og redningsetaten (kap. 650)	128	Rådhusets forvaltningstjeneste (kap. 150)	150
Kjøp av transporttjenester (kap. 711)	128	Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådslederens kontor	151
SEKTOROMRÅDE SELVFINANSIERENDE MILJØETATER	129	Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådslederens kontor	151
Vann- og avløpsetaten – forvaltning (kap. 620) ..	129	Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådslederens kontor	151
Renovasjonsetaten - selvkost (kap. 640)	130	BYRÅDSAVDELING FOR FINANS	152
KOMMUNALE FORETAK	131	ANSVAR SOMRÅDE	152
Oslo Havn KF (kap. 060)	131	MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.	152
Netto driftsutgifter for virksomheter under Byrådsavdeling for miljø og samferdsel	132	Diverse virksomheter og prosjekter under FIN (kap. 122)	152
Brutto driftsutgifter for virksomheter under Byrådsavdeling for miljø og samferdsel	133	Holmenkollen nasjonalanlegg (kap. 123)	152
Investeringer i anleggsmidler for virksomheter under Byrådsavdeling for miljø og samferdsel	134	Utviklings- og kompetanseetaten (kap. 125)	152
BYRÅDSAVDELINGEN FOR KULTUR OG NÆRING 135		Kemnerkontoret (kap. 130)	154
ANSVAR SOMRÅDE	135	Overformynderiet (kap. 181)	155
MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.	135	Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for finans	156
NÆRING, MANGFOLD OG INTEGRERING	135	Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for finans	156
Byomfattende mangfolds- og integreringsarbeid (kap. 354)	135	Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for finans	157
Næringsutvikling og reiseliv (kap. 455)	135	FINANSFORVALTNING OG FORSIKRINGER	158
Næringsetaten (kap. 459)	137	HELHETLIG VIRKSOMHETSSTYRING	161
KULTUR	139	NÆRMERE REDEGJØRELSE OM PERSONALRESURSER – ARBEIDSGIVERTILTAK .	163
Kultureiendommer (kap. 501)	139	NÆRINGSPOLITISK HANDLINGSPLAN	170
Kulturetaten (kap. 502)	140	OSLO KOMMUNES KARANTENEUTVALG – OVERSIKT 2012	173
Kulturbyggene i Bjørvika (kap. 503)	141		
Munch-museet (kap. 504)	141		
KIRKER OG GRAVFERD	141		
Den norske kirke og andre trossamfunn (kap. 581)	141		
Gravferdsetaten (kap. 590)	142		

OM ÅRSBERETNINGEN

Byrådets årsberetning beskriver hvorvidt sektorenes og virksomhetenes hovedmål i forhold til tjenesteproduksjon og økonomi i budsjettet for 2012 er oppnådd. Det gis dessuten en systematisk omtale av hvordan de ulike målformuleringene i budsjettet er fulgt opp.

Årsberetningens Del I inneholder en beskrivelse av hvordan byrådets prioriteringer og mål i budsjettet for 2012 har vært fulgt opp, samt en beskrivelse av rammebetingelser, personalressurser, arbeidsgivertiltak og finansforvaltning i 2012. Videre inneholder Del I en redegjørelse av økonomiske resultater i Oslo kommune med bakgrunn i regnskapsredegjørelsen, jfr. byrådssak 1023/13 av 21.02.2013. En stor del av tabellene og grafene har tidsserier fra 2008.

Presentasjonen av sammenligningstall mellom Oslo kommune, landsgjennomsnittet og de øvrige storbyene (Stavanger, Bergen og Trondheim) er videreført. Presentasjonene er plassert under de respektive hovedmålene som de hører til. Det understrekes at KOSTRA-tallene for 2012 er foreløpige tall fra SSB. Grafene må brukes med forsiktighet da det erfaringsmessig forekommer feilregistreringer som følge av ulik forståelse av hvilke data som skal registreres på de ulike KOSTRA-funksjoner og KOSTRA-arter, samt noe dårlig kvalitet på grunnlagsdata i mange kommuner. Grafene anses likevel å kunne fange opp hovedtrekk i Oslos utvikling og antyde forskjeller i tjenestetilbudet mellom Oslo, landet for øvrig og de øvrige storbyene. Videre minnes det om at grafene ikke viser kvaliteten på de tjenester som ytes.

Del II inneholder en byrådsavdelingsvis gjennomgang av mål og resultater i forhold til virksomhetene. For ytterligere informasjon vises det til virksomhetenes egne årsberetninger som er lagt ut på et sentralt nettarkiv på Oslo kommunes inter- og intranettside. Videre inneholder Del II en beskrivelse av de økonomiske resultatene for bykassen i Oslo kommune, nærmere beskrivelse av personalressurser og arbeidsgivertiltak, virksomhetsstyring, næringspolitisk handlingsplan, finansforvaltning og forsikringer samt karanteneutvalgets virksomhet. Byrådet vil legge frem egne saker til bystyret om årsregnskap/årsberetninger for hver enkelt bedrift/foretak. Det er derfor noe begrenset omtale av disse virksomhetene i byrådets årsberetning.

I vedlegg 1 til årsberetningen gis det tilbakemeldinger på flertallsmerknader fra bystyrekomitéenes behandling av årsoppgjøret for 2011 og budsjettet for 2012 og utkvittering av bystyrets verbalvedtak i budsjettet for 2012, samt verbalvedtak fra 2011 som ikke var ferdig gjennomført i 2011. Det gis også tilbakemelding på verbalforslagene fra bystyrets behandling av sak 195/12 "Revidert budsjett – effekt av regnskap 2011 mv.", samt kontrollutvalgets merknader vedrørende årsoppgjøret for 2011. Det går frem av vedlegget at det er gjort et omfattende arbeid for å følge opp bystyrets verbalvedtak og merknader.

Vedlegg 2 til årsberetningen inneholder bydelsstatistikk for 2012. Utvalget av tabeller gjenspeiler de obligatoriske måltallene som er vedtatt av bystyret i budsjett for 2012. Årsstatistikken vil også foreligge som eget nummer av Oslospeilet.

INVESTERINGER FOR FREMTIDEN

I 2012 har det vært en økning av folkemengden på 10 681 personer. Det betyr en samlet folke- mengde ved årsskiftet på 623 966 oslo- borgere. Det er den laveste befolkningsveksten siden 2005, men siden 2004 har imidlertid Oslo hatt en kraftig befolkningsvekst historisk sett.

I de nærmeste årene vil Oslo ha en ung befolkning. Veksten i eldrebefolkningen vil først komme om noen år. Godt og langsiktig plan- arbeid er nødvendig for å forberede tjeneste- produksjonen til de demografiske endringer som vi allerede nå ser konturene av på lang sikt.

Byrådet la også i 2012 frem et budsjett med klare prioriteter på skole og samferdsel. Å sikre bærekraft i økonomien i lys av den befolknings- veksten vi forventer de neste 20 årene, preger budsjettets innretning. Betydelige investeringer i skole og infrastruktur med økt låneopptak gjorde det nødvendig med kutt i driftsbudsjettet for å kunne betjene fremtidige låneforpliktelser. Budsjettvedtaket ivaretar de grunnleggende hensyn som må tas til forsvarlig og god budsjettstyring.

God økonomistyring i Oslo

Ratingselskapet Standard & Poor's publiserte årets ratingrapport for Oslo kommune og igjen bekrefter S&P at Oslo kommune rates til AAA/ Stable Outlook. S&P begrunner AAA med at Oslo kommune er en sterk lokal økonomi i vekst. En forsvarlig og kompetent finans- og økonomi- forvaltning, hvor stabilitet og forutsigbarhet er avgjørende, underbygger resultatet. Høyt utbytte og store verdier i heleide aksjeselskaper blir sett på som en viktig faktor i kommunens gode økonomi. S&P fremhever også at Oslo, som alle norske kommuner, er sikret god systemstøtte gjennom sterke bånd til staten. At Oslo kommune igjen oppnår den høyest mulige kredittkarakteren, er en god attest som bekrefter kommunens soliditet og viser at den økonomiske styringen er god.

Samferdsel og miljø

Dette året har Oslo og Akershus fått på plass en fornyet avtale om Oslopakke 3, som legger til rette for en rekke viktige veiprosjekter i og omkring Oslo. Oslopakke 3 er en finansierings- pakke for viktige tiltak i kollektiv- og veisystemene. Pakken sikrer gjennomføring av en historisk satsing på oppgradering av trikke- og t-banenettet i Oslo. Den delfinansierer også viktige nybyggingsprosjekter som Fornebubanen, bane til A-hus og ny T-banetunnel gjennom Oslo. Sykkelveiutbyggingen henter også finansiering fra Oslopakke 3. I Oslopakke 3 videreføres i tillegg delfinansiering av viktige tunnelprosjekter på vei, der hovedinnsatsårer legges under

bakken for å sikre bomiljøer og legge til rette for byutvikling. Manglerudtunnelen, tunnelen ved Filipstad og Røtunnelen er viktige eksempler. Byrådet har dette året i samarbeid med Akershus Fylkeskommune og Samferdsels- departementet fått igangsatt arbeidet med en konseptutvalgsutredning av T-bane- og jernbanetunnel gjennom Oslo sentrum.

Skole og barnehage

Oslo gjorde det best av landets fylker på nasjonale prøver i lesing, skriving og regning i 2012. Oslo-skolen knyttes til gode resultater og høy kvalitet. Byrådet har lagt frem en egen sak om talentsatsing i Oslo-skolen og startet opp et eget talenttilbud i matematikk. Oslo-skolen skal gi alle mulighet til å ta ut sitt potensial. Oslo er den kommunen i Norge som i størst grad kompenserer for de forskjellige elevene tar med seg inn i skolen. Byrådet fremla sak om kvalitet i barnehagen med særlig fokus på styrking av norskopplæring gjennom ulike stimuleringstiltak for barna.

Styrking av norskopplæring i barnehager krever også at flere av de ansatte har gode norsk- kunnskaper. Alle nyansatte i barnehagene må nå ha minimum norskspråk 3 og budsjettet for norskkurs til ansatte er styrket. Byrådet har også opprettet en egen barnehageportal som offentliggjør brukerundersøkelser fra barne- hagene og viser en standard for samarbeid mellom barnehage og skole.

Klima

Oslo har nå kvalifisert seg for deltakelse i det internasjonale klimanettverket C40. Oslo har gode miljøløsninger og høye ambisjoner om å være en internasjonalt ledende miljøby. Det er grunn til å være stolt over at Oslo får ta del i nettverket og byrådet vil sørge for at byen deltar aktivt med kunnskapsutveksling og samarbeid om viktige klimatiltak. C40 er et nettverk for verdens storbyer som tar klimaansvar. C40- byene ønsker å vise hvordan byene kan bidra til lav- og nullutslippsløsninger. Internasjonalt har særlig Oslos løsninger innen elbilsatsing, kollektivtransport og kretsløpsbasert avfalls- håndtering skapt interesse og oppmerksomhet. Også innovative prosjekter som dynamisk gatebelysning blir lagt merke til i andre land. Byrådet har besluttet at kommunen skal skifte ut alle tjenestebiler med nullutslippsbiler innen 2015. Det er inngått ny rammeavtale for kommunens virksomheter om kjøp av tjenestebiler for perioden 11.01.2013 til 01.01.2015, med opsjon for Oslo kommune til å forlenge avtalen med ytterligere 1+1 år. Ved behov for tjenestebil skal virksomhetene avrope på rammeavtalen, som kun omfatter *elektriske*

biler. Unntak fra dette kan kun skje der virksomheten har dokumentert et særskilt behov.

Sentrumsprosjektet

Byrådet arbeider for å sikre at byen ikke blir et trekkplaster for illegal handel av ulovlige rusmidler, for rekruttering av yngre brukere inn i tyngre narkotikamisbruk. I mai ble derfor Prindsen Mottakssenter åpnet i Storgata. Senteret skal ha ansvar for samordning av innsatsen overfor rusmiddelmissbrukere som oppholder seg i sentrumsmiljøene. Mottakssenteret vil inneholde tilbud om akuttovernatting, felthelsetjeneste hvor brukerne blant annet kan få sårbehandling, smitteforebyggende arbeid som utdeling av brukerutstyr, helse- og sosialfaglige oppfølgingstjenester, ambulant tjeneste og sprøyterom. Mottakssenteret vil gjennom mangfoldet av tjenester tilby kartlegging og oppfølging av den enkelte bruker med fokus på videreformidling til rett instans. Gjennom arbeidet skal senteret fange opp personer som ikke i tilstrekkelig grad får kontakt med og hjelp av de etablerte hjelpetiltakene vi har i dag.

Eldre

28 kommunale sykehjem i Oslo har nå lagt om driftsformen og innført den såkalte Lotte-modellen. Erfaringene viser positive resultater for beboerne, blant annet bedret tilgjengelighet til de ansatte, redusert isolasjon og større grad av medbestemmelse og innflytelse. Lottemodellen innebærer at det er beboerne som står i sentrum for aktiviteten ved sykehjemmet. På slike sykehjem legges det vekt på at beboerne så langt som mulig skal få anledning til å leve slik de levde før de kom til sykehjemmet. Det er også viktig at beboerne trives og opplever sykehjemmet som et trygt og godt hjem. Om noen år kommer eldrebølgen i Oslo og derfor har byrådet i Sykehjemsbehovsplanen startet med å oppgradere standarden på eiendomsmassen. I vedtatt økonomiplanperiode 2016-2016 er det avsatt midler for totalrehabilitering av 4 sykehjem. I tillegg skal satsingen på Omsorg+boliger som et forebyggende og trygt botilbud for eldre videreføres.

Integrering

Byrådet har lagt frem sin nye integrerings- og mangfoldspolitikk med forslag til nye mål og tiltak de neste årene. Arbeid, utdanning og egen bolig har vært områder der Oslo særlig har utmerket seg. Undersøkelser viser, sammenliknet med andre byer i Europa, at vi skårer høyest på disse viktige områdene. Vi ser også at stadig flere innvandrere med midlertidige ansettelses-

forhold får seg fast arbeid og etablerer familie. 60 % av midlertidige ansatte er fast ansatt etter to år. Sjansen til å komme i fast jobb er 30 % høyere for arbeidssøkere som er midlertidig ansatt i et vikarbyrå, enn for andre arbeidsledige. Integreringspolitikken fremmer sosial mobilitet. Blant barnefamilier med minoritetsbakgrunn er andelen som eier sin egen bolig over 70 %.

Trygg by

Å bidra til trygghet for byens innbyggere er en kjerneoppgave for byrådet. Det forebyggende arbeidet som gjøres i SALTO-samarbeidet, viser oss at vi også i år har en nedgang i den registrerte barne- og ungdomskriminaliteten. Salutt-prosjektet er startet opp for å se om mer målrettet kontroll med utelivsbransjen i et avgrenset og problemfylt område i Oslo sentrum, gir effekt. Så langt har prosjektet vist positive resultater. Oslo opplevde en økning i antall anmeldte og registrerte overfallsvoldtekter i 2011. Byrådet opprettet en bredt sammensatt arbeidsgruppe for å kartlegge og analysere områder og situasjoner hvor risikoen for voldtekt oppleves spesielt høy, og vurdere mulige tiltak for å redusere risikoen. Arbeidsgruppen identifiserte en rekke forslag til tiltak. Forslagene er vurdert etter antatt effekt og gjennomføringsevne, og systematisert i tiltak som kunne gjennomføres straks og mer langsiktige tiltak. En del strakstiltak ble iverksatt allerede høsten 2011, flere i løpet av 1. halvår 2012. Strakstiltak som ble iverksatt høsten 2011 hadde særlig fokus på å skape synlighet og trygghet i byrommet. Bedre belysning og økt tilstedeværelse i det offentlige rom var tiltak som da ble gjennomført. Våren 2012 ble disse tiltakene videreført og forsterket.

Samhandlingsreformen

Etter innføring av samhandlingsreformen har Oslo kommune tatt hånd om en kraftig vekst i antall utskrivingsklare pasienter. Antall gjennomsnittlige liggedøgn etter utskrivningsklar-dato er redusert fra 4,82 døgn i 2011 til 0,26 døgn i 2012. Dette betyr at Oslo i høy grad sikrer tilstrekkelig kapasitet i egen tjenesteproduksjon for å kunne ta i mot pasientene i tide. Likevel ser vi at reformen synes underfinansiert.

Games in the City?

Bystyret har besluttet at det skal utarbeides en søknad om vinter-OL til Norge og Oslo i 2022. En mulighetsstudie er utarbeidet som grunnlag for beslutningen om å gå videre i en søkerprosess med Oslo som vertsby. Studien beskriver behov og angir mulige løsninger for idrettsanlegg, deltakerlandsby, mediesenter og etterbruk av

anleggene. Rett før jul i 2012 lanserte byrådet sitt forslag til konsept for et eventuelt vinter-OL i Oslo i 2022. Konseptet vil ta hele byen i bruk og skape et urbant vinter-OL og Paralympics, hvis vi velger å lansere oss som søkerby. Alle lekene, med få unntak, skal foregå i Oslo by. Vi vil

presentere et internasjonalt pulserende storbyliv sammen med unike naturopplevelser. Det jobbes med to konsepter som begge innebærer et ambisiøst løft i Groruddalen. I begge konseptene tar vi hele byen i bruk.

Driftsutgifter 2012

I hele mill. kr

Område	Regnskap	Andel i %
Oslo i utvikling	668	1,4 %
Den verdiskapende byen	83	0,2 %
Kunnskapshovedstaden	11 224	24,3 %
Byen som stiller opp	11 035	23,9 %
Byen for de yngste	6 313	13,7 %
Byen for de eldste	7 368	16,0 %
Den blå-grønne byen	2 299	5,0 %
Transporthovedstaden	2 076	4,5 %
Kulturbyen	1 885	4,1 %
Organisasjon og sikkerhet	3 179	6,9 %
Totalt	46 130	100%

* Beløpet inneholder interne transaksjoner. Eksklusiv interne transaksjoner er kommunens samlede driftsutgifter i 2012 44 596 mill., jfr. tabell 6 under omtale av kommunens regnskap.

Investeringsutgifter 2012

I hele mill. kr

Område	Regnskap	Andel i %
Oslo i utvikling	182	3,0 %
Den verdiskapende byen	0	0,0 %
Kunnskapshovedstaden	2 319	35,0 %
Byen som stiller opp	315	5,0 %
Byen for de yngste	289	4,0 %
Byen for de eldste	144	2,0 %
Den blå-grønne byen	1 562	24,0 %
Transporthovedstaden	1 130	17,0 %
Kulturbyen	412	6,0 %
Organisasjon og sikkerhet	284	4,0 %
Totalt	6 637	100%

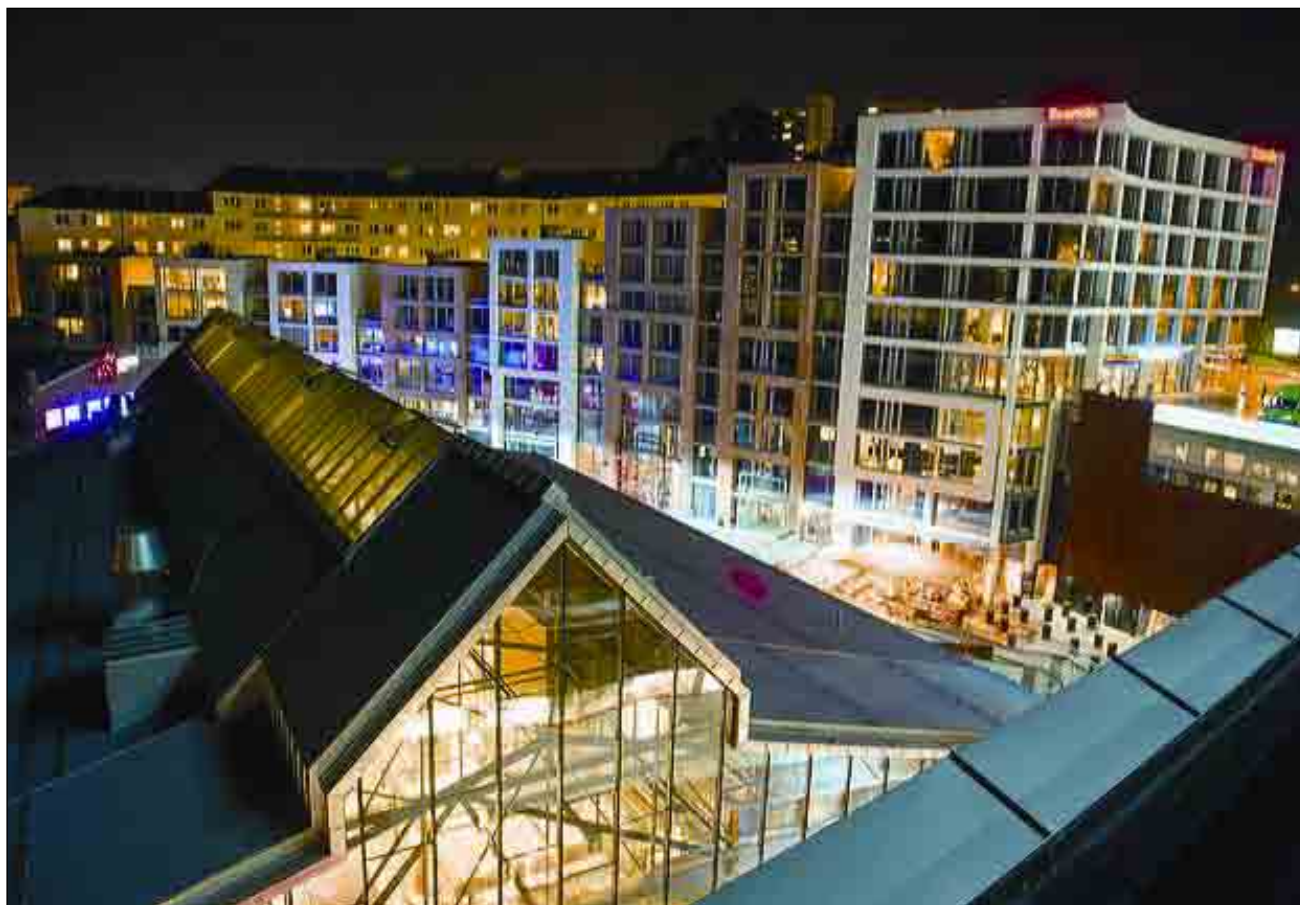


Oslo kommunes byråd pr. 31.desember 2012. Fra venstre byråd for byutvikling Bård Folke Fredriksen (H), byråd for kultur og næring Hallstein Bjercke (V), byråd for finans Kristin Vinje (H), byråd for eldre Aud Kvalbein (KrF) byrådsleder, Stian Berger Røsland (H), byråd for helse og sosiale tjenester Anniken Hauglie (H), byråd for kunnskap og utdanning Torger Ødegaard (H) og byråd for miljø og samferdsel Ola Elvestuen (V)

DEL I

OVERORDNEDE MÅL OG RESULTATER FOR BYRÅDETS HOVEDPRIORITERINGER

OSLO I UTVIKLING



*Vulkan. Oslo kommune mottok Statens bymiljøpris 2012 for utviklingen av gamle industriområder langs Akerselva
Foto: Finn Ståle Felberg*

Tall i mill. kr

Oslo i utvikling	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	668
% av totale driftsutgifter	1,4 %
Investeringsutgifter	182
% av totale investeringsutgifter	3,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Oslo skal være en attraktiv by å bo, leve, arbeide og etablere seg i

Oslo er blant de raskest voksende byene i Europa. Befolkningsfremskrivninger viser at byen kan få opp mot 200 000 flere innbyggere til 2030. Den unge og voksende arbeidsføre befolkningen i Oslo representerer et stort verdiskapingspotensial. Arbeidsinnvandringen og den flerkulturelle arbeidsstyrken er et viktig bidrag til næringslivets sysselsettingsbehov.

Byrådet har arbeidet for at Osloregionen er et attraktivt område for oppstart og lokalisering av næringsvirksomhet. Oslo Teknopol IKS, et selskap eid av Oslo kommune og Akershus fylkeskommune, har profilert og markedsført Oslo internasjonalt som investerings- og etablererregion. Byrådet har lagt til rette for og bidratt til utvikling av attraktive kunnskaps- og næringsmiljøer i Osloregionen, bl.a. Oslos maritime næring som er verdensledende. Attraktive kunnskapsmiljøer bidrar til å tiltrekke kvalifisert arbeidskraft til Oslo.

Gjeldende kommuneplan – «Kommuneplan 2008 - Oslo mot 2025» angir bl.a. at Oslo skal være en åpen og inkluderende hovedstad med rom for mangfold og livsutfoldelse. Byrådet fører en aktiv boligpolitikk gjennom å ta initiativ til å transformere større områder, være en aktiv pådriver og koordinator for ulike grunneiere når nye områder skal utvikles og sikre ferdig-regulerte boligtomter og arealer for grønn, sosial og teknisk infrastruktur.

Byrådet fremmet 16.03.2012 sak 35/12 «Planstrategi og planprogram for Kommuneplan 2013 – Oslo mot 2030», og planstrategi og planprogram ble vedtatt av bystyret 26.09.2012. Byrådet har oversendt planstrategien til Miljøverndepartementet for godkjenning i statsråd, og man avventer Miljøverndepartementets godkjenning av planstrategi før man legger ut kommuneplanen til offentlig ettersyn.

Arbeidet med Kommuneplan 2013 styres av en planstrategi og et planprogram. Planstrategien drøfter strategiske valg og planleggingsbehov samt redegjøre for hvilke planoppgaver

kommunen prioriterer. Planprogrammet viser hvordan plantemaene fra planstrategien skal følges opp. Byrådet legger opp til at kommuneplanen skal omfatte en byutviklingsstrategi som kan møte veksten på en bærekraftig måte.

Byrådet har parallelt med kommuneplanarbeidet også arbeidet med regionalt plansamarbeid for samordnet areal og transport. Byrådet fremmet 05.01.2012 sak 3/12 «Vedtak av regional planstrategi for areal og transport i Oslo og Akershus» og sak 4/12 «Fastsettelse av planprogram for areal og transport i Oslo og Akershus». Oslo bystyre og Akershus fylkesting vedtok henholdsvis 28.03.2012 og 26.03.2012 Planstrategi og planprogram for areal og transport i Oslo og Akershus. Planstrategien er oversendt Miljøverndepartementet for godkjenning i statsråd. Den regionale planstrategien redegjør for hovedutfordringer i regionen, hovedmål for planarbeidet og viktige utviklingstrekk innen temaet areal og transport. Det regionale planprogrammet omtaler hvordan Oslo kommune og Akershus fylkeskommune vil gjennomføre plansamarbeidet i fellesskap.

Oslo kommune og Akershus fylkeskommune har inngått avtale om opprettelsen av et felles plansekretariat. Plansekretariatet ble opprettet i februar 2012 og forestår utarbeidelse av regional plan i henhold til regional planstrategi og regionalt planprogram. Planutkastet planlegges lagt ut til offentlig ettersyn våren 2014 med endelig behandling i Oslo bystyre og Akershus fylkesting høsten 2014.

Byrådet ser det regionale plansamarbeidet i nær sammenheng med arbeidet med ny kommuneplan for Oslo. Det er viktig at det er tett dialog og gjensidig påvirkning mellom kommuneplanprosessen og regionplanprosessen.

Miljøverndepartementet utdeler hvert år en bymiljøpris til en kommune som utmerker seg innenfor et fastsatt tema med betydning for miljøet. Tema for Statens bymiljøpris 2012 var «Nytt liv til gamle bygninger og områder». Oslo kommune ble tildelt prisen for utviklingen av gamle industriområder langs Akerselva, med fornyelsen av bl.a. Vulkanområdet som en sentral del.

Realisere Fjordbyen og forbedre miljø- og boforholdene i Groruddalen

Fjordbyen

(se www.prosjekt-fjordbyen.oslo.kommune.no/) Bystyret vedtok Fjordbyplanen 27.02.2008. Ved oppfølging av Fjordbyplanen arbeider byrådet for å frigjøre dagens arealer ut mot sjøen og benytte disse til fremtidsrettet byutvikling med bolig, rekreasjon og næring på en slik måte at byen åpnes mot fjorden.

Det er arbeidet med forslag til områderegulering med konsekvensutredning og kvalitetsprogram for Filipstad. Det arbeides her med å finne løsninger på ny veitunnel for E-18, herunder bl.a. kostnadsberegninger og usikkerhetsanalyser for kort/langt tunellalternativ og resterende infrastruktur på Filipstad, samt å konkretisere og kvalitetssikre det arealbruksmessige innholdet i tråd med Fjordbyplanen, med særlig fokus på havneterminal, boliger, skole, parker og offentlige byrom. Utkast til områderegulering i 4 varianter med tilhørende konsekvensutredning og kvalitetsprogram for Filipstad er utarbeidet i samhandling med grunneierne, og lagt ut til offentlig ettersyn våren 2012. Detaljplanforslag for Hans Jægers kvartal og Filipstadveien 25/ Hjortnesterterminalen ble lagt ut til offentlig ettersyn sammen med områdereguleringsplan for Filipstad. Sakene er under oppfølging i Plan- og bygningsetaten og forventes oversendt til politisk behandling i løpet av 2013.

Viktige deler av Bjørvika er nå fullført. Dette gjelder hele Barcode, deler av Sørengutstikkeren, havnepromenaden på Sørengutstikkeren og Langkaia. Byrådet fremmet 22.11.2012 sak 227/12 reguleringsplan for bibliotek på Operaallmenningens søndre del, 29.01.2013 sak 14/13 reguleringsplan for Akerelvallmenningens nordre del med tiltetteleggelse for park og gangareal, 07.02.2013 sak 26/13 «Nytt Deichmanske hovedbibliotek – Bygging og finansiering» og 21.02.2013 sak 28/13 reguleringsplan for Bispekilen med sjøområde. Bystyret vedtok i mars 2012 sak «Sydhavna – avtale om makeskifte og opparbeidelse av offentlig infrastruktur», hvor man bl.a. fastla ansvars- og utgiftsfordeling og gjennomføring av

teknisk/grønn infrastruktur i området. Byrådet har arbeidet med oppfølging av avtalen. I tillegg er det arbeidet med generell informasjon og bistand, herunder ajourhold og videreutvikling av nettstedet Fjordbyen.com, samt planlegging og gjennomføring av Åpen dag i Bjørvika 26.08.2012.

Groruddalssatsingen

(se www.oslo.kommune.no/groruddalen).

Groruddalssatsingen er Oslo kommunes og statens innsats for å bedre miljø, samferdsel, bomiljø og oppvekstvilkår i Groruddalen. Byrådet har lagt til rette for et lokalt og inkluderende samarbeid med beboere, organisasjoner, borettslag, næringsliv, bydeler og offentlige institusjoner.

Groruddalssatsingen preges av mange små og middelstore tiltak over et bredt faglig spekter. Man har i 2012 hatt fokus på ferdigstilling av tiltak og utfasing av de fire første områdeløft-områdene (Veitvet/Sletteløkka, Romsås, Haugenstua og Furuset) som har sitt siste år i 2013. Samtidig er det arbeidet med planlegging og gjennomføring av tiltak i de nye områdeløft-områdene (Linnerud/Økernbråten/Vollebekk, Ammerud, Stovner sentrum og Lindeberg) som skal vare resten av satsingen. I områdeløftene satses det gjennom medvirkningsprosesser på å kombinere fysisk opprusting av fellesanlegg og sosiale prosjekter med fokus på å bygge lokal ledelseskapasitet, kompetanseheving, demokratiutvikling og styrket deltakelse i lokalsamfunnet. Blant større prosjekter kan nevnes restaurering av arbeiderboligen i Grorudveien 5, første etappe av Verdensparken med parcouranlegg, første etappe av



Ni kilometer havnepromenade skal gå gjennom hele Fjordbyen
Illustrasjon: Rodeo White

Grorudparken med bl.a. restaurering av Prestegårdshagen, turveistrekningen Vesletjern/ Kristian Borgeruds vei, Teisenparken, Haugerud idrettsanlegg med bl.a. tennisbane, skateanlegg og tribuner, restaurering av bygningene ved Isdammen på Årvoll og Digitalt kulturminnekart. I 2012 er det også gjennomført 3 større omdømmebyggende tiltak; en utvidet lysvandring langs Alna, boka «Stemmer fra Groruddalen» og Bydel Stovners danseforestilling «Bror», fremført på den Norske Opera & Ballett.



Groruddalssatsingen ga i mars 2013 ut et flott magasin om Groruddalen. Magasinet er tilgjengelig på www.prosjekt-groruddalen.oslo.kommune.no

Byrådet har i tillegg fremmet for politisk behandling flere sentrale saker som skal legge til rette for videreutvikling i Groruddalen, herunder kommunedelplan for Alna Miljøpark (sak 119/12, 26.06.2012), sykkelvei i Tvetenveien, strekningen fra Ole Deviks vei til Haugerudveien (sak 172/12, 18.10.2012), gang- og sykkelforbindelse langs Østre Aker vei mellom Vollebekk T- banestasjon og Alna stasjon (sak 15/13, 29.01.2013) og Linjeparken ved Stovner senter (sak 29/13, 21.02.2013).

Sentrum skal være attraktivt og tilgjengelig

Den 15.02.2012, sak 52, vedtok bystyret sak "Fornyelsen 01.07.2012 -30.06.2016 - kommunale salgs- og skjenkebevillinger i Oslo" med fokus på

at Oslo skal være en trygg hovedstad og ha seriøs drift av serverings- og skjenkesteder. Byrådet har i etterkant vedtatt alkoholpolitisk handlingsplan for neste bevillingsperiode i byrådssak 1052/12 og gjennomført fornyelsen av alle byens alkoholbevillinger. 73 bevillingshavere fikk ikke fornyet bevilling mot 19 ved forrige fornyelse i 2008. Samtidig har det blitt gjennomført en ytterligere målretting av skjenkekontroller.

Bymiljøetatens arrangements- og utleieavdeling ble opprettet 01.01.2012. Avdelingen arbeider med utleie av arealer til arrangementer, herunder utleie av torg- og gategrunn til torghandel, uteserveringer, vareutstillinger og ulike type salgs- og abonnementsplasser i sentrum, samt veiledning av arrangører og tilrettelegging for større og mindre arrangementer. Avdelingen har i 2012 arbeidet med å samkjøre porteføljene fra de tidligere etatene som nå er slått sammen til Bymiljø-etaten. Dette har bidratt til bedre informasjon, reduksjon i antall kontaktpunkter for søkere samt mer enhetlig saksbehandling og oppfølging av arrangører. En egen arrangørportal på web (www.arrangement.oslo.kommune.no) ble lansert i august 2012. Portalen er et viktig verktøy der publikum kan finne informasjon om arrangementer og søke om kommunens arrangementstilrettelegging og utleievirksomhet. «Rammeverk for arrangement» ble utarbeidet i 2012 og ligger til grunn for videre utvikling av strategi og arbeid innenfor dette området. Det arbeides videre med oppdraget «Helhetlig strategi for bruk av byrom». I dette arbeidet inngår vurdering av og harmonisering av prisstruktur for arrangementer og utleie på kommunal grunn.

Levende Oslo

(se www.prosjekt-levende.oslo.kommune.no) Prosjektet Levende Oslo er et samarbeidsprosjekt mellom Oslo kommune, staten og næringslivet i sentrum og skal videreføre og videreutvikle arbeidet med å gjøre byens sentrum mer attraktivt og tilgjengelig. Levende Oslo arbeider med temaer knyttet til utvikling av Oslo sentrum som et levende, vakkert og trygt byområde med god kollektivtilgjengelighet, god parkeringsløsning og attraktive møteplasser som er tilgjengelig for alle.

Arbeidet i 2012 har for en stor del vært knyttet til spørsmål om strategier for parkeringsløsninger og løsninger for sykkeltrafikk i sentrum, samt alternativ gateutforming med fleksibel bruk av gatetverrsnittet, bl.a. i Kvadraturen. Et nytt aspekt ved samarbeidet i 2012 er behovet for å se på anti-terrorsikring integrert både i design og utforming av gater og plasser. Det er avholdt 6 møter i samarbeidsgruppen og 3 møter i funksjonsutvalget.

Oppfølging av Handlingsplan for Kvadraturen viser en positiv utvikling hvor en stadig større del av bygningsmassen i Kvadraturen transformeres fra kontor til bolig/hotell. Dette arbeidet fortsetter i 2013.

Levende Oslo har i 2012 startet opp en prosess for å få mer kunnskap om bylivet i Oslo sentrum. Dette gjøres ved å foreta en bylivsundersøkelse som gir felles innsikt og kunnskap om bylivet i sentrum, identifiserer hovedutfordringer og potensialer for økt byliv, danner grunnlag for å anbefale strategier, prosjekter og tiltak som kan bidra til økt byliv, samt gir økt forståelse om forholdet mellom bylivet og de fysiske omgivelsene. Våren 2012 ble det arrangert et bredt medvirkningsseminar. I oktober 2012 og januar 2013 har det blitt gjennomført registreringer av menneskers opphold og bevegelsesmønster i sentrum, samt spørreundersøkelser for å avdekke brukernes opplevelse av byrommet. Arbeidet videreføres i 2013 med bl.a. en sommerkartlegging. Det tas sikte på å ferdigstille en oppsummerende rapport høsten 2013. I 2012 har man også startet opp prosjektet «Tilgjengelighet/universell utforming – Karl Johans gate», hvor bl.a. tilgjengeligheten til publikumsrettet virksomhet i Oslos hovedgate

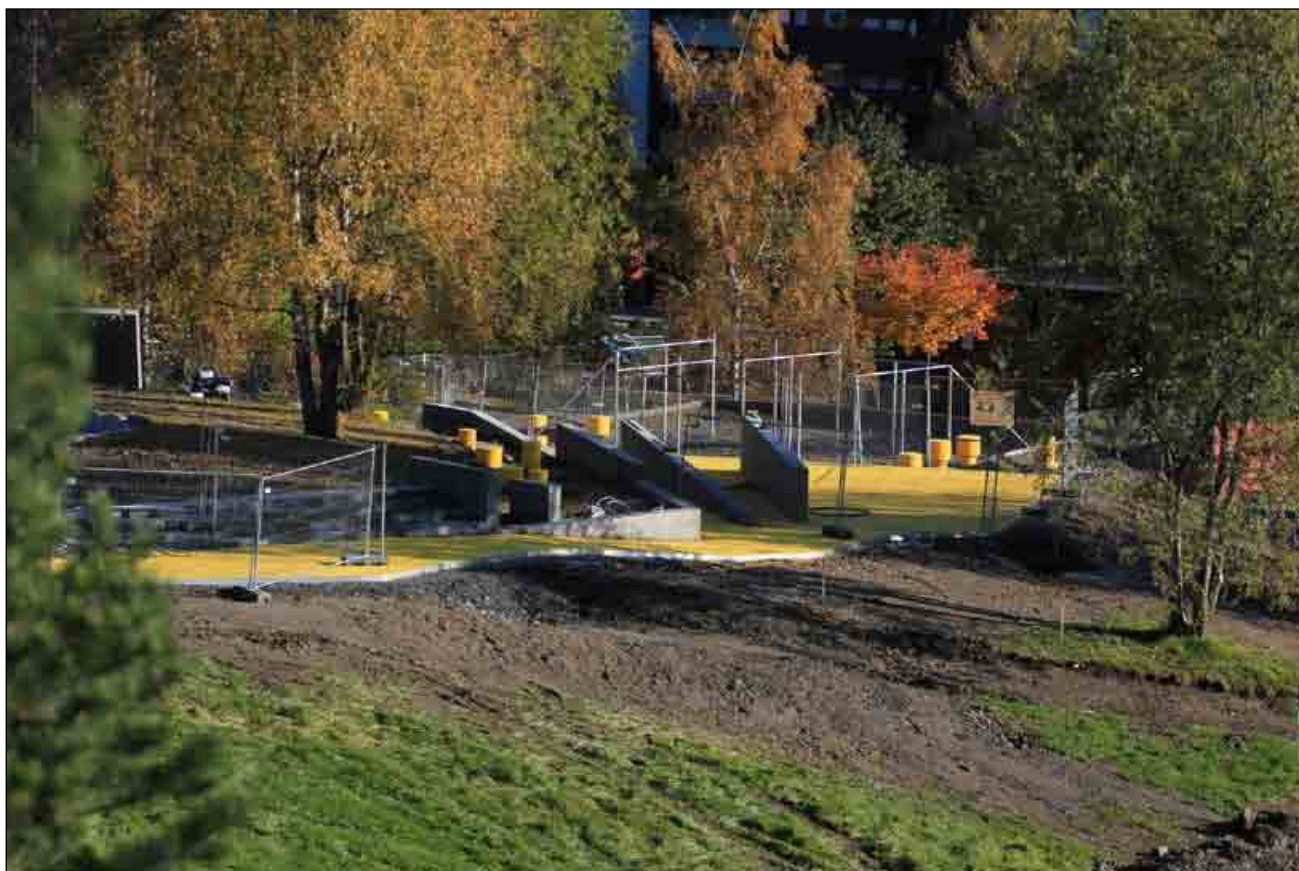
kartlegges. Tiltaket bygger opp om statens målsetning om å sikre like muligheter og rettigheter til samfunnsdeltakelse for alle, uavhengig av funksjonsevne. Det foretas også en registrering av bygningenes vernestatus, samt en kartlegging av mulige begrensninger vernestatusen gir for det å oppnå universell tilgjengelighet til bygningene. Rapport med resultater av registreringene ferdigstilles våren 2013. Bygge- og planleggingsaktiviteten for gateopprustning i Oslo sentrum er stor. I 2012 ble det gjennomført byggearbeid bl.a. i Øvre Vollgate, Klengenberggata og del av Haakon II Vs gate. Det planlegges/ prosjekteres videre opparbeidelse i Nedre Vollgate og del av Tollbugata, samt Olav Vs gate, i samarbeid med lokalt næringsliv. Torggata er ferdigprosjektet i 2012 og ventes opparbeidet i 2013. I tillegg har det vært arbeidet med forprosjekt og/eller reguleringsplaner for opprustning av Storgata, Stortorget og Rådhusgata m.fl.

Torg og møteplasser

Kommunedelplan for torg og møteplasser ble vedtatt av bystyret 22.04.2009. Byrådet er opptatt av at en stadig tettere by må ha rikelig av både grønne områder og urbane samlingssteder. Det tilrettelegges for ulike typer



*Levende Oslo kartlegger bl.a. hvordan sentrum brukes gjennom pågående bylivsundersøkelse
Foto: Eiendoms- og byformynelsesetaten*



*Parkouranlegg for urban klatring i Verdensparken på Furuset
Foto: Plan- og bygningsetaten*

møteplasser og ulike måter å møtes for et bredt spekter av brukergrupper, hvor møteplassenes sosiale rolle skal fremmes. Bystyret har i perioden 2007-2011 bevilget 86,0 mill. til utvikling og opprusting av byens torg og møteplasser. I 2012 har Bymiljøetaten ferdigstilt opprusting av «trikkesløyfen på Adamstuen» (krysset Ullevålsveien/Thereses gate) og Bydel Grünerløkka har ferdigstilt forprosjekt for oppgradering av Schous plass. I tillegg er det

arbeidet med etablering av lekeplass i Kvadraturen, oppgradering av Lille Bislet, utplassering av benker og planlegging knyttet til skateboardrampe i Bydel Frogner, oppgradering av kryss på Grefsenplatået og trapp ved gang/sykkelvei over Sjølystveien. Det er innenfor bevilgningen til torg og møteplasser også gitt delfinansering til etablering av bydelsparker i Groruddalen, herunder Verdensparken, Bjerkedalen park, Linjeparken og «Byggern».

DEN VERDISKAPENDE BYEN



*Alistair er god hjelper under arrangementet Turist i egen by
Foto: Heidi Thon*

Tall i mill. kr

Den verdiskapende byen	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	83
% av totale driftsutgifter	0,2 %
Investeringsutgifter	–
% av totale investeringsutgifter	0,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Oslo skal være en internasjonalt ledende næringsregion og attraktivt etablerings-område for innovative næringer

Byrådet har videreført den næringspolitiske satsingen med siktemål å fremme et kunnskapsbasert og internasjonalt konkurransedyktig næringsliv. Bystyret vedtok i 2011 Næringspolitisk handlingsplan for Oslo kommune. Handlingsplanen fastsetter mål, strategier og tiltak på områder av betydning for næringslivet, slik som effektive og brukertilpassede kommunale tjenester, internasjonal markedsføring og profilering, areal- og byplanlegging, kollektivtransport og samferdselsløsninger, og handelsnæringen. Oslo Teknopol IKS har i 2012 bistått regionens næringsliv ved deltagelse på internasjonale messer og arrangementer, og drevet internasjonal profilering av Oslo som næringsregion. Oslo Innovation Week ble i 2012 gjennomført med rekordmange arrangementer og deltagere. Byrådet har videreført samarbeidet med regionale utviklingsaktører, og støttet utvikling av bedrifts- og klyngenettverk og samarbeid mellom næringsliv, forskning og utdanning gjennom Regionalt innovasjonsprogram for Oslo og Akershus.

I det nordiske samarbeidet er en av hovedstrategiene arbeidet med høyhastighetstog mellom Oslo og Göteborg til København og Malmø. Det er også tatt initiativ til å styrke samarbeidet mellom Osloregionen og Stockholm/Mälardalsregionen. Osloregionens Europakontor er en viktig samarbeidspartner i det europapolitiske arbeidet. Oslo kommune deltok også på MIPIM i Cannes som regnes som verdens største investeringsmesse. Hovedmålsettingen med kommunens deltakelse er å støtte opp under næringslivets tilstedeværelse og profilere Osloregionen som investerings- og etableringsområde og som en sterk nærings- og kunnskapsregion.

Bilateralt samarbeid med byer og regioner utenfor Norge er et viktig virkemiddel i kommunens internasjonale arbeid. Samarbeidet med Warszawa, Vilnius, Toulouse og London har vært prioritert i 2012. Kommunens rolle som døråpner og initiativtager vurderes som viktig for at Oslos næringsliv, forsknings- og utdannings-

institusjoner og kulturliv skal kunne posisjonere seg og styrke samarbeidet med disse byene.

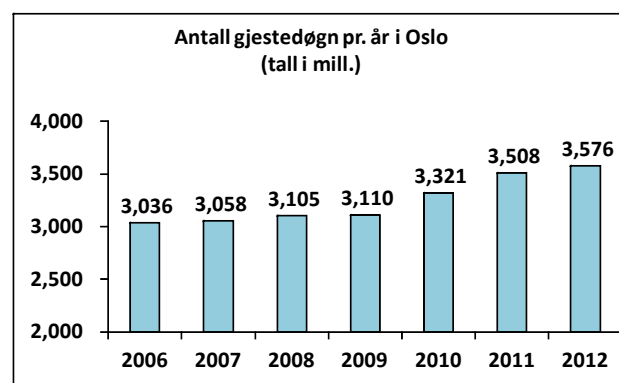
Samordnet strategi for areal- og transport er fulgt opp med vedtak om felles strategi for gods og logistikk i Osloregionen. I Østlands-samarbeidet har hovedfokuset vært rettet mot kapasiteten og effektiviteten i transportsystemet på Østlandet og utbygging av InterCity-trianglet.

Oslo skal være en effektiv tjenestetilbyder overfor byens næringsliv og befolkning

Det er viktig for næringsliv og byens befolkning at Oslo kommunes saksbehandling og tjenestetilbud er kostnadseffektivt og av høy kvalitet. Byrådet har høy prioritet på effektivisering av saksbehandlingsrutiner. Selvbetjeningstjenester og automatisert saksbehandling basert på IKT-løsninger skal forbedres og videreutvikles.

Oslo skal være et attraktivt besøksmål og stedsvalg for nasjonale og internasjonale begivenheter

Antall gjestedøgn i Oslo økte i 2012 med 1,9 % i forhold til 2011 og har totalt hatt en økning på 18% fra 2006. Relatert til målsetning i Næringspolitisk handlingsplan om 15% økning innen 2014 sammenliknet med 2010-nivå, har vi pr. 2012 oppnådd 8%.



Oslo har opplevd en sterk økning i interessen fra internasjonale medier og cruisetrafikken har hatt en sterk økning. Styrket satsing på Oslo som foretrukket destinasjon for internasjonale kongresser og en ytterligere vektlegging av ny og innovativ bruk av digitale media har gitt gode resultater.

Turist i egen by ble gjennomført for 6. gang og det har i 2012 vært fokusert på effektivisering av turistinformasjonstjenestene. Oslo har et stort antall musikkarrangementer sammenliknet med andre større byer i Norden, og Europa for øvrig. Byens rike flora av store og små festivaler har

godt internasjonalt omdømme, og kulturnæringsarrangementet by:Larm er Nordens største i sin sjanger. Munch-museets suksessrike internasjonale utstillingsaktivitet og Munchs verdenskjente ikoniske kunstuttrykk bidrar til betydelig oppmerksomhet til Oslo. Vigelandsparken og Holmekollen/ Skimuseet opprettholder statusen som Norges mest besøkte turistmål.

Oslo skal fremstå som en trivelig og trygg hovedstad og publikum skal tilbys et seriøst og brukervennlig drosjetilbud

Som ledd i at Oslo skal være en trygg hovedstad, har det i 2012 vært særskilt fokus på å redusere og forhindre overskjenking. Næringsetaten erfarer at det er store variasjoner i kunnskapsnivået hos bartendere og skjenkestyrere på byens restauranter og barer, kombinert med norsk drikkekultur fører det til omfattende overskjenking i helgene. Byrådet har gjennomført en ytterligere målretting av skjenkekontroller i 2012, samtidig som det har blitt gjennomførte færre og grundigere kontroller. I tillegg har det vært et økt fokus på samarbeid og dialog med bransjen og andre kontrollinstanser. Sammen med SALUTT-prosjektet (Sammen gjør vi utelivet tryggere) har dette gitt gode resultater og i 2012 har det blitt inndratt flere skjenkebevillinger enn tidligere.

Byrådet har i 2012 arbeidet med å styrke kontrollen med drosjenæringen for å sikre et best mulig drosjetilbud for innbyggerne. Det har i 2012 vært avholdt flere dialogmøter med næringen. Byrådet har i løpet av 2012 hatt flere møter med samferdselsdepartementet med sikte på å oppnå endringer i yrkestransportloven eller

å ha et prøveprosjekt med økt lokalt selvstyre på drosjeområdet.

Arbeidet med en ny lokal drosjeforskrift er ferdigstilt i 2012. Saken ble oversendt bystyret i slutten av 2012. Byrådet har innarbeidet muligheten til å stille miljøkrav til næringen i forskriften.

Forskriften forutsettes å legge til rette for økt kvalitet og mer konkurranse. I forslaget til drosjeforskrift stilles det strengere krav til opprettelse og drift av drosjesentralene, strengere krav til prisopplysning og profilering, krav til sjåførenes språk og lokalkjennskap, antallsbegrensning på største sentral og fri overgang mellom sentralene.

Oslo kommune skal arbeide for å gjøre Osloregionen til en sterk internasjonal og regional aktør

Byrådet har videreført det regionale samarbeidet om næringsutvikling. Det regionale partnerskapet som inkluderer Oslo kommune, Akershus fylkeskommune og Samarbeidsalliansen Osloregionen, samarbeidet i 2012 om gjennomføring av regionalt innovasjonsprogram, som har som mål å utvikle Osloregionen som en internasjonalt konkurransedyktig region. Gjennom samarbeidsalliansen Kunnskap Oslo har byrådet tilrettelagt for samarbeid om å styrke Oslo som et internasjonalt kunnskaps-sentrum. Oslo Teknopol samarbeidet i 2012 med en rekke aktører om å synliggjøre Osloregionen og attraktive kunnskapsmiljøer gjennom regionale og internasjonale messer og konferanser.



*Cruisebesøk i Oslo Havn
Foto: Heidi Thon*

KUNNSKAPSHOVEDSTADEN



I april vant Linderud skole prisen for Beste skole under utdelingen av Gullsekken – Den kulturelle skolesekkens egen pris

Foto: Ole Walter Jacobsen

Tall i mill. kr

Kunnskapshovedstaden	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	11 224
% av totale driftsutgifter	24,3 %
Investeringsutgifter	2 319
% av totale investeringsutgifter	35,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Alle elever skal lære mer – elevenes grunnleggende ferdigheter og kunnskaper i basisfagene skal styrkes

Byrådet har i 2012 lagt stor vekt på tidlig innsats og å styrke overgangene mellom barnehage og skole, barneskole og ungdomsskole og ungdomsskole og videregående opplæring.

Resultatmessig er Oslo-skolen landsledende også i 2012, enten en sammenlikner resultatene på fylkesnivå eller med de største byene. Utfallet av nasjonale prøver viser at Oslo-skolens satsing på grunnleggende ferdigheter gir resultater, og at de gode resultatene opprettholdes til tross for stadig økende andel elever med vedtak om spesialundervisning og særskilt norskopplæring. Det er klar fremgang i lesing og regning på 5. års trinn. For 8. årstrinn er det også en positiv utvikling over de siste årene, selv om årets resultater for lesing og regning viser en liten tilbakegang fra året før. For 9. årstrinn er resultatene på nivå med de to foregående årene. Oslo har de beste fylkesvise resultatene i både lesing og regning for 8. og 9. årstrinn. Selv om Oslo-skolen er ledende i landet resultatmessig, kreves fortsatt satsing på grunnleggende ferdigheter for å videreføre og forbedre de gode resultatene fra tidligere år.

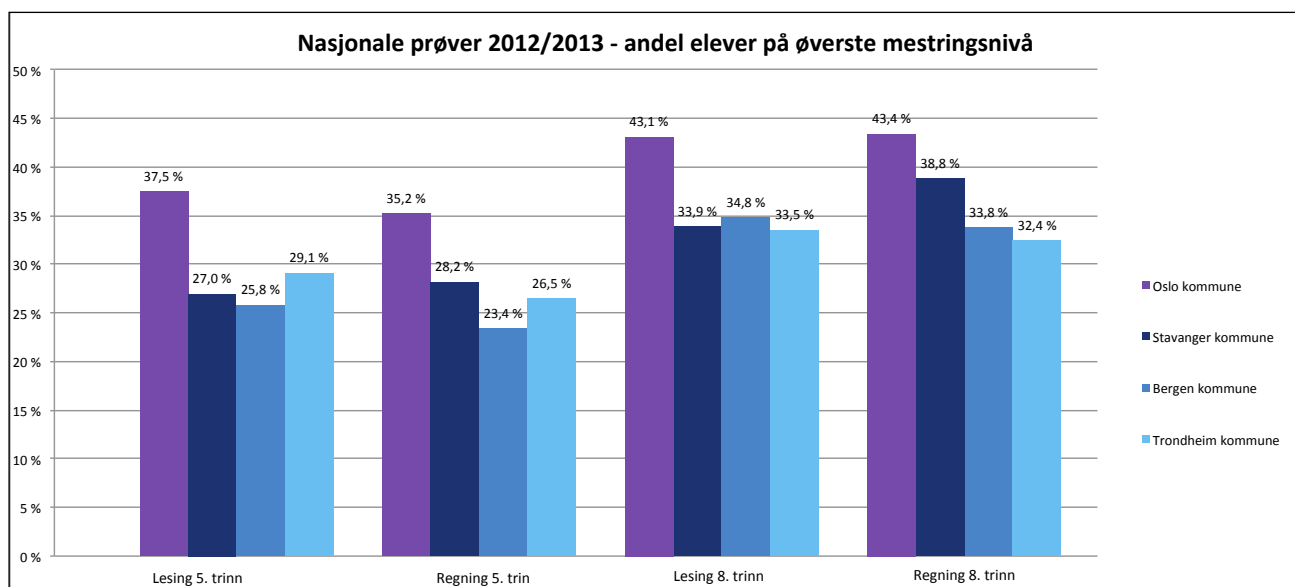


Høsten 2012 åpnet de såkalte superkubene på både Skøyen skole og Rødtvet skole. Rødtvet-eleven er strålende fornøyd med sine nye klasserom
Foto: Heidi M. Skjebstad

De to kommunale styrkingstimene på grunnskolens barnetrinn ble videreført i 2012 for å styrke elevenes ferdigheter i basisfagene, og for at flest mulig elever skal lære seg minst to fremmedspråk fra 5. årstrinn.

I Oslo-skolen får spesielt dyktige og talentfulle elever i dag mulighet til å utvikle sine evner og anlegg innenfor den offentlige skolens rammer. Igangsatte tiltak, som tilbud om å ta fag på høyere nivå og talenttilbud i dans og musikk, er videreført i 2012. Skoleåret 2011/2012 tok 378 elever på ungdomstrinnet fag på videregående nivå. I tillegg er det opprettet tilbud om faglig fordypning i matematikk til særlig interesserte og faglig flinke elever på 8. årstrinn.

God rekruttering og høyt kvalifiserte lærere er avgjørende for elevenes læringsutbytte og skolens resultatutvikling. I 2012 gjennomførte ca. 300 nyutdannede lærere i Osloskolen et



50-timers kurs i grunnleggende lærerferdigheter (forsterket lærerutdanning).

Tiltakspakke for rekruttering av lærere til skoler med rekrutteringsproblemer omfattet 23 skoler i skoleåret 2011/2012 og ble utvidet til å omfatte 25 skoler skoleåret 2012/2013. Teach First er et samarbeid mellom UDE, Universitetet i Oslo og Statoil, der nyutdannede ledertalenter med master- eller doktorgrad innen realfag underviser i Osloskolen. I 2012 ble 18 nye deltakere tatt opp i Teach First-programmet. Totalt har 51 deltakere tatt del i programmet siden 2010.

Lærere i Oslo-skolen tilbys offentlig finansiert videreutdanning gjennom den kommunale ordningen *LærerløftetOslo* og den statlige videreutdanningsordningen *Kompetanse for kvalitet*. I 2012 ble det innvilget stipend til 236 lærere.

Flere elever og lærlinger skal fullføre og bestå videregående opplæring

Den største utfordringen i norsk skole er å redusere frafallet i videregående opplæring. Byrådet har igangsatt en rekke tiltak for å øke gjennomstrømningen. Det er en marginal nedgang fra 2011 til 2012, og de seneste årene har andelen som fullfører og består ligget stabilt rundt 75%. Resultatene viser at det krever en ytterligere innsats for å øke andelen som fullfører og består. Byrådet vil intensivere arbeidet på dette området.

Byrådet gir klare føringer for Utdanningsetatens og skolenes innsats i arbeidet med å redusere frafall og øke gjennomføringen. Prioriterte tiltak er:

- tidlig kartlegging og tett oppfølging av den enkelte elev,
- innføring av overgangsprøver mellom 7. og 8. trinn samt mellom 10 trinn og VG1
- intensivt og komprimert opplæring på 10. trinn for elever med karakterer under 3 i norsk og matematikk
- intensivt og komprimert matematikksatsing
- særlig satsing på norsk
- tett oppfølging av enkeltskoler som har høyt frafall

Lærlinger med stryk og/eller mangler i fag fra videregående skole, blir fulgt opp systematisk med informasjon om Privatistkontorets oppmeldingsfrister og tilbud om eksamenskurs i regi av Sommerskolen.

Prosjekt for fag – og yrkesopplæringen i Oslo (PROFF) er et 3-årig prosjekt for perioden 2010 – 2013, der ti videregående skoler er inkludert. Gjennom prosjektet er det iverksatt en rekke



459 nyutdannede fagarbeidere og svenner ble tildelt fag- og svennebrev i rådhuset i høytidelige seremonier i mai og november

Foto: Ole Morten Knudsen

tiltak for å øke gjennomstrømningen. Prosjektet legger også til rette for deling av "beste praksis" mellom skolene, kvalitetsutvikling av undervisning og satsing på grunnleggende ferdigheter. Herunder egen satsing på kompetanseutvikling av lærere innenfor matematikk og norsk med vekt på tilpasning og relevans i undervisning og læring. Skolene skal utvikle effektive rutiner for å fange opp elever i risikozonen for frafall og gjennom å utvikle og etablere gode systemer og prosedyrer for overganger fra 10. trinn til Vg1, til Vg2 og til Vg3/læreplass. Prosjektet skal også bidra til økt samarbeid mellom skoler og næringsliv for å profilere yrkesfagene og bidra til økt rekruttering.

Tilgang på nok læreplasser er viktig for å unngå at ungdommer faller fra etter to års yrkesopplæring i videregående skole. Byrådet har i 2012 intensivert arbeidet med godkjenning av nye lærebedrifter. Videre har byrådet høsten 2012 etablert prosjektet Læringsatsingen i Oslo kommune 2012-2015 med ansvar for å koordinere satsingen på lærlinger i kommunale virksomheter. Målet er å etablere 355 kommunale læreplasser i Oslo.

Det ble i 2012 iverksatt et flerårig skoleutviklingsprosjekt med fokus på styrket skoleledelse, økt kvalitet i undervisningen og bedre samarbeid med foresatte på skoler med høy andel minoritetsspråklige.

Alle skal ha et godt lærings- og arbeidsmiljø, preget av ro og orden

De årlige elevundersøkelsene har vist at det er betydelige utfordringer knyttet til elevenes læringsmiljø. Som et viktig tiltak i arbeidet for ro og orden i skolen, vedtok byrådet høsten 2012 ny



*I januar 2012 ble et eget, lokalt manifest mot mobbing for Osloskolen lansert. Manifestet oppfordrer elever, lærere, og foresatte til aktivt å forebygge mobbing
Foto: Åsta Ytre*

forskrift om reglement for orden og oppførsel i Oslo-skolen, med virkning fra 01.01.2013.

Byrådet er bevisst på at det er sammenheng mellom elevenes lærings- og arbeidsmiljø på den ene siden og faglige prestasjoner på den annen. Nytt ordensreglement for Oslo-skolen skal utgjøre et hensiktsmessig verktøy for alle skolene i det daglige arbeidet for et bedre lærings- og arbeidsmiljø for elevene. Det skal bidra til ro og orden i klasserommene slik at elevene ikke hemmes i sin læring av forstyrrende støy og uro.

Skolekapasiteten skal dekke fremtidig elevtallsvekst

Skolebehovsplan 2012-2022 ble vedtatt av bystyret 15.12.2011. Planen gir en overordnet oversikt over forventet behov for skoleplasser i grunn- og videregående skole i planperioden.

I 2012 ble det ferdigstilt utbyggingsprosjekter som til sammen ga en kapasitetsvekst på om lag 2 100 elevplasser. Flere skoler er nyåpnet/utvidet/rehabilitert i 2012, blant dem Nordpolen, Kjelsås, Østensjø, Grünerløkka, Øraker, Skøyen, Nordtvet, Rødtvedt og Høyenhall. Det er også kjøpt ny tomt i Sandakerveien 102 løpet av året for å få plass til den nye skolen i området.

Oslo kommune skal fremstå som en attraktiv by å studere og arbeide i

Kunnskap Oslo er en samarbeidsallianse mellom Oslo kommune, institusjoner for forskning og høyere utdanning, studentene og andre kunnskapsfokuserende aktører i Oslo. Sentralt i samarbeidet står utvikling av Oslos vertskapsrolle som kunnskapshovedstad, rekruttering til forskning og studier samt profilering og synliggjøring av byens attraksjonskraft.



*Ordfører Fabian Stang fikk hjelp av en elev da han klippet snora for den rehabiliterte og utbygde Kjelsås skole. I løpet av året ble også Frydenberg og Nordpolen skoler åpnet-
Foto: Heidi M. Skjebstad*

BYEN SOM STILLER OPP



*Boligbygg huser mer enn 25 000 av Oslos innbyggere
Foto: Boligbygg Oslo KF*

Tall i mill. kr

Byen som stiller opp	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	11 035
% av totale driftsutgifter	23,9 %
Investeringsutgifter	315
% av totale investeringsutgifter	5,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Oslo skal bli en varmere og mer inkluderende by

Byrådet har i 2012 videreført arbeidet med OXLO – Oslo Xtra Large – for en raus og tolerant by, mot vold, hatretorikk og ekstremisme, blant annet ved å legge fram saken "Mangfoldets muligheter – OM OXLO, Oslo Extra Large". I internasjonal benchmarking i regi av EU og Europarådet, rangeres integrerings- og mangfoldsarbeidet i Oslo i toppen blant europeiske byer. I Europarådets ICC-index får Oslo 83 av 100 poeng. Oslo er mentorby i Eurocities arbeid med å implementere Charteret for integrerende byer.

Mangfold innen utdanning og arbeidsliv har blitt støttet gjennom mentorprosjektene Global Future (NHO) og Mangfold i Akademia (UiO), innen idrett gjennom tiltak i regi av Oslo Idrettskrets og Norges Fotballforbund, og innsatsen mot rasisme og fordommer har blitt støttet i samarbeid med Antirasistisk Senter, OMOD og MIRA. arbeider for positive flerkulturelle skole- og ungdomsmiljø har blitt støttet gjennom kampanjen "Born and raised in Oslo", Enhet for Mangfold og integrert har lansert ressursportalen www.oxlo.no, utdelt OXLO-prisen og arrangert OXLO-uka.

Øke arbeidsdeltakelsen og dermed redusere fattigdom og sosial eksklusjon

Byrådssak 272/2011, Aktivisering mot fattigdom, gjør rede for mye av byrådets arbeid knyttet til bedring av levekårene for byens innbyggere.

Arbeid og tilknytning til arbeidslivet er den viktigste veien ut av fattigdom. Deltagelse i arbeidslivet fører til økte inntekter og bedre levekår, flere rettigheter og muligheter knyttet til trygd og pensjon, samt muligheter for lån og tilskudd til kjøp av egen bolig. Barns levekår er også nært knyttet til foreldrenes inntekter.

Tiltak som skal redusere fattigdom og bidra til økt aktivitet foregår på ulike nivåer. Tiltakene spenner fra generelle lovbestemte tiltak som kvalifiseringsprogram og introduksjonsordningen via kommunale og regionale tiltak til tiltak for enkeltgrupper i de ulike bydelene.

NAV- kontorene skal bistå alle som trenger hjelp til å komme i arbeid og aktivitet. De gir råd og veiledning og iverksetter ordninger som kan bidra til at den enkelte blir selvhjulpen og mestrer sin livssituasjon. Aktivitet, kurs, opplæring, kompetanseheving og sosialhjelps-reducere tiltak vektlegges. Kvalifiseringsprogrammet skal bidra til en bedre arbeidsmarkedstilknytning og levekår for personer som står langt fra arbeidsmarkedet, har store og sammensatte problemer, vesentlig nedsatt inntekstevne og begrensede trygderettigheter. Resultatene er gode og det vises her byrådets årsmelding for bydelene under funksjonsområde 1 for nærmere beskrivelse. Introduksjonsordningen har som formål å styrke nyankomne innvandreres mulighet for deltakelse i yrkes- og samfunnslivet, og deres økonomiske selvstendighet. Programmet gir tilbud om norskopplæring og samfunnskunnskap. Godt over halvparten av deltakerne i programmet gikk i 2012 over til arbeid eller utdanning. Dette resultatet ligger betydelig over nasjonalt nivå. For mange av deltakerne både i kvalifiseringsprogrammet og introduksjonsprogrammet er styrking av norsksferdigheter en forutsetning for å komme ut i arbeid. Byrådet har derfor styrket yrkesrettet norskopplæring.

Bydelene har en betydelig innsats rettet mot å bekjempe barnefattigdom. Det driver en rekke prosjekter og tiltak overfor inntektsfattige barn, unge og barnefamilier. Språkopplæring, aktivisering og tilknytning til arbeidslivet er sentrale tiltak for å lykkes med integrering og økonomisk selvhjulpenhet. Prioriterte grupper er innvandrerkvinner og personer fra landgrupper med lav sysselsetting. Mange av disse får tilbud gjennom prosjektet Ny sjanse.

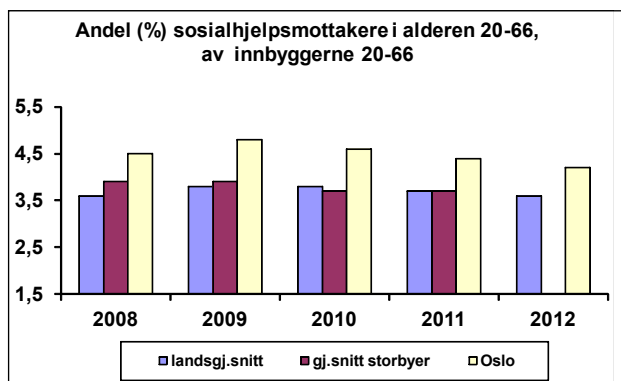
Sikre flere muligheten til å forsørge seg selv og mestre sin livssituasjon

NAV- kontorene styres i et samarbeid mellom stat og kommune med målsetting om å få flere i arbeid og aktivitet, færre på stønad. Det er enighet om å prioritere alle under 24 år. Oslo har over mange år prioritert arbeidet med de unge og det er derfor kun 12 % av sosialhjelpsmottakerne som er under 25 år. Dette er om lag halvparten sammenliknet med andre kommuner. Sosialtjenesten vektlegger aktivitet og sosialhjelps-reducerende tiltak. Det drives blant annet en rekke prosjekter som bidrar til å styrke innsatsen mot barnefattigdom. Målgruppen er barn og unge i familier som mottar bistand fra sosialtjenesten i NAV. Flere prosjekter er spesielt rettet mot familier med innvandrerbakgrunn.

For brukere som står langt fra arbeidsmarkedet eller av ulike årsaker ikke har mulighet til lønnet arbeid, gis det andre tilbud og tiltak. Tett og

individuell oppfølging med tiltak tilpasset den enkelte, helseavklaring og behandlingsretta tiltak, samt avklaring av andre rettigheter tilbys brukere som har mer omfattende problemer og hjelpebehov.

Sosialtjenesten og boligkontorene i bydelene gjør mye for å hjelpe vanskeligstilte til en ny bolig og for å opprettholde et boforhold. I dette arbeidet brukes et helt sett av virkemidler innen sosialt boligarbeid, som hjelp til å finne en ordinær utleiebolig, tildeling av kommunal bolig, kommunale og statlige bostøtteordninger samt startlån og tilskudd til kjøp av egen bolig. Bydelene satser også på tiltak for å gjøre den enkelte i stand til å mestre sin bosituasjon, som for eksempel individuell booppfølging, hjelp til å forvalte sin økonomi og arbeid for å forhindre utkastelser.



De foreløpige KOSTRA-tallene for Oslo er ikke korrigert for dobbelttelling som erfaringsmessig gjør at antall klienter ligger for høyt. Nøkkeltallene for Oslo vil før korrigeringen foretas vise en for høy klientrate og for kort gjennomsnittlig stønadslengde.

Sikre flere vanskeligstilte med rus- og psykiatriproblematikk tilbud om tilpassede kommunale boliger

”Østerdalsgata 7 B boliger” er et samarbeid mellom sektorbydelene Gamle Oslo, Grünerløkka, St. Hanshaugen og Lovisenberg Diakonale sykehus, for boliger til personer med problemer knyttet til psykisk helse og rus i de tre bydelene. Målet er at brukerne skal bosette seg så selvstendig som mulig med egen leiekontrakt. Stedet har lav grunnbemanning, men med supplement fra bydelenes øvrige tjenester og fra sykehusets DPS. ”Østerdalsgata 7 B boliger” skal være noe mer enn bolig. Det skal være et godt sted å bo, men også et sted for aktivitet. Stedet har 46 leiligheter/hybler.

Avvikle åpne russcener i Oslo

Handlingsplanen for sentrumsarbeidet har som overordnet mål å avvikle de åpne russcenene i Oslo sentrum. Dette gjennom en kombinasjon av kontrolltiltak og helse- og sosialfaglige tiltak. Arbeidet har pågått siden juli 2011. Oslo kommune har satt i gang en rekke tiltak, blant annet er det oppsøkende arbeidet i Velferdsetaten ved Uteseksjonen styrket med to stillinger, hvorav den ene stillingen er besatt av en psykolog. Videre er Prindsen Mottakssenter etablert, der helse- og sosialfaglige lavterskeltiltak er samlet for en bedre koordinering og utnyttelse av ressurser.

Det å avvikle de åpne russcenene vil ta tid, jfr. erfaringer fra andre byer i Europa. Status for arbeidet viser at antallet som oppholder seg i eller i tilknytning til de åpne russcenene i sentrum, er redusert og viser at arbeidet er godt i gang.

BYEN FOR DE YNGSTE



*Byrådets visjon er å tilby landets beste barnehager
Foto: Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning*

Tall i mill. kr

Byen for de yngste	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	6 313
% av totale driftsutgifter	13,7 %
Investeringsutgifter	289
% av totale investeringsutgifter	4,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Høy kvalitet og likeverdig tilbud i Oslos barnehager

I 2012 gjennomførte alle kommunale barnehager og cirka halvparten av de private en felles brukertilfredsundersøkelse. Det er utviklet rutiner som skal bidra til god oppfølging av resultatene fra undersøkelsen i de enkelte barnehagene. Resultatene blir også publisert på barnehagenes nettsider.

Brukerundersøkelsen viser at foreldrenes generelle tilfredshet med kvaliteten på barnehagetilbudet i Oslo er høy. Foreldrene er meget godt tilfreds med barnas trivsel i barnehagen. Når det gjelder foreldrenes tilfredshet med barnas utvikling og læring er det rom for forbedring. Arbeidet med å forbedre kvaliteten på barnehagetilbudet i Oslo fortsetter, og byrådet forventer at foreldrenes tilfredshet vil øke som følge av dette.

Oslostandard for sammenheng og samarbeid mellom barnehage og skole er tatt i bruk i alle kommunale skoler og barnehager. Mange private barnehager bruker også standarden. Foresatte, barnehagen og skolen har et felles ansvar for at barnet møter skolen med entusiasme og lærelyst. For å legge til rette for dette innholder Oslostandarden rutiner for samarbeid og informasjonsutveksling samt informasjonsskjema om barnet som skal sendes til skolen.

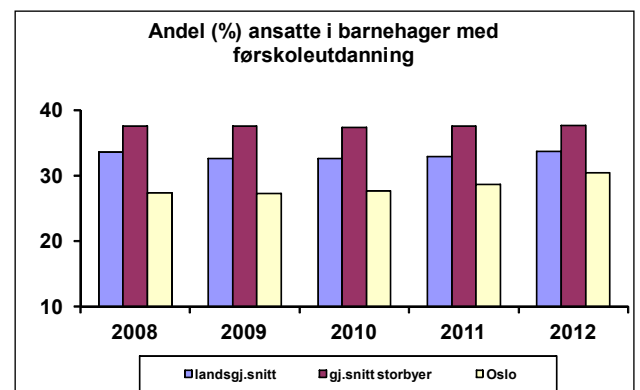


Målet til prosjekt Oslobarnehagen er å styrke kvaliteten og styrke barnehagen som læringsarena
Foto: Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning

Alle kommunale barnehager, og flere private, har tatt i bruk ny felles mal for årsplan med progresjonsplan. Den nye malen skal blant annet sikre at alle barnehager oppfyller rammeplanens krav til årsplan og at det er god dialog med foreldre i forbindelse med planlegging av barnehagens arbeid.

I februar 2012 ble et nytt nettsted for barnehagene lansert på kommunens nettportal. Barnehageportalen samler informasjon om alle bydelers tilbud og hver barnehage har egne nettsider. Et felles kart viser alle barnehager og foreldre kan bruke ulike filter (for eksempel type barnehage) for å finne de barnehager som best passer deres behov. Det er også utviklet en funksjonalitet som gjør det mulig å sammenligne nøkkelinformasjon om ulike barnehager. Den nye barnehageportalen har gjort det enkelt å få oversikt over informasjon om byens barnehager.

Tilbudet om arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning ble videreført i 2012. 40 Nye studenter, ansatte fra kommunale og ikke-kommunale barnehager, startet opp i august. Arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning er nå et av tilbudene i den ordinære utdanningen på Høgskolen i Oslo og Akershus og samarbeidsprosjektet mellom Høgskolen og Oslo kommune om etablering og utvikling av utdanning er avsluttet. Byrådet legger til rette for deltagelse ved medfinansiering av utdanningen for bydelene.



Alle barn skal kunne norsk før skolestart

Alle bydeler kartlegger barns språk på 4-årskontrollen på helsestasjonen. Helsestasjonene har rutiner for å følge opp de barna som har behov for ekstra norskopplæring. Byrådet fordeler midler til bydelene til norskopplæring for 4- og 5 åringer som ikke er søkere til barnehageplass, for å gi barna norskopplæring før de begynner på skolen. I tillegg gjøres foreldrene kjent med barnehage og oppfordres til å søke barnehageplass for sitt barn. Tilbudet gis gjennom åpen barnehage eller



Læring begynner i barnehagen

i korttidsbarnehage noen timer i uken. Flere av barna som deltar begynner senere i ordinær barnehage.

Som en del av prosjekt Oslobarnehagen har det blitt utviklet en Oslostandard for godt språkmiljø, som barnehagene skal ta i bruk i 2013. Oslostandarden inneholder et egenvurderingsskjema som ansatte i barnehagene skal bruke for å sammen vurdere barnehagens språkmiljø. Etter vurderingen skal barnehagen velge tiltak som kan forbedre språkmiljøet. Vurderingen skal også ligge til grunn for valg av tiltak og aktiviteter innenfor fagområdet kommunikasjon, språk og tekst i barnehagens årsplan.

Oslostandard for overgang mellom barnehage og skole er implementert i byens barnehager og skoler. En vurdering av det enkelte barns språklige ferdigheter inngår der i informasjonen som overleveres fra barnehagene til skolene ved skolestart. Det gir skolene et bedre utgangspunkt for å gi den enkelte elev godt tilpasset opplæring. Ved skolestart 2012 mottok skolene informasjonsskjema for 84 % av skolestarterne som kom fra kommunale barnehager.

Det skal tilbys barnehageplass til flere barn enn de som omfattes av lovfestet rett til plass

I budsjettet for 2012 var målet en kapasitetsøkning tilsvarende 850 barnehageplasser, hvorav 300 var forutsatt etablert i privat regi. En plass er her definert som en storbarnsplass. Siden småbarn har behov for mer areal enn større barn teller en småbarnsplass som 1,5 storbarnsplasser. Økningen i antall barn i barnehage som følge av kapasitetsøkningen er derfor avhengig av andelen småbarn som etterspør plass.

Når en ser på produksjonen av antall nye plasser i 2012 er den tilnærmet måltallet.

Omsorgsbygg har i 2012 ferdigstilt 2 nye barnehager og Undervisningsbygg har ferdigstilt 2 nye barnehager. Dette ga en netto økning på om lag 590 plasser:

- Støperiet barnehage i Bydel Grünerløkka
- Nordpolen barnehage i Bydel Sagene
- Bergebo barnehage i Bydel Frogner
- Kjelsås skole barnehage i Bydel Nordre Aker

Årsaken til at disse barnehagene fortsatt er i kommunal regi er at de har vært lokalisert med barn og ansatte i midlertidige lokaler.

Det ble i 2012 gjennomført tjenestekjøp ved Sørenga barnehage, hvor privat drifter har fått kontrakt til å drive barnehagen i 4+2 år. I tillegg ble det ferdigstilt 6 private barnehager i bydelene Gamle Oslo, Østensjø, Vestre Aker og Alna. Dette ga en kapasitet på omlag 260 nye plasser. Dette er noe færre plasser enn det som opprinnelig var forutsatt. 2 private prosjekter vil først bli ferdigstilt i 2013. Byrådet følger utviklingen i det private markedet nøye, men har liten mulighet til å påvirke fremdriften i disse utbyggingsprosjektene. En kommunal barnehagetomt ble festet bort til privat utbygging i bydel Alna. Den er forutsatt ferdigstilt i løpet av 2014.

I løpet av 2012 ble en midlertidig paviljong ved Kjelsås skole avviklet.

I 2012 ble det etablert barnehageplasser til 495 flere barn. Med dette fikk alle søkere med lovfestet rett til barnehageplass et tilbud. Etter hvert som plasser ble frigjort og nye plasser ble etablert på høsten, ble det etter avslutningen av hovedopptaket i august tilbudt barnehageplass også til barn som i hovedopptaket ikke hadde krav på plass.



Margarinfabrikken barnehage

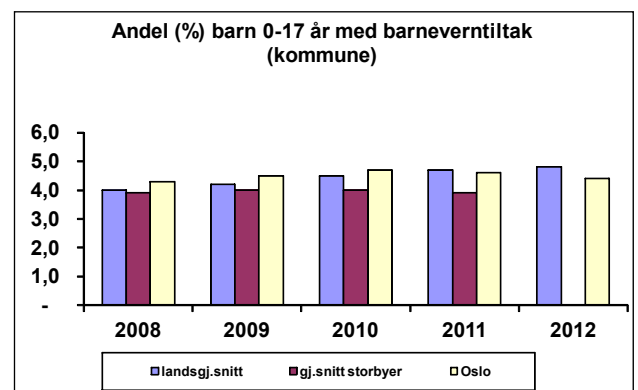
I løpet av 2012 økte dekningsgraden fra 84,8 prosent til 85,3 prosent. Dekningsgraden angir andelen barn 1-5 år som har plass i barnehage. I 2012 var det ingen økning i antall barn 1-5 år i kommunen.

I 2012 fikk 113 færre småbarn og 608 flere store barn plass i barnehage. Dette tilsvarer en kapasitetsøkning på 450 barnehageplasser. Nedgang i kapasitet skyldes i hovedsak at netto etablering av private plasser er tilnærmet null, blant annet grunnet avvikling av familiebarnehager i bydeler med god ordinær barnehagekapasitet. Nedgang av plasser i familiebarnehager gjelder ikke bare i Oslo. Ordinære barnehager blir prioritert fremfor familiebarnehager.

Barnevernsbarn skal få opplæring eller alternativ skolegang hvis de ikke kan nyttiggjøre seg det ordinære skoletilbudet

Barn og unge med omsorgstiltak eller hjelpetiltak i barnevernet har samme rett til opplæring som andre elever, og det er av stor betydning at ansvarlige foresatte, og

barneverntjenesten, følger opp barn og unges skolegang. Byrådet har derfor i dialog med bydelene understreket behovet for styrke samarbeidet mellom barnevern og skole for å sikre at barn og unge med tiltak i barnevernet fullfører skolegangen. Fylkesmannens rapporter fra tilsyn i barneverninstitusjoner gir byrådet informasjon om skolegangen til barn og unge under omsorg, og et grunnlag for institusjonen til å følge opp det enkelte barn.



BYEN FOR DE ELDSTE



Kampen Omsorg+

Foto: Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Tall i mill. kr

Byen for de eldste	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	7 368
% av totale driftsutgifter	16,0 %
Investeringsutgifter	144
% av totale investeringsutgifter	2,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Styrke eldreomsorgen og bedre kvalitet og valgfrihet

Brukerne i hjemmetjenesten har fått flere leverandører å velge mellom i hjemmetjenesten.

Det er innført sambogaranti for hjelpetrengende eldre som fortsatt ønsker å bo sammen selv om bare den ene trenger fast sykehjemsplass. Den hjemmeboende ektefellen kan få midlertidig opphold sammen med og på samme rom i sykehjem, forutsatt at denne også trenger pleie- og omsorgstjenester.

Det er i 2012 innført brukervalg i brukerstyrt personlig assistanse. Det er tildelt tjenestekonseksjon til 7 private leverandører. Brukerne kan velge mellom de private leverandørene og bydelen, eller de kan selv være arbeidsgivere.

Brukervalgsordningen i bydelenes hjemmetjenester er videreført og det er i løpet av året tildelt tjenestekonseksjon til 2 nye leverandører. Det er nå ti private leverandører av praktisk bistand. I tillegg kommer bydelenes egne utførerenheter og hjemmetjenesten for døve og døvblinde. Det er nå fem leverandører av hjemmesykepleie. I tillegg kommer bydelenes egne utførerenheter.

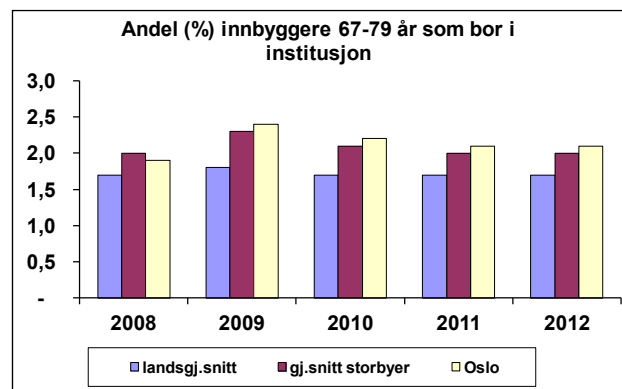
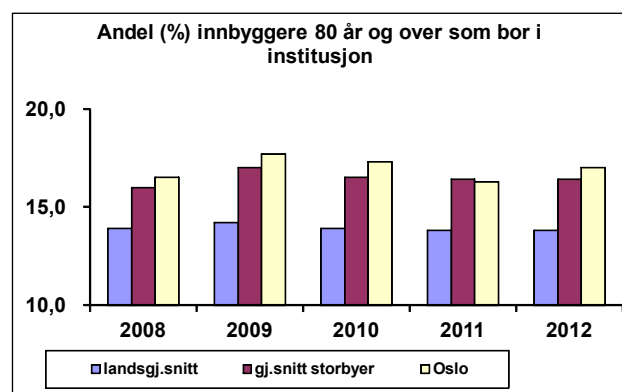
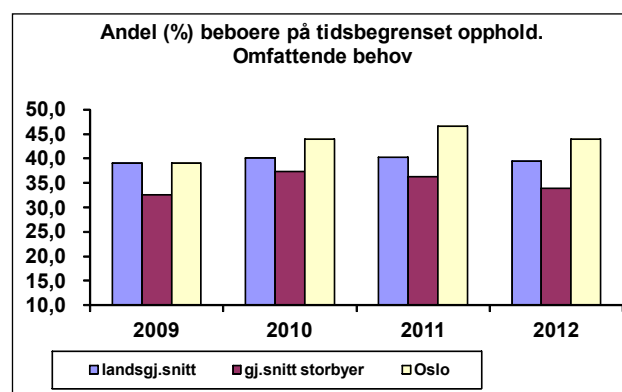
Det er utarbeidet nytt felles søknadsskjema om helse- og omsorgstjenester i alle bydeler, og det er også innført felles retningslinje for behandling av søknader for å sikre større likebehandling i saksbehandlingen.

Kvalitetslosen (elektronisk kvalitets- og avvikshåndteringssystem) er innført i Sykehjemsetaten og de kommunale sykehjemmene, et flertall av bydelene benytter også dette systemet. Det er også andre elektroniske system i bruk.

Lottemodellen er innført/under innføring i kommunale sykehjem.

Fire nye sykehjem er vurdert for konkurranseutsetting. Anskaffelse av drift vil skje i 2013.

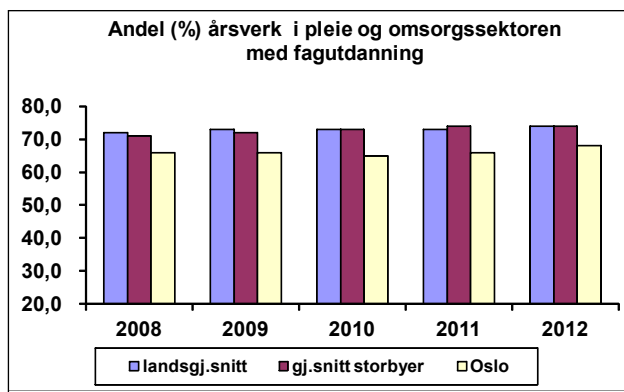
Det er avsatt midler tilsvarende totalrehabilitering av fire sykehjem i økonomiplanperioden 2013-2016. Det pågår forprosjekt for Ullerntunet sykehjem med 144 sykehjemsplasser og Hovseterhjemmet med 168 sykehjemsplasser. Det er sendt bestilling på forprosjekt for Ryenhjemmet med 144 sykehjemsplasser og Lindeberg omsorgsenter med 144 sykehjemsplasser. Parallelt løper regulering av disse tomtene. Det planlegges gjennomføring av nytt sykehjem i Henrik Sørensens vei med 144 sykehjemsplasser som et OPS prosjekt.



Styrke norskkunnskapen blant ansatte innen pleie- og omsorgssektoren

Gode ferdigheter både i muntlig og skriftlig norsk språk er en forutsetning for å kunne utøve gode brukerrettede tjenester. Målet er at ansatte i pleie- og omsorgstjenestene skal beherske norsk i tråd med Nasjonal norskprøve 3 når de arbeider i pleien, og dette skal fra 2013 settes som krav ved nyansettelser.

I regi av Helseetaten tilbys norskttest på nivå 3 (ca 100 deltagere i 2012), norskkurs for ansatte i pleie og omsorg hvor deltagerne nivåtestes og får tilpasset opplæring (ca 220 deltagere i 2012), og en kursmodul med kombinasjonen norsk og helsefag som går over to semestre (ca 50 deltagere i 2012).



Tilby Omsorg+ til eldre i alle bydeler

Ved årsskiftet var det etablert 545 leiligheter i 7 Omsorg+ i 6 bydeler. Nye Omsorg+ i 2012 er Treschows Hus Omsorg+ med 76 leiligheter, Kampen Omsorg+ med 91 leiligheter og Lovisenberg Omsorg+ med 67 leiligheter.

Kampen Omsorg+ er utpekt som pilotprosjekt for velferdsteknologi i Omsorg+ og inngår som en del i EU prosjektet eSenior.

I de fleste prosjektene ble leiligheter fort fylt opp. Kampen Omsorg+ har gitt Gamle Oslo en overkapasitet. Det åpner mulighet for andre bydeler å innvilge søknader til Kampen Omsorg+.

I til sammen 13 bydeler er det etablert eller planlegges Omsorg+. Tilbudet kan benyttes av innbyggere i samtlige bydeler.

Bedre eldres helse og livskvalitet gjennom forbedret ernæring

Sykehjemsetaten har innført varm lunsj ved alle kommunale sykehjem, i tillegg er middagen flyttet til ettermiddagen. Det har vært gjennomført et ernæringsprosjekt med utarbeidelse av verktøykasse for hjelp i ernæringsarbeidet blant sykehjemsbeboere. Det har vært gjennomført en turné med besøk på alle kommunale sykehjem for å sette fokus på ernæring og eldre, og hvordan man med enkle virkemidler skal lage enkle retter og god drikke med godt næringsinnhold.



Fårikålfest på Akerselva sykehjem

Foto: Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Det er under etablering et prosjekt for bedre ernæring til hjemmeboende, i regi av Helseetaten med bistand fra Utviklingssenter for hjemmetjenester. Prosjektet vil dels gå på kompetanseutvikling hos ansatt i ernæringsarbeidet og delt på tiltak i bydelene mot eldre som er i faresonen når det gjelder ernæring. Arbeidet vil videreføres i 2013.

Tilbud	Eier	Antall leil.	Forvalter	Drift servicetjenester
Myrer Omsorg+	BBY	91	Nordre Aker	Nordre Aker
Skøyen terrasse Omsorg+	BBY	61	Ullern	Nasjonalforeningen for folkehelsen
Rodeløkka Omsorg+	BBY	97	Grünerløkka	Grünerløkka
Ensjøtunet Omsorg+	Frelsesarmeen	62	Gamle Oslo	Frelsesarmeen
Treschows hus Omsorg+	Maya Eiendom AS	76	Sagene	Nasjonalforeningen for folkehelsen
Kampen Omsorg+	Kirkens Bymisjon	91	Gamle Oslo	Kirkens Bymisjon
Lovisenberg Omsorg+	Diakonissehuset Lovisenberg	67	St Hanshaugen	Diakonissehuset Lovisenberg
Sum		545		

Økt kvalitet og spesialisering på tilbudet til eldre og pleietrengende, herunder personer rammet av demens

Samhandlingsarena Aker med rehabilitering, demenssenter og geriatriisk kompetansesenter er etablert i 2012.

Bydelene har i 2012 arbeidet med å utvikle varierte aktivitets- og dagtilbud for demente som bor hjemme, og dette arbeidet fortsetter i 2013.

Tre bydeler har søkt om og fått statlig tilskudd til etablering av dagaktivitetstilbud til hjemmeboende personer med demens. Flere bydeler har søkt om tilskudd for etablering av slik tilbud i 2013.



*Åpning av Almas hus ved Geriatriisk ressurscenter 9. oktober 2012. Byråd Aud Kvalbein
Foto: Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester*

DEN BLÅ-GRØNNE BYEN



*Oslo sett fra Havnebakken ved Korsvoll
Foto: Trude H. Olsen*

Tall i mill. kr

Den blå-grønnr byen	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	2 299
% av totale driftsutgifter	5,0 %
Investeringsutgifter	1 562
% av totale investeringsutgifter	24,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Rent, ryddig og trivelig bymiljø

Byrådet ønsker at byrommene i Oslo skal være velholdte og attraktive, og har i 2012 lagt stor vekt på godt renhold av gater, plasser og generelt parkrenhold. Gaterenholdet i utvalgte områder som Grønland, Hausmannskvartalet, Fagerborgkvartalet og St. Olavs plass er økt med manuell søppeplukking flere ganger i uka. I tillegg til ordinær skjøtsel har det i 2012 vært gjennomført en rekke ekstraordinære tiltak på grunn av ureglementert camping i parker og friområder. Det har også vært økt innsats og hyppigere renhold og vedlikehold av sykkelfelt.

Byrådet legger vekt på en helhetlig og effektiv forvaltning av byrommet og god koordinering av forskjellige aktiviteter. Opprettelsen av Bymiljøetaten er et viktig grep her. Det er i 2012 opprettet et felles kundesenter i Bymiljøetaten for blant annet å samle all informasjon og alle kontaktpunkter opp mot arrangører på ett sted.

Det har også i 2012 vært viktig for byrådet å bekjempe forsøpling av byrommet og farlige istapper gjennom håndhevelse av politivedtekten. Informasjonsarbeid vektlegges.

I 2012 har byrådet gjennomført et prøveprosjekt med alternativ salting, hvor et klorfritt smeltemiddel er testet på en gangvei. Dette er et ledd i byrådets arbeid med å redusere bruken av veisalt.

Videre er innsatsen mot tagging videreført i 2012, og holdningsskapende arbeid har vært høyt prioritert i samarbeid med relevante fagmiljø.

Rusken har nå eksistert i 35 år, og samarbeider nært med etater, bydeler, barnehager, skoler, næringsliv, idrettslag og frivillige organisasjoner. Ruskenpatruljen som ble etablert i 2010, har som primæroppgave å rykke ut etter henvendelser fra Oslos innbyggere om forsøpling.

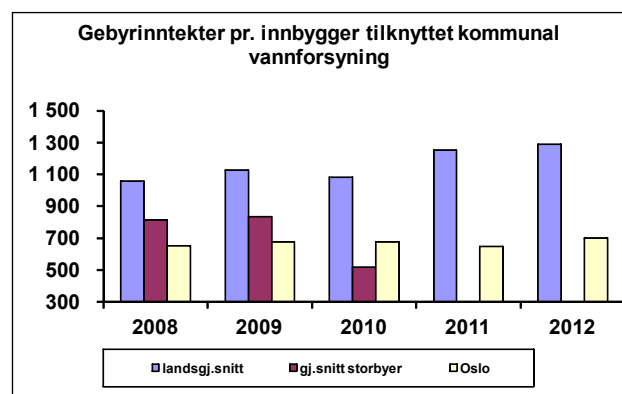
I 2012 er ordningen med Oslovakter for å bidra til trygghet i utsatte områder av byen videreført. Fra 1. juli 2012 er dette arbeidet utført med Oslo kommunes egne ansatte, og erfaringene er så langt gode.

Belysning

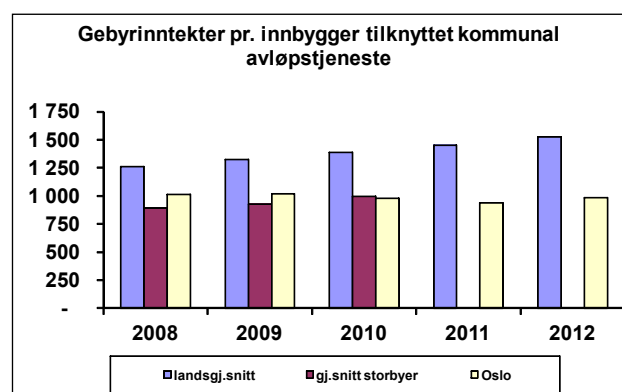
Byrådet utarbeidet i første halvår 2012 en overordnet plan for gjennomføring av belysningsplan for Oslo sentrum. Som et ledd i byrådets trygghetsskapende arbeid ble det skiftet ut nærmere 2000 lamper i indre sentrum av Oslo samt sentrumsparkene for å bedre lysforholdene. Dette arbeidet fortsatte også i 2012, og ytterligere 2000 armaturer er skiftet ut til nye og mer effektive armaturer. Arbeidet fortsetter i 2013.

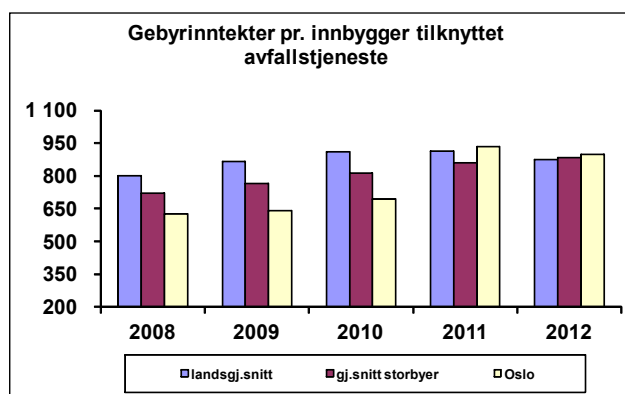
Oslos kommunale gebyrer skal være blant landets laveste

Vann, avløp og renovasjon er kommunale tjenester som finansieres gjennom gebyrer fra innbyggerne. Byrådet legger vekt på at gebyrene ikke skal være høyere enn nødvendig, men er også opptatt av at nødvendige investeringer i teknisk infrastruktur skal gjennomføres effektivt og i det tempo som er nødvendig for at innbyggerne skal få gode forutsigbare tjenester både i inneværende år og i et mer langsiktig perspektiv. Under vises gebyrutvikling de senere år.



KOSTRA-tall foreligger ikke for gj.snitt storbyer i 2011 og 2012





Full utnyttelse av avfallsressurser og kretsløpsbasert avfallshåndtering

Biogassanlegg i Nes ble bygget ferdig i desember 2012, og matavfallet fra Oslos befolkning vil gradvis bli innfaset etter hvert som anlegget kommer i full drift i løpet av 2013. Arbeidet med å utvikle løsninger for avsetning av biogass og biogjødsel har pågått gjennom 2012. Produksjon av miljøvennlig drivstoff er et viktig satsingsområde for byrådet.

All biogassen er solgt til AGA AS, og Energigjenvinningsetaten har knyttet til seg Felleskjøpet som samarbeidspartner for avsetning av biogjødsel. Det har også inngått en salgssavtale med AGA AS om levering av biogass produsert av Vann og avløpsetaten på Bekkelaget. Flere av Ruters busser benytter nå biogass som drivstoff. Busslinje 30 og 31 er to av de døgnkontinuerlige rutene som har biogass som drivstoff.

Byrådet arbeider for å videreutvikle kommunens rolle som produsent av fornybar energi. Teknisk sektor er her sentral, og blant annet Energigjenvinningsetaten har endret fokus fra å være avfallsbehandler til å bli en industribedrift med fokus på å utnytte alle ressursene i avfallet.



Biogassanlegget i Nes ble bygget ferdig i desember 2012
Foto: Energigjenvinningsetaten

Prosjekt utvidet kildesortering (KiO) med utsortering av matavfall i grønne poser og plastemballasje i blå poser, startet opp i 2009. Etableringen av et kretsløpsbasert avfallssystem er en viktig milepæl for Oslo. I juni 2012 ble de siste 100 000 av i alt 340 000 husstander inkludert i ordningen. Erfaringene så langt er gode, og byrådet vil fremover arbeide med å videreutvikle ordningen.

Byrådet har som mål å øke materialgjenvinningsgraden for husholdningsavfallet til minimum 50 % innen 2014. I juni 2012 fikk de siste 100 000 husstandene i Oslo tilbud om utvidet kildesortering. Sorteringsgraden for matavfall har gått opp fra 32 % i 2011 til 33 % i 2012. Dette tilsvarer ca. 29 kg pr. innbygger årlig. Stadig flere sorterer riktig. Totalt ble 37 % av alt husholdningsavfallet sortert til materialgjenvinning i 2012. Det gjenstår likevel en del arbeid før målet om 50 % er nådd, og økt sortering av matavfallet er det viktigste bidraget for å nå dette målet.

For å nå målet om 50 % materialgjenvinning er det gjennomført en rekke tiltak i 2012. Informasjon om Kildesortering i Oslo har preget byen gjennom omfattende kampanjer. Utviklingen i materialgjenvinningsgrad er positiv og målet om 50 % materialgjenvinning vil nås, men erfaringen fra innføring av tilsvarende ordninger tyder på at målet først vil nås 3-5 år etter at alle husstander har fått tilbud om utvidet kildesortering.

Oslo kommune har verdens største optiske utsorteringsanlegg for matavfall og plastemballasje på Haraldrud og Klemetsrud. Det siste anlegget for optisk utsortering av matavfall og plast (linje C) ble åpnet 01.04.2012, og har en kapasitet på 50 000 tonn/år. Anleggene har en totalkapasitet på 150 000 tonn/år, som dekker Oslos avfallsmengde.

Sorteringsanleggene fungerer godt. Anleggene sorterte ut 11 161 tonn matavfall og 3 263 tonn plastemballasje i 2012, av en tonnasmengde på 104 104 tonn. Det utsorterte matavfallet ble sendt til Borås (Sverige) for biologisk behandling, med produksjon av biogass og biogjødsel. Plasten materialgjenvinnes i Tyskland gjennom ordningen til Grønt Punkt Norge. Produsert strøm selges til Undervisningsbygg. Varmeenergien selges til Hafslund Varme AS.

Variert natur og god tilgang til rekreasjon i grøntområder

Byrådet legger i utviklingen av byrommet stor vekt på å tilrettelegge for ulike typer fysisk aktivitet og for aktiv bruk av byrommet, og har i 2012 arbeidet for at en større del av byrommet er tilrettelagt for fysisk aktivitet.



*Jogger langs Alnastien
Foto: Eivind Røhne*

I 2012 har byrådet fortsatt arbeidet med kontinuerlig oppgradering og utbedring av parker, friområder og badestrender. Videre er det arbeidet med åpning av lukkede elver/bekker, rehabilitering og nybygging av turvegstreknings og et godt utbygd nett av stier og løyper i Marka. Byrådet arbeider for å få en sammenhengende kyststi langs fjorden. Dette arbeidet har fortsatt i 2012, og i samarbeid med Statsbygg er kyststien rundt Oscarshall ferdigstilt.

Sognsvannsdammen ble ferdig rehabilitert i 2012. Det er lagt stor vekt på å tilrettelegge for opphold, bading, friluftsliv og aktiviteter. Det er laget trapper ut i vannet, ny tursti og åpne gressområder. Arbeidet med bevaring av biologisk mangfold har vært viktig i 2012. Byrådet har videreført saksbehandlingsrutiner, som sikrer at biologisk mangfold blir vurdert i byggesaker, gjennom forhåndsuttalelser til tiltakshavere og/eller konsulenter. Kommunen har i reguleringen av Ekeberg skulpturpark sikret at biologisk mangfold har blitt formidlet og integrert i planen ved at rådgivere med fagkunnskap har deltatt i arbeidsguppen for prosjektet.

God luftkvalitet, rent vann og halverte klimagassutslipp innen 2030

Det er et kontinuerlig behov for vedlikehold og oppgradering av Oslos vann- og avløpsnett.

Byrådet har i 2012 prioritert å opprettholde takten på fornyelse og vedlikehold av

vannledningsnettet. Fornyelsestakten ble 1 %. Det er satt i gang et prøveprosjekt der man automatisk lytter opp vannlekkasjer ved å montere små lydmålere på vannledningene.

I 2012 var det to hendelser på drikkevannsnettet, forårsaket av hhv. lednings- og strømbrydd, som medførte at det ble sendt ut kokeanbefalinger etter føre var prinsippet. Anbefalingen gjaldt kun i et par dager, da det ikke ble funnet bakterier i oppfølgingsprøvene.

Systematiske tiltak for å bedre kapasiteten på avløpsnettet er utført også i 2012. Sluttrapporten for Akerselva fra Universitetet i Oslo viser at livet i elva nå er betraktelig bedret, og utbredelsen av kreps og bunndyr er nå på tilnærmet samme nivå som før klorutslippet i 2011. Byrådet følger dette arbeidet nøye.

For å sikre en moderne avløpshåndtering og derigjennom sikre en bedre vannkvalitet i indre havnebasseng, fortsetter arbeidet med bygging av Midgardsorten. Prosjektet innebærer bygging av et avskjærende avløpssystem fra Kuba, via Bjørvika og ut til Bekkelaget. Prosjektets fremdrift er i henhold til overordnet fremdriftsplan, med forventet ferdigstillelse i 2014. Prosjektet vil bidra til en betydelig reduksjon av forurenset avløpsvann til fjorden og nedre deler av Akerselva.

Byrådet har i 2012 fortsatt arbeidet med utredning av ny rensekapasitet i Oslo øst. Det er i 2012 gjennomført tiltak for å øke anleggets

rensekapasitet. Tiltakene har også gjort at anlegget som det første i Norge produserer med energi enn det forbruker.

Bymiljøetaten har samarbeidet med Plan- og bygningsetaten og Vann- og avløpsetaten om å samordne og plassere ansvaret for arbeidsoppgaver knyttet til overvann i Oslo. De tre etatene samarbeider også med Bærum kommune om å utvikle risikokart for regnflommer i Oslo.

Handlingsplan for miljø og klima ble vedtatt av byrådet i 2012 og gjennomføringen av tiltakene i handlingsplanen vil stå sentralt i kommunens miljøstrategi i økonomiplanperioden.

For å realisere målene om reduksjon av klimagassutslipp er informasjon for å påvirke til bedre energibruk nødvendig. Bymiljøetaten-Enøk har målrettet arbeidet for å redusere oljefyringen ved å gi betydelig støtte ved overgang fra oljefyr til ny fornybar energi i tillegg til aktiv informasjonsvirksomhet til byens innbyggere og næringsliv.

Oslo kommune deltar i programmet Framtidens byer der målet er å redusere klimagassutslipp og utvikle strategier for å møte fremtidige klimaendringer.

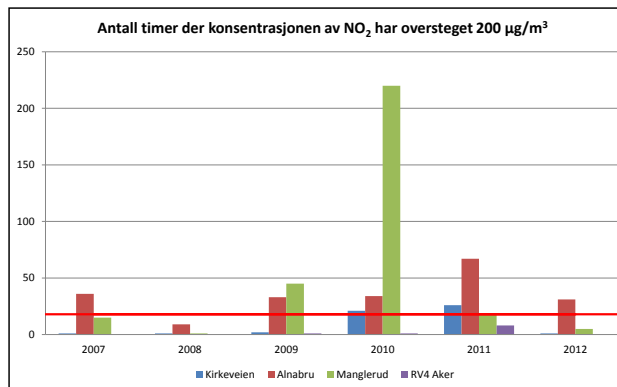
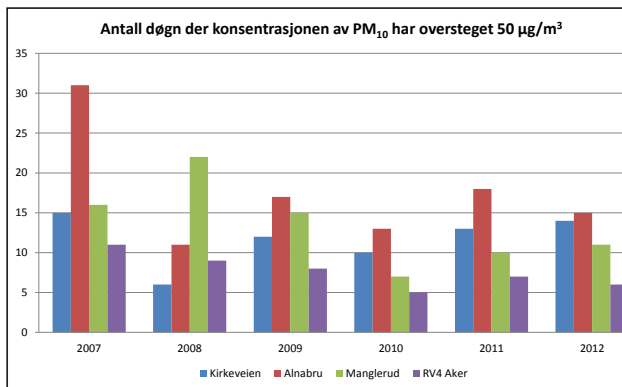
Bystyret har satt som mål at alle oljefyrer i hele byen skal fases ut innen 2020. Tilskuddsordningene til ENOVA og Oslo kommunes egen tilskuddsordning, Klima- og energifondet, er hovedvirkemiddel for å oppnå dette.

I 2011 ble en landstrømsløsning for Color Line satt i drift. Dette gjør at Color Lines skip som går

mellom Oslo og Kiel ble de første store skipene i Norge som får ren, fornybar energi fra land når de ligger til kai. Dette reduserer NO_x utslipp, og bidrar til å forbedre luftkvaliteten i hovedstaden. Arbeidet fortsatte i 2012, ved at første trinn i etablering av landstrøm for anløpende cruiseskip på S. Akershuskai, Vippetangkaia og Revierkaia samt til utenlandsferger på Utsikker II, Vippetangen ble gjennomført.

Byrådet fortsetter arbeidet med oppfølging av Handlingspakken for bedre luftkvalitet i Oslo. Det har i 2012 vært en stor utfordring at NO₂-nivåene er for høye i forhold til forurensningsforskriften. Nitrogendioksid dannes ved forbrenning av diesel og bensin, og hovedkilden er veitrafikk, og da særlig dieselmotorer. Byrådet arbeider for å fremme mer miljøvennlige mobilitetsformer i Oslo, med en tydelig prioritering av gående, syklende og kollektivtrafikk. I tillegg til dette har byrådet arbeidet med å utrede aktuelle trafikkregulerende tiltak ved høy luftforurensing for å finne fram til effektive, gjennomførbare tiltak. Et av disse er begrensninger på kjøring med dieselmotorer på dager med svært høy luftforurensing. Innføring av dette tiltaket har imidlertid i 2012 måttet avvete utredning hos Statens vegvesen. Dialogen med statlige myndigheter fortsetter.

Luftforurensing måles i antall overskridelser av grenseverdier i forurensningsforskriften (del 3). Figurene under viser utvikling i luftkvalitet for svevestøv (PM₁₀) og nitrogendioksid (NO₂) de siste fem årene på representative målestasjoner.



Grenseverdien på 50 µg/m³ for døgnmiddel PM₁₀ skal ikke overskrides mer enn 35 døgn i året. Grenseverdien på 200 µg/m³ for timemiddel NO₂ skal ikke overskrides mer enn 18 timer pr. år.

TRANSPORTHOVEDSTADEN



*T-banetog
Foto: Ruter*

Tall i mill. kr

Transporthovedstaden	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	2 076
% av totale driftsutgifter	4,5 %
Investeringsutgifter	1 130
% av totale investeringsutgifter	17,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Kollektivtrafikken i Oslo er avgjørende viktig for hovedstaden og regionens funksjonsdyktighet og miljø, og kollektivtrafikks markedsandel har økt jevnt de siste årene. Byrådet arbeider for at kollektiv transport skal være et naturlig reisevalg for innbyggerne i byen og regionen. Det er derfor viktig å sørge for å holde månedskortprisen på et lavt nivå.

I Oslo var trafikkveksten for kollektivtransporten på 1,9 % i 2012, mens Akershus hadde en vekst på 7,6 %. Biltrafikken i Oslo har hatt en vekst på 1,3 % i 2012.

Kollektivtransport er et av mange områder hvor god regional integrasjon er sentralt. Under vises

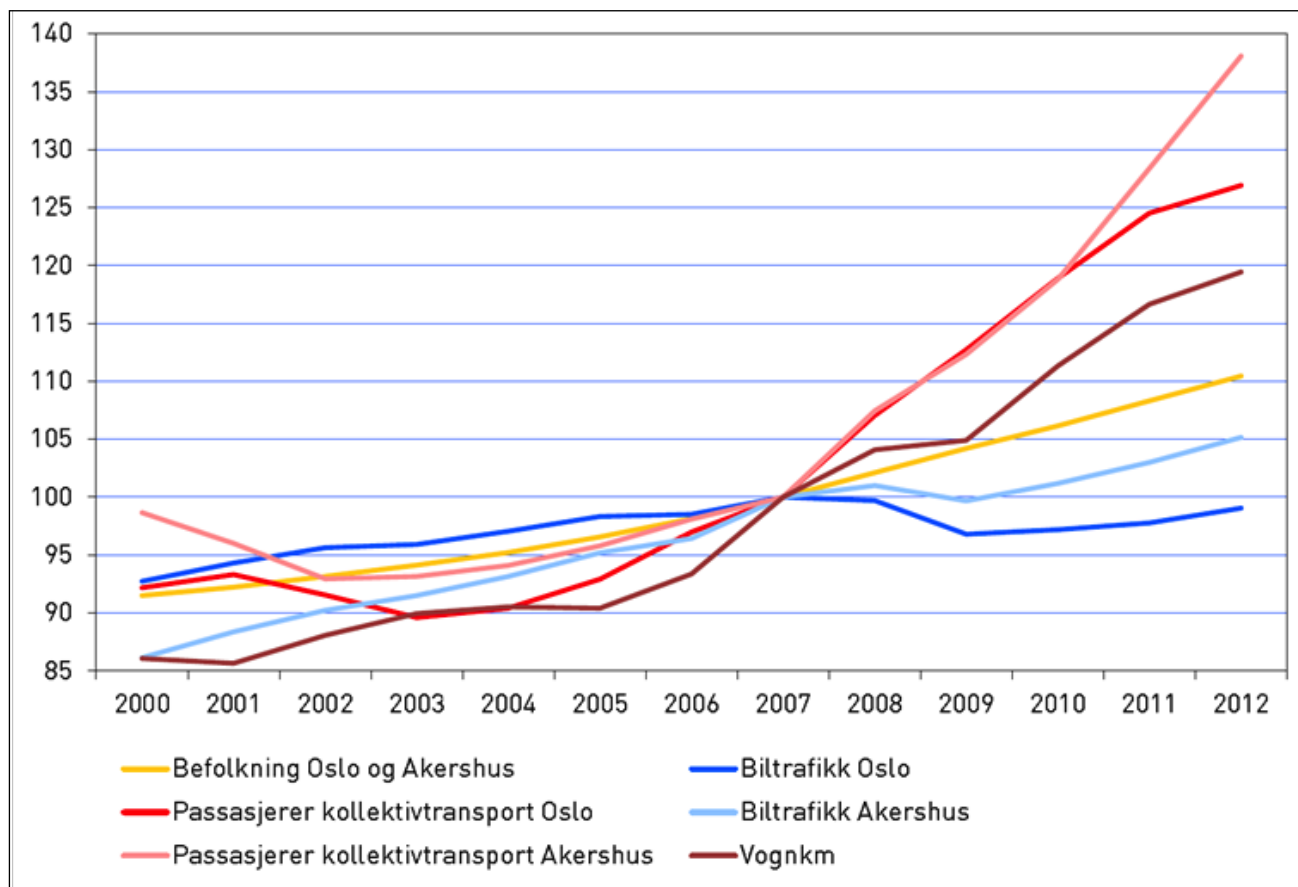
utviklingen i biltrafikk og i kollektivtrafikk i Oslo og i regionen de senere år.

Oslopakke 3 er, sammen med billettinntekter og tilskudd fra Oslo kommune og Akershus fylkeskommune en av hovedfinansieringskildene til mobilitetstiltak i Osloregionen. Gjennom Oslopakke 3 og årlige bevilgninger gjennomføres det store vei-, kollektiv- gang- og sykkelveiltak i Oslo.

Avtalen om Oslopakke 3 ble reforhandlet våren 2012. Avtalen gir nå rom for økt satsing på kollektivtrafikk fremover blant annet gjennom økte midler til oppgraderingstiltak på trikk- og T-baneinfrastruktur, herunder ferdigstillelse av Lørenbanen og fornyelse av trikkeparken, et prosjekt som starter opp i 2013. Oslopakke 3 innebærer også videreføring av satsingen på sykkeltiltak.

God framkommelighet og tilgjengelighet på et godt vedlikeholdt samferdselsnett

Byrådet er opptatt av at Oslo skal fremstå som en velstelt by med godt vedlikeholdte byrom. Byens veier og gater en viktig del av byrommet og er et godt vedlikeholdt veinett er viktig både



for miljøet og for alle som ferdes på veinettet. Det har i 2012 vært økt innsats og hyppigere renhold og vedlikehold av sykkelfelt for å stimulere til økt bruk av sykkel hele året. Kontroll av fremkommelighet i sykkelveier og sykkelfelter har vært prioritert.

God fremkommelighet for kollektivtransport har vært en viktig prioritet i 2012. Det har vært høy beredskap for rask oppfølging når trikk eller buss hindres. Arbeidet med å forbedre fremkommelighet og tilgjengelighet for kollektivtrafikken er videreført, og det har vært stort fokus på oppgradering av trikkeinfrastrukturen. Byrådet bestilte i 2012 en rapport om fremkommelighets tiltak fra Ruter AS og Bymiljøetaten. Rapporten "Kraftfulle fremkommelighetstiltak" ble ferdigstilt i starten av 2013. Rapporten presenterer 100 tiltak for å bedre fremkommelighet i byen og bedre forholdene for kollektivtrafikken.

Det ble i 2011 inngått en 8-års kontrakt med NCC om mottak av snø i et smelteanlegg plassert på en lekter ved Søndre Akershuskai. Anlegget var klart fra januar 2012, og erfaringene fra 2012 er gode. Snøsmelteanlegget er blant annet et viktig fremkommelighetstiltak, da snø som fjernes fra veinettet smeltes raskt og effektivt. Ytterligere et virkemiddel for å nå målet om god fremkommelighet er å flytte parkering bort fra gategrunn. Byrådet arbeider blant annet med etableringen av et kommunalt parkeringsorgan for å oppnå dette.

Det kommunale veinettet utgjør nå ca. 1 280 km. Det har i 2012 pågått arbeider med å oppgradere vei- og gatenettet i byen.

For å bedre lokal luftkvalitet må også utslippene av luftforurensing fra veitrafikken reduseres. Det vil følgende være nødvendig med en rask innfasing av lav- og nullutslippskjøretøy gjennom styrkede lokale og statlige insentiver. I 2012 er det etablert 100 nye ladestasjoner for elbil.

Bystyret har vedtatt at de bydelene som ønsker det, kan innføre beboerparkering innefor sine grenser. 6 bydeler har pr. 31.12.12 fattet vedtak om at de ønsker å innføre ordningen. For 2 av bydelene er saken fortsatt uavklart, mens 6 bydeler har fattet vedtak om at de ikke ønsker å innføre ordningen.

Byrådets sykkelsatsing

Det skal være lett å velge sykkel som fremkomstmiddel i Oslo, og byrådet fortsetter å arbeide for at andelen reisende som bruker sykkel øker. I 2012 har byrådet særlig vektlagt utbyggingen av hovedsykkelveinettet, og også vintervedlikehold av sykkeltraseer. Det har i 2012 vært anleggsarbeid på flere av parsellene i hovedsykkelveinettet:

- Oppgradering til tosidig sykkelfelt på strekningen langs Ekebergveien fra Lamberseterveien til Kongsveien.
- Etablering av sykkelfelt og rundkjøring i Parkveien-Wergelandsveien.
- Sykkeltiltak langs Ring 2 mellom Vogts gate og Fjellgata.
- Sykkeltiltak på Skøyen fra E18 til Thune.
- Anleggsstart for sykkelvei med fortau langs Tvetenveien fra Haugerud til Trosterudkrysset. Arbeidet fortsetter i 2013.



*Sykkelvei i Blindernveien
Foto: Bymiljøetaten*

Det ble i 2012 iverksatt strakstiltak for bedre sykkel fremkommelighet i Universitetsgata, og sykkelfelt ved rundkjøring på Bryn ble forlenget.

Videre er arbeid for sykkel felt og tosidig fortau langs Holmenkollveien fra Asphaugveien til Stasjonsveien startet i 2012, og vil bli ferdigstilt i 2013. Anleggsarbeid for etablering av sykkel felt og tosidig fortau langs Ole Deviks vei ble ferdigstilt i 2012. Det pågår også planarbeid på to strekninger mot Marka, Maridalsveien og Sørkedalsveien.

Godt kollektivtilbud og god regional integrasjon

Byrådet har i 2012 fortsatt å arbeide for et stadig bedre kollektivtilbud. Dette er spesielt viktig da de siste årenes trafikkvekst fortsetter. Vei- trafikken gjennom bomringen økte med 1,3 % i 2012, mens trafikkøkning for kollektivtransporten i Oslo var på 1,9 %.

På buss og trikk i Oslo sentrum registreres periodevis økt trengsel, kombinert med vanskelig fremkommelighet. Likevel er kundetilfredsheten meget høy, i gjennomsnitt 90 % for Ruter AS sitt samlede trafikktilbud i Oslo.

Driftsstabiliteten, kapasiteten og frekvensen på T-banen er blitt markert forbedret ved en totalt fornyet og større vognpark. I desember 2012 fikk også Røabanen 8 avganger i timen.

Ny pris- og sonestruktur ble innført i oktober 2011 og hadde første helsårsvirkning i 2012. Den nye strukturen har gitt blant annet følgende forbedringer:

- 77 ulike prissoner er blitt til åtte
- Sone 1 (utvidet Oslo-sone) gjelder også i deler av Bærum og på hele T-banenettet
- Kjøper du periodebillett, behøver du aldri å betale for mer enn tre soner
- Samme regler og bestemmelser gjelder i både Oslo og Akershus

Miljøvennlig drivstoff

Byrådet er opptatt av at Oslo i lys av fremtidig vekst i befolkning tilrettelegger for et miljøeffektivt kollektivsystem. Ruter setter i sine anbudskonkurranse strenge krav til bruk av bussmateriell som har lavt, eller intet, utslipp av klimagasser. I oktober startet en opp ny kontrakt for betjening av Oslo vest området, som blant annet betjener Fornebu. Her ble 78 nye leddbusser satt i drift. 51 av disse går på biogass. Biogassen blir hentet fra Nedre Bekkelaget renseanlegg og det nye biogassanlegget i Nes kommune. De andre leddbussene er tilrettelagt for å kjøre på 100 % biodiesel.

Som et av de første hovedstadsområdene fikk Osloregionen hydrogenbusser våren 2012. HyNor Oslo Buss er et demonstrasjonsprosjekt for nyutviklede ikke-kommersielle hydrogenbusser. Bak prosjektet står Oslo kommune, Akershus fylkeskommune, Ruter og miljøorganisasjonen Zero, og det gis økonomisk støtte fra EU. Fem busser er satt i prøvedrift og en hydrogenstasjon tatt i bruk på Rosenholm i Oppegård. Bussene benytter hydrogen som energikilde og utslippet fra disse bussene er kun vanndamp.

Mer gods til sjø og bane

Fram til 2030 forventes godstrafikken på Østlandet å øke med 50 prosent eller mer. Byrådet legger stor vekt på å legge til rette for at Oslo havn utvikler seg til en moderne og arealeffektiv stykkgodshavn.

Byrådet fortsatte i 2012 arbeidet med utbygging av en moderne og kompakt containerhavn i Sydhavna, med økt kapasitet og dermed med mulighet for å ta mer gods på sjø. Samtidig fortsetter Statens veivesen arbeidene med klargjøring for bygging av ny adkomstvei til Sydhavna. Anlegget forventes ferdigstilt i 2015.

Hovedtyngden av trafikken over Oslo havn består av varetransport fra og til utlandet. I 2012 var utviklingen i godstrafikken fortsatt ujevn, og for året som helhet var samlet godsmengde 1,3 % lavere enn i 2011.



Den nye parken ved siden av containerterminalen på Ormsund må vedlikeholdes

Foto: Marte Garmann



*Oslo kulturnatt 14. september – nachspiel på hovedbiblioteket
Foto: André Løyning*

Tall i mill. kr

Kulturbyen	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	1 885
% av totale driftsutgifter	4,1 %
Investeringsutgifter	412
% av totale investeringsutgifter	6,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Sikre god forvaltning og formidling av Oslos kunstsamlinger og god forvaltning av kultureiendommer

Munch-museet forvalter en av verdens mest kjente kunstsamlinger og er kommunens største enkeltsatsing innen kulturfeltet. Det er gjennomført 6 utstillinger ved Munch-museet og 11 ved Stenersenmuseet. Munch-museet videreførte utstillingssamarbeidet i tilknytning til utstillingen *Det moderne øye* som har vært vist ved Centre Pompidou i Paris, Shirn Kunsthalle i Frankfurt og Tate Modern i London. Utstillingene var en stor publikumssuksess og har hatt nærmere 1 mill. besøkende. Konserveringsarbeidet ved museet er videreført, og arbeidet med maleriet Pubertet ble ferdigstilt og resulterte i utstillingen *Edvard Munch; Pubertet* og en publikasjon. Kunnskapsformidling til skole, utstillinger, omvisninger, publikasjoner, kataloger og nettbasert formidling bidrar til økt kunnskap og opplevelse av Munchs arbeider. Blant nettbasert formidling kan nevnes The Google Art project, utvikling av kunstapplikasjon for barn og unge, e-munch.no og munchblogg.no. Forsking og nyutvikling knyttet til Munch/Vigelands arbeider stimuleres årlig gjennom kommunale forskningsstipender.



Fra utstillingen Pubertet, sommerutstillingen 2012 ved Munch-museet
Foto: Munch-museet

Arbeidet med etablering av et nytt Munch-museum er videreført i 2012. Bystyret vedtok 14.12.2011 å be byrådet utrede alternative lokaliseringer av et nytt Munch-museum på Nasjonalgalleriet/Tullinløkka og på Tøyen. I perioden mai - september 2012 ble det utført fem utredninger som samlet gir et komplett svar på bystyrets bestilling. Den viktigste og mest omfattende utredningen er "Alternativutredning for nytt Munch-museum", som oktober 2012 gjennomgikk ekstern kvalitetssikring (KS1). Byrådet avga 07.03.2013 byrådssak 43 om bygging av nytt Munch-museum med Stenersenmuseets samlinger.

Kulturetaten har forvaltet og formidlet Vigelands kunst i Vigelandsmuseet og i Vigelandsparken. Museet har gjennomført 6 utstillinger i 2012, en økning med to fra 2011. Den styrkede innsatsen for å bevare utplassert kommunal kunst er videreført med 1 mill. i 2012.

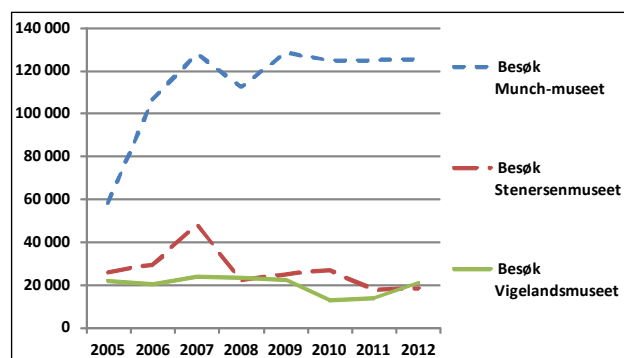
Kommunens kultureiendommer, historiske gårdsanlegg og kulturminneområder har stor betydning for byens identitet. Akergården Tveten med til sammen 11 bygninger vil etter en omfattende totalrehabilitering for 70 mill. utgjøre et løft for kultur og nærmiljø i Bydel Alna. De rehabiliterte tidligere arbeiderboligene i Grorudveien 3 og 5 ble åpnet som kulturell møteplass og museumstilbud i 2012, og i tillegg ble det blant annet utført utvendig rehabilitering av Nordre Skøyen hovedgård og Sagene festivitetshus, ny driftsbygning på Nordre Lindeberg gård samt igangsetting av konservering av Klosterkirken i Minneparken.

Alle skal ha tilgang til et mangfoldig, nyskapende og inkluderende kunst- og kulturtilbud

Kulturlivet og byens kulturelle møtesteder gjør Oslo til en attraktiv og levende by. Oslos innbyggere har tilgang til et stort omfang av kunst- og kulturtilbud i privat, statlig og kommunal regi, og benytter seg mer av tilbudet enn i andre storbyer og i landet for øvrig. Tilbudet styrkes ved kommunale virkemidler som tilskudd, ved å stille arealer og lokaler til rådighet, praktisk bistand og formidlingsordninger. Kommunens kulturtilskudd bidrar til å styrke mangfoldet og Oslos posisjon som landets musikkhovedstad. Bibliotektenester og formidling gjennom Kunst i Oslo, Den kulturelle skolesekken, Den kulturelle spaserstokken og Kulturnatt gjør også tilbudet større og mer mangfoldig.

Kunstmuseene Munch-museet og Stenersenmuseet har til sammen hatt mer enn 143 000 besøkende, en økning på 3 000 i forhold til 2011. 21 000 besøk på Vigelandsmuseet er

vesentlig bedre enn de to siste år, da museumsbygningen var under rehabilitering. Oslo kino hadde et besøkstall på 2,3 mill. Oslo Nye teater hadde 140 658 tilskuere, som er 7 667 færre enn i 2011. Store satsinger som skulptur- og kulturminnepark på Ekeberg (finansiert av C. Ludens Ringnes Stiftelse) er vedtatt påbegynt i 2012.



Det er fordelt drifts- og arrangementstilskudd for 164,8 mill., hvorav 2,1 mill. til løpende kulturtiltak gjennom året. Driftstilskudd til teater, dans og scenekunst utgjør den største andelen av driftstilskuddene med 60 %. Det er fordelt 32,9 mill. til tiltak for barn og unge, hvorav 9,5 mill. i tilskudd til frivillige barne- og ungdomsorganisasjoner, 9 mill. til frivillige kor, korps og orkestre, 5,3 mill. til ferieleire, samt tilskudd til medbestemmelsestiltak, informasjonstiltak og til konserter i frivillig regi.

Oslos kulturbygg, atelierer, scener og øvingslokaler, i tillegg til skolelokaler, biblioteklokaler og lokaler i bydelenes eie bidrar til bredde og mangfold. 234 subsidierte atelier og arbeidslokaler for kunstnere er i tillegg et viktig kulturvirkemiddel. Det er inngått nye "kulturkontrakter" for 25 kunstnere i 17 arbeidslokaler og ett gjesteatelier. Øvingshotellets 49 høystandard musikkrom med 96 399 besøk for 17 000 øvinger, er brukt i gjennomsnitt nær 71 timer i uka av både amatører og profesjonelle, en vekst på 28 % i forhold til 2011. Tilbudet har også fungert som preproduksjonsarena for høyprofilerte tv-sendinger, som Hver gang vi møtes, Stjerneekamp og Idol. Popsenteret har etter ett år blitt et sentrum i Schous kulturkvartal, med seks temautstillinger om kjente musikkfenomen, bransjearrangementer, konserter og verksteder for barn og unge - med totalt 36 000 besøkende i 2012.

Kommunens ordning for stipend til kunst- og kulturformål ble i 2012 fordelt med til sammen 1 mill. til 24 mottakere. Det kom inn totalt 240 søkere innen et bredt felt av kunst- og kulturformer.



Idol-audition på Øvingshotellet 15. og 16. november. Inne i Schouskvartalet var det lang kø for å komme inn. Foto: Kulturetaten

Deichmanske bibliotek har som byens folkebibliotek ansvar for litteratur- og informasjonsformidling, lesestimulering og kulturformidling. Bystyret vedtok 06.03.2013, sak 72, bygging av nytt Deichmansk hovedbibliotek. Bibliotekstjenesten er en av landets mest brukte kulturinstitusjoner med et besøk på 2,1 mill. og tilbud om ca 2500 ulike arrangementer totalt – et tilbud med lav terskel og som brukes av en stor andel av befolkningen. Aktiviteten omfatter formidlingstiltak som lesesirkler, lese- og samtalegrupper, forfatterkvelder, forskningsdager, dataopplæring og spilldager, så vel som kafé, pasientbibliotek og utstillinger. Biblioteket yter service til skoler og barnehager, samt institusjoner. Det en liten nedgang i antall besøk sammenlignet med året før, som i hovedsak skyldes at hovedbiblioteket ikke har hatt full drift under istandsettingen etter ødeleggelsene fra 22. juli 2011. Bruken av nett-tjeneste viser imidlertid en betydelig økning. Totalt har bruken av nettsidene økt med 25,5 % fra 2011 til 2012. Arbeid med forprosjektering av nytt hovedbibliotek og kvalitetssikring av forprosjekt (KS2) er videreført i 2012.

Oslo har en ordning som sikrer opplevelse av kunst i kommunale bygg og uterom. Det er vedtatt at denne endres fra tidligere ordning med 2 % av byggekostnadene for enkelte prosjekter, til at 0,5 % av kommunens samlede investeringsbudsjett (med unntak av avgiftsfinansierte virksomheter) avsettes til kunstprosjekter. Prinsipper og regler for den nye ordningen er utarbeidet i 2012, og vil bli iverksatt fra og med 2013.

Alle barn og unge skal få oppleve kunst og kultur

Biblioteket er en viktig opplevels- og læringsarena. Bibliotekene er den kulturinstitusjon som benyttes mest av innbyggere med annen kulturell



Unge skrik. Hver første lørdag i måneden inviteres hele familien til en hyggelig helgeaktivitet, med omvisninger og maleverksteder for barn (anbefalt alder 7-10 år)
Foto: Munch-museet

og språklig bakgrunn enn etnisk norsk. I et flerkulturelt bysamfunn har bibliotekene en viktig funksjon som integreringsarena, spesielt for barn og unge. Prosjektet Nye LESEFRØs hovedmål er språkstimulering særlig for minoritetsbarn gjennom leseaktivitet i tett samarbeid mellom bibliotek og barnehage. Dette prosjektet er særlig utviklet i bydel Søndre Nordstrand. Utlån av bøker og andre medier er et godt lesestimuleringsstiltak for barn og unge, og brukes mye i Osloskolens undervisning. Det er bredt tilbud for unge, både på nett og i filialene: særnemne kurs for videregående skole, kurs i kildekritikk, sommerskole, tilbud om leksehjelp, lesekampanje for omlag 2 500 barn, bibliotekbesøk på Hudøy, forfatterbesøk og spilldager med over 1 500 deltakere. I 2012 ble det totalt holdt 1 811 arrangementer for barn og unge i regi av Deichmanske.

Popsenteret og Øvingshotellet er blitt viktige steder for unges deltakelse, gjennom musikkutøvelse, ferieaktivitet og ved skoleklassetilbud. Museene gjennomfører særskilte barnetilbud, til dels i samarbeid med Oslo-skolen, og alle elever på 7. trinn besøker Munch-museet for å bli bedre kjent med kunstneren og hans verk. Barn og unge i Oslo får også oppleve profesjonelle kunst- og kulturuttrykk gjennom *Den kulturelle skolesekken*. Det stilles krav til at tilbudene som gis skal være av høy faglig kvalitet. I 2012 ble Linderud skole i Oslo kåret til vinneren av Gullsekken, som er en årlig nasjonal prisutdeling som hedrer den skolen som best klarer å ivareta og integrere kulturarbeidet inn i skolehverdagen.

Oslo musikk- og kulturskole (OMK) er kommunens ressurscenter for musikk- og

kulturoppklæring for barn og unge. OMK tilbyr mange spennende aktiviteter innen musikk, dans, teater og visuell kunst. Undervisningen foregår over hele byen. I 2012 ble det etablert en kulturstasjon på Rommen skole i Groruddalen.

Oslo skal være en internasjonalt attraktiv idrettsby med mulighet for å utøve og oppleve toppidrett

Bystyret har vedtatt at det skal utarbeides et grunnlag for å søke om å få Olympiske leker/ Paralympics 2022 til Oslo. Byrådet opprettet i 2012 OSLO 2022 for å utføre dette arbeidet.

Vinteren 2012 var den første ordinære sesongen i Holmenkollen nasjonalanlegg etter utbyggingen av anlegget og VM på ski. Det ble preparert for trening hver dag hele vintersesongen og lagt til rette for flere store og små arrangementer. Det ble gjennomført en rekke internasjonale arrangementer i anlegget, som World-cup på ski i nordiske grener og World-cup i skiskyting. Breddeidrettsanlegget ble fullført i 2012 med 5 km asfaltert rulleskiløype og fire hoppbakker for rekrutter.

Oslo var vertskap for Snowboard-VM i februar 2012, og for Diamond League-stevnet på Bislett Stadion i juni 2012.

Gode muligheter for idrett og fysisk aktivitet

Det er viktig at byens innbyggere skal ha mulighet til å drive idrett og være fysisk aktive ut fra sine forutsetninger.

Byrådet verdsetter det arbeidet Oslo Idrettskrets gjør for å motivere og engasjere barn og unge til å drive idrett og fysisk aktivitet, og har i 2012



Skiskytter Tora Berger i et tenkt scenario i et eventuelt OL i Oslo
Foto: Oslo 2022

videreført det økonomiske tilskuddet til Oslo Idrettskrets og flere særskilte idrettsprosjekter.

Byen hadde ved inngangen til 2012 64 spilleflater i idrettshaller, 67 kunstgressbaner, 152 gress- og grusbaner og 12 kommunale publikumsbad, i tillegg til store anlegg for vinteridrett. Dette gir byens befolkning et allsidig tilbud og kommunen en stor drifts- og vedlikeholdsoppgave.

Byrådet har i løpet av 2012 tatt grep for å øke gjennomføringsgraden på idrettsinvesteringer, og samtidig sørge for at man også på dette området får fullt utbytte av prinsipper for gode investeringsprosesser i Oslo kommune.

Byrådet har fortsatt å ha fokus på bygging av kunstgressbaner i 2012. Holmlia kunstgress, Muselunden kunstgress, Hundejordet og Tørteberg I ble ferdigstilt i 2012. Kunstgressbane på Røa ble påbegynt, og forventes ferdigstilt i 2013.

Byrådet har i 2012 arbeidet med en melding om bad og svømmehaller i Oslo, og forventer å ferdigstille denne i 2013.



*Den nye kunstgressbanen på Heming
Foto: Eivind Røhne*

Norway Cup er en institusjon, og vertskapsrollen er av stor betydning for Oslo som idrettsby. Byrådet legger stor vekt på å videreføre det gode samarbeidet med Norway Cup.



Låvebrann i Kirkeveien 166 28. februar 2012

Foto: Håvard Bakken, Beredskapsetaten

Tall i mill. kr

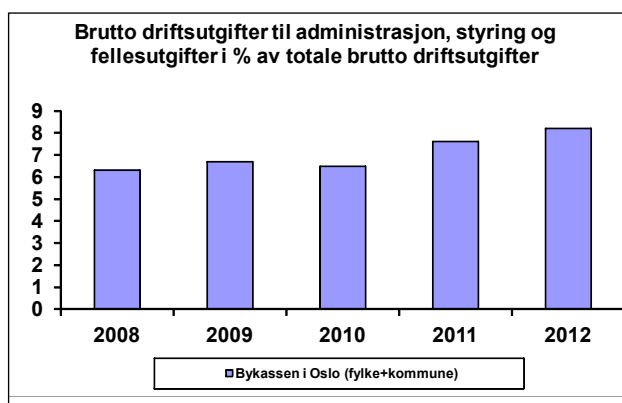
Organisasjon og sikkerhet	Regnskap 2012
Brutto driftsutgifter	3 179
% av totale driftsutgifter	6,9 %
Investeringsutgifter	284
% av totale investeringsutgifter	4,0 %

Nedenfor følger byrådets oppfølging av mål i budsjettet for 2012.

Klare politiske ansvarsforhold og gode politiske prosesser

En viktig milepæl for byrådet er nådd i 2012 gjennom at Oslo kommunes ordning for byrådsdannelser fra 01.07.2012 er hjemlet i Kommune-loven og ikke i forsøksforskrift. Forsøket med byråden som foretaksmøte for Oslo kommunes foretak er et annet tiltak for å nå byrådets mål. Oslo kommune fikk i 2012 forlenget forsøksperioden til 2015 i påvente av lovendringsprosessen.

Byrådet startet i 2010 et strategisk arbeid med å gjennomgå oppgaver og etatsstruktur innenfor alle sektorer. Arbeidet med sentral etatsreform har resultert i at Bymiljøetaten ble opprettet etter sammenslåing av virksomheter på samferdsels- og miljøsektoren. Fra 01.01.2012 ble Helseetaten og Velferdsetaten etablert og Barne- og familie-etaten samt Sykehjemsetaten ble tillagt noen nye oppgaver. Helse og velferdsetaten, Legevakten, Rusmiddeletaten og Storbyavdelingen samt Tannhelsetjenester Oslo KF ble nedlagt.



God dialog med borgerne og høy trygghet og trivsel

Gode brukerorienterte tjenester og effektiv saksbehandling og produksjon i kommunens organisasjon

God kontroll og økonomi i kommunens drift og investeringsprosjekter

Oslo kommune utvikler kontinuerlig kommunikasjonen med innbyggerne. Utvidet bruk av sosial medier på enkelte tjeneste-

områder, bedre tilrettelegging av informasjon om tjenester på nett og oppfølging gjennom mediene gjenspeiler viljen til åpenhet og tilgjengelighet overfor brukerne av kommunens tjenester. Omorganiseringer gir utfordringer til publikum og brukere i informasjonsinnhenting. Da er det viktig at kommunen har enklest mulig tilgang til tjenesteinformasjon. Det vektlegges utvikling av effektive og intuitive elektroniske tjenester som også fungerer på nye plattformer som mobile enheter. I 2012 har arbeidet med utvikling av innholdet på nettsidene vært prioritert gjennom etablering av en innholds- og systemforvaltnings-tjeneste for nett.

Det er avholdt tre møter i Politirådet i 2012. Det er fremdeles en positiv utvikling i Sentrumsprosjektet som angår illegal narkotikaomsetning rundt Oslo S. Sentrum politistasjon er godt i gang med tiltak for bekjempelse av lomme-tyverier. SALUTTprosjektet (sammen lager vi et tryggere uteliv) og SalTo-prosjektet (sammen lager vi et tryggere Oslo) samt tiltak for å forebygge overfallsvoldtekter, bidrar positivt til det kriminalitetsforebyggende arbeidet. I alle møtene i Politirådet er bemanningssituasjonen i politiet drøftet og sett i lys av det arbeidet som gjøres i samarbeid mellom politi og kommune.

Det arbeides kontinuerlig med å forenkle kommunens administrasjon for å frigjøre ressurser som kan overføres til tjenesteyting. Det pågår også en kontinuerlig utvikling i kommunens øvrige tjenesteapparat for å øke kvaliteten på tjenestene og effektivisere arbeidsprosesser.

Byrådet ønsker å videreutvikle kommunens styringsprosesser. Det er utviklet prinsipper for virksomhetsstyring som sammen med rammeverk for internkontroll og risikostyring vil være viktige virkemidler for bedre styring og kontroll med kommunens samlede virksomhet og dermed bidra til bedre tjenester. Det har i 2012 vært arbeidet med å implementere prinsippene og videreutvikle metodikk. Dette arbeidet fortsetter i 2013.

Det har i 2012 vært arbeidet med implementering av konsernovergripende anskaffelsesstrategi for Oslo kommune for perioden 2010-2012, med et særlig fokus på kontraktsstrategi, kontraktsoppfølging og samfunnsansvar. Det ble også arbeidet med å revidere strategien for perioden 2013-2016 og byrådssak om dette vil bli lagt frem i 2013.

For å sikre Oslo kommunes økonomiske handlefrihet er det sentralt at investeringsprosjektene som blir vedtatt er de som best dekker aktuelle behov, at løsningen er god nok uten å være påkostet (kostnadseffektive

løsninger), at prosjektene er godt planlagt, kvalitetssikret, og gjennomføres på en effektiv og profesjonell måte. Det foreligger en omfattende og gjennomarbeidet metode som grunnlag for dette arbeidet.

Det legges opp til økt bruk av offentlig-privat samarbeid (OPS) i store investeringsprosjekter, der dette er vurdert hensiktsmessig, jfr. byrådssakene 217/10 (bruk av offentlig-privat samarbeid) og 446/11 (skolebehovsplanen). Bruk av OPS-løsninger skal bidra til styrket gjennomføringsevne, økt konkurranse og flere tilleggsverdier i form av nye løsninger. Oslo kommune har i 2012 inngått to nye OPS-avtaler for leie av ny Gran ungdomsskole og ny Veitvet barne- og ungdomsskole, jfr. bystyresakene 356/12 og 357/12.

For å yte gode tjenester samt å utvikle en mer effektiv og brukerorientert administrasjon, skal det utvikles nye elektroniske løsninger for kommunikasjon med innbyggere og næringsliv. I 2012 ble det igangsatt et arbeide med å utrede kommunens behov for nye elektroniske tjenester og gjort forberedelser til etablering av et program for elektroniske tjenester fra 2013.

I 2012 ble det også arbeidet videre med implementering av reglement for IKT og informasjonssikkerhet. Det ble videre arbeidet med oppgradering og utvikling av IKT-infrastruktur og arbeidet med forbedret systemoversikt ble videreført.

Nytt HR-system ble implementert i alle virksomheter i løpet av 2012. Det arbeides med tiltak som støtter og utvikler arbeidsprosessene og som gjør at ny funksjonalitet blir tatt i bruk.

Kommunen har ansvar for å ivareta god informasjonssikkerhet. Gjennom et eget prosjekt har det vært arbeidet med å styrke dette området. I 2012 har prosjektet blant annet arbeidet med forslag til helhetlig organisering, styring og kontroll og gitt bistand til risikovurderinger i flere virksomheter. Det arbeides nå med revidert instruks for informasjonssikkerhet og plan for implementering.

Høy beredskap ved brann og redning og gode metoder for redning i byområder

Byrådet har vektlagt forebyggende tilsyn i 2012. Tilsyn med risikobygninger, eldre bygårder og omsorgsboliger har vært prioritert. Det er videre lagt ned ekstra innsats overfor utsatte grupper som eldre og de med nedsatt bo-evne, barnehager, tette trehusmiljøer og fredede bygg m.v.

Brann- og redningsetaten har gjennomført tilsyn i alle særskilte brannobjekter (bygninger,

konstruksjoner, anlegg, opplag, tunneler, virksomheter, områder m.m. hvor brann kan oppstå og true liv, helse, miljø eller materielle verdier og som er omfattet av brann- og eksplosjonsvernlovens § 13).

Antallet unødige utrykninger er stabilisert i 2012. Etaten har involvert seg i større og mindre arrangementer for å bidra til økt forståelse for viktigheten av brannsikkerhet, gi kunnskap og atferdsendringer. Området urban redning (redning i by og industrimessig sammenheng) er videreutviklet i 2012.

Gjennom Beredskapsetaten har byrådet arbeidet for å videreutvikle sitt beredskapsarbeid mot hendelser som kan medføre alvorlige forstyrrelser i kommunens tjenesteproduksjon.

Oslo kommunes beredskap ble satt på en hard prøve ved terroranslaget 22. juli 2011. Beredskapen har vært gjenstand for en evaluering, og en rapport ble ferdigstilt 28.10.2011. Erfaringen er at beredskapen fungerte meget godt i en presset situasjon. Rapporten til regjeringens 22-juli kommisjon som ble lagt frem i 2012 er gjennomgått i kommunen for å trekke lærdom av kommisjonens funn.

I 2012 ble en ny, overordnet risiko- og sårbarhetsanalyse (ROS-analyse) for Oslo kommune utarbeidet. Med bakgrunn i ROS-analysen er det utarbeidet et overordnet risikobilde for Oslo. Det ble i 2012 gjennomført 12 øvelser og 10 tilsyn på beredskapssektoren. Byrådet har i 2012 arbeidet med en helhetlig gjennomgang av beredskapsfunksjonen i kommunen.

Foretakene har stort fokus på brannforebyggende arbeid. Det skjer bl.a. ved kartlegging av fysiske brannsikringstiltak, ved risikovurderinger og igangsettelse av bygningstekniske tiltak.

Brannsikring er også integrert i løpende drift og vedlikehold av eiendommene. Brannsikring gjennomføres bl.a. ved tilrettelagte driftsavtaler, regelmessig rydding av rømningsveier og bortkjøring av avfall. Videre er det jevnlig helse-, miljø- og sikkerhetsrunder og rapportering samt tydelig organisering av brannsikkerhet og oppfølging. Det er regelmessig oppfølging av el-anlegg i byggene hvor forebyggende tiltak i 1890-bygårder er spesielt kartlagt og tiltak er gjennomført.

ØKONOMISKE RAMMEBETINGELSER

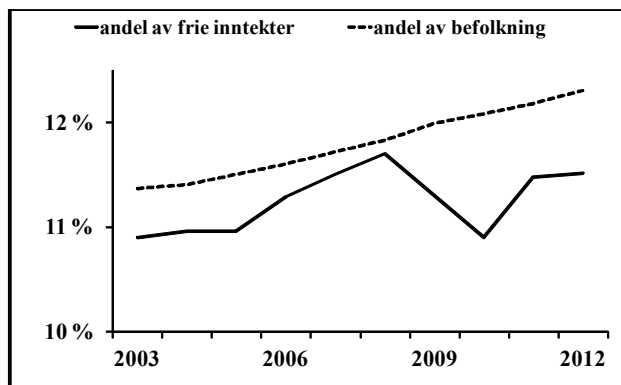
Oslo kommunes frie inntekter økte med 2,5 mrd. i 2012

Inntekts- og formuesskatt fra Oslos innbyggere samt rammetilskudd fra staten utgjør majoriteten av kommunens inntekter. Disse to inntektskildene kalles samlet for frie inntekter. I 2012 fikk Oslo kommune 32,6 mrd. i frie inntekter hvorav Inntekts- og formuesskatten utgjorde 23,4 mrd. og rammetilskuddet 9,2 mrd.

Fra 2011 til 2012 økte Oslos frie inntekter med 2,5 mrd., tilsvarende 8,2 %. Til sammenligning økte de frie inntektene for kommunesektoren på landsbasis med 7,9 %. Den sterke veksten på landsbasis skyldes blant annet at midler til samhandlingsreformen ble lagt inn i rammetilskuddet i 2012. At Oslo har hatt noe sterkere vekst enn landet for øvrig skyldes bl.a. at Oslo har en sterkere befolkningsvekst enn landsgjennomsnittet.

Oslos andel av kommunesektorens frie inntekter var 11,5 % i 2012 som er samme nivå som i 2011. Til sammenligning utgjør Oslos andel av landets befolkning pr. 01.01.2013 12,4 %. Oslos andel av samlet befolkning har vært jevn økende de siste 20 årene fra 10,9 % i 1992.

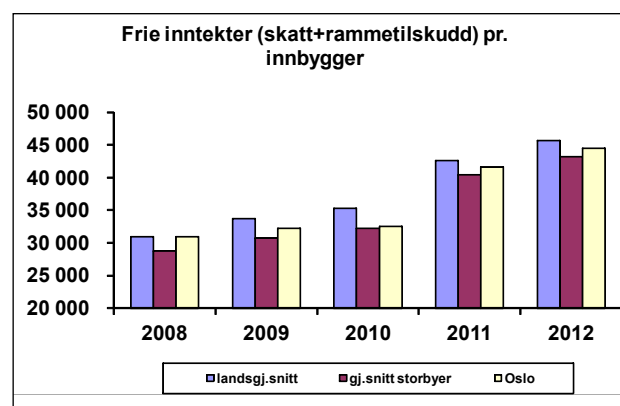
Skatt på inntekt og formue utgjorde i 2012 51 % av frie inntekter på landsbasis mens samme tall for Oslo var 72 %. Andelen av frie inntekter som kommer fra skatt har de senere årene blitt redusert siden finansiering som før lå utenfor frie inntekter i dag er inkludert i rammetilskuddet. Blant annet innlemmingen av barnehagetilskuddet og innføringen av samhandlingsreformen har ført til økt rammetilskudd. Skattens andel av kommunesektorens samlede inntekter har imidlertid vært relativt stabil de siste årene rundt 40 %, mens andelen øremerkede tilskudd har blitt redusert.



Figur 1 Oslos andel av landets befolkning og kommunesektorens frie inntekter

Figuren viser at Oslo kommune i 2012 hadde en mindre andel av de frie inntektene enn hva befolkningstallet skulle tilsi. Årsaken til dette er at Oslo blant annet som følge av alderssammensetning og bosettingsmønsteret antas å være mindre kostnadskrevende enn gjennomsnittet (lavt utgiftsbehov), noe som fører til lavere rammetilskudd per innbygger enn gjennomsnittet.

Kommunaldepartementet publiserer hvert år en rangering av kommunene etter frie inntekter pr innbygger korrigert for variasjoner i utgiftsbehov. På denne måten blir frie inntekter per innbygger sammenliknbar mellom kommunen. Oslos korrigerte frie inntekt har de siste årene ligget 5-10 % over landsgjennomsnittet pr innbygger.



Figur 2 Kommunedel av frie inntekter (eksklusiv fylkekommunale frie inntekter for Oslo kommune)

Rammetilskudd

Fra 2011 til 2012 økte rammetilskuddet for landet som helhet med 8,9 %, mens veksten i frie inntekter var på 7,9 %. Dette skyldes at hele finansieringen av samhandlingsreformen ble lagt inn som en økning i rammetilskuddet og ikke som en fordeling mellom rammetilskudd og skatt.

Mens veksten på rammetilskuddet på landsbasis var 8,9 % i 2012 var Oslos vekst i rammetilskuddet på 18,2 %. Årsaken til at utviklingen i rammetilskuddet for Oslo avviker betydelig fra rammetilskuddet for landet for øvrig er å finne i skatteutjevningen og finansieringen av samhandlingsreformen.

I inntektssystemet for kommunesektoren er det en skatteutjevningsordning, som omfordeler inntekter fra skattersterke til skattesvake kommuner (fylkeskommuner). På bakgrunn av skatteinngangen i den enkelte kommune og kommunene på landsbasis beregnes et

skatteutjevnenende trekk eller tilskudd til den enkelte kommune og fylkeskommune. Det skatteutjevnenende trekket/tilskuddet legges på kommunens rammetilskudd.

Siden Oslo har skatteinntekter over landsgjennomsnittet reduseres rammetilskuddet til Oslo betraktelig. Når samhandlingsreformen finansieres utelukkende gjennom en økning i rammetilskuddet utgjør dette en stor andel av Oslos rammetilskudd, derav den sterke veksten.

Sammensetningen i rammetilskuddet fra 2010 til 2012 er vist i tabellen under.

Tall i mill.

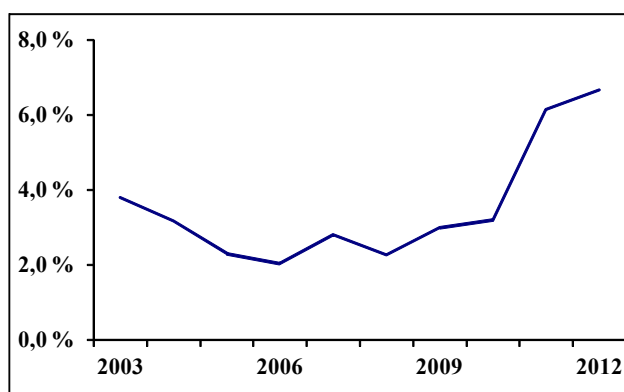
	2010	2011	2012	Endring fra 2011 til 2012
Rammetilskudd brutto	5 772	11 559	12 885	11 %
Skatteutjevning	-3 088	-3 756	-3 661	-3 %
Rammetilskudd netto	2 684	7 803	9 225	18 %

Tabell 1 Oslos kommuners rammetilskudd 2010, 2011 og 2012

Kommuner med skatteinntekt over 100 % av landsgjennomsnittet blir trukket 60 % av det overskytende, mens kommuner under gjennomsnittet fikk tilskudd tilsvarende 60 % av differansen opp til landsgjennomsnittet. Denne delen av skatteutjevningen er et null-sum-spill mellom kommunene.

I tillegg gis det et tilskudd til kommuner med skatteinntekter under 90 % av landsgjennomsnittet som alle kommunene er med på å finansiere.

Fylkeskommuner med skatteinntekter under 120 % av gjennomsnittet får kompensert 90 % av avviket mellom eget skattenivå og 120 % av landsgjennomsnittet. Kompensasjonen finansieres ved et likt trekk pr. innbygger i alle fylkeskommuner.



Figur 3 Oslos andel av kommunesektorens rammetilskudd

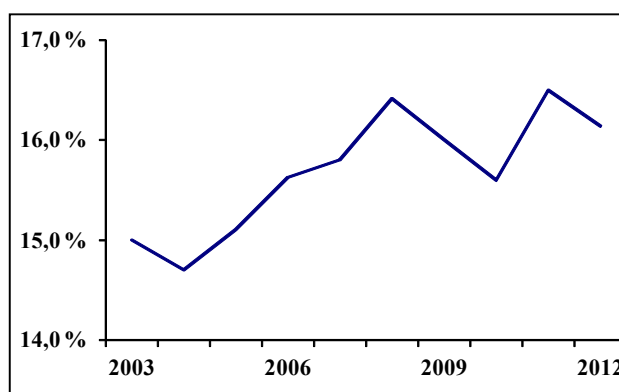
Oslos samlede trekk gjennom skatteutjevningen utgjorde 3 661 mill i 2012. Disse midlene ble fordelt til andre kommuner og andre fylkeskommuner.

Skatteinntekter

I 2012 ble Oslo kommunes inntekter fra skatt på inntekt og formue 23 416 mill. Dette er en økning i forhold til 2011 på 1 060 mill. (4,7 %).

Kommunesektoren samlet hadde til sammenlikning en vekst på 7,1 %. Lav skattevekst i Oslo fra 2011 til 2012 henger sammen med at skatteveksten i Oslo året før var høy.

Det vises til nærmere omtale av skatteinntekter under frie inntekter og i kapitlet om Oslo kommunes regnskap for 2012.

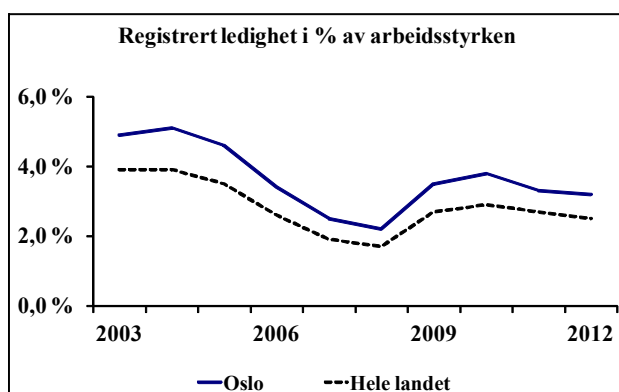


Figur 4 Oslos andel av kommunesektorens bokførte skatteinntekter 2003-2012

Oslos andel av kommunesektorens bokførte skatteinntekter var i 2012 16,1 % mot 16,5 % i 2011.

Redusert arbeidsledighet i 2012

I 2012 var det i gjennomsnitt 3,2 % av arbeidsstyrken i Oslo som var registrert som helt ledige ved arbeidskontorene, mens landsgjennomsnittet i samme periode var 2,5 %. Dette er en reduksjon fra året før på 0,1 prosentpoeng for Oslo, og 0,2 prosentpoeng for landet.

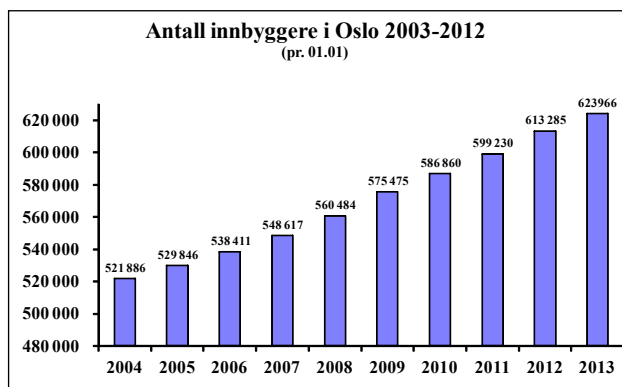


Figur 5

Figur 5 viser at det er noe større variasjon i arbeidsledigheten i Oslo enn i landet samlet. Utslagene av både oppgangstider og nedgangstider er større for Oslo enn for resten av landet.

Fortsatt vekst i befolkningen

I følge tall fra Statistisk sentralbyrå var det pr. 01.01.2013 bosatt 623 966 personer i Oslo. Dette er 10 681 (1,7 %) flere enn året før.



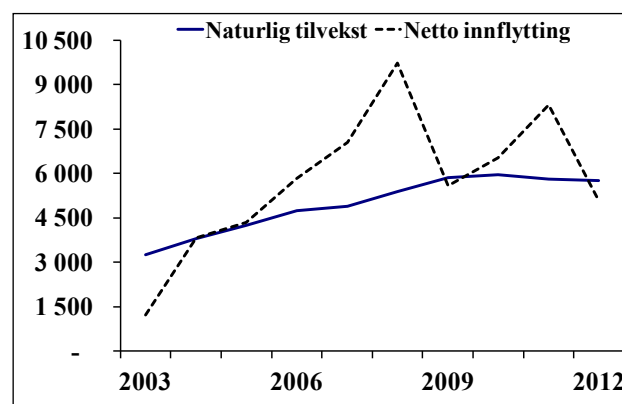
Figur 6 Utviklingen i antall innbyggere i Oslo siste ti år

I perioden 2004-2013 har befolkningen i Oslo økt med 19,6 %, som tilsvarer 102 080 personer. Dette gir en gjennomsnittlig befolkningsvekst per år på 11 342. Den årlige befolkningsveksten har variert fra 7 960 først i perioden til 14 991 i 2009. I 2012 var veksten og 10 681.

I perioden 2004-2013 har det for aldersgruppen 80-89 vært en reduksjon på 15,3 %, mens det for alle andre aldersgrupper har vært en vekst i perioden.

For aldersgruppene 67-79 har det vært en økning på 7,9 % mens det for aldersgruppen 13-15 år har vært en økning på 8,9 %. Den største prosentvise veksten har kommet innen gruppen 1-5 år og 90+ som har henholdsvis 29,4 % og 27,0 % vekst i perioden. I antall innbyggere står imidlertid gruppen 19-66 år for 77 % av veksten.

Befolkningsveksten i 2012 var 3 374 lavere enn i 2011. I et historisk perspektiv er imidlertid befolkningsveksten i 2012 høy. Aldersgruppen 67-79 år økte med 4,7 %. Barn i gruppa 6-12 år økte med 2,7 %, mens barn 1-5 år økte med 0,8 %. De eneste aldersgruppene med en reduksjon var 80-89 år - 2,1 %



Figur 7

Det ble født 10 133 barn i Oslo i 2012, og 4 362 personer døde. Den naturlige tilveksten i 2012 ble dermed 5 771 mot 5 818 året før. Den naturlige tilveksten har vært i underkant av 6000 de siste fire årene, noe som historisk sett er svært høyt. 16,8 % av alle barn som ble født i Norge i 2012 ble født i Oslo.

Tabell - Utviklingen i antall innbyggere i Oslo siste ti år

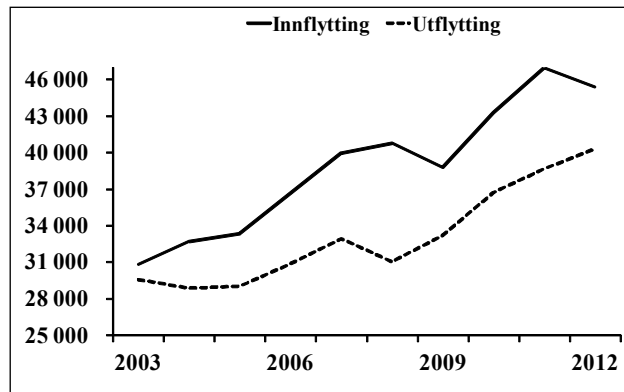
Befolkning pr. 1. januar

Alder	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	%-endring 2004-2013	%-endring 2012-2013
0	8 059	8 420	8 729	9 106	9 089	9 665	9 968	9 941	9 740	9 802	21,6 %	0,6 %
1-5	32 365	33 407	34 465	35 357	36 581	37 999	39 504	40 600	41 548	41 892	29,4 %	0,8 %
6-12	37 851	38 103	38 529	39 076	39 512	40 131	40 946	41 857	42 898	44 049	16,4 %	2,7 %
13-15	15 413	15 690	15 888	15 803	15 767	16 057	16 344	16 620	16 733	16 789	8,9 %	0,3 %
16-18	14 115	14 761	15 381	15 959	16 350	16 536	16 489	16 512	16 750	17 082	21,0 %	2,0 %
19-66	351 240	357 670	364 387	372 862	383 105	395 539	403 807	413 059	423 377	430 613	22,6 %	1,7 %
67-79	38 379	37 239	36 623	36 281	36 376	36 134	36 729	37 705	39 547	41 420	7,9 %	4,7 %
80-89	20 689	20 650	20 440	20 151	19 552	19 111	18 676	18 265	17 910	17 526	-15,3 %	-2,1 %
90+	3 775	3 906	3 969	4 022	4 152	4 303	4 397	4 671	4 782	4 793	27,0 %	0,2 %
SUM	521 886	529 846	538 411	548 617	560 484	575 475	586 860	599 230	613 285	623 966	19,6 %	1,7 %
Sum endring fra året før		7 960	8 565	10 206	11 867	14 991	11 385	12 370	14 055	10 681		

*Det vises til bydelkapitlet i årsberetningens del 2 som viser hvordan befolkningen er fordelt på Oslos 15 bydeler.

Tabell 2

Mens den naturlige tilveksten har vært jevnt økende gjennom siste tiårsperiode, har netto innflytting varierer relativt kraftig. Netto innflytting har imidlertid vært positiv for alle årene i siste tiårsperiode.



Figur 8

I 2012 var det 45 372 personer som flyttet til Oslo, mens 40 292 personer flyttet ut. Dette gir en netto innflytting til Oslo på 5 080 personer mot 8 325 året før. Av de 45 372 som flytter til Oslo kommer 16 674 fra utlandet (både nordmenn og utlendinger).

I tillegg til flytting inn og ut av Oslo er det også en betydelig flytting innenfor byens grenser. I 2011 flyttet over 83 000 personer internt i Oslo. Dette skaper utfordringer for dimensjoneringen av tjenesteproduksjonen i ulike deler av byen.

OSLO KOMMUNES REGNSKAP 2012

Oslo kommunes regnskap består av ni selvstendige regnskaper – ett for bykassen inklusiv underliggende etater og bydeler, i tillegg seks kommunale foretak med hvert sitt regnskap, samt et eget regnskap for kommunens "interne" bank – lånefondet – hvis formål er å ta opp eksterne lån som igjen lånes ut til bykassen og kommunale foretak slik at de kan finansiere sine investeringer.

Det er ikke et lov- eller forskriftskrav om at det skal avlegges et konsolidert kommuneregnskap. I del 1 av byrådets årsberetning er det likevel, så langt det lar seg gjøre, lagt opp til en samlet fremstilling av Oslo kommunes regnskap for 2012, som omfatter driftsregnskap, investeringsregnskap samt balanseregnskap. I del 2 av byrådets årsberetning er det redegjort mer i detalj om hvert av de enkelte selvstendige regnskapene.

DRIFTSREGNSKAPET

Oslo kommunens netto driftsresultat i 2012 ble 2,2 mrd.

Netto driftsresultat omfatter driftsinntektene fratrasket driftsutgiftene og netto finansposter. Et positivt netto driftsresultat kan benyttes til å finansiere utgifter i investeringsregnskapet og avsettes til fond for senere bruk.

Samlet netto driftsresultat for Oslo kommune i 2012 ble 2 247 mill., hvilket er 1 377 mill. bedre enn regulert budsjett på 870 mill. For bykassen er netto driftsresultat 1 589 mill. bedre enn budsjettert mens samlet netto driftsresultat for de kommunale foretakene er 212 mill. dårligere enn budsjettert.

Høyere netto driftsresultat enn budsjettert skyldes i hovedsak forsinket bruk av øremerkede midler med 811 mill. og mindreforbruk på ordinær drift i bykassevirkksomhetene med ca. 655 mill., hvorav 210 mill. gjelder bydelene, 165 mill. Utdanningsetaten, 67 mill. Sykehjemsetaten og 63 mill. for selvkostområdet for vann, avløp og renovasjon. I tillegg ble

kommunens netto finansutgifter og frie inntekter (skatt og rammetilskudd) hhv. 189 mill. og 100 mill. bedre enn regulert budsjett. På den annen side ble momsrefusjonsinntektene knyttet til investeringer ca 400 mill. lavere enn budsjettert, noe som må ses i sammenheng med at kommunen fortsatt har et stort investeringsetterslep ved utgangen av 2012.

I opprinnelig budsjett for 2012 var Oslo kommunes netto driftsresultat 1 536 mill. I løpet av 2012 ble budsjetterte utgifter økt med over 1 mrd. gjennom rebevilgninger av ubrukte øremerkede midler, overført mindreforbruk og bruk av regnskapsmessig overskudd fra 2011. Bruk av slike avsetninger i 2012 medførte teknisk sett at budsjettert netto driftsresultat ble tilsvarende redusert. Budsjettert netto driftsresultat ble videre reelt økt med 450 mill. etter bystyrets vedtak i desember i sak om revidert skatteanslag, jf. sak 331/12.

I 2011 ble samlet netto driftsresultat for kommunen 1 907 mill.

Oslo kommunes regnskapsmessige mindreforbruk (overskudd) i 2012 ble 332 mill.

Oslo kommunes regnskapsmessige mer-/mindreforbruk fremkommer ved å korrigere netto driftsresultat for overføringer til investeringsregnskapet, inndekking og bruk av tidligere års regnskapsmessig mer-/mindreforbruk, samt justert for avsetninger til- og bruk av fond. Regnskapsmessig mer-/mindreforbruket tilsvarer summen av alle budsjettavvik i driftsregnskapet, og viser således hva som er kommunens overskudd/underskudd som det er opp til bystyret hvordan skal disponeres/inndekkes i påfølgende budsjettår.

Etter ovennevnte årsoppgjørdisposisjoner fremkommer et samlet regnskapsmessig mindreforbruk (overskudd) for Oslo kommune i 2012 på 332 mill. I 2011 hadde Oslo kommune et regnskapsmessig mindreforbruk på 540 mill.

Tabell 3

	Regnskap 2012	Regulert budsjett 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Avvik 2012	Regnskap 2011
Sum netto driftsresultat Oslo kommune	-2 247	-870	-1 536	1 377	-1 907
Overført til investeringsregnskapet*	1 304	1 719	1 154	415	699
Inndekking av tidl.års regnskapsmessig merforbruk	0	7	0	7	0,3
Avsetninger til fond**	2 529	1 092	592	-1 438	2 413
Sum overføringer og avsetninger	3 833	2 817	1 746	-1 016	3 113
Bruk av tidl. års regnskapsmessig mindreforbruk***	-497	-497	0	0	-325
Bruk av fond	-1 422	-1 451	-210	-29	-1 421
Sum bruk av avsetninger	-1 918	-1 947	-210	-29	-1 746
Regnskapsmessig mindreforbruk Oslo kommune	-332	0	0	332	-540

* Av overført beløp fra drift til investeringsregnskapet i 2012 på 1 304 mill. utgjør 571 mill. refundert investeringsmoms. Det er overført 415 mill. mindre enn regulert budsjett hvorav ca 400 mill. pga mindreinntekter fra refundert investeringsmoms.

** I 2012 er det avsatt 1 438 mill. mer til fond enn budsjettet, hvorav 811 mill. er ubrukte øremerkede midler og ca. 575 mill. er avsatt netto mindreforbruk på ordinær drift etter 5 %-reglene. Det vises til omtalen av kommunens balanseregnskap i årsberetningen hvor det er redegjort nærmere om fondsbeholdninger.

*** Av regnskapsmessig overskudd på 540 mill. fra 2011 er kun 497 mill. brukt i 2012. Dette skyldes i hovedsak at Oslo Havn KF's overskudd fra 2011 fortsatt står udisponert.

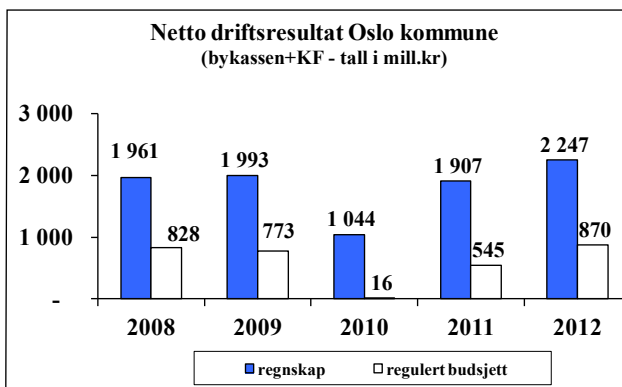
Oslo kommunes samlede netto driftsresultat og regnskapsmessig mindreforbruk fordeler seg slik på bykassen og de kommunale foretakene:

Tabell 4

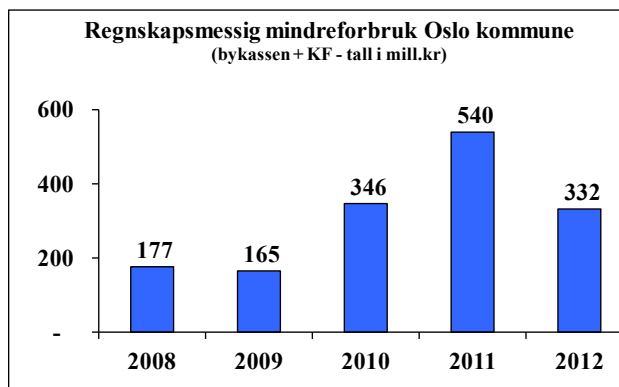
	Netto driftsresultat	Avvik netto driftsresultat ifht. regulert budsjett	Netto driftsresultat	Regnskapsmessig mer-/mindreforbruk	
	2012		2011	2012	2011
Bykassen	-1 640	1 589	-1 298	-169	-405
Undervisningsbygg Oslo KF	-483	-105	-480	-85	-50
Omsorgsbygg Oslo KF	-43	-133	-62	-6	-7
Boligbygg Oslo KF	-41	19	-8	-17	-19
Oslo Havn KF	-57	23	-62	-61	-62
Tannhelsetjenesten Oslo KF*			-4		-3
Arbeidstrening Oslo KF	1	-1	-1,4	0	-1,4
Klima- og energi Oslo KF*					
Omsorg Oslo KF	16	-16	8	5	7
Sum Oslo kommune	-2 247	1 377	-1 907	-332	-540

* Tannhelsetjenesten Oslo KF er avviklet. Aktiviteten er innlemmet i Helseetaten fra 01.01.2012.

Klima- og energi Oslo KF er pt. Ikke operativ. Det forventes karering fra ESA om tilskuddsordningen. Aktiviteten har i 2012 blitt ivarettatt av Bymiljøetaten.



Figur 9



Figur 10

Resultatgrad i 2012 på 3,0 %

Resultatgraden viser størrelsen på kommunens netto driftsresultat sett i forhold til driftsinntektene. Oslo kommune har en selvpålagt norm for finansiell styring om at netto driftsresultat bør utgjøre minimum 1,5 % av driftsinntektene.

I beregningen av resultatgrad for Oslo kommune ses det bort fra driftsresultatet til Oslo Havn KF og de selvfinansierende selvkostetatene innen vann, avløp og renovasjon. Det korrigeres også for endring i ubrukte øremerkede midler ved beregning av resultatgraden. Disse midlene kan ikke disponeres fritt av kommunen og gir således et feilaktig uttrykk for økonomisk handlefrihet dersom de inngår i resultatgraden. I tillegg ses det bort fra refusjonsinntekter fra investeringsmoms da det er lite meningsfullt at jo mer det investeres for, jo bedre blir driftsresultatet. Resultatgrad er samlet korrigert netto driftsresultat som andel av totale eksterne driftsinntekter (eksklusiv finansinntekter). I sum eksterne driftsinntekter er det eliminert for inntekter som kommunens virksomheter har ved internt salg til hverandre.

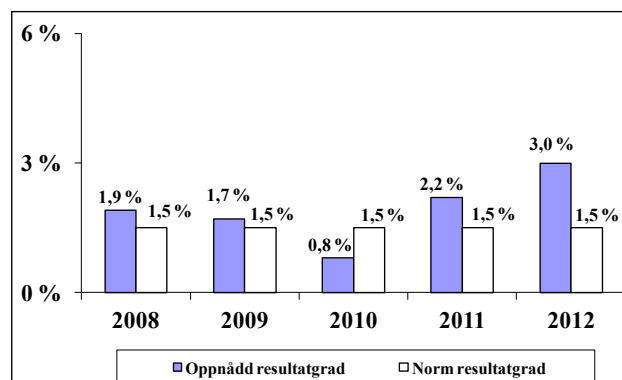
De ovennevnte korrigeringsene gjør at kommunens korrigerte driftsresultat blir ca. 1,5 % lavere enn det tilsvarende ukorrigerede driftsresultatet. Kommunens målsetning om at netto driftsresultatet skal utgjøre minimum 1,5 % tilsvarer dermed ca et ukorrigert nivå på 3 %. Fylkesmannen anbefaler at kommunens resultatgrad bør utgjøre 3-5 %.

Et nivå på resultatgraden på 1,5 % kan være rimelig med en befolkning som ikke vokser mye. I Oslo er det imidlertid sterk vekst og nødvendig med store investeringer i bl.a. skoler og barnehager. En resultatgrad på 1,5 % i Oslo betyr at det er lite rom for å finansiere investeringene med overføringer fra driften. For å unngå sterk gjeldsøkning fremover vil det være ønskelig med en høyere resultatgrad slik at det ikke ville vært nødvendig med så stor grad av lånefinansiering.

Tabell 5

	Tall i mill.	
	Opprinnelig budsjett 2012	Regnskap 2012
Korrigert netto driftsresultat bykassen	-408	-1 135
Korrigert netto driftsresultat kommunale foretak	-62	-133
Sum korrigert netto driftsresultat Oslo kommune	-470	-1 268
Resultatgrad Oslo kommune	1,2 %	3,0 %

En beregnet resultatgrad for Oslo kommune ble 3,0 % i 2012, hvilket er 1,8 prosentpoeng høyere enn beregnet resultatgrad i opprinnelig budsjett for 2012 og 1,5 prosentpoeng over minimumsnormen på 1,5 %. Dette medfører at driftsfinansiering av kommunens investeringer er styrket betydelig i 2012. I opprinnelig budsjett for 2012 var det forutsatt 260 mill. i overføringer fra drift til investeringer (eksklusiv overføring av investeringsmoms) mens i regnskapet for 2012 er det overført 733 mill.



Figur 11

Tabell 6 – Oslo kommunes driftsregnskap 2008-2012 fordelt på inntekts- og utgiftsarter etter KOSTRA

							Tall i mill.
							%-andel av drifts inntektene
	2008	2009	2010	2011	2012	%-endring 2011-2012	2012
Inntekts- og formueskatt	-20 203	-20 758	-21 513	-22 356	-23 416	5 %	52 %
Rammetilskudd	-1 408	-2 185	-2 684	-7 803	-9 225	18 %	20 %
Andre statlige overføringer	-3 139	-3 168	-3 306	-1 565	-1 696	8 %	4 %
Overføringer med krav til motytelse	-4 560	-5 903	-5 616	-4 059	-4 351	7 %	10 %
Andre overføringer	-103	-663	-88	-131	-213	63 %	0 %
Brukerbetalinger	-1 419	-1 597	-1 713	-1 778	-1 873	5 %	4 %
Andre salgs- og leieinntekter	-3 953	-3 953	-4 118	-4 475	-4 558	2 %	10 %
Sum driftsinntekter	-34 785	-38 226	-39 037	-42 168	-45 333	8 %	100,0 %
							%-andel av drifts utgiftene
	2008	2009	2010	2011	2012	%-endring 2011-2012	2012
Lønnsutgifter	13 966	15 101	16 055	17 091	17 929	5 %	40 %
Sosiale utgifter	3 791	4 033	4 290	5 122	6 017	17 %	13 %
Kjøp-varer og tj. til komm.tj.produksjon	6 243	6 616	7 019	6 843	6 902	1 %	15 %
Kjøp-tj. erstatter komm.tj.produksjon	5 220	5 752	6 032	7 268	7 609	5 %	17 %
Overføringer	4 379	4 710	4 744	3 611	4 423	22 %	10 %
Avskrivninger*	1 923	2 067	2 412	2 624	2 220	-15 %	5 %
Fordelte utgifter	-673	-157	-758	-399	-504	26 %	-1 %
Sum driftutgifter	34 850	38 123	39 793	42 159	44 596	6 %	100,0 %
Brutto driftsresultat	65	-104	756	-8	-736		
Eksterne finansinntekter	-1 954	-1 780	-1 661	-1 726	-1 814	5 %	
Eksterne finansutgifter	1 851	1 958	2 273	2 452	2 524	3 %	
Sum netto eksterne finansutgifter	-103	178	612	725	710	-2 %	
Motpost avskrivninger*	-1 923	-2 067	-2 412	-2 624	-2 220	-15 %	
Netto driftsresultat Oslo kommune	-1 961	-1 993	-1 044	-1 907	-2 247	18 %	
Brukt slik:							
Overført til inv.regnskapet-generell	961	553	104	26	730		
Overført til inv.regnskapet-inv.mva	409	690	642	673	574		
Avsetninger	2 228	2 402	1 847	2 414	2 529		
Bruk av avsetninger	-1 814	-1 818	-1 894	-1 746	-1 918		
Regnskapsmessig mindreforbruk	-177	-165	-346	-540	-332	-39 %	

Lånefondets bevilgningsregnskap inngår ikke i denne oversikten.

*Avskrivninger inngår i sum driftsutgifter men skal ihht. kommunale regnskapsregler ikke påvirke netto driftsresultat og blir derfor tilbakeført før endelig netto driftsresultat fastsettes.

Driftsinntektene for Oslo kommune økte med 3 165 mill. eller 8 % i 2012 sammenlignet med 2011. Økningen i kommunens frie inntekter (skatt+rammetilskudd) utgjør 2 482 mill. I 2012 var det en spesielt sterk økning i rammetilskuddet som følge av økte utgifter til Samhandlingsreformen.

For driftsutgiftene var økningen mindre, 2 437 mill. eller 6,0 %, hvorav økningen i lønnsutgiftene (inkl. sosiale utgifter) utgjorde 1 733 mill.

I 2011 økte driftsinntektene med 7 % mens driftsutgiftene økte med 5 %.

Nedenfor redegjøres det nærmere om innholdet i enkelte av de ulike inntekts- og utgiftsarter i KOSTRA-tabellen for Oslo kommunes driftsregnskap. Skatt og rammetilskudd, lønn- og pensjonsutgifter og finansposter, er omtalt særskilt i egne avsnitt.

Inntektsarter KOSTRA

For andre statlige overføringer (totalt ca 1,7 mrd. i 2012) er knyttet til psykisk helsearbeid og barne-

hager, flyktningtilskudd, boligtilskudd og tilskudd fra den statlige rentekompensasjonsordningen.

For overføringer med krav til motytelse (totalt ca 4,4 mrd. i 2012) er ca 1,8 mrd. momsrefusjon fra staten (fra drift og investeringer). Videre utgjør refundert sykelønn ca. 1 mrd. I tillegg er det 1,1 mrd. knyttet til diverse statlige refusjonsordninger spesielt innen helse- og sosialsektoren og skolesektoren.

Brukerbetalinger (totalt ca 1,9 mrd. i 2012) gjelder primært salg av tjenester til kommunens innbyggere i bydelene, Helseetaten, Velferdsetaten og Aktivitetsskolen (tidligere skolefritidsordningen).

For andre salgs- og leieinntekter (totalt ca 4,6 mrd. i 2012) er ca 1,7 mrd. avgiftspliktige gebyrer for salg av tjenester fra Renovasjonsetaten, Vann- og avløpsetaten og Oslo Havn KF. Øvrig avgiftspliktig salg utgjør ca 1 mrd. og er primært knyttet til diverse virksomheter innen sektoren for miljø og samferdsel i tillegg til Plan- og bygningsetaten og Gravferdsetaten. Ca 1,3 mrd. er inntekter fra

utleie av kommunale boliger/lokaler/tomter og gjelder i hovedsak Boligbygg Oslo KF i tillegg til Eiendoms- og byfornyelsesetaten, Omsorgsbygg Oslo KF og bydelene.

Utgiftsarter KOSTRA

For kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal tjenesteproduksjon (totalt 6,9 mrd. i 2012) gjelder ca 3,3 mrd. leie av lokaler/grunn fra eksterne, vedlikehold av egne bygg og til innleid arbeidskraft og kjøp av konsulenttjenester. Videre er det brukt ca 1,2 mrd. til energi, serviceavtaler/vaktmestertjenester og til renholds- og vaskeritjenester. Til transport, diverse gebyrer/lisenser og til kjøp/leie av utstyr er det til sammen brukt ca 0,8 mrd.

For kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon (totalt 7,6 mrd. i 2012) gjelder ca 3,4 mrd. bydelene knyttet til driftstilskudd og til kjøp av barnevernstjenester fra private. Videre er ca 1,5 mrd. kjøp av kollektivtjenester fra Ruter og om lag 1,3 mrd. i driftstilskudd til private sykehjem betalt av Sykehjemsetaten.

For overføringsutgifter (totalt 4,4 mrd. i 2012) gjelder ca 2,3 mrd. overføringer til private og andre, hvorav 1,1 mrd. i forhold til økonomisk sosialhjelp og barnevern og 0,4 mrd. i diverse sosiale boligtilskudd. Videre inkluderer overføringsutgiftene merverdiavgift på 1,1 mrd. betalt til staten knyttet til kjøp av varer og tjenester som gir rett til momskompensasjon (driftsmoms), samt ca 0,6 mrd. knyttet til medfinansiering av Samhandlingsreformen.

For avskrivninger (totalt 2,2 mrd. i 2012) er ca 50 % knyttet til avskrivning av anleggsmidler i kommunens eiendomsforetak.

32,6 mrd. i frie inntekter (skatt og rammetilskudd) i 2012

Frie inntekter er kommunens hovedfinansieringskilde, og består av rammetilskudd fra staten og inntekts- og formuesskatt fra innbyggerne. I 2012 utgjorde de frie inntektene 32 641 mill. Dette er en økning på 2 482 mill. (8,2 %) fra året før.

Opprinnelig budsjett for 2012 for skatt og rammetilskudd for Oslo kommune var 31 730 mill.

Ny informasjon i løpet av året har ført til to budsjettjusteringer. I juni 2012 ble budsjettet for skatt og rammetilskudd økt med 362 mill. på bakgrunn av den løpende skatteinngang til Oslo så langt i 2012 og at regjeringen i revidert nasjonalbudsjett 2012 satte opp forventet skatteinngang på landsbasis. Da ligningen for innbyggerne i Oslo kommune for inntektsåret 2011 ble offentliggjort medio oktober 2012, ble

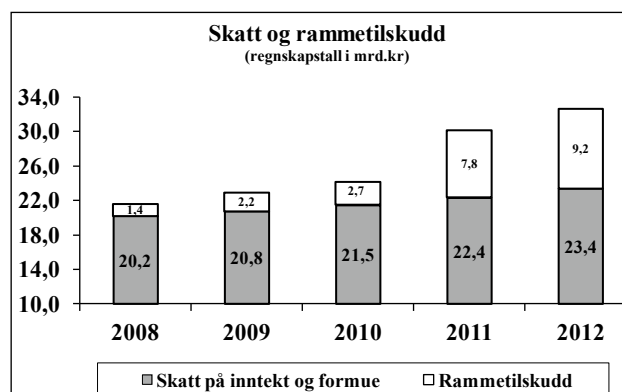
skatteinntektene til Oslo noe høyere enn forventet. Sammen med høy løpende skatteinngang ga dette grunnlag for å justere opp budsjettet for skatt og rammetilskudd med ytterligere 450 mill. høsten 2012.

Endelige skatteinntekter i 2012 ble 116 mill. høyere enn regulert budsjett, mens rammetilskuddet ble 17 mill lavere. Samlet ble inntektene fra skatt og rammetilskudd om lag 100 mill. høyere enn budsjettet.

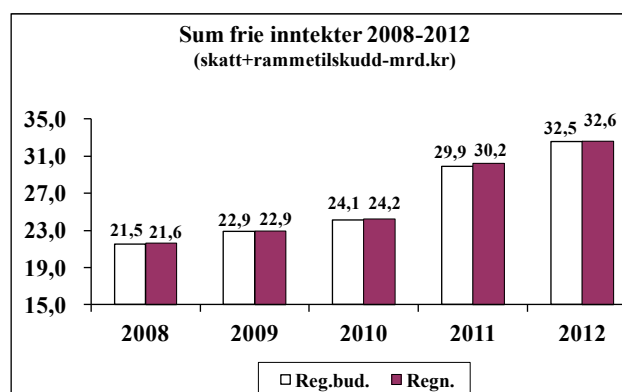
Fra 2011 til 2012 økte skatteinntektene med 1 060 mill. (4,7 %) mens rammetilskuddet økte med 1 422 mill. (18,2 %) Deler av økningen henger sammen med at kommunene har fått økt rammetilskudd som følge av økte utgifter til samhandlingsreformen. Til sammenlikning var veksten i skatt på landsbasis 7,1 % mens veksten i rammetilskudd var 8,9 %.

Oslo kommunes trekk gjennom skatteutjevningen i 2012 var 3 661 mill., fordelt med 3 080 mill. til andre kommuner og 581 mill. til andre fylkeskommuner.

Det vises for øvrig til omtale av frie inntekter i kapitlet "Økonomiske rammebetingelser".



Figur 12



Figur 13

Utgifter til lønn var ca. 24 mrd. i 2012

Samlede utgifter til lønn (inkl. sosiale utgifter) ble i underkant av 24 mrd. i 2012, noe som er en økning på ca 1,7 mrd. eller 8 % fra 2011. Hovedårsaken til dette er sterk vekst i pensjonskostnadene. I tillegg økte lønnsutgiftene som følge av lønnsoppgjøret. Antall årsverk gikk ned med 678 til 36 953 i 2012 mens antall ansatte økte med 1 273 til 49 813. Rammen for Oslo kommunes lønnsoppgjør i 2012 var på ca 4,0 %, noe som medførte at lønnsutgiftene økte med i underkant av 1 mrd. i 2012. Lønnsutgiftene i

2012 utgjør 53 % av kommunens driftsutgifter mot 52 % i 2011. Kommunen kjøper mye arbeidskraftintensive tjenester eksternt, bl.a. dels på grunn av at mange tjenester er konkurranseutsatt og dels gjennom inngåtte avtaler med ideelle organisasjoner innen helse- og sosialsektoren. Dersom disse tjenestene hadde vært utført av kommunen selv, ville andelen lønnsutgifter vært tilsvarende høyere.

Ca. 80 % av lønnsutgiftene i 2012 gjelder ansatte i bydelene, Utdanningsetaten og Sykehjemsetaten.

Tabell 7 – Lønnsutgifter

Lønn- og sosiale utg. -driftsregnskap*	2008	2009	2010	2011	2012	Mill.kr	
						%-andel 2012 av sum lønn og sos.utg.	%-endring fra 2010 til 2012
Fast lønn	11 613	12 572	13 389	14 271	15 060	63 %	6 %
Lønn til vikarer	1 109	1 149	1 172	1 239	1 235	5 %	0 %
Lønn til ekstrarhjelp	411	449	464	467	439	2 %	-6 %
Overtidslønn	252	220	201	217	251	1 %	16 %
Annen lønn og trekkpliktige godtgjørelser	321	346	361	387	417	2 %	8 %
Lønn folkevalgte	42	45	44	49	49	0,2 %	0 %
Introduksjonsstønad	86	184	281	313	339	1 %	8 %
Andre oppgavepliktige godtgjørelser	132	136	143	147	139	1 %	-5 %
sum lønnsutgifter	13 966	15 101	16 055	17 091	17 929		5 %
Pensjonsinnskudd og trekkplikt. forsikringsord.	1 705	1 797	1 917	2 600	3 209	13 %	23 %
Arbeidsgiveravgift	2 086	2 236	2 372	2 521	2 808	12 %	11 %
sum sosiale utgifter	3 791	4 033	4 290	5 122	6 017		17 %
Sum lønn- og sosiale utgifter	17 757	19 134	20 344	22 212	23 946	100 %	
%-endring fra året før		7 %	6 %	9 %	8 %		

* I investeringsregnskapet er det i tillegg i 2012 bokført 164 mill. i lønn- og sosiale utgifter

Tabell 8 – Antall ansatte / årsverk

Oslo kommune	2008	2009	2010	2011	2012
Antall ansatte	45 609	47 133	47 863	48 540	49 813
Endring fra året før - i %	2,5	3,3	1,6	1,4	2,6
Antall årsverk	34 942	36 193	37 073	37 631	36 953
Endring fra året før - i %	3,7	3,6	2,4	1,5	-1,8
faktisk årslønnsvekst i %*	6,7	4,6	3,7	4,3	4,0

*2008-2011 er data for hele kommunesektoren hentet fra TBU, 2012 er rammen for årets oppgjør i Oslo

Nærmere om pensjonskostnader

Tabell 9 - Pensjonskostnader

Oslo kommune-pensjonskostnader belastet regnskapet	Mill.kr				
	2008	2009	2010	2011	2012
Netto pensjonskostnad OPF*	1 209	1 307	1 422	1 970	2 603
herav					
førtidspensjoner	94	87	84	96	85
AFP 62-64 år	56	65	69	74	79
Netto pensjonskostnad andre pensjonsselskaper*					
sum	1 666	1 758	1 877	2 503	3 167
arbeidsgiveravgift	221	242	248	268	406
sum pensjonskostnad	1 887	2 000	2 125	2 771	3 573
Endring fra året før - mill. kr	320	113	125	646	802
Endring fra året før - i %	20,4	6,0	6,3	30,4	28,9

*inkl. adm.kostnader og amortisert premieavvik fra tidligere år

Både utgiftsført pensjonskostnad og betalt premie har økt mer enn den generelle lønnsveksten i perioden 2008-2012. Premieveksten følger av forsikringstekniske krav til fondering av ordningen. Dette innebærer bl.a. at det må innbetales premie til forsikringsselskapene i takt med lønnsvekst, vekst i folketrygdens grunnbeløp G, utvikling i ansattes tjenestetid, levealder, kjønnssammensetning m.v. I perioden har det vært en betydelig reallønns- og pensjonsutvikling samtidig som forventet levealder er oppjustert.

Pensjonskostnaden, som belastes kommune-regnskapet, er beregnet ut i fra forutsetninger som årlig fastsettes av Kommunal- og regionaldepartementet (KRD). Årlig differanse mellom innbetalt premie til forsikringsselskapene og utgiftsført pensjonskostnad i kommune-regnskapet leder til premieavvik. Netto akkumulert premieavvik har økt betydelig i de siste årene og vesentlig mer enn kostnadsveksten. Dette har sammenheng med at KRDs beregningsforutsetninger, helt fra innføringen i 2002, systematisk har undervurdert premieutviklingen.

Dette innebærer at Oslo kommune, i likhet med majoriteten av landets øvrige kommuner, har blitt påført en forpliktelse på fremtidig utgiftsføring. Pr 31.12.2011 hadde kommunesektoren samlet over 22 mrd. i akkumulert premieavvik. Premieavviket skal amortiseres

(utgiftsføres) i kommunens driftsregnskap de kommende årene. Denne forpliktelsen er således å sammenligne med gjeld og gjeldsavdrag.

KRD gjorde i 2011 endringer i regnskapsforskriften vedrørende pensjon, bl.a. tiltak for å redusere gapet mellom pensjonspremie og beregnet pensjonskostnad. Endringene innebærer at pensjonskostnaden som belastes kommune-regnskapet øker. Fra og med 2011 er rentegarantipremien kostnadsført direkte i kommunens regnskap. Medregning av avkastning på andel av egenkapitalen er opphørt fra og med regnskapsåret 2012. I tillegg innebærer endringen at premieavvik fra og med regnskapsåret 2011 maksimalt kan amortiseres over 10 år. For

premieavvik oppstått før 2011 er amortiseringstiden fortsatt 15 år. Samlet virkning av pensjonsreformen skal tas inn i regnskapet på et senere tidspunkt som departementet fastsetter.

Samlet pensjonskostnad (inkludert arbeidsgiveravgift) som ble utgiftsført i kommunens regnskap i 2012 var ca 3,6 mrd., hvilket er en økning på ca 800 mill. eller nesten 29 % sammenlignet med 2011. Oslo kommune har i 2012 som i 2011 benyttet sitt premiefond i Oslo Pensjonsforsikring AS (OPF) for å redusere premiekravet for 2012 fra selskapet. Dette medførte at premieavviket i 2012 ble 176 mill. lavere. Kommunens samlede premieavvik økte i 2012 med 218 mill. til ca 6 mrd. ved utgangen av 2012.

Tabell 10 - Premieavvik

Utvikling i premieavvik	2008	2009	2010	2011	Mill kr 2012
netto akkumulert premieavvik til amortisering (utgiftsføring)*	3 649	4 953	6 290	5 773	5 991
Endring fra året før - mill. kr	721	1 304	1 337	-517	218
Endring fra året før - i %	24,6	35,7	27,0	-8,2	3,8

*inkl. arbeidsgiveravgift, premieavvik utgiftsføres over 15 år med 1/15 pr år.

Fra 2012 skal premieavvik oppstått fra og med 2011 amortiseres over 10 år med 1/10 pr år.

Saldo premiefond i OPF pr 31.12 - mill.kr	942	970	1 260	17	12
---	-----	-----	-------	----	----

Netto finansutgifter i 2012 ble om lag 0,7 mrd.

Oslo kommune hadde netto finansutgifter på 710 mill. i 2012, hvilket er 189 mill. lavere enn regulert budsjett. Sammenlignet med 2011 var netto finansutgifter 15 mill. lavere i 2012.

Renteinntektene i 2012 ble 732 mill., og er 66 mill. høyere enn regulert budsjett. Renteutgiftene utgjorde 1 172 mill. i 2012, hvilket er 124 mill. lavere enn budsjettet. Det har vært en generell rentenedgang i 2012 i forhold til budsjettpremissene for 2012.

I tillegg har kommunen hatt bedre likviditet enn forutsatt, som bl.a. må ses i sammenheng med at kommunens investeringsetterlep økte i 2012.

Avdrag på lån i 2012 på 1 329 mill. ble omtrent som budsjettet.

Samlet ordinært utbytte fra aksjeselskaper i 2012 ble ca 1 070 mill. Det ble 800 mill. i utbytte fra E-CO Energi as, 262,2 mill. fra Hafslund ASA, 7,1 mill. fra Oslo kino AS og 0,3 mill. fra Colloseum mediesenter.

Tabell 11 - Finansposter i driftsregnskapet

	Regnskap 2008	Regnskap 2009	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Regulert budsjett 2012	Tall i mill. Avvik 2012
renteinntekter	-978	-621	-608	-647	-732	-666	66
aksjeutbytte	-967	-1 148	-1 044	-1 069	-1 070	-1 069	1
sum finansinntekter	-1 945	-1 769	-1 652	-1 716	-1 802	-1 735	67
renteutgifter	1 069	1 077	1 208	1 215	1 172	1 296	124
netto utlån (sos.hjelp)	12	7	8	12	11	5	-6
avdrag på lån	761	863	1 047	1 214	1 329	1 333	4
sum finansutgifter	1 842	1 947	2 263	2 441	2 512	2 634	122
sum netto finansposter	-103	178	612	725	710	899	189

Kommunens rente- og avdragsutgifter vil øke i årene fremover. Dette må ses i sammenheng med en sterk befolkningsvekst som øker behovet for nye investeringer samtidig som mesteparten av disse vil bli finansiert med lån.

Det vises til nærmere omtale av kommunens lånegjeld og gjeldsgrad nedenfor under balanseregnskapet samt til kapitlet om finansforvaltning og forsikringer i del 2 av årsberetningen.

Pensjons- og finansutgiftenes som andel av kommunens frie inntekter øker

I perioden 2008-2012 har pensjons- og finansutgiftene som andel av kommunens frie inntekter (skatt og rammetilskudd) økt fra 14,5 % i 2008 til 18,6 % i 2012. I beregningen av dette forholdstallet er det korrigert for endringer i kommunens frie inntekter som følger av nye oppgaver og endringer i finansiering.

Denne utviklingen innebærer svekket handlefrihet for kommunen da en stadig mindre andel av de frie inntektene er disponible til å dekke øvrige utgifter i driftsregnskapet. Denne utviklingen forventes å fortsette også etter 2012. Det vises for øvrig til byrådets budsjettforslag for 2013 og økonomiplan 2013-2016 hvor det er redegjort nærmere om dette (jf Sak 1, budsjettdokumentets del 2, kap. 2).

	Mill.kr (løpende priser).				
	2008	2009	2010	2011	2012
Sum pensjonsutgifter (inkl. arb.avgift)	1 887	2 000	2 125	2 771	3 573
Sum finansutgifter (brutto)	1 842	1 947	2 263	2 441	2 512
Sum pensjon- og finansutgifter	3 729	3 947	4 388	5 212	6 085
Årlig vekst i %		6 %	11 %	19 %	17 %
Sum frie inntekter ekskl. oppgaveendringer	25 678	26 908	28 141	30 843	32 641
Årlig vekst i %		5 %	5 %	10 %	6 %
Pensjon- og finansutg. i % av korrigerte frie inntekter	14,5 %	14,7 %	15,6 %	16,9 %	18,6 %

*Justert for samhandlingsreformen, endret barnehagefinansiering, økt veiansvar, psykiatritilskudd og minoritetsspråkelige elever

INVESTERINGSREGNSKAPET

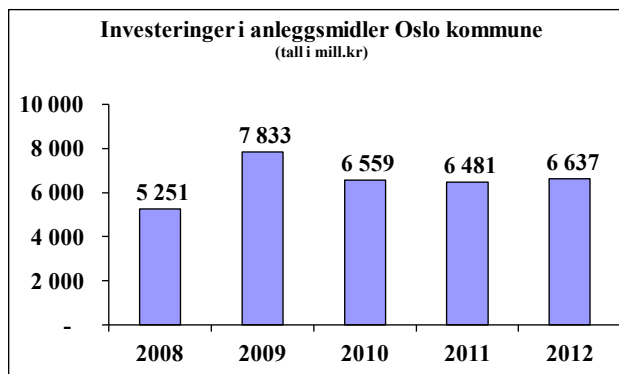
Investeringer i anleggsmidler i 2012 ble om lag 6,6 mrd.

Tabell 12

Investeringer i anleggsmidler - mill.kr	regn 2012	%andel	bud 2012	avvik 2012	Gjennomføringsgrad 2012*	regn 2011
					grad 2012*	
Skolebygg	2 252	34 %	3 733	1 480	60 %	2 312
Omsorgsboliger/sykehjem/institusjoner	135	2 %	630	495	21 %	195
Barnehager	271	4 %	529	258	51 %	301
Kommunale utleieboliger	272	4 %	434	162	63 %	310
Samferdsel/kommunaltekniske anlegg	2 641	40 %	3 931	1 290	67 %	2 423
Kirke, kultur, idrett og friluftsliv	424	6 %	881	457	48 %	380
Byutvikling	239	4 %	442	203	54 %	167
Øvrig (inventar, IKT, maskiner, biler etc.)	402	6 %	931	529	43 %	394
Sum totalt Oslo kommune	6 637	100 %	11 512	4 875	58 %	6 481

*Gjennomføringsgrad = regnskap i % av budsjettet. I 2011 var den samlet sett på 65 %.

Samtlende investeringer i anleggsmidler for Oslo kommune i 2012 ble 6 637 mill., hvilket er 4 875 mill. lavere enn det regulerte budsjettet på 11 512 mill. Opprinnelig budsjett for investeringer i anleggsmidler var 7 294 mill. I tillegg kommer overførte ubrukte investeringsmidler fra 2011 med ca. 3 500 mill. (investeringssetterslepet). I løpet av 2012 ble budsjettet for investeringer i anleggsmidler bl.a. oppjustert med ca. 663 mill. knyttet til kjøp av aksjer i Hav Eiendom AS (gjelder Oslo Havn KF som eier 100 % av aksjene i selskapet, kapitalinnskuddet er gjennomført som et tingsinnskudd – dvs. at havneiendom er overført til aksjeselskapet).



Figur 14

Nesten $\frac{3}{4}$ av investeringene i 2012 har gått til skolebygg og samferdsel/kommunaltekniske anlegg.

Tabell 13 – investeringer fordelt pr virksomhet

	Mill.kr
Investeringer i anleggsmidler - Oslo kommune	regn 2012
053 Undervisningsbygg Oslo KF (KON)	2 292
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	947
060 Oslo Havn KF (MOS)	801
542 Bymiljøetaten (MOS)	698
059 Omsorgsbygg Oslo KF (KON)	318
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	298
055 Boligbygg Oslo KF (KON)	272
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	159
761 Sykkelprosjektet (MOS)	120
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	116
416 Fornebu-utbyggingen (BYU)	93
125 Utviklings- og kompetanasetaten (FIN)	82
501 Kultureiendommer (KON)	68
200 Utdanningsetaten (KOU)	67
646 Energigjenvinningsetaten - næring (MOS)	50
175 Omsorgsbygg Oslo KF - overføring (KON)	47
581 Den norske kirke og andre trossamfunn (KON)	45
503 Kulturbyggene i Bjørvika (KON)	39
590 Gravferdsetaten (KON)	19
271 Byomfattende barnehageoppgaver (KOU)	18
400 Eiendoms- og byfornyelseetaten (BYU)	15
640 Renovasjonsetaten - selvkost (MOS)	15
185 Forskjellige utbedringstiltak (KON)	15
150 Rådhusets forvaltningstjeneste (BLK)	13
123 Holmenkollen nasjonalanlegg (FIN)	12
sum øvrige virksomheter/kapitler	64
sum investeringer	6 684
korrigert for:	
175 Omsorgsbygg Oslo KF - overføring (KON)	-47
sum reelle investeringer Oslo kommune	6 637

Investeringsetterslep ved utgangen av 2012 på 4,9 mrd.

Tabell 14 – Etterslep i investeringer

	Tall i mrd.				
	2008	2009	2010	2011	2012
Kommunale foretak	2,9	3,1	1,4	0,7	1,9
Bykassen	3,5	2,4	3,3	2,8	3,0
Sum Oslo kommune	6,4	5,5	4,7	3,5	4,9
Samlet gjennomføringsgrad	45 %	59 %	58 %	65 %	58 %

Det er størst investeringsetterslep på områdene skolebygg (totalt 1 480 mill.) og for samferdsel og kommunaltekniske anlegg (totalt 1 290 mill.).

Deler av etterslepet på skolebygg gjelder kjøp av eiendom for å sikre utbygging av sosial infrastruktur i samsvar med Skolebehovsplanen. Det pågår ved årsskiftet forhandlinger og avklaringer om kjøp av flere større eiendommer i forbindelse med dette.

Innen samferdsel og kommunaltekniske anlegg er 718 mill. av etterslepet knyttet til Vann- og avløpsetaten hvorav bl.a. 143 mill. gjelder prosjektet Voldsløkkatunnelen, 115 mill. Midgardsormen og 107 mill. saneringsplan vann. For Energigjenvinningsetaten-husholdning er det et etterslep på 171 mill. hvor 131 mill. er knyttet til bygging av biogassanlegg, anlegg for biorest og oppgraderingsanlegg for biometan. Renovasjonsetaten har et etterslep på 91 mill. som i hovedsak gjelder tomtkjøp.

For kategorien "Øvrig (inventar, IKT, maskiner, biler etc.)" er investeringsetterslepet 529 mill. hvor 229 mill. gjelder avsetning til inventar og utstyr i Utdanningsetaten, noe som må ses i sammenheng med etterslepet for investeringer i skolebygg. Videre har IKT et etterslep på 158 mill. hvorav 67 mill. i forhold til prosjektet Lokal infrastruktur og 27 mill. vedrørende anskaffelse av nytt lønns- og personalsystem.

Innen kirke, kultur, idrett og friluftsliv er investeringsetterslepet 457 mill. En stor andel av etterslepet er knyttet til kulturbyggene i Bjørvika (nytt kunstmuseum) og må ses i sammenheng med at Lamda-prosjektet ble stoppet. Videre omfatter etterslepet en rekke mindre idrettsprosjekter hvor det er forsinket fremdrift pga reguleringsmessige og arkeologiske forhold. Dette gjelder bl.a. cricket/kunstgressbane/klubbhus på Ekeberg, skateboardhall/bandy- og landhockeybane på Voldsløkka, samt Leirskallen turnhall.

Tabell 15 – investeringsetterslep fordelt pr virksomhet

	Tall i mill.
Kapittel/virksomhet (Oslo kommune)	Investerings- etterslep 2012
053 Undervisningsbygg Oslo KF (KON)	892
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	718
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	689
059 Omsorgsbygg Oslo KF (KON)	653
542 Bymiljøetaten (MOS)	315
503 Kulturbyggene i Bjørvika (KON)	288
055 Boligbygg Oslo KF (KON)	259
200 Utdanningsetaten (KOU)	229
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	171
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	158
640 Renovasjonsetaten - selvkost (MOS)	91
060 Oslo Havn KF (MOS)	60
125 Utviklings- og kompetanasetaten (FIN)	38
271 Byomfattende barnehageoppgaver (KOU)	38
150 Rådhusets forvaltningstjeneste (BLK)	36
761 Sykkelprosjektet (MOS)	35
173 Undervisningsbygg Oslo KF - overføring (KON)	35
501 Kultureiendommer (KON)	34
646 Energigjenvinningsetaten - næring (MOS)	32
416 Fornebu-utbyggingen (BYU)	27
581 Den norske kirke og andre trossamfunn (KON)	25
185 Forskjellige utbedringstiltak (KON)	22
123 Holmenkollen nasjonalanlegg (FIN)	13
643 Renovasjonsetaten - næring (MOS)	12
172 Boligbygg Oslo KF - overføring (KON)	10
315 Velferdsetaten (EST)	10
sum øvrige virksomheter/kapitler	48
sum etterslep	4 929
korrigert for:	
172 Boligbygg Oslo KF - overføring (KON)	-10
173 Undervisningsbygg Oslo KF - overføring (KON)	-35
175 Omsorgsbygg Oslo KF - overføring (KON)	-7
sum reelt investeringsetterslep Oslo kommune	4 877

For mange av investeringsprosjektene som går over flere år er periodiseringen av utgiftene i forhold til det enkelte år blitt noe annerledes enn forutsatt. De fleste av disse prosjektene forventes likevel å bli ferdigstilt innenfor den opprinnelige fastsatte tidsrammen.

Kvalitetssikringsregimet for investeringsprosjektet ble nedfelt i økonomireglementet i 2009. Prinsipper for gode investeringsprosesser, veiledere og maler ble revidert og videreutviklet i 2011. I 2012 ble første versjon av veileder for estimering utarbeidet. Det ble gjennomført åpne kurs med totalt 210 deltakere der byrådsavdelinger og virksomheter ble gitt opplæring i konseptvalgsutredning og forprosjekt/styringsdokument samt estimering. Gjennom arbeidet med metodikken er det etablert forpliktende samarbeidsrutiner mellom ulike virksomheter i kommunen.

Ny rammeavtale for ekstern kvalitetssikring ble inngått i 2012. Den legger blant annet vekt på å kvalitetssikre OPS prosjekter.

Det vises for øvrig til omtale i del 2 i årsberetningen hvor det redegjøres nærmere om investeringene og investeringsetterslepet til virksomhetene.

I 2012 ble det til sammen regnskapsført utgifter for ca. 10,3 mrd. i kommunens investeringsregnskap, hvorav bl.a. 6,6 mrd. var investeringer i anleggsmidler, 1,7 mrd. til diverse utlån, 0,5 mrd. til avdrag på kommunens lån i Husbanken, samt 1,4 mrd. i avsetninger til fond.

Tabell 16 – Oslo kommunes investeringsregnskap 2008-2012 fordelt på innteks- og utgiftsarter etter KOSTRA

	Tall i mill.					%andel av sum	
	2008	2009	2010	2011	2012	%-endring 2011-2012	finansierings- behov 2012
Lønn- og sosiale utgifter	82	103	118	138	164		2 %
Kjøp-varer og tjen. som inngår i komm. tjen.produksjon	4 294	6 209	5 197	5 120	4 684		46 %
Kjøp-tjen. Som erstatter komm. tjen.produksjon	47	101	122	2	3		0 %
Overføringer*	1 001	1 476	936	777	718		7 %
Renteutgifter og omkostninger	39	48	42	38	82		1 %
Fordelte utgifter	31	96	144	197	248		2 %
Sum utgifter	5 493	8 032	6 559	6 271	5 899	-6 %	57 %
Avdrag på lån	529	531	456	449	536		5 %
Utlån	2 942	2 363	995	1 289	1 712		17 %
Kjøp av aksjer og andeler**	66	149	0	142	689		7 %
Avsetninger til fond	2 410	809	700	1 235	1 424		14 %
Sum øvrige utgifter	5 947	3 851	2 151	3 114	4 361	40 %	43 %
Sum finansierungsbehov	11 440	11 883	8 710	9 386	10 260	9 %	100,0 %
						%andel av sum finansiering 2012	
Salg av driftsmidler, fast eiendom etc.	-196	-615	-495	-297	-1 356		18 %
Overføringer med krav til motytelse	-89	-181	-149	-67	-28		0 %
Statlige overføringer	-87	-112	-142	-91	-115		1 %
Andre overføringer	-345	-394	-117	-33	-16		0 %
Renteinntekter og utbytte	0	0	-50	-2 624	-150		2 %
Sum inntekter	-717	-1 302	-953	-3 111	-1 665	-46 %	22 %
Bruk av lån	-3 548	-6 562	-5 206	-3 326	-1 001		13 %
Mottatte avdrag på utlån	-2 384	-423	-495	-595	-662		9 %
Salg av aksjer og andeler	-3	-95	-3	0	0		0 %
Bruk av tidligere års udisponert	0	0	0	0	0		0 %
Overført fra driftsregnskapet	-1 370	-1 243	-746	-699	-1 304		17 %
Bruk av fond	-3 418	-2 259	-1 306	-2 010	-3 081		40 %
Sum øvrige finansieringskilder	-10 723	-10 582	-7 757	-6 630	-6 048	-9 %	78 %
Sum finansiering	-11 440	-11 883	-8 710	-9 742	-7 713	-21 %	100,0 %
Udekket/udisponert	0	0	0	-356	2 548		

Lånefondets bevilgningsregnskap inngår ikke i denne oversikten. I radene sum inntekter og sum utgifter er det ikke eliminert for transaksjoner mellom bykassen og kommunale foretak for årene 2008-2010.

* Overføringer er i hovedsak betalt merverdiavgift som kommunen får refundert fra staten gjennom momskompensasjonsordningen. I overføringsutgiftene inngår i tillegg investeringstilskudd til den norske kirke og andre trossamfunn.

** For kjøp av aksjer og andeler i 2012 med 689 mill. gjelder 663 mill. en kapitalforhøyelse i Hav Eiendom AS (100 % eid av Oslo Havn KF) ved at eiendommer for en tilsvarende verdi ble overført fra Oslo Havn KF til selskapet som tingsinnskudd. I 2012 har Boligbygg Oslo KF ervervet eiendom for 25 mill. som er organisert som aksjeselskap.

Tabell 17 - Utlån

						Tall i mill.
Utlån	2008	2009	2010	2011	2012	sum 2008-2012
Kollektivselskapene:						
Oslo vognselskap AS (kjøp av nye t-banvogner)*	220	1 400	177	290	365	2 452
KTP AS (ny base på Avløs)**					250	250
KTP AS (oppgradering av Holmenkollbanen)		177				177
Sum utlån kollektivselskapene	220	1 577	177	290	615	2 879
Øvrige utlån:						
Andre kommunalt eide aksjeselskaper***	2 001					
Videreutlånsordningen (husbankmidler)	718	783	814	960	1 004	4 279
Enøk-utlån	3	3	4	13	8	31
Øvrig utlån				26	85	111
Sum utlån fra Oslo kommune	2 942	2 363	995	1 289	1 712	7 299

* I øk.plan 2013-2016 er det vedtatt ytterligere utlån på 820 mill. til kjøp av nye t-banvogner (opsjon 3).

Samlet utlån til kjøp av t-banvogner blir etter dette ca 4,2 mrd. (Inklusiv utlån på 0,96 mrd. i 2006 og 2007)

** I øk.plan 2013-2016 er det vedtatt ytterligere utlån på 700 mill. til ny base på Avløs.

*** I 2008 ble det pga finanskrisen nødvendig å yte Oslo Pensjonsforsikring AS et ansvarlig lån på 1,24 mrd.

Utlån til kollektivselskapene benyttes for å finansiere deres investeringer. Kollektivselskapene investeringer kommer således i tillegg til Oslo kommunes egne investeringer i anleggsmidler. I perioden 2008-2012 har kollektivselskapene fått lån fra kommunen til investeringer med nesten 3 mrd. Kollektivselskapene betjener lånene fra kommunen med midler hovedsakelig fra Oslopakke 3.

Nærmere om finansieringen av investeringsregnskapet

Det er ikke regnskapsført bruk av lån for å finansiere investeringer i anleggsmidler i investeringsregnskapet for 2012. Dette medfører at Oslo kommunes samlede investeringsregnskap er gjort opp med et udekket beløp på 2 548 mill. i 2012.

Oslo kommune har fram til og med 2011 fulgt den praksis at bykassens og de kommunale foretakenes investeringsregnskap har blitt finansiert med bruk av lån innenfor vedtatte rammer, uavhengig av Lånefondets eksterne innlån. Lånefondet har finansiert sine utlån ut over de eksterne innlånene ved å trekke på kommunens likviditet (pr 31.12.2012 har bykassen en likviditetsplassering på 1,9 mrd. i Lånefondet). Denne praksis er endret i regnskapet for 2012.

Det siste året har det Kommunal- og regionaldepartementet utgitt en veileder for budsjettering av investeringer og avslutning av investeringsregnskapet, samt kommet med en fortolkning av reglene hva gjelder bruk av lån, i tillegg til at Kommunal regnskapsstandard nr. 3 – Lån – opptak, avdrag og refinansiering har fått status som foreløpig standard. Disse endringene i regelverket medfører at bykassen og foretakene ikke kan finansiere sine investeringer med bruk av lån i Lånefondet når Lånefondet ikke har ledige midler fra eksterne innlån. Investeringsregnskapet må da avsluttes med udekket beløp som skal dekkes inn i påfølgende regnskapsår i saken om revidert budsjett – effekt av regnskap m.v.

Årsregnskapet for 2012 er avlagt i tråd med disse nye reglene. Dette innebærer at kommunens gjeldsgrad i 2012 fremstår som lavere enn forutsatt. Dette vil imidlertid kun være en mindre tidsforskyvning i gjeldsveksten da et udekket resultat i investeringsregnskapet for 2012 vil måtte dekkes inn med i hovedsak tilsvarende økt låneopptak i saken om revidert budsjett i 2013.

For å redusere det udekkede beløpet i 2012 er det benyttet andre finansieringskilder i samsvar med regulert budsjett. Dette utgjør ca 1,2 mrd. Dersom kommunen hadde benyttet tidligere praksis ville bruk av lån utgjort ca 3,7 mrd. hvorav ca 2 mrd. for de kommunale foretakene og ca. 1,7 mrd. for bykassen.

Tabell 18 – Bruk av lån

						Tall i mill.
	2008	2009	2010	2011	2012	
Bruk av lån	-3 548	-6 562	-5 206	-3 326	-1 001	
herav						
lån i lånefondet	-2 730	-5 781	-4 394	-2 353	0	
lån i husbanken	-716	-781	-812	-974	-1 001	
finansiell leasing	-102	0	0	0	0	
Bruk av lån fordelt på:						
Bykassen	-1 665	-4 019	-3 318	-957	-1 001	
KF	-1 883	-2 543	-1 888	-2 369	0	
Sum	-3 548	-6 562	-5 206	-3 326	-1 001	

I 2012 er det kun regnskapsført bruk av lån fra Husbanken med ca 1 mrd. Kommunens låneopptak i Husbanken finansierer i all hovedsak utgiftene knyttet til videreutlånsordningen. Bykassen og de kommunale foretakenes låneopptak i lånefondet finansierer kommunens investeringer i anleggsmidler samt utlån til kollektivselskapene. Det vises til nærmere omtale av kommunens lånegjeld nedenfor under balanseregnskapet.

Salg av fast eiendom i 2012 med 1 310 mill. bidro til å finansiere ca. 12 % av de totale utgiftene i investeringsregnskapet.

Tabell 19 – Salg av eiendom

	Tall i mill				
Salg av eiendom	2008	2009	2010	2011	2012
Bykassen	-98	-442	-359	-204	-512
Boligbygg Oslo KF	-63	-85	-82	-82	-94
Omsorgsbygg Oslo KF		-69			-5
Oslo Havn KF*				-10	-699
Sum Oslo kommune	-161	-596	-441	-296	-1 310

*hvorav 663 mill. i 2012 gjelder eiendom overført Hav Eiendom AS som tingsinnskudd, selskapet er 100 % eid av Oslo Havn KF.

Tabell 20 – Ekstraordinært utbytte fra AS i investeringsregnskapet

	Mill.kr				
Ekstraordinært utbytte fra AS	2008	2009	2010	2011	2012
Hafslund ASA				-524	
E-CO Energi AS				-2 000	
Hav Eiendom AS			-50	-100	-150
Sum	0	0	-50	-2 624	-150

Ekstraordinært utbytte fra aksjeselskapene ble 150 mill. i 2012. Utbyttet er fra Hav Eiendom AS og inngår i finansieringen av Oslo Havn KF's investeringsutgifter.

Tabell 21 – Overføringer fra drift til investeringsregnskapet

	Mill.kr				
Overføringer fra drift til investeringsregn.	2008	2009	2010	2011	2012
Bykassen-overført mvarefusjon fra inv.	-164	-303	-197	-66	-156
KF-overført mvaref. fra inv.	-420	-592	-445	-491	-417
sum overført mvaref. fra inv.	-584	-895	-642	-557	-574
Bykassen-generell overføring	-587	-192	-37	-25	-601
KF-generell overføring	-199	-156	-67	-117	-129
sum generell overføring	-786	-348	-104	-142	-730
Sum totale overføringer fra drift til investeringsregn.	-1 370	-1 243	-746	-699	-1 304

Overføringer fra drift til investeringsregnskapet på 1 304 mill. bidro til å finansiere ca 12 % av de totale utgiftene i investeringsregnskapet i 2012.

BALANSEREGNSKAPET

Tabell 22 – Oslo kommunes balanse

	2012	%-andel	2011	%-andel	Tall i mill. Endring
Eiendeler					
Faste eiendommer og anlegg	57 668	41 %	57 735	41 %	-67
Utstyr, maskiner og transportmidler	4 247	3 %	3 949	3 %	298
Utlån*	13 420	10 %	12 420	9 %	1 000
Aksjer og andeler**	14 067	10 %	13 740	10 %	327
Pensjonsmidler	41 516	30 %	42 426	30 %	-910
Sum anleggsmidler	130 918	94 %	130 271	92 %	647
Kortsiktige fordringer	2 768	2 %	3 690	3 %	-922
Premieavvik	6 140	4 %	5 891	4 %	249
Kasse, postgiro, bankinnskudd	10	0 %	1 468	1 %	-1 459
Sum omløpsmidler	8 918	6 %	11 049	8 %	-2 131
Sum eiendeler	139 836	100 %	141 320	100 %	-1 484
Egenkapital og gjeld					
Fond	-5 229	4 %	-5 779	4 %	550
Regnskapsmessig mindreforbruk***	-439	0,3 %	-599	0,4 %	159
Regnskapsmessig merforbruk***	12	0 %	7	0 %	5
Udisponert i investeringsregnskapet***	-406	0,3 %	-356	0,3 %	-50
Udekket i investeringsregnskapet***	2 598	-2 %			2 598
Øvrig egenkapital	-46 536	33 %	-50 544	36 %	4 008
Sum egenkapital	-50 001	36 %	-57 271	41 %	7 269
Pensjonsforpliktelser	-54 550	39 %	-49 028	35 %	-5 523
Andre lån	-27 180	19 %	-26 246	19 %	-934
Sum langsiktig gjeld	-81 730	58 %	-75 274	53 %	-6 456
Sum kortsiktig gjeld	-8 104	6 %	-8 775	6 %	671
Sum egenkapital og gjeld	-139 836	100 %	-141 320	100 %	1 484
Ubrukte lånemidler	30,2		31,7		-1,5

Denne balanseoversikten er konsolidert – dvs. at interne fordringer og gjeld mellom bykassen, kommunale foretak og lånefondet er eliminert.

* 3,35 mrd. i utlån til E-CO Energi AS, 3,11 mrd. til Oslo Vognselskap AS, 1,24 mrd. til Oslo Pensjonsforsikring AS og 5,2 mrd. i videreutlånsordningen av Husbankmidler. Øvrig utlån på 429 mill. er til KTP AS, Oslo Konserthus AS og Oslo kino AS.

** Ca. 11,6 mrd. av aksjer og andeler gjelder bykassen, hvorav ca. 6,3 mrd. er bokført verdi på eierandelen i Hafslund ASA. Øvrig beløp på ca 2,1 mrd. er knyttet til Undervisningsbygg Oslo KF med 148 mill., Omsorgsbygg Oslo KF med 3 mill. og Oslo Havn KF med 2,33 mrd., hvorav mesteparten gjelder foretakets aksjer i Hav Eiendom AS.

*** Av kommunens samlede regnskapsmessig mindreforbuk på 439 mill. gjelder 337 mill. overskudd for 2012. I tillegg har Oslo Havn KF regnskapsmessig mindreforbruk på 102 mill. fra tidligere år som ennå ikke er disponert. Regnskapsmessig merforbruk på 12 mill. gjelder underskuddene til Omsorg Oslo KF med 7 mill. for 2011 og 5 mill. for 2012. Bykassen har udisponert i investeringsregnskapet med 355 mill. fra 2011 som inngår i finansieringen av investeringer som overføres fra 2012 til 2013. Oslo Havn KF's investeringsregnskap i 2012 er gjort opp med et udisponert beløp på 50 mill. Udekket beløp på 2,6 mrd. i kommunens investeringsregnskap for 2012 gir en tilsvarende reduksjon i kommunens egenkapital.

Tabell 23 - Arbeidskapital

	Tall i mill.				
Pr. 31.12	2008	2009	2010	2011	2012
Kortsiktige fordringer	3 118	2 928	2 193	3 690	2 768
Kasse, postgiro, bankinnskudd	-1 068	332	2 120	1 468	10
Premieavvik	3 729	5 025	6 366	5 891	6 140
Sum omløpsmidler	5 779	8 285	10 679	11 049	8 918
Sum kortsiktig gjeld	7 858	7 457	6 950	8 775	8 104
Arbeidskapital	-2 079	828	3 729	2 274	813
Endring arbeidskapital		2 907	2 901	-1 455	-1 461

Balansen viser Oslo kommunes økonomiske stilling pr. 31.12.2012 og hvordan eiendelene (anleggs- og omløpsmidler) er finansiert med henholdsvis egenkapital og gjeld. Sum anleggsmidler økte med 647 mill. mens sum omløpsmidler ble redusert med 2 131 mill. i 2012. Til sammen gir dette en reduksjon i sum eiendeler med 1 484 mill. som korresponderer med en tilsvarende reduksjon i sum egenkapital og gjeld (langsiktig og kortsiktig gjeld økte med til sammen 5 785 mill. mens egenkapitalen ble redusert med 7 269 mill.).

Arbeidskapital

Arbeidskapital fremkommer som differansen mellom sum omløpsmidler og sum kortsiktig gjeld i balansen, og gir uttrykk for i hvilken grad kommunen har tilstrekkelig med midler til å dekke sine løpende kortsiktige forpliktelser. For å unngå betalingsvansker bør omløpsmidlene være minst like stor som den kortsiktige gjelden. Pr. 31.12.2012 var Oslo kommunes arbeidskapital på ca. 0,8 mrd. Blant omløpsmidlene inngår imidlertid et premieavvik på ca 6,1 mrd. (som er så mye mer kommunen faktisk har betalt inn i pensjonspremie til pensjonsselskapene sammenlignet med det som er utgiftsført i kommunens driftsregnskap, beløpet blir utgiftsført over de neste 15 årene med 1/15 pr år, med 1/10 pr år for premieavvik oppstått i 2011 og senere). Premieavviket kan imidlertid ikke gjøres om til likvide midler for å gjøre opp for kortsiktig gjeld. Korrigeres det for dette, fremstår kommunen med en negativ arbeidskapital pr. 31.12.2012 med ca. 5,3 mrd. Arbeidskapitalen er imidlertid ingen statistisk størrelse men endres hver dag gjennom hele året

alt etter som når de løpende utgifts-/utbetalings- og inntekts-/innbetalingsstrømmer skjer gjennom regnskapsåret. Oslo kommune har avtale om trekkrettighet (kassakreditt) med sin bankforbindelse på inntil 2 mrd. Denne er benyttet i løpet av 2012.

Fond

Samlet fondsbeholdning ble i 2012 redusert med 550 mill. til 5 229 mill. Netto avsetning til fond i driftsregnskapet i 2012 var 1 107 mill. (avsatt 2 529 mill. og brukt 1 422 mill.) mens det var en netto bruk av fond i investeringsregnskapet med 1 657 mill. (avsatt 1 424 mill. og brukt 3 081 mill.).

Av disposisjonsfond på 2 254 mill. ved utgangen av 2012 utgjør 438 mill. kommunalt øremerkede midler og 575 mill. i netto mindreforbruk etter 5 %-regelen som virksomhetene får overført fra 2012 til bruk i 2013. Videre inngår bl.a. 474 mill. på fond for dekning av pensjonspremieavvik, 140 mill. på forsikringsfond (selvassuransefondet) og 124 mill. på fond for tap på lånegarantier.

Av bundne driftsfond på 1 581 mill. er 374 mill. øremerkede statlige/private midler som ikke ble benyttet i 2012. Videre inngår bl.a. klima- og energifondet med ca 422 mill., selvkostfond for VAR-sektor med 337 mill. og tapsfondet knyttet til videreutlånsordningen av husbankmidler med 271 mill.

Mesteparten av de øvrige fondsmidlene er allerede disponert/bundet opp i forhold til å finansiere prosjekter som inngår i kommunens investeringssetterslep (som er ca. 4,9 mrd. ved

Tabell 24 – Fondsbeholdning pr. 31.12

	Mill.kr						
Fondsbeholdning	Disposisjonsfond	Bundne driftsfond	Ubundne investeringsfond	Bundne investeringsfond	sum pr 31.12.2012	sum pr 31.12.2011	endring fra 2011 til 2012
Bykassen	-2 018	-1 571	-1 006	-200	-4 794	-5 306	512
Undervisningsbygg Oslo KF	-153		-20		-173	-203	30
Omsorgsbygg Oslo KF			-20		-20	-34	13
Boligbygg Oslo KF	-43		-2		-45	-29	-16
Oslo Havn KF	-25	-10	-125	-21	-181	-185	5
Arbeidstrening Oslo KF	-16				-16	-16	-0
Omsorg Oslo KF					0	-6	6
Tannhelsetjenesten Oslo KF					0	-0,4	0,4
Sum Oslo kommune	-2 254	-1 581	-1 173	-221	-5 229	-5 779	550

utgangen av 2012), samt til å finansiere driftstiltak og nye investeringer i den vedtatte økonomiplanen for 2013-2016.

Pensjonsmidler og pensjonsforpliktelser

Sum pensjonsmidler under eiendeler og sum pensjons forpliktelser under gjeld må ses i sammenheng og utgjør kommunens netto pensjons forpliktelse. I 2012 ble pensjonsmidlene redusert med 910 mill. til 41 516 mill. mens pensjonsforpliktelsene økte med 5 523 mill. til 54 550 mill. Kommunal- og regionaldepartementet gjorde i 2011 endringer i regnskapsforskriften vedrørende pensjon, hvor bestemmelsene om hvilke midler som kunne anses som pensjonsmidler først fikk virkning fra og med 2012-regnskapet. I 2012 er da ikke lenger kommunens andel av egenkapitalen i OPF medregnet som pensjonsmidler. Dette innebærer isolert sett en reduksjon i pensjonsmidlene med 3 184 mill. Ses det bort fra dette har pensjonsmidlene reelt økt med 2 274 mill. i 2012. Økningen i pensjonsforpliktelsene skyldes primært høy G-regulering fra 2011, som øker estimatavviket i 2012, og innskjerpingen av realrenten (reduksjon med 0,2 prosentpoeng) i KRDs beregningsparametre mellom 2011 – 2012. Økt netto pensjonsforpliktelse er hovedårsaken til at kommunens balanseregnskap viser en nedgang i egenkapitalen fra 2011 til 2012.

Pensjonsforpliktelsene er imidlertid ingen rentebærende gjeld for kommunen. Pensjonsforpliktelsene er fondert – dvs. forpliktelsene er dekket opp med midler som løpende forvaltes av forsikringsselskapene frem til utbetaling til pensjonistene. Oslo kommunes pensjonsordninger blir ivaretatt gjennom Oslo Pensjonsforsikring AS og Statens pensjonskasse (lærere). De forsikringstekniske beregninger er utført av selskapene.

Langsiktig rentebærende lånegjeld økt med ca 0,9 mrd. i 2012

Balansen viser at Oslo kommune har en langsiktig gjeld (inkludert pensjonsforpliktelser) på 81,7 mrd. Når det ses bort fra pensjonsforpliktelsen som er dekket/fondert med innbetalte midler til pensjonsselskapene, fremstår Oslo kommune med en langsiktig ekstern brutto rentebærende lånegjeld på 27,2 mrd. ved utgangen av 2012. Lånegjelden ble økt med ca. 0,9 mrd. i 2012.

Kommunens "interne bank" – lånefondet – har i 2012 økt sin eksterne lånegjeld med 0,5 mrd. til 21,5 mrd. Lånefondet tok opp 1,5 mrd. i nye lån i 2012. Et obligasjonslån på 1 mrd. ble innfridd i 2012.

Lån i Husbanken til videreutlånsordningen (såkalte startlån til kjøp av bolig, ett tilbud til

Tabell 25 – Brutto langsiktig rentebærende lånegjeld

Langsiktig ekstern lånegjeld Oslo kommune pr 31.12	Tall i mill.			
	2012	2011	Endring 2010 til 2011	2010
obligasjonslån+gjeldsbrevlån (Lånefondet)	-21 500	-21 000	-500	-22 000
Lån i husbanken-videreutlån (bykassen)	-4 984	-4 520	-464	-4 069
Lån i husbanken-egne investeringer (bykassen)	-34	-40	6	-45
Øvrige lån (bykassen)	-2	-2	0	-3
Finansiell leasing (Undervisningsbygg)	-612	-629	17	-646
Lån i husbanken-egne investeringer (Boligbygg)	-49	-55	6	-61
Sum langsiktig brutto rentebærende lånegjeld	-27 181	-26 246	-935	-26 824

byens innbyggere som ikke greier å skaffe seg lån i bankene) lånes opp direkte av bykassen. Kommunens lånegjeld til Husbanken for videreutlånsordningen økte med i underkant av 0,5 mrd. og utgjorde pr. 31.12.2012 ca 5 mrd. Tapsfondet, som er kommunens buffer mot eventuelle tap på videreutlånsordningen, utgjorde ca 271 mill. ved utgangen av 2012.

Det vises for øvrig til nærmere omtale av kommunens låneopptak og likviditet under kapitlet "Finansforvaltning og forsikringer" samt kapitlet ovenfor om finansiering av kommunens investeringsregnskap i 2012.

Gjeldsgraden

Gjeldsgraden viser størrelsen på kommunens brutto lånegjeld sett i forhold til driftsinntektene.

Oslo kommune har en selvpålagt finansiell norm om at gjeldsgraden ikke bør øke som andel av driftsinntektene.

Etter kommuneloven gis kommunene anledning til å lånefinansiere sine utgifter i investeringsbudsjettet. Rente- og avdragsutgiftene må imidlertid finansieres av inntektene i driftsbudsjettet. På grunn av sterk befolkningsvekst med påfølgende store investeringer og liten grad av egenfinansiering, har kommunens gjeld økt betydelig etter 2008 og vil øke relativt kraftig i årene som kommer. En slik økning medfører igjen at belastningen med renter og avdrag over driften blir større.

I beregningen av gjeldsgrad tas det ikke utgangspunkt i Lånefondets eksterne lånegjeld men i bykassens og de kommunale foretakenes langsiktige bokførte gjeld.

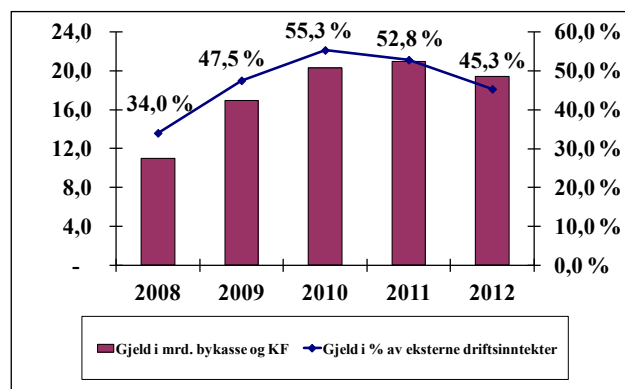
Ikke all lånegjeld til bykassen og de kommunale foretakene tas med i beregningen av gjeldsgraden. Det ses bort fra pensjonsforpliktelsene som ikke er en rentebærende lånegjeld. I tillegg gjøres det noen ytterligere korrigeringer. Dette

gjelder lån for å finansiere investeringer til vann, avløp og renovasjon (finanskostnadene dekkes av VAR-gebyrer), lån til havneinvesteringer (finanskostnadene dekkes av havneavgifter) og lån i Husbanken til videreutlånsordningen (en selvfinansierende ordning hvor kommunens lånetagere er forutsatt å betale det samme til kommunen som det kommunen må betale til Husbanken). I tillegg ses det bort fra et amortiseringslån tatt opp i forbindelse med omdanningen av kommunens pensjonskasse til aksjeselskap (oppstått underdekning i pensjonskassen måtte ihht. loven dekkes inn ved omdanning til AS, dette er et engangstilfelle og ikke en normalsituasjon, det ses derfor bort fra dette låneopptaket).

Tabell 26

	2008	2009	2010	2011	2012
Tall i mill.					
Bykassens lånegjeld (eksklusiv pensjonsforpliktelser)	12 010	14 877	17 090	16 595	16 025
KFs lånegjeld (eksklusiv pensjonsforpliktelser)*	6 966	10 005	11 621	13 709	13 413
Sum langsiktig lånegjeld					
Oslo kommune	18 976	24 882	28 711	30 304	29 438
Korrigert for:					
videreutlån	-3 258	-3 572	-4 069	-4 520	-4 984
ubrukte lånemidler, videreutlån	-31	-1	0	0	0
lån til selvfinansierende miljøetater	-647	-668	-994	-1 768	-2 327
amortiseringslån					
Oslo Pensjonsforsikring AS	-4 049	-3 714	-3 379	-3 044	-2 709
Korrigert sum langsiktig lånegjeld					
Oslo kommune	10 991	16 927	20 269	20 972	19 418
Gjeldsgrad	34,0 %	47,5 %	55,3 %	52,8 %	45,3 %

*Eksklusiv Oslo Havn KF sin lånegjeld



Figur 15 Oslo kommunes gjeldsgrad

I perioden 2008-2010 økte gjeldsgraden fra 34 % til 55 %. Årsakene til den raske veksten disse årene var både et redusert investeringssetterslep, et stort investeringsbudsjett og liten grad av egenfinansiering. I 2011 sank gjeldsgraden til ca

53 %. Dette må ses i sammenheng med ekstraordinære utbytter (fra ECO-Energi AS og Hafslund ASA) med ca. 2,5 mrd., samt at det fortsatt var et stort investeringssetterslep (3,5 mrd.).

I 2012 er gjeldsgraden redusert til ca. 45 %. Sett i forhold til 2011 er korrigert lånegjeld redusert med ca. 1,4 mrd. (6 %) samtidig som de korrigerte driftsinntektene økte med ca. 3,1 mrd. (7 %). Nedgangen i korrigert lånegjeld må ses i sammenheng med at det ikke er regnskapsført bruk av lån for å finansiere investeringer i anleggsmidler i investeringsregnskapet for 2012, noe som skyldes endringer i regelverket. Dette medførte at Oslo kommunes samlede investeringsregnskap er gjort opp med et udekket beløp i 2012.

Regelendringen innebærer at kommunens gjeldsgrad i 2012 fremstår som lavere enn forutsatt. Dette vil imidlertid kun være en mindre tidsforskyvning i gjeldsveksten da et udekket resultat i investeringsregnskapet for 2012 vil måtte dekkes inn med i hovedsak tilsvarende økt låneopptak i saken om revidert budsjett i 2013.

Dersom kommunen hadde benyttet tidligere praksis ville bruk av lån for å finansiere investeringer i 2012 utgjort ca 3,7 mrd. hvorav ca 2 mrd. for de kommunale foretakene og ca. 1,7 mrd. for bykassen. Dette ville ha gitt en gjeldsgrad på ca 53 % ved utgangen av 2012.

Faktisk gjeldsgrad er lavere enn det økonomiplan 2012-2015 la til grunn, noe som blant annet må ses i sammenheng med at investeringssetterslepet økte med 1,4 mrd. til 4,9 mrd. ved utgangen av 2012.

Oslo er for tiden inne i en periode med stor befolkningsvekst som medfører et stort behov for investeringer i sosial infrastruktur. Disse investeringene blir bare i begrenset grad finansiert med kommunens egne midler og det er derfor nødvendig med betydelige låneopptak. I vedtatt økonomiplan 2013-2016 legges det til grunn at gjeldsgraden vil øke til ca. 79 % ved utgangen av 2016 (med korrigert lånegjeld på ca 37 mrd.).

Gjeldsøkningen må imidlertid forventes å vedvare også utover kommende økonomiplan da det forventes en årlig befolkningsvekst på ca. 10 000 innbyggere helt frem mot 2030.

Oslo kommunes garantiansvar økte marginalt i 2012

Garantiansvar pr. 31.12.2012 utgjorde 1 185 mill., hvorav 543,4 mill. er garantier gitt for lån til samferdselsformål. Det samlede

garantiansvaret økte med 7 mill. i forhold til 31.12.2011. Økningen skyldes i hovedsak en garanti på 59 mill gitt til St. Sunniva skole. I tillegg er en garanti til Ullevål Stadion Idrett AS benyttet fullt ut i 2012 samt økning på depositum- garantier for sosialklienter og garantier på lån til boligformål. Det har vært en reduksjon av garantier som et resultat av avdragsbetaling på lånene som Oslo kommune garanterer for.

Ved utgangen av 2012 hadde kollektivselskapene til sammen 321 mill. i vedtatte, men ikke utnyttede rammer for lån og leasingavtaler med kommunal garanti. Garantiansvaret øker tilsvarende når disse rammene utnyttes.

I 2012 var det budsjettert med 9 mill. til tap på garantier. Det ble ikke regnskapsført tap på lånegarantier i 2012.

Fondet for tap på garantier er på ca. 124 mill. ved utgangen av 2012, som gir en dekningsgrad i forhold til garantiansvaret på 10 %.

Oslo kommune har en garanti på 28 mill. til Snowboard VM 2012 AS. Selskapet har varslet et tap på ca. 27 mill som kommer til utbetaling i 2013.

Tabell 27 – Garantiforpliktelser

	2008	2009	2010	2011	2012
	Mill. kr				
Garantiansvar	1 737	1 394	1 254	1 178	1 185
Endring fra året før		-343	-140	-76	7

ØVRIGE Funksjonsområde 2B OSLO KOMMUNE

	2008	2009	2010	2011	2012
Driftsregnskap					
Sum driftsutgifter (inkl. avskrivninger) i kroner pr innbygger*	61 191	64 951	66 419	68 745	71 472
Frie inntekter (skatt og rammetilskudd) i % av sum driftsinntekter*	62,2 %	60,0 %	62,0 %	71,5 %	72,0 %
Frie inntekter i kroner pr innbygger	37 553	39 095	40 380	49 176	52 312
Skatteinntekter i kroner pr innbygger	35 107	35 371	35 901	36 453	37 528
Investeringsregnskapet					
Lånefinansiering i % av totalt finansieringsbehov	31,0 %	55,2 %	59,8 %	35,4 %	9,8 %
Balanseregnskapet					
Netto lånegjeld (eksklusiv pensjonsforpliktelser) i kroner pr innbygger	3 543	14 678	24 980	22 492	22 004
Arbeidskapital i % av sum driftsinntekter*	-5,9 %	2,2 %	9,4 %	5,4 %	1,8 %
Omløpsmidler i % av kortsiktig gjeld	73,6 %	111,1 %	153,7 %	125,9 %	110,0 %
Kortsiktig gjeld i % av sum driftsinntekter*	22,6 %	19,5 %	17,8 %	20,8 %	17,9 %
Langsiktig gjeld i % av sum anleggsmidler	43,3 %	49,1 %	53,5 %	57,8 %	62,4 %

*I sum driftsinntekter og sum driftsutgifter er det eliminert for interne transaksjoner i Oslo kommune.

Oslo kommune som arbeidsgiver

Kommunens personalpolitiske strategi skal bidra til at ledere og ansatte møter kommuneovergripende og virksomhetsspesifikke utfordringer på best mulig måte og gis anledning til bruke sine ressurser og kompetanse for å nå kommunens mål. Oslo kommune ønsker å legge til rette for motiverte og engasjerte medarbeidere.

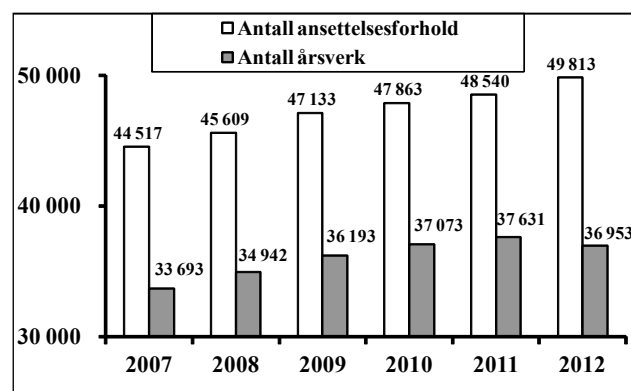
Implementering av nytt HR-system pågikk for fullt i 2012 og alle virksomhetene hadde innført HR-systemet i løpet av året. De ble fasett inn i tre puljer. Dette er et stort implementeringsprosjekt som berører alle kommunens ansatte og krever dermed mye kapasitet og ressurser fra alle kommunens virksomheter. I tillegg har en sentral prosjektorganisasjon støttet virksomhetene i den lokale implementeringen. Det pågikk samtidig utviklingsarbeid knyttet til deler av det nye HR-systemet, bl.a. innenfor HMS-området. Prosjektet videreføres med restaktiviteter i 2013. Innføringen medfører systemstøtte på en rekke sentrale HR-prosesser.

Implementering av nytt HR-system hadde hovedfokus i 2012 og derfor var øvrige sentralt initierte aktiviteter noe redusert. Det er likevel gjennomført ulike typer kompetanse- og utviklingstiltak både som sentrale samlinger, konferanser, kurs, nettverk og temamøter og lokaler virksomhetstilpassende program. Alt for å støtte opp om sentrale satsningsområder. Det er også gjennomført felles medarbeiderundersøkelse.

I tabellene må det tas forbehold om noe usikkerhet i tallmaterialet for 2012 som følge av overgang til nytt HR-system. Deler av tallgrunnlaget til årsberetningen har sitt grunnlag fra både gammelt og nytt system.

Ansettelsesforhold og årsverk

Ansettelsesforhold i Oslo kommune pr. september 2007 til 2012 fremkommer i tabellen nedenfor.

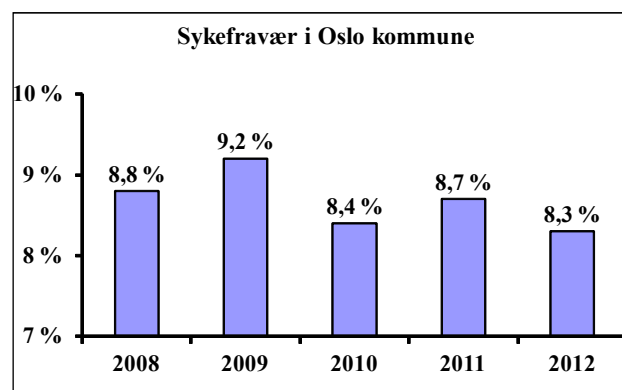


Figur 16. Det er noe usikkerhet i tallene som følge av overgang til nytt HR-system. Tallene har grunnlag fra både gammelt og nytt system.

Pr. september 2012 hadde Oslo kommune ca. 49 800 ansettelsesforhold (antall ansatte er noe lavere da noen ansatte har mer enn ett ansettelsesforhold). Disse representerer ca 37 000 årsverk. Det har vært en økning av antall ansettelsesforhold fra 2011 til 2012 på ca 2,6 % mens antall årsverk har blitt redusert med 1,8 %.

Sykefravær

Grafen under viser det prosentvise sykefraværet i Oslo kommune i 2008 - 2012



Figur 17

Sykefraværet er redusert fra 8,7 % i 2011 til 8,3 % i 2012. Historisk sett er dette et lavt sykefravær for Oslo kommune.

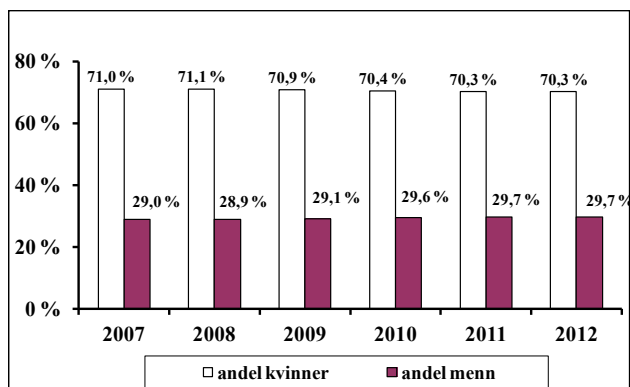
Det arbeides aktivt for å redusere sykefravær og styrke nærværet i kommunen.

I det nye HR-systemet utvikles en egen modul for oppfølging av sykefravær. Det ble gjennomført et eget seminar for sentralt AMU med fokus på IA-avtalen, i tillegg til IA-samling og andre kurstilbud til virksomhetene.

Mangfold og likestilling

Oslo kommune arbeider aktivt, målrettet og planmessig for å fremme likestilling og hindre diskriminering. Arbeidsplassene i Oslo kommune skal preges av mangfold, og de ansatte skal gjenspeile byens befolkning. Bystyret vedtok i 2012 ny "Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse" og byrådet vedtok "Mangfoldets muligheter – om OXLO" som skal behandles i bystyret. Begge sakene berører arbeidsgiverrollen og skal følges opp i 2013. En egen veileder for å stimulere systematisk mangfolds- og likestillingsarbeid i kommunens virksomheter og styrke rapportering og synliggjøre aktiviteter innenfor området, ble ferdigstilt og skal tas i bruk i 2013.

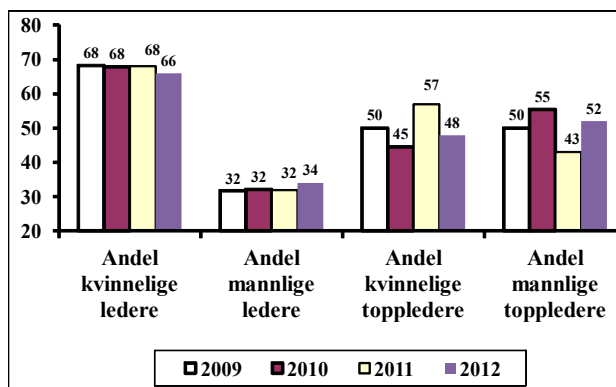
Kjønnsfordeling mellom de ansatte i kommunen



Figur 18 Årsverk i Oslo kommune foredelt på kjønn.

Kvinneandelen i kommunen er stabil og høy, og var i 2012 70,3 %, uendret fra 2011. Det er flest kvinner ansatt i helse, omsorg og oppvekstsektoren.

Kjønnsfordeling ledere og toppledere



Figur 19 Ledere og toppledere i Oslo kommune fordelt på kjønn 2009-2012 i prosent

Fordelingen på kvinnelige og mannlige ledere har vært stabil de siste årene med en liten økning i 2012. Dette er en relativt liten gruppe og rekruttering/avgang kan gi store utslag.

DEL II

SEKTORVIS GJENNOMGANG AV MÅL OG RESULTATER

BYKASSENS REGNSKAP 2012

Nedenfor følger en nærmere gjennomgang av bykassens drifts- og investeringsregnskap for 2012 med hovedfokus på resultatene til virksomhetene (etater og bydeler) som ligger under bykassen. Det vises for øvrig til omtale av

Oslo kommunens regnskap i årsberetningens del 1 og omtalen av den enkelte byrådsavdeling med underliggende virksomheter i årsberetningens del 2 hvor det er redegjort mer i detalj om avvik.

Bykassens driftsregnskap

Hovedoversikt driftsregnskap

	Regnskap 2012	Regulert budsjett 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Avvik 2012	Tall i mill. Regnskap 2011
Skatt på innt ekt og formue	-23 416	-23 300	-22 500	116	-22 356
Rammetilskudd	-9 225	-9 242	-9 230	-17	-7 803
Statstilskudd flyktninger	-458	-325	-325	133	-390
Øvrige statlige overføringer	-1 238	-900	-778	338	-1 172
Andre driftsinntekter	-11 277	-10 033	-10 165	1 245	-10 619
Sum driftsinntekter	-45 614	-43 800	-42 997	1 815	-42 340
Sum driftsutgifter (inkl. avskrivninger)	45 161	43 879	42 104	-1 282	41 898
Brutto driftsresultat	-454	79	-893	533	-442
Netto renter (inkl. utbytte)	-1 119	-1 021	-1 014	98	-963
Netto gjeldsavdrag	1 044	1 042	1 160	-2	959
Netto finansposter	-75	21	145	96	-4
Motpost avskrivninger	-1 111	-151	0	960	-851
Netto driftsresultat	-1 640	-51	-748	1 589	-1 298
Brukt slik:					
Overføring til investeringsregnskapet	757	804	328	46	91
Avsetninger til fond	2 458	1 000	592	-1 458	2 263
Sum avsetninger og overføringer	3 215	1 803	920	-1 412	2 354
Bruk av tidligere års regn.messig mindreforbruk	-414	-414	0	0	-124
Bruk av fond	-1 330	-1 339	-172	-9	-1 336
Sum bruk av avsetninger	-1 744	-1 752	-172	-9	-1 461
Regnskapsmessig mindreforbruk	-169	0	0	169	-405

* Interne transaksjoner mellom bykassen og kommunale foretak inngår i radene for andre driftsinntekter og sum driftsutgifter. Eksklusiv interne transaksjoner er sum driftsinntekter og sum driftsutgifter i bykassens regnskap 2012 hhv. 43 300 mill. og 42 846 mill., jf. økonomisk oversikt drift 2012 – konsern i byrådets regnskapsredegjørelse. Tilsvarende tall for regnskap 2011 var 40 058 mill. og 39 616 mill.

Nærmere om driftsresultatene til bykassens virksomheter (etater og bydeler)

Eksklusiv sentrale styringsorganer (bystyrets organer), sentrale avsetningskapitler (kap. 124, 192, 199 og 426) og selvfinansierende miljøetater (kap. 620 Vann- og avløpsetaten og 640 Renovasjonsetaten), hadde bykassens virksomheter i 2012 et samlet mindreforbruk på

ca. 1 327 mill. I dette resultatet ligger imidlertid at ca. 751 mill. øremerkede midler ikke ble brukt i 2012. Korrigert for øremerkede midler og avregninger mot diverse driftsfond, fremkommer et mindreforbruk på den ordinære driften i 2012 med 646 mill. I tabellen under gis det en sektorvis oversikt over disse avvikene.

	Netto	Særsk. overf.	Korr. fond	Tall i tusen kr Avvik ord. drift
Sektor - netto drift				
EST	278 186	148 141	-	130 045
BYDELENE (+ kap. 304, 305, 306, 308)	457 303	234 454	-	222 849
KOU	327 828	143 282	-	184 546
BYU	42 881	35 653	-	7 228
MOS	83 255	59 386	68 646	92 515
BLK	50 709	21 139	-	29 570
KON	43 310	30 406	1 630	14 536
FIN	107 100	78 972	-	28 128
BYS	8 848	-	-	8 848
Sum bykassevirksomheter I	1 399 420	751 433	61 107	718 265
Sentrale avsetn. (kap 124, 192, 199, 426)	-2 951	60 000	-	-62 951
Sum bykassen	1 396 469	811 433	61 107	655 314
eksklusiv:				
BYS	8 848	-	-	8 848
Sentrale avsetn.	-2 951	60 000	-	-62 951
MOS-selvfin. miljøetater	63 380	-	-	63 380
Sum bykassevirksomheter II	1 327 192	751 433	61 107	646 037

Før det ses bort fra BYS, sentrale avsetninger og MOS-selvfin. miljøetater, har bykassens virksomheter et netto mindreforbruk på ordinær drift med 655 mill. (fremkommer som differansen mellom virksomheter med mindreforbruk på 827 mill. fratrullet virksomheter med merforbruk på 172 mill.). Driftsregnskapet for virksomhetens ordinære drift viser at 35 virksomheter/kapitler hadde et mindreforbruk på 5 mill. eller mer mens 8 virksomheter/kapitler hadde et merforbruk på 5 mill. eller mer., jf. tabellene nedenfor.

Virksomheter med merforbruk på ordinær drift større enn 5 mill.

Virksomhet/kapittel - bykassen	Tall i tusen kr Merforbruk ordinær drift
192 Diverse avsetninger og tilfeldige inntekter (FIN)*	-58 388
646 Energigjenvinningsetaten-næring (MOS)	-33 942
333 Samhandlingsreformen-medfinansiering (EST)**	-16 535
124 Forsikringer (FIN)	-13 563
200 Utdanningsetaten (KOU)***	-11 960
009 Bydel Bjerke (EST)	-8 362
003 Bydel Sagene (EST)	-6 089
504 Munchmuseet (KON)	-5 724
Øvrige virksomheter/kapitler med merforbruk	-17 208
Sum virksomheter/kapitler med merforbruk	-171 771

* Avviket er i hovedsak av teknisk karakter da kapitlet benyttes som et "sentralt avregningskapittel" for diverse årsoppgjørsposteringer ved ferdigstillelsen av bykassens regnskap. Det er noe reelt merforbruk knyttet til bl.a. utbetaling av løpende pensjoner (AFP 62-64).

** Det ble vedtatt en bufferavsetning på 60 mill. til samhandlingsreformen i revidert budsjett i 2012. Midlene overføres særskilt til 2013 og vil dels bli benyttet til å dekke merforbruket for 2012 på kap. 333 som er fremført etter 5%-reglene til inndekning i 2013.

*** Utdanningsetaten omfatter 9 budsjettkapitler. Samlet sett, inklusiv kap. 200, har Utdanningsetaten et mindreforbruk på ordinær drift i 2012 med 165 mill.

Virksomheter med mindreforbruk på ordinær drift større enn 5 mill.

Virksomhet/kapittel - bykassen	Tall i tusen kr Mindre-forbruk ordinær drift
313 Sykehjemsetaten (EST)	66 585
210 Grunnskolen (KOU)	62 239
014 Bydel Nordstrand (EST)	55 259
640 Renovasjonsetaten (MOS)	44 522
230 Videregående skoler (KOU)	39 976
314 Helseetaten (EST)	37 740
012 Bydel Alna (EST)	30 306
294 Voksenopplæring (KOU)	29 786
007 Bydel Vestre Aker (EST)	26 960
360 Barne- og familieetaten - barnevern (EST)	25 727
645 Energigjenvinningsetaten-husholdning (MOS)	24 741
002 Bydel Grünerløkka (EST)	23 207
001 Bydel Gamle Oslo (EST)	22 915
211 Aktivitetsskolen (KOU)	22 331
315 Velferdsetaten (EST)	20 622
011 Bydel Stovner (EST)	20 153
A04 Sentral avsetning skole (KOU)	19 773
620 Vann- og avløpsetaten (MOS)	18 858
126 Div. avset. og tiltak for byrådsavd. (BLK)	17 412
547 Oslo 2022 (MOS)	15 520
125 Utviklings- og kompetansetaten (FIN)	15 281
008 Bydel Nordre Aker (EST)	13 245
260 Spesialundervisning i egne grunnskoler (KOU)	12 103
130 Kemnerkontoret (FIN)	12 028
004 Bydel St.Hanshaugen (EST)	10 884
013 Bydel Østensjø (EST)	10 606
643 Renovasjonsetaten-næring (MOS)	10 561
502 Kulturetaten (KON)	10 526
770 Bymiljøetaten-divisjon enøk (MOS)	10 016
120 Byrådet/byrådsavdelingene (BLK)	9 999
426 Tap på lånegarantier (FIN)	9 000
308 Bydelene-avsetninger helse- og sosial (EST)	8 192
006 Bydel Ullern (EST)	6 582
005 Bydel Frogner (EST)	5 821
400 Eiendoms- og byfornyelsesetaten (BYU)	5 093
Øvrige virksomheter/kapitler med mindreforbruk	52 528
Sum virksomheter/kapitler med mindreforbruk	827 097

Virksomhetene hadde 811 mill. i ubrukte øremerkede driftmidler ved utgangen av 2012, mot 686 mill. ved utgangen av 2011. Driftsregnskapet viser at 30 virksomheter/kapitler hadde ubrukte øremerkede midler større enn 5 mill. i 2012, jfr. tabellen nedenfor.

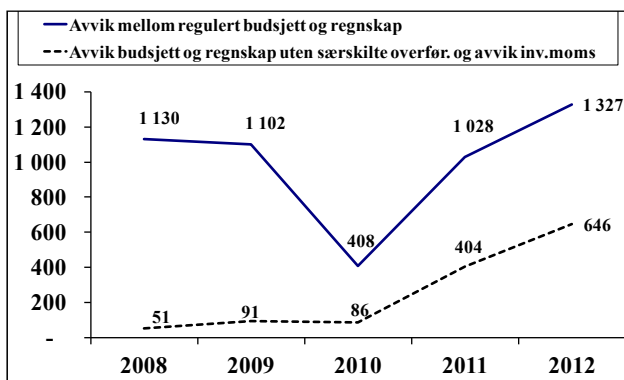
Virksomheter med ubrukte øremerkede midler større enn 5 mill. i 2012

Kapittel/virksomhet - bykassen	Ubrukte øremerkede midler 2012	Ubrukte øremerkede midler 2011	Ubrukte øremerkede midler 2010	Tall i tusen kr Ubrukte øremerkede midler 2009
294 Voksenopplæring (KOU)	94 200	56 100	14 800	-6 045
428 Sosiale boligvirkemidler (EST)	80 056	53 576	41 207	48 492
192 Div. avsetninger og tilfæld. innt. (FIN)	60 000	-	-	30 000
542 Bymiljøetaten (MOS)	59 385	45 031	74 790	118 902
125 Utviklings- og kompetanseetaten (FIN)	54 300	51 846	46 055	73 637
306 Diverse barnehagetiltak (KOU)	51 721	21 765	4 023	25 077
308 Bydelene-avsetninger (EST)	40 789	26 640	67 957	70 108
304 Bydelene-psyk.helsearbeid (EST)	36 620	68 021	4 069	7 495
210 Grunnskolen (KOU)	33 182	27 800	50 600	87 003
314 Helseetaten (EST)	31 772	19 263	19 239	18 049
126 Div. avset. og tiltak for byrådsavd. (BLK)	20 871	26 079	36 148	40 740
400 Eiendoms- og byfornysesetaten (BYU)	20 131	24 621	22 311	32 451
009 Bydel Bjerke (EST)	18 917	16 730	10 338	21 863
502 Kulturetaten (KON)	18 815	15 168	46 580	89 256
313 Sykehjemsetaten (EST)	15 978	17 547	16 987	34 607
123 Holmenkollen nasjonalanlegg (FIN)	13 769	13 802	32 102	-
015 Bydel Søndre Nordstrand (EST)	13 748	18 072	16 014	19 582
012 Bydel Alna (EST)	10 911	7 532	15 366	18 927
520 Byantikvaren (BYU)	10 883	10 426	9 319	14 556
122 Diverse virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	10 767	-	-	-
001 Bydel Gamle Oslo (EST)	9 759	9 963	8 665	16 764
315 Velferdsetaten (EST)	9 550	28 334	28 733	20 640
014 Bydel Nordstrand (EST)	9 059	7 049	5 702	6 512
501 Kultureiendommer (KON)	6 907	7 169	9 527	12 910
230 Videregående skoler (KOU)	6 900	24 500	32 900	43 503
010 Bydel Grorud (EST)	6 836	6 647	15 739	14 178
011 Bydel Stovner (EST)	6 258	8 162	8 686	10 219
005 Bydel Frogner (EST)	6 248	10 852	7 947	2 644
002 Bydel Grünerløkka (EST)	5 268	11 431	15 030	11 185
004 Bydel St.Hanshaugen (EST)	5 231	3 335	-	-
Sum øvrige virksomheter/kapitler	42 602	49 006	50 985	165 358
Sum ubrukte øremerkede midler	811 433	686 467	711 819	1 048 613

	2008	2009	2010	2011	Tall i mill. 2012
Ubrukte øremerkede midler	1 046	1 049	712	686	811
Endring fra året før		3	-337	-26	125

Bydelene (eksklusiv kap. 304, 305, 306 og 308) hadde et samlet mindreforbruk på 316 mill. Korrigert for ubrukte øremerkede midler, har bydelene et samlet mindreforbruk på 210 mill., hvilket er ca. 80 mill. bedre enn hva det var i 2011 (mindreforbruk på 130 mill.).

I 2012 hadde 13 bydeler mindreforbruk med til



Virksomhetenes (ekskl. bystyrets organer, sentrale avsetninger og selvfinansierende miljøetater) samlede avvik på driften 2007-2011 (tall i mill.).

sammen 318 mill., mens 2 bydeler hadde merforbruk på til sammen 2 mill. (eksklusiv særskilte overføringer hadde 12 bydeler et samlet mindreforbruk på 230 mill., mens 3 bydeler hadde et samlet merforbruk på ca. 20 mill.).

Virksomheter som hadde et mindreforbruk innenfor 5 %-grensen (dvs. 5 % av brutto driftsutgifter i opprinnelig budsjett 2012 eksklusiv øremerkede midler) i 2012 får normalt økt budsjetttrammen i 2013 tilsvarende. På samme måte reduseres normalt budsjetttrammen i 2013 for virksomheter som hadde merforbruk innenfor 5 %-grensen i 2012 (4 %-grense for bydelene). Regnskapet viser at mindreforbruk og merforbruk innenfor 5 %-grensen ble henholdsvis ca. 630 mill. og 55 mill. Samlet er det dermed netto 575 mill. i mindreforbruk etter 5 %-grensen, og et tilsvarende beløp er avsatt til fond i 2012-regnskapet. Tilsvarende avsetning i 2011-regnskapet var 425 mill.

Virksomhetenes mindreforbruk utover 5 %-grensen, som trekkes inn til bykassa, ble ca 50 mill. i 2012, hvorav 14 mill. fra kap. 126 Diverse avsetninger og tidsbegrensede tiltak

under byrådsavdelingene. Etter reglene skal merforbruk utover 5 %-grensen (4 % for bydelene) dekkes av bykassen. Det var 5

virksomheter/kapitler som hadde merforbruk utover denne grensen i 2012, hvorav kap. 646 Energigjenvinningsetaten-næring med 25 mill.

Overføring av mer-/mindreforbruk 5 %-reglene (tall i tusen)	2011	2012	Endring
Helse- og velferdsetaten, kap. 311	5 171		-5 171
Storbyavdelingen, kap. 312	-2 953		2 953
Sykehjemsetaten, kap. 313	17 991	66 585	48 594
Helseetaten, kap. 314		37 738	37 738
Velferdsetaten, kap. 315		20 621	20 621
Legevakten, kap. 320	8 545		-8 545
Samhandlingsreformen-medfinansiering, kap. 333		-16 535	-16 535
Trygdeordninger, kap. 350	358	-312	-670
Rusmiddeletaten, kap. 355	7 190		-7 190
Barne- og familieetaten - barnevern, kap. 360	25 298	25 726	428
Byomfattende tiltak avsetninger eldre, kap. 372	2 099	-1 616	-3 715
Byomfattende avsetning-helse- og sos.tj., kap. 373		-230	-230
Bydelenes hjelpemiddeltjeneste, kap. 384	352	-311	-663
Sum EST byomfattende	64 051	131 666	67 615
1 Gamle Oslo	10 337	22 914	12 577
2 Grünerløkka	28 955	23 206	-5 749
3 Sagene	11 732	-6 088	-17 820
4 St.Hanshaugen	5 831	10 883	5 052
5 Frogner	11 840	5 820	-6 020
6 Ullern	-7 541	6 582	14 123
7 Vestre Aker	13 516	26 959	13 443
8 Nordre Aker	-4 567	13 244	17 811
9 Bjerke	1 050	-8 361	-9 411
10 Grorud	5 562	3 965	-1 597
11 Stovner	12 884	20 152	7 268
12 Alna	25 891	30 306	4 415
13 Østensjø	3 722	10 606	6 884
14 Nordstrand	36 963	55 258	18 295
15 Søndre Nordstrand	-25 709	-4 986	20 723
Sum bydelene	130 466	210 460	79 994
304 Bydelene-psyk.helsearbeid	-612	550	1 162
306 Diverse barnehagetiltak	-	500	500
308 Bydelene-avsetninger	4 804	995	-3 809
Sum avsetninger bydelene	4 192	2 045	-2 147
Byomfattende mangfolds- og integreringsarbeid, kap. 354	670	496	-174
Næringsutvikling og reiseliv, kap. 455	320	1 804	1 484
Næringsetaten, kap. 459	2 481	2 185	-296
Kultureiendommer, kap. 501	-118	-77	41
Kulturetaten, kap. 502	10 114	10 526	412
Munchmuseet, kap. 504	-2 817	-4 128	-1 311
Gravferdsetaten, kap. 590	-2 808	1 659	4 467
Sum KON	7 842	12 465	4 623
Utdanningsetaten	104 104	164 772	60 668
Sum KOU	104 104	164 772	60 668
Eiendoms- og byfornyelsesetaten, kap. 400	8 759	5 015	-3 744
Byantikvaren, kap. 520	242	970	728
Plan- og bygningsetaten, kap. 609	3 461	1 151	-2 310
Sum BYU	12 462	7 136	-5 326
Bymiljøetaten, kap. 542	45 242	4 320	-40 922
Oslo 2022, kap. 547		3 000	3 000
Beredskapssetaten, kap. 184	215	47	-168
Renovasjonsetaten-næring, kap. 643	3 512	3 244	-268
Energigjenvinningsetaten-næring, kap. 646	6 222	-8 997	-15 219
Brann- og redningsetaten, kap. 650	703	-3 693	-4 396
Kjøp av transporttjenester, kap. 711	67	267	200
Andre utgifter vedr. miljø og samferdsel, kap. 752	100		-100
Sykkelprosjektet, kap. 761	200	200	-
Sum MOS	56 261	-1 612	-57 873
120 Byråd/byrådsavdelingene	8 959	9 998	1 039
126 Div. avset. og tiltak for byrådsavd.	2 400	3 107	707
140 Kommuneadvokaten	1 179	640	-539
150 Rådhusets forvaltningstjeneste	392	1 149	757
Sum BLK	12 930	14 894	1 964
Diverse virksomheter og prosj. under FIU, kap. 122	2 347	78	-2 269
Utviklings- og kompetansetaten, kap. 125	15 783	15 280	-503
Kemnerkontoret, kap. 130	6 430	12 027	5 597
Overformynderiet, kap. 181	765	739	-26
Sum FIN	25 325	28 124	2 799
Sum BYS	7 301	5 493	-1 808
SUM TOTALT	424 934	575 443	150 509

Hovedoversikt investeringsregnskap

Tall i mill.

	Regnskap 2012	Regulert budsjett 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Avvik 2012	Regnskap 2011
Investeringer i anleggsmidler	3 000	6 064	3 300	3 064	3 272
Utlån og forskutteringer	1 712	1 702	1 271	-10	1 289
Avdrag på lån	536	519	494	-18	449
Avsetninger	1 424	1 064	0,4	-360	1 201
Årets finansieringsbehov	6 672	9 349	5 065	2 676	6 210
Finansiert slik:					
Bruk av lån	-1 001	-4 163	-2 794	-3 162	-957
Inntekter fra salg av anleggsmidler	-512	-477	-419	35	-204
Tilskudd til investeringer	-94	-167	-35	-73	-66
Mottatte avdrag på utlån og refusjoner	-733	-588	-605	144	-3 249
Andre inntekter	-45	0	0	45	0
Sum ekstern finansiering	-2 386	-5 396	-3 853	-3 011	-4 475
Overført fra driftsregnskapet	-757	-821	-328	-64	-91
Bruk av avsetninger	-3 065	-3 132	-884	-67	-1 999
Sum finansiering	-6 208	-9 349	-5 065	-3 141	-6 565
Udekket/udisponert	465	0	0	-465	-355

Bykassens investeringer i anleggsmidler fordelt på sektorer

Tall i mill.

	Regnskap 2012	Regulert budsjett 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Avvik 2012	Regnskap 2011
Eldre og sosiale tjenester - bydelene	10	27	0	17	6
Eldre og sosiale tjenester - byomfattende	23	56	39	33	55
Kunnskap og utdanning	85	353	196	268	98
Byutvikling	230	935	611	705	82
Miljø og samferdsel, miljø	1 180	1 747	897	566	1 455
Miljø og samferdsel - selvfin. miljøetater	962	1 771	937	809	1 112
Byrådslederens kontor	13	49	4	36	3
Kultur og næring	237	661	351	424	243
Finans	256	466	266	209	214
Bystyrets organer	0,5	3	0	2	4
Finansposter	3	-4	0	-6	0
Sum investeringer i anleggsmidler	3 000	6 064	3 300	3 064	3 272

Bykassevirksomheter/kapitler hvor det er investert for mer enn 10 mill. i 2012

Investeringer i anleggsmidler - bykassen	Tall i mill regn 2012
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	947
542 Bymiljøetaten (MOS)	698
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	298
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	159
761 Sykkelprosjektet (MOS)	120
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	116
416 Fornebu-utbyggingen (BYU)	93
125 Utviklings- og kompetanseetaten (FIN)	82
501 Kulturreiendommer (KON)	68
200 Utdanningsetaten (KOU)	67
646 Energigjenvinningsetaten - næring (MOS)	50
175 Omsorgsbygg Oslo KF - overføring (KON)	47
581 Den norske kirke og andre trossamfunn (KON)	45
503 Kulturbyggene i Bjørvika (KON)	39
590 Gravferdsetaten (KON)	19
271 Byomfattende barnehageoppgaver (KOU)	18
400 Eiendoms- og byfornylsesetaten (BYU)	15
640 Renovasjonsetaten - selvkost (MOS)	15
185 Forskjellige utbedringstiltak (KON)	15
150 Rådhusets forvaltningstjeneste (BLK)	13
123 Holmenkollen nasjonalanlegg (FIN)	12
sum øvrige virksomheter/kapitler	64
sum investeringer	3 000
korrigert for:	
175 Omsorgsbygg Oslo KF - overføring (KON)	-47
sum reelle investeringer bykassen	2 953

*Investeringsprosjekter i bykassen hvor det er investert for mer enn 25 mill. i 2012

Kapittel	Prosjektnr.	Prosjektnavn	Mill. kr Etterslep
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	108001	Midtgardsormen - avløp Cuba-Bjørvika-Bekkelaget	369
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	107019	Biogass KA	166
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	109006	Forprosjekt - ansk. nytt lønns- og personalsystem	157
542 Bymiljøetaten (MOS)	107024	Program Gateopprustning	141
761 Sykkelprosjektet (MOS)	111013	Gang-, sykkelveier og sykkelparkering	120
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	110012	Ufordelt prosjekter	111
542 Bymiljøetaten (MOS)	112028	Oppgradering Ensjø T-banestasjon	109
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	103035	Svenstua-Vettakollen basseng	101
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	110008	Videreføring saneringsplan vann	95
416 Fornebu-utbyggingen (BYU)	100165	Investeringer Fornebu	93
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	107018	Sortering BA/KA 2007	83
125 Utviklings- og kompetanseetaten (FIN)	109027	IKT - oppgradering av infrastruktur	67
200 Utdanningsetaten (KOU)	106040	Utdanningsetaten - inventar og utstyr	64
542 Bymiljøetaten (MOS)	112002	Kollektivprioriteringer	64
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	112005	Ufordelte prosjekter	60
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	107009	Eiendomsservv/-kjøp, initiere transformasjon m.v.	48
175 Omsorgsbygg Oslo KF - overføring (KON)	106046	Tilskudd til akutt rehabilitering barnehager	47
581 Den norske kirke og andre trossamfunn (KON)	110005	Rehabilitering kirker	44
542 Bymiljøetaten (MOS)	111008	Levende Oslo	40
503 Kulturbyggene i Bjørvika (KON)	110022	Deichmanske hovedbibliotek	39
542 Bymiljøetaten (MOS)	109022	Holmenkollen - tilrettelegging for breddeidrett	38
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	111009	Majorstutunnelen	35
646 Energigjenvinningsetaten - næring (MOS)	111014	EGE diverse	35
501 Kulturreiendommer (KON)	107044	Tveten gård - kjøp og rehabilitering	29
542 Bymiljøetaten (MOS)	112001	Diverse trafiksikkerhet	29
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	108053	Ingierstrand bad - rehab. av bygning	28
542 Bymiljøetaten (MOS)	107001	Ensjø-prosjektet	28
542 Bymiljøetaten (MOS)	105007	Utskifting av PCB holdig armatur veibelysning	28
542 Bymiljøetaten (MOS)	107070	Groruddalssatsning - FRI	27

*Disse prosjektene utgjør til sammen ca 90 % av bykassens samlede investeringsetterslep

For 19 av bykassens virksomheter/kapitler er det mindreforbruk (etterslep) på investeringene med mer enn 20 mill., jfr. tabellen nedenfor.

Virksomheter/kapitler med etterslep på investeringer større enn 20 mill. i 2012

	Tall i mill. Investerings- -etterslep
Kapittel/virksomhet (bykassen)	2012
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	718
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	689
542 Bymiljøetaten (MOS)	315
503 Kulturbyggene i Bjørvika (KON)	288
200 Utdanningsetaten (KOU)	229
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	171
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	158
640 Renovasjonsetaten - selvkost (MOS)	91
125 Utviklings- og kompetanseetaten (FIN)	38
271 Byomfattende barnehageoppgaver (KOU)	38
150 Rådhusets forvaltningstjeneste (BLK)	36
761 Sykkelprosjektet (MOS)	35
173 Undervisningsbygg Oslo KF - overføring (KON)	35
501 Kultureiendommer (KON)	34
646 Energigjenvinningsetaten - næring (MOS)	32
416 Fornebu-utbyggingen (BYU)	27
581 Den norske kirke og andre trossamfunn (KON)	25
185 Forskjellige utbedringstiltak (KON)	22
123 Holmenkollen nasjonalanlegg (FIN)	13
643 Renovasjonsetaten - næring (MOS)	12
172 Boligbygg Oslo KF - overføring (KON)	10
315 Velferdsetaten (EST)	10
sum øvrige virksomheter/kapitler	37
sum etterslep	3 064
korrigert for:	
172 Boligbygg Oslo KF - overføring (KON)	-10
173 Undervisningsbygg Oslo KF - overføring (FIN)	-35
175 Omsorgsbygg Oslo KF - overføring (KON)	-7
sum reelt investeringsetterslep bykassen	3 012

* Etterslep på investeringstilskudd fra bykassen til foretakene inn- går i investeringsetterslepet til foretakene. Det må derfor ses bort fra disse tilskuddskapitlene for å få frem reelt investeringsetterslep for bykassen.

*Investeringsprosjekter med etterslep større enn 25 mill. - bykassen

Kapittel	Prosjektnr.	Prosjektnavn	Mill. kr Regnskap
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	107009	Eiendomsserverv/-kjøp, initiere transformasjon m.v.	588
503 Kulturbyggene i Bjørvika (KON)	109047	Nytt kunstmuseum	327
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	112005	Ufordelte prosjekter	280
200 Utdanningsetaten (KOU)	106040	Utdanningsetaten - inventar og utstyr	223
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	107032	Voldsløkkatunnelen	143
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	108001	Midtgardsormen - avløp Cuba-Bjørvika-Bekkelaget	115
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	112003	Videreføring saneringsplan vann	107
542 Bymiljøetaten (MOS)	112035	Idrettsprosjekter diverse	73
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	107019	Biogass KA	70
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	112008	Lokal infrastruktur	67
425 Andre utbyggingsformål (BYU)	106017	Kontraktsforp.kjøp	55
501 Kultureiendommer (KON)	106037	Middelalderbyen - historie kultur opplevelsesenter	46
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	112009	Infrastruktur 2012 prosjektet	44
542 Bymiljøetaten (MOS)	197633	PLANLEGG	41
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	111009	Majorstutunnelen	37
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	103035	Svenstua-Vettakollen basseng	37
185 Forskjellige utbedringstiltak (KON)	106015	Tilrettelegging for funk.h.	37
640 Renovasjonsetaten - selvkost (MOS)	107005	Gjenbruksstasjon Oslo syd - kjøp av tomt	37
542 Bymiljøetaten (MOS)	107001	Ensjø-prosjektet	36
761 Sykkelprosjektet (MOS)	111013	Gang-, sykkelveier og sykkelparkering	35
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	109009	Hoffselven	34
125 Utviklings- og kompetanseetaten (FIN)	109027	IKT - oppgradering av infrastruktur	34
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	109030	Anlegg for biorest	34
150 Rådhusets forvaltningstjeneste (BLK)	112030	Sikkerhet i Rådhuset	31
542 Bymiljøetaten (MOS)	112028	Oppgradering Ensjø T-banestasjon	31
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	103037	Skullerud-Enebakkveien	29
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	110010	Alna II	28
646 Energigjenvinningsetaten - næring (MOS)	112017	Direkte forbrenning KA	28
416 Fornebu-utbyggingen (BYU)	100165	Investeringer Fornebu	27
122 Div. virksomheter og prosj. under FIN (FIN)	109006	Forprosjekt - ansk. nytt lønns- og personalsystem	27
645 Energigjenvinningsetaten - husholdning (MOS)	112016	Oppgraderingsanlegg biometan (LBG)	27
620 Vann- og avløpsetaten - forvaltning (MOS)	109008	Frognerelven	25

*Disse prosjektene utgjør til sammen ca 90 % av bykassens samlede investeringsetterslep

KAPITTELVIS GJENNOMGANG AV MÅL OG RESULTATER

Kapittelvis gjennomgang av mål og resultater er her fordelt byrådsavdelingsvis. I Del 1 av årsberetningen er kapitlene fordelt i henhold til

byrådets hovedprioriteringer i budsjettforslagets (Sak 1) Del 1.

BYRÅDSAVDELING FOR ELDRE OG SOSIALE TJENESTER

ANSVARsomRÅDE

Sektorområdet omfatter sykehjemmene, akuttmedisinsk beredskap/legevakt, byomfattende tilbud til rusmiddelmissbrukere og byomfattende helsetiltak, bedrifter for yrkeshemmede og offentlig tannhelsetjeneste. Sektoren omfatter også støtte- og rådgivningsfunksjoner innen helse- og velferdsområdet og ulike tilskudd og avsetninger.

De tiltak som er lagt til sektorområdet er byomfattende helse- og velferdstiltak som til dels støtter opp under det arbeid som gjøres i bydelssektoren. Områdene griper

inn i hverandre og oppgavene som beskrives i dette kapitlet må derfor vurderes i sammenheng med de tilsvarende oppgavene som beskrives i bydelskapitlet.

I byrådssak 1042/11, sentral etatsreform, ble Velferdsetaten og Helseetaten opprettet med virkning fra 01.01.2012. Velferdsetaten overtok alle oppgavene fra Rusmiddel-etaten, de aller fleste oppgavene fra Storbyavdelingen og deler av oppgavene fra Helse- og velferdsetaten. Helseetaten overtok oppgavene til Tannhelsetjenesten Oslo KF, Legevakten og noen oppgaver fra Helse- og velferdsetaten.

Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester (EST) byomfattende tjenester*	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Tall i mill. Avvik bud/regn 2012
Brutto driftsutgifter	7 545,9	8 651,3	7 966,1	8 573,1	-78,2
Netto driftsutgifter	2 474,6	3 338,8	3 592,9	3 618,3	279,5
Brutto investeringer i anleggsmidler	54,8	23,3	38,7	55,5	32,2

*Tallene er eksklusiv kommunale foretak

MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.

Arbeidstreningssbedriften - overføring (kap. 176)

Arbeidstrening Oslo KF tar imot brukere fra hele byen og har som mål å foreta kartlegging, opplæring og arbeidstrening av yrkeshemmede slik at deltakerne blir i stand til å livnære seg av eget arbeid. Tiltaksdeltakerne henvises fra NAV lokalt eller bydelene. Foretaket tilbyr også bedriftsintern opplæring/arbeidstrening/avklaring til kommunens ansatte og andre. Foretaket skal legge til rette for videre skolegang og bistå med avklaringer i forhold til uførepensjon eller annen trygd. Kapasitet og innretning på tiltakene skal være tilpasset etterspørselen og utviklingen i arbeidsmarkedet.

Måltall for:				
Kap 176 Arbeidstrening	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Oslo KF - overføring				
Antall deltakere	377	346	350	298
Ferdig attførte	193	157	115	152

Avviket i antall deltakere handler ikke om lav innsøkning. Det har i hele perioden vært ventelister til tiltakene.

Ny refusjonsordning på APS(arbeidspraksis i skjermet virksomhet) -tiltaket fra 01.07.2012 innebærer at det ikke er mulig å ta inn flere enn 82 deltakere. Det har vært vanlig for foretaket å ta inn en god del ekstra deltakere.

Opprettelsen av inntaksteam, som har foretatt gode bestillingsavklaringer, har innvirket på antall deltakere. De som nå tas inn er grundig sjekket på forhånd. Mange søkere viser seg å være uaktuelle. Noen er søkt inn på feilaktig grunnlag og noen kanaliseres til bedre tilbud andre steder. Tidligere har deltakere i større grad blitt tatt inn først, og så har man funnet at deltaker ikke har kunnet nyttiggjøre seg tilbudene. Dette gav økt antall deltakere, men nåværende prosess gir bedre resultat for deltakerne og bedre samhandling med NAV.

Den økningen som utover år 2012 er skjedd i bruken av de kommunale plassene, gjør at foretaket er sikker på at man i årene som kommer, ikke vil ha problemer med å nå måltallet på 350. Sannsynligheten er stor for at antallet øker, når tilbud av kortere varighet innarbeides.

Det positive avviket i antall ferdig attførte er meget bra. Måltallet burde vært justert opp til 2011-nivå allerede i tildelingsbrevet. Foretaket unnlot å be om økning av måltallet til 150 ved tertialrapporteringene, da det var usikkerhet om hvordan nye refusjonsordning ville slå ut.

For 2013 er måltallet på ferdig attførte økt til 170.

Arbeidstrening Oslo KF (kap. 058)

Foretakets budsjettkrav for 2012 var et netto driftsresultat lik 0 inkludert driftstilskudd fra bykassen på 16,3 mill. og et statlig tilskudd på

15,6 mill. Regnskapet viser et negativt netto driftsresultat på 1,1 mill. som er 1,3 mill. svakere enn budsjett.

Sykehjemsetaten (kap. 313)

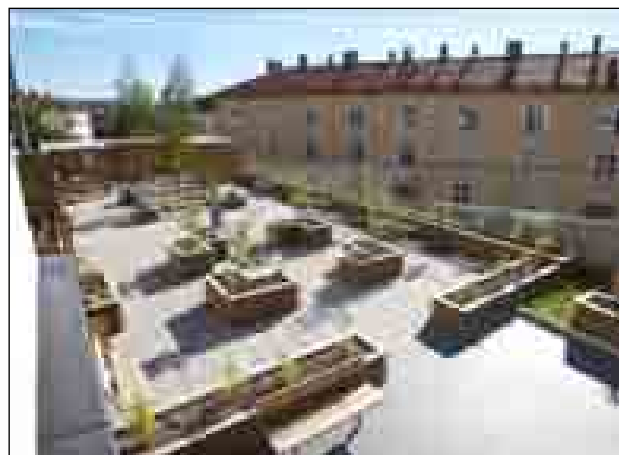
Sykehjemsetaten har ansvar for at innbyggere i Oslo til enhver tid kan få tilbud om sykehjemsplass når de har fått vedtak om dette. Sykehjemsetaten skal sørge for at sykehjemstilbudet er differensiert og tilpasset ulike brukergruppers behov, og at det er riktig kapasitet og kvalitet på sykehjemstilbudene innen politisk vedtatte rammer.

Sykehjemsetaten har i 2012 hatt ansvar for driften av 28 kommunale alders- og sykehjem og kontraktsoppfølging av 20 alders- og sykehjem. I tillegg har etaten en rammeavtale med fem utenbys sykehjem om kjøp av inntil 110 plasser. Sykehjemsetaten tilbyr også korttids- og rehabiliteringsopphold i Spania. Etaten har et fortløpende ansvar for å tilpasse totalvolumet av sykehjemsplasser, sikre valgfrihet og likebehandling og utvikle differensierte tilbud i tråd med bystyrets vedtak og bydelenes bestillinger.

En hovedoppgave for Sykehjemsetaten er å utvikle sykehjemstilbudet slik at de i størst mulig grad møter befolkningens og bydelenes behov, både på kort og lengre sikt. I 2012 har Sykehjemsetaten videreutviklet spesialiserte tilbud. Sykehjemsetaten åpnet ny rehabiliteringsavdeling på Samhandlingsarena Aker med 21 plasser i april. Det planlegges en økning til 26 plasser fra 01.07.2013 dersom behovet er til stede. Tilbudet er godt egnet til å bidra i samhandlingsreformens intensjon om å etablere behandlingsforløp for å redusere pasientenes liggetid i sykehus.



Prosjekt Samhandlingsarena Aker er et pilotprosjekt i samhandling mellom Oslo kommune og de fem sykehusene i hovedstadsområdet. Prosjektet pågår fra juni 2011 og ut 2014 og ledes av Oslo kommune



St. Hanshjemmet – sansehage

Foto: Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Samhandlingsreformen har medført endringer i bydelenes behov for vurderings- og korttidsplasser. Noen bydeler har i 2012 bestilt særskilte plasser for å møte samhandlingsreformens utfordringer, men Sykehjemsetaten registrerer en nedtrapping i bestillingene av slike plasser mot slutten av året.

Ektefeller/samboere som har bodd sammen et langt liv, skal gis mulighet til å bo sammen også i sykehjem. Samboergarantien er innarbeidet i etatens inntakskriterier og ivaretas ved formidling av plasser.

Etaten har iverksatt trivselskapende tiltak og aktivitetstilbud i sykehjem. Totalt er det arrangert 440 musikk- og teaterkonserter på alle Oslos sykehjem. I tillegg til dette er det organisert et betydelig antall aktivitets- og kulturtiltak lokalt på alle sykehjem. Flere av sykehjemmene har etablert velværom hvor pasientene blant annet tilbys massasje.

Et pilotprosjekt om ernæring i fire sykehjem er gjennomført i samarbeid med Lovisenberg Diakonale sykehus. Formålet med prosjektet har vært å utvikle praktiske arbeidsverktøy og prosedyrer for å forbygge feil- og underernæring. Prosjektet innebærer også kompetanseheving av ansatte. Høsten 2012 har det vært gjennomført opplæring i alle kommunale sykehjem. Klinisk ernæringsfysiolog fra sykehuset har vært ansvarlig for den praktiske gjennomføringen.

Sykehjemsetaten har innført Lotte-modellen i alle kommunale sykehjem. De siste sykehjemmene fikk sin tildeling så sent i året at handlingsplanene må videreføres i 2013.

Måltall for: Kap. 313 Sykehjemsetaten	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Brukertilfredshet i sykehjem - andel fornøyde brukere	83 %	83 %	85 %	91 %
Andel plasser i enerom av antall døgnplasser i drift	94,7 %	92 %	95 %	91 %
Andel korttidsplasser i sykehjem (ekskl. rehabiliteringsplasser)	9,78 %	10 %	15 %	11 %
Andel rehabiliteringsplasser i sykehjem	2,07 %	3 %	5 %	3 %
Fysioterapeut timer pr. uke pr. beboer i institusjon	0,55	0,56	0,55	0,58
Legetimer pr. uke pr. beboer i institusjon	0,44	0,44	0,44	0,46
Andel årsverk med fagutdanning *	87,9 %	88 %	85 %	***
Pårørendetilfredshet - andel fornøyde pårørende	89 %	89 %	85 %	88 %
Iverksettingstid for vedtak om institusjonsplass **	8,8 dager	10,2 dager	< 14 dager	7,4 dager
Antall helsefagarbeiderlæringer i sykehjemmene	30	43	30	48

* Nye nøkkeltall fra 2011.

** Tallet inneholder ikke rehabiliteringsplasser

*** Sykefraværet for perioden 01.01.2012 - 31.08.2012 er hentet fra cognos, og sykefraværet for perioden 01.09.2012 - 31.12.2012 er hentet fra nytt HR system. Akkumulert sykefravær for 2012 totalt kan på bakgrunn av dette inneholde feil av ulike behandlingsgrunnlag og utplukk i de ulike systemer.

Andel plasser i enerom er redusert i 2012 bl.a. som følge av at Sykehjemsetaten overtok driften av de intermediære avdelingene tidligere driftet av bydelene. Andel rehabiliteringsplasser er økt som følge av oppstart av rehabiliteringsplasser på Samhandlingsarena Aker.

Antall helsefagarbeiderlæringer inkluderer i 2012 tolv læringer i Krafttak for norsk, der læreløpet går over fire år.

Nøkkeltall for: Kap. 313 Sykehjemsetaten (EST)	Resultat 2008	Resultat 2009	Måltall 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Antall liggedøgn på langtidsopphold i institusjon *	Ikke målt	1 431 573	1 428 518	1 426 812	1 417 147
Antall liggedøgn på tidsbegrenset opphold i institusjon *	Ikke målt	180 080	192 945	191 813	218 946
Beleggsprosent, langtidsplasser i institusjon *	Ikke målt	Ikke målt	Ikke målt	97,5 %	98,2 %
Beleggsprosent, korttidsplasser i institusjon *	Ikke målt	Ikke målt	Ikke målt	92,6 %	90,2 %
Antall innleggelser på trygghetsplass	1 050	1 180	1 126	1 101	871
Andel som får oppfylt sitt førstevalg for langtidsopphold	63 %	Ikke målt	82 %	78 %	81 %
Andel korttidsplasser i sykehjem **	11,07 %	9,9 %	9,78 %	10,1 %	11,4 %
Andel rehabiliteringsplasser	1,65 %	0,8 %	2,1 %	2,7 %	3,0 %
Andel plasser i skjermet enhet for personer med demens	19,00 %	19,66 %	19,49 %	19,9 %	18,9 %
Gjennomsnittlig antall ledige sykehjemsplasser pr. tertial *	Ikke målt	Ikke målt	Ikke målt	75,3	31,2
Sykefravær ***	11,70 %	11,90 %	10,5 %	11,10 %	10,70 %

* Kostrafunksjon 234, 253 og 254. Omfatter kun fast ansatte og fastlønnede vikarer (ikke timelønnede vikarer).

** Med iverksettingstid menes tid fra vedtak er fattet til tildeling av plass/innflytningsdato

*** Tallene har ikke vært mulig å hente fra nytt HR system

Resultat 2012 viser at antall liggedøgn langtid i institusjon er lavere enn foregående år. Dette kan tilskrives lavere bestillinger fra bydelene. Antall liggedøgn korttid er økt. Dette har sammenheng med oppstart av rehabiliteringsplasser på Samhandlingsarena Aker, samt at Sykehjemsetaten overtok intermediære avdelinger bydelene i 2012.

Lav beleggsprosent i korttid kan forklares med at spesialplasser som MRSA-, lindrende og vurderingsplasser til utskrivingsklare pasienter fra sykehus gjennom deler av året har hatt lavt belegg.

Driftsregnskap viser et mindreforbruk på 82,6 mill. Korrigert for ubrukte øremerkede midler viser driftsregnskapet et mindreforbruk på 66,6 mill. De øremerkede midlene på 16 mill. består i hovedsak av ubrukte midler til Lotte sykehjem, norskopplæring og trivselstiltak.

Etaten ble i 2012 tildelt 34 mill. for å øke kostøret og mattrivsel hos beboerne. Av dette vil 16 mill. bli brukt i 2013.

I november 2012 behandlet byrådet fordelingen av forliksbeløpet mellom Oslo kommune og Adecco, og Sykehjemsetaten ble tilført 20,6 mill. Den budsjettmessige kompensasjonen til Sykehjemsetaten er gitt under forutsetning av at dette også skal gjelde merutgifter knyttet til ansvaret for de to sykehjemmene i 2013 og fremover.

Korrigert for overstående forhold gir dette et ordinært driftsresultat for 2012 på 31,9 mill. I dette inngår overførte driftsmidler fra 2011 med 18 mill.

Sykehjemsetatens totale investeringsbudsjett for 2012 utgjør 8.4 mill. Sykehjemsetatens midler skal brukes til inventar og utstyr i sykehjem. Mindreforbruket på 4,5 mill. skyldes forsinkelser i gjennomføring av prosjekter og at gjennomførte prosjekter har blitt billigere enn antatt. I rammen er også ca. 2,5 mill. som skal overføres til Helseetaten knyttet til turnusplanleggingsprosjektet Efas (GAT), som overtok ansvaret for dette prosjektet fra 01.01.2012.

Helseetaten (kap. 314)

Helseetaten har ansvar for Tannhelsetjenesten, Allmennlegevakten, Folkehelse- og omsorgs-avdelingen, Fagsystemavdelingen og Psyko-sosiale tjenester.

Etaten ivaretar støtte- og rådgivningsfunksjon overfor bydelene, utviklingsarbeid innen områdene helse, herunder psykisk helse og helsestasjons- og skolehelsetjeneste og pleie og omsorg. Etaten koordinerer folkehelsearbeidet og er tillagt operative funksjoner som systemeier for bydelenes IKT-systemer på helse- og velferdsområdet.

Helseetaten ivaretar lovpålagte oppgaver forankret i smittevernloven og i helse- og omsorgsloven, og har ansvar for tannhelsetjeneste, sosial og ambulant akuttjeneste, allmennlegevakten og migrasjonshelse.



Offisiell åpning av Legevakt Aker 30. november 2012 ved byråd Anniken Hauglie
Foto: Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Tannhelsetjenesten skal tilby forebygging, oppsøkende tilbud og behandling for prioriterte grupper, samt overvåke tannhelsen og arbeide for god tilgjengelighet til tjenestene. I 2012 var 129 634 personer under oppfølging/behandling samlet for alle pasientgrupper. Dette er ca 5000 flere enn i 2011.

Overgrepsmottaket behandlet 406 nye pasienter i 2012, en nedgang på 4,2 % fra 2011. Bemanningen er styrket og ventetiden på erklæringer er redusert fra åtte til tre måneder. Sosial og ambulant akuttjeneste har utført til sammen 26.063 konsultasjoner i 2012, og har en særlig satsing på unge med rusproblemer

gjennom prosjektet Ungdom og Rus. Vern for eldre mottok 393 bekymringsmeldinger i 2012.

Helseetaten har gjennomført 53 revisjonsbesøk på sykehjem i 2012. Det er gjennomført brukerundersøkelser i pleie og omsorgstjenestene og sosialtjenesten og innen psykisk helsearbeid.

Kunnskaper i norsk og IKT er et satsingsområde for etatens tilbud om kompetanseheving overfor ansatte i kommunens pleie- og omsorgstjeneste. I 2012 har to klasser med 45 deltakere gjennomført målrettet norsk og helsefag-undervisning.

Almas hus er en del av Geriatriisk ressurscenter og ble åpnet i oktober.

Helseetaten samarbeider med bl.a. helsestasjoner, sykehjem og hjemmesykepleietjenesten for at personer med rettigheter etter tannhelsetjenesteloven skal få tilbud om tannhelsetjenester.

Kommunerevisjonen har foretatt en forvaltningsrevisjon av tannhelsetjeneste til mottakere av hjemmesykepleie (Rapport 11/2012). Som et ledd i oppfølgingen av revisjonsrapporten har etaten revidert rutinene for samarbeid med bydelene og foretatt endringer av informasjonen.

Nytt fagsystem for sosialtjenesten er under utvikling og forventes ferdigstilt i 2015. IKT-støtte for sosialt boligarbeid forventes avsluttet i juni 2013. 268 fastleger kommuniserer nå elektronisk med pleie og omsorgstjenesten i kommunen og med tre av fire sykehus. OUS vil ikke være klare til å sende og motta PLO-meldinger før 2014.

Måltall for : Kap. 314	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Helseetaten	2010	2011	2012	2012
Tannhelsetjenesten				
Dekningsgrad (%)				
Gruppe a (0 – 18 år)	93	92	94	92
Gruppe b (psykisk utviklingshemmede)	80	78	84	81
Gruppe c (eldre, syke og uføre)	42	42	48	47
Gruppe d (de som fyller 19 eller 20 år)	59	57	65	68

2012-resultatene er lavere enn bystyrets måltall for alle grupper unntatt for gruppe d. Sammenlignet med 2011 er oppslutningen den samme i gruppe a mens den er bedre for alle de andre gruppene. Innføring av SMS varsling i gruppe a siste halvår, har redusert antall ikke-møtte til timeavtale med 3200.

Måltall for : Kap. 314 Helseetaten		Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Legevakten					
Prioritering	Ventetid				
RØD	ingen			100 %	100%
ORANGE	10 minutt			90 %	34%
GUL	60 minutt			90 %	60%
GRØNN	120 minutt			80 %	77%
BLÅ	henvises til rådgivning hos sykepleier				

Det finnes ikke tall for 2010 og 2011.

Det ble innført nytt triage-system ved legevakten høsten 2011. Dette er et system for å prioritere pasienter etter hastegrad. Røde pasienter tas imot umiddelbart og er ofte i behandling før de er registrert i journalsystemet. Grunnet logistiske forhold er det vanskelig å få mer enn 50%

gjennom systemet innen 10 min. Det forklarer det svake resultatet for oransje. Oransje pasienter hadde gjennomsnittlig ventetid på 22 minutter i 2012. Gule pasienter hadde i 2012 en gjennomsnittlig ventetid på 64 minutter.

Nøkkeltall for: Kap. 314 Helseetaten (EST), Legevakt	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Brutto driftsutgifter pr. innbygger *	423	466	281	296	327
Legeårsverk pr. 10 000 innbyggere	0,8	1,1	1,1	0,9	0,9

* Fra 2010 inneholder driftsutgiftene kun rene legevaktutgifter, ikke utgifter til husleie og administrasjon.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 69,5 mill. Av dette utgjør mindreforbruket på ordinær drift 37,8 mill. og 31,8 mill. ubrukte øremerkede midler. Dette er i hovedsak tidsbegrensede tiltak til definerte formål. De viktigste årsakene til mindreforbruket på ordinær drift er basistilskudd til fastleger og premietilskudd til Norsk Pasientskadeerstatning med henholdsvis 3,3 mill og 4,7 mill, til sammen 8 mill., merinntekter ved Allmennlegevakten og Tannhelsetjenesten 10,5 mill., ubrukte gjenstående midler fra mindreforbruket i 2011 7 mill. og bevilgning mottatt sent på året 3 mill. Etaten har styrt mot mindreforbruk for å møte budsjettreduksjon i økonomiplanperioden.

Mindreforbruket på særskilte øremerkede midler utgjør 31,8 mill. Enkelte av bevilgningene har kommet sent på året og bruken av disse vil først skje i 2013.

Det ble investert for 7,5 mill. i inventar og utstyr av et samlet budsjett på 9,2 mill. Nytt digitalt nødnett kom i gang høsten 2009 og ferdigstillestidspunkt har vært utsatt flere ganger. Størstedelen av prosjektet er nå fullført. Prosjekt enklere IKT som gjelder samordning og forenkling av IKT porteføljen ved Allmennlegevakten vil bli avsluttet i 2013.

Velferdsetaten (kap. 315)

Velferdsetaten har ansvar for byomfattende institusjoner og tiltak for rusmiddelmissbrukere, støttefunksjoner i tilknytning til sosialtjenesten, bruk av sosiale boligvirkemidler og tilrettelagte botiltak. Etaten har ansvar for anskaffelser og kontraktsstyring av transporttjenester (TT), institusjonstjenester innen rusfeltet og døgnovernattingstilbud, samt oppfølging av tilskudd til og samarbeid med frivillige og ideelle organisasjoner innen Oslos helse- og sosialsektor. Etaten har et spesielt ansvar for arbeidet rettet mot de åpne rusmiljøene i sentrum.

Oslo har større utfordringer knyttet til rusmiddelmissbruk, menneskehandel, prostitusjon og kriminalitet enn andre byer i Norge. Alkohol utgjør det største rusproblemet i Oslo, og sammen med utfordringene med de åpne narkotikascenene har deler av sentrum fremstått som et utrygt og lite trivelig område for byens innbyggere.

Utviklingen innenfor rusfeltet er også preget av positive utviklingstrekk. NOVA gjennomførte en "Ung i Oslo"/UNGDATA-undersøkelse i 2012. Undersøkelsen viser at ungdom i 9.- og 10.-klasse – samt 1.trinn på videregående – bruker mindre rusmidler enn tidligere. Dette gjelder både alkohol og illegale rusmidler.

Det er fortsatt en jevn nedgang av antall overdosedødsfall i Oslo. Statistisk sentralbyrå melder om 53 dødsfall i 2011, noe som er en nedgang fra 68 i 2010. Velferdsetaten har videreført det overdoseforebyggende arbeidet som tidligere Rusmiddeletaten hadde.

Da Velferdsetaten ble opprettet i 1. januar 2012, ble det opprettet en egen sentrums- og storbyavdeling for å samle etatens ressurser. Målet var bedre koordinert innsats overfor brukerne som oppsøkte de åpne rusmiljøene.

Arbeidet med å redusere de åpne rusmiljøene i sentrum innebærer et flerårig samarbeid med politiet og spesialisthelsetjenesten. Det er utarbeidet en handlingsplan for å bekjempe det åpne narkotikamisbruket i Oslo sentrum.

Mens rusfrie institusjoner utenbys har hatt stor pågang i 2012, har det vært ledig kapasitet hele året på tilsvarende institusjoner i byen. Det har derfor vært god tilgang til rusfrie institusjonsopphold for de klientene som ønsker det. Det kan se ut til at det på rusfrie institusjoner i byen er noe overkapasitet.

Institusjoner og tiltak tilknyttet det gatenære helsearbeidet ble samlet i Sentrums- og storbyavdelingen i Velferdsetaten fra 1. januar 2012. Opprettelsen av Prindsen mottakssenter 1. april innebar en ytterligere samordning av helsearbeidet med integrering av smittevern-arbeidet, feltpleie tilbudet, sprøyterommet og det oppsøkende helsearbeidet.

I samarbeid med bydelene sørger Velferdsetaten for at de sosiale boligvirkemidlene bidrar til å gjøre flest mulig selvhjulpne på boligmarkedet. En målrettet bruk av startlån, tilskudd til etablering og bostøtte har gjort det mulig for mange økonomisk vanskeligstilte å klare seg uten bruk av sosialhjelp. På grunn av stor etterspørsel etter startlån, lånte Oslo kommune inn 1 mrd. til videreutlån i 2012. Totalt 1 025 husstander har etablert seg i egen bolig ved hjelp av startlån.

Velferdsetaten selger ca. 700 institusjonsplasser for rusmiddelmissbrukere til bydelene.

Ca. 30 % av plassene er kjøp fra private leverandører. Belegget har i 2012 i gjennomsnitt vært 96 %, hvorav 99 % på de private og 95 % på de kommunale. For andre byomfattende botilbud er beleggstallet noe lavere. For Ungbo skyldes dette bl.a. totaloppussing av to bogruppeleiligheter og oppussing av bad i andre bogrupper.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 20 mill. dvs. ca. 2 % av driftsbudsjettet, og et mindreforbruk på øremerkede midler på ca. 10 mill. Mindreforbruket på øremerkede midler gjelder en rekke konkrete formål, der tiltakene videreføres i 2013, herunder prosjektene "Veien videre" og midler til sprøyterom.

Avsatte midler til kjøp av tjenester som erstatter egenproduksjon utgjør mesteparten av mindreforbruket på ordinær drift. TT-tjenesten har et mindreforbruk på 10 mill. og kjøp av private institusjonsplasser har et mindreforbruk på ca. 6 mill.

Det ble investert for 2,2 mill. av et budsjett på 12,1 mill. Medgått midler i 2012 gjelder etablering av mottakssenter i Storgt. 36c hvor det til sammen er bevilget 4 mill. og 2,2 mill. forventes brukt i 2013. Investeringsprosjektet Sprøyterommet, med regulert budsjett på 5,0 mill., vil først bli benyttet i 2013.

Samhandlingsreformen (kap. 333)

Kap. 333 Samhandlingsreformen er knyttet til kommunal medfinansiering av spesialisthelsetjenesten. Ordningen med kommunal medfinansiering ble iverksatt i 2012 og omfatter utredning og behandling i spesialisthelsetjenesten av pasienter med somatisk sykdom med bestemte unntak bl.a. for kirurgi. Dette innebærer at kommunen skal betale 20 % av kostnadene for behandlingen av de aktuelle pasientgruppene (50 % av DRG) med et økonomisk tak på 30 000 kroner pr. enkeltopphold.

Måltall for: Kap. 315 Velferdsetaten	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Beleggsprosent i Ungbo	86 %	91 %	92 %	88 %
Beleggsprosent ved Schwensengate bosenter	90 %	88 %	92 %	89 %
Ant. private og kommunale døgnpl. 1)	725	715	700	700
Beleggsprosent døgnplasser	94 %	95 %	95 %	96 %
Antall personer med ventetid mer enn 1 måned	38	40	0	48
Minimum gjennomføringsprosent på institusjonsopphold	70 %	70 %	60 %	60 %
Resultat av brukerundersøkelser				
- minimum fornøyde brukere	80 %	80 %	80 %	80 % *
- maksimum svært misfornøyde brukere	8 %	5 %	5 %	5 % *
Antall institusjonsplasser med gjennomsnittlig fornøydhetindeks mindre enn 2,8 **	0	0	0	10

* Andeler for 2012 er basert på forløpige analyser.

** Krav til GFI er i tabellen satt til 2,8. Imidlertid har svaralternativene økt fra 4 til 5 trinn. 2,8 tilsvarer 3,4 i den nye skalaen. Det er 2 private og 8 kommunale institusjoner som ligger under dette.

I budsjett 2012 ble det avsatt 574 mill. til kommunal medfinansiering. Basert på tilgjengelig informasjon fra Helsedirektoratet om kommunenes medfinansieringskostnader i 2012, er det foreløpige kostnadsestimatet for 2012 satt til om lag 590,5 mill. Dette gir et merforbruk for Oslo på 16,5 mill, dvs. et aktivitetsnivå ved sykehusene som var 2,9 % høyere enn det som var forutsatt i budsjett 2012.

Barne- og familieetaten (kap. 360)

Barne- og familieetaten tilbyr kommunale og private barneverntiltak for barn og unge som bydelene skal plassere utenfor hjemmet. Etaten etablerer og driver institusjoner som hører inn under barnevernloven og driver bolig- og avlastningstiltak til funksjonshemmede barn, unge og voksne. Etaten utøver kvalitetskontroll og godkjenning av kommunale institusjoner og private tiltak i Oslo. Etaten har også ansvaret for å rekruttere fosterhjem, formidle fosterhjem, samt gi opplæring og generell veiledning til fosterforeldre.

Barne- og familieetaten har løpende kontakt med bydelene for å følge med på utvikling og endringer i behovene for tiltak. Samarbeidet med bydelene danner grunnlaget for arbeidet med omstilling, avvikling og nyetablering av tiltak, samt for vurdering av rammeavtalene. Resultatene av dette er nedfelt i etatens nye utviklingsplan 2013 – 2015 som beskriver utvikling og tilpasning av etatens tjenesteapparat.

Barne- og familieetaten foretok i 2012 en kartlegging av skoletilbudet ved 8 kommunale ungdomsinstitusjoner. 32 av 33 plasserte ungdommer i denne kartleggingen hadde et skoletilbud. En kartlegging i private institusjoner og familiehjem tilknyttet privat institusjon viste tilsvarende resultater. Ved Grepperød barnevernsenter er det et eget grunnskoletilbud spesielt tilpasset elevenes behov.

En ny lovhjemmel for barn som er ofre for menneskehandel (§ 4-29) trådte i kraft høsten 2012. Dette ga barnevernet en ny oppgave, og Barne- og familieetaten har etablert et tiltak for disse barna i tillegg til å kjøpe plasser fra et privat tiltak.

Barne- og familieetaten mottok 129 søknader om fosterhjem i løpet av året og 71 barn og unge har fått tilbud om fosterhjem. Det er arbeidet med 189 potensielle fosterfamilier med tanke på rekruttering som fosterhjem. Veiledningsteamet har gitt veiledning til 156 familier i løpet av året. Det er i 2012 etablert et gratis rekrutterings-telefonnummer – 800 00 050 - for potensielle fosterforeldre. Det er utprøvd flere nye rekrutteringsmetoder for å få flere fosterforeldre, blant annet kortfilm på en lokal TV-stasjon og på sosiale medier, samt rekrutteringsarrangement i samarbeid med Bufdir.

Barne- og familieetaten har etablert samarbeid med Politihøgskolen som skal gi økt kunnskap og informasjon om rusituasjonen blant ungdom. Årlige kurs skal gi etatens ansatte økt kunnskap om skadevirkninger ved rusbruk, samt bedre kompetansen til å identifisere rusbruk hos ungdom. I aktuelle saker etableres det lokalt samarbeid med politiet rundt ungdom med rusproblemer.

Barne- og familieetaten har ansvar for arbeidet med kunnskapsoverføring og kompetanse- og metodeutvikling. Det er i 2012 gjennomført informasjonsmøter med alle lederne i barneverntjenesten. I forbindelse med arbeidet med ny utviklingsplan har etaten hatt dialog med barneverntjenesten om behovet for, og tilfredsheten med, etatens barneverntiltak.

Barne- og familieetatens godkjenningsmyndighet gjennomfører årlige kontrollbesøk ved etatens institusjoner. Der det er behov for endring, kan godkjenningsmyndigheten gi pålegg til institusjonen. Dette arbeidet har stor betydning for utvikling av kvalitetsarbeidet ved barneverninstitusjonene i etaten.

Antall søknader fra barneverntjenesten om tiltak i løpet av året (institusjon, fosterhjem, familiesenter m.fl.) økte med 13,4 % fra 2011 til 2012. Det er et tett samarbeid med bydelene som innsøkende instans og de enkelte institusjoner og tiltak. I løpet av 2012 er det inngått rammeavtaler med ideelle organisasjoner på 20 plasser i to private sentre for foreldre og barn. Etaten har fra tidligere 9 rammeavtaler på til sammen 42 plasser i familiehjem tilknyttet institusjon. 3 av leverandørene er ideelle organisasjoner. Videre har etaten rammeavtaler

Måltall for: Kap. 360 Barne- og familieetaten	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Tilbudshastighet				
Akutt plasseringer (innen 2 timer)	99,0 %	99,7 %	100 %	100 %
Andre døgnplasseringer	15,7 dager	13 dager	30 dager	12,1 dager
Kapasitetsutnyttelse i institusjonsbarnevernet totalt	74,9 %	71,1 %	81,0 %	79,0 %
Kapasitetsutnyttelse i bolig- og avlastningstiltak totalt	91,7 %	90,4 %	90,0 %	88,5 %
Andel fagutdannet personale innen barneverntiltak	78,3 %	79,8 %	>75 %	80,2 %

Nøkkeltall for: Kap. 360 Barne- og familieetaten (EST)	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Beredskapshjem og familiebasert	16 251	17 466	15 705	17 940	17 783
Barneverninstitusjon (kommunale)	23 971	23 308	22 982	19 405	22 008
Private barneverntiltak	31 773	27 416	26 667	30 547	30 660
Familiebasert tilknyttet institusjon	15 940	20 187	28 939	30 506	30 728
Hjemmebaserte barneverntiltak	16 216	16 097	14 224	11 339	9 255
Gruppeavlastning	2 907	2 712	2 492	2 334	2 135
Avlastnings- og barnebolig	9 560	9 988	10 201	10 069	9 882
Total produksjon (dag/døgn)	116 618	117 174	121 210	122 140	122 451
Antall barn med tiltak i løpet av året	712	707	721	712	684

med 11 leverandører (3 ideelle) om 65 institusjonsplasser for ungdom med omfattende og sammensatte behov.

Det var i perioder i 2012 mange akutt plasseringer av barn. Bydelene og Barne- og familieetaten ønsker at akutt plasseringer primært skjer i beredskapshjem. Det er en utfordring å rekruttere et tilstrekkelig antall kvalifiserte beredskapshjem. Det ble i 2012 igangsatt et samarbeid mellom etaten og bydelene for å styrke dette området. Dersom etaten ikke klarer å møte behovet for beredskapshjem fremover vil det bli vurdert å etablere en ny akuttinstitusjon for denne målgruppen.

I 2012 har seksjonen kontrollert lønns- og arbeidsforhold hos 3 leverandører.

Barne- og familieetaten hadde et mindreforbruk på 29,5 mill. i 2012, hvorav 3,7 mill. er øremerkede midler. Mindreforbruket, som er på nivå med fremført mindreforbruk fra 2011, er dels avsatt til rehabilitering og vedlikehold av etatens bygninger og utstyr. Arbeidet fordeles over flere år av kapasitetsmessige hensyn. I tillegg har etaten avsatt midler til økte IKT-utgifter; økte IKT-driftskostnader, samt anskaffelse av nytt saksbehandlerverktøy i samarbeid med Bufdir.

Kriminalforebygging blant ungdom (kap. 362)

Kapitlet omhandler kriminalitets- og rusforebyggende arbeid i regi av SaLTo og fordeling av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementets tilskuddsordning "Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn" for 7 bydeler i Oslo og byomfattende tiltak. Bydel Bjerke ble i 2012 inkludert blant bydelene som får direkte tildeling fra departementet.

I 2012 var det som i de foregående årene en nedgang i den registrerte barne- og ungdomskriminaliteten, dette til tross for at barne- og ungdomsbefolkningen øker. Den registrerte barne- og ungdomskriminaliteten ble for syvende år på rad presentert i rapporten "Barne- og ungdomskriminaliteten i Oslo" utgitt av Oslo politidistrikt og Oslo kommune. Rapporten ble presentert på SaLTo-konferansen i

mai. Det er tett oppfølging av unge som begår alvorlig eller gjentatt kriminalitet, gjennom tiltak i regi av bydelene eller gjennom oppfølgingsteamene ved politistasjonene. Det er gode samarbeidsmodeller i nettverket.

I SaLTo-modellen er det et bredt spekter av ulike tverrfaglige kriminalitets- og rusforebyggende tiltak i samtlige bydeler og i Oslo sentrum, tilpasset lokale behov og variasjoner og i nært samarbeid med Oslo politidistrikt. "Rutiner for raskt å forebygge omfattende barne- og ungdomskriminalitet" benyttes i samarbeidet mellom kommunen og politiet ved større hendelser som ungdomsarrangement, demonstrasjoner etc. Dette samarbeidet fungerer godt og rutinene utvikles stadig. SaLTo-sekretariatet i Velferdsetaten arrangerer månedlige nettverksmøter for bydelenes SaLTo-koordinatorer og andre relevante samarbeidspartnere. På www.salto.no er planer og rapporter tilgjengelig og siden blir stadig oppdatert relevant informasjon. Politirådet i Oslo er øverste styringsgruppe for SaLTo-samarbeidet og det blir rapportert fra arbeidet på hvert møte i politirådet.

I 2012 mottok byrådsavdelingen til sammen 65 søknader til tilskuddsordningen "Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn", på totalt i overkant av 22 mill. De tildelte midlene fra departementet ble fordelt med henholdsvis 2,8 mill. til 14 ungdomstiltak og 4,2 mill. til 15 tiltak mot fattigdom.

Byomfattende tiltak – avsetninger eldre (kap. 372)

I 2012 ble det avsatt i alt 50,3 mill. til byomfattende tiltak innenfor eldreområdet. Fra 2011 til 2012 ble overført i alt 10 mill. knyttet til konsekvenser av Adccosaken. Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 0,4 mill.

Investeringsregnskapet viser et mindreforbruk på 0,8 mill. Midlene skal brukes til Omsorg+ inventar og utstyr ved Lovisenberg Omsorg + og til dels Kampen Omsorg+.

Byomfattende tiltak – avsetninger helse og sosiale tjenester (kap. 373)

I 2012 ble det avsatt i alt 4,6 mill. til byomfattende tiltak innenfor området helse og sosiale tjenester. Fra 2011 til 2012 ble overført et mindreforbruk på 6,2 mill., hvorav 4,5 mill. var midler øremerket konkrete tiltak. Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på i alt 3,2 mill. i hovedsak knyttet til øremerket kvalifiseringsprogram, etablering NAV kontorer og ungdomstiltak.

Investeringsregnskapet viser et mindreforbruk på 4,2 mill. Dette gjelder bevilgning på 3,8 mill. til oppgradering av sosialsentrene og 0,4 mill. til motorcrossenter.

Byomfattende tjenester for eldre og for utviklingshemmede (kap. 381)

Investeringsregnskapet viser et mindreforbruk på 0,9 mill. Midlene brukes til inventar og utstyr i Ensjøtunet omsorg+, Treschows hus Omsorg+ og til dels Kampen Omsorg+.

Bydelenes hjelpemiddeltjeneste (kap. 384)

Det kommunale ansvaret for hjelpemiddel-formidling ble overført fra 15 bydeler og samlet i en enhet under Bydel Bjerke i 2010. Enheten har ansvar for distribusjon av hjelpemidler direkte til bruker samt fastmontere og demontere utstyr som ikke krever spesialkompetanse.

NAV hjelpemiddelsentral Oslo og Akershus og Hjelpemiddelteknisk enhet er samlokalisert på Økern. Etableringen har medført en mer effektiv ressursutnyttelse og raskere effektivering av vedtak om hjelpemiddeltekniske tjenester.

I 2012 er det arbeidet for å styrke samarbeidet med NAV. Samarbeidsavtalen mellom NAV og Hjelpemiddelteknisk enhet er sagt opp. Det er etablert en midlertidig avtale frem til 01.07.2013.

Sosiale boligvirkemidler (kap. 428)

Kapitlet omfatter økonomiske støtteordninger for å bistå personer som ikke selv kan ivareta sine interesser på boligmarkedet. De personrettede virkemidlene er kommunale bostøtteordninger, tilskudd til etablering i bolig og tilpasning av bolig, persontilskudd til byfornyelse og generelt tilgjengelighetstilskudd. Tilskudd til leieorganisasjoner er flyttet til kap. 315.

Regnskapet viser et mindreforbruk på 80,5 mill. i særskilte øremerkede midler. De kommunale bostøtteordningene står for 16,6 mill. av avviket. Det skyldes i hovedsak at statlige bostøttere-fusjoner er høyre enn budsjettert og overføring av ubenyttede midler fra 2011. 40,5 mill er knyttet til de statlige boligtilskuddsordningene til etablering i og tilpasning av bolig. Årsaken til

mindreforbruket er sammensatt, og skyldes blant annet raskt stigende boligpriser som gjør det vanskelig for målgruppen å få kjøpt en bolig, og lav søknadstilgang fra aktuelle søkere.

Handlingsplan Oslo Indre Øst (kap. 480)

Investeringsmidlene gjelder prosjekt på Husebergøya. Prosjektet ble ferdigstilt første halvår i 2012 i regi av Bymiljøetaten.

Handlingsprogram Oslo Sør (kap. 481)

Stat og kommune undertegnet intensjonsavtalen i 2008 om et styrket samarbeid i Bydel Søndre Nordstrand i inntil 10 år og vil sammen finansiere satsingen. Samarbeidet mellom stat og kommune skal ledes gjennom årlige politiske møter. Hovedmålet for Handlingsprogram Oslo sør er å forsterke integrering, inkludering, samt bedre folkehelsen og bomiljøene i Bydel Søndre Nordstrand. Satsingen skal tilpasses lokale forhold og utfordringer. Bydelsutvalget og befolkningen, herunder barn og unge og lokale organisasjoner, skal trekkes med i utviklingen og gjennomføringen av tiltak. Det er også et mål å styrke identiteten og stoltheten til beboerne over å bo i bydelen.

I 2012 ble det tildelt statlige midler til Oslo Sør-satsingen til følgende prosjekter: *Forebygging av livsstilssykdommer blant personer med innvandrerbakgrunn* (1 mill.), *Frivillige organisasjoner og frivillig arbeid som bidrar til deltakelse og inkludering* (0,45 mill.), *Gratis kjernetid i barnehage* (12,92 mill) og i tillegg ble det bevilget til sammen 10 mill fra Utdanningsdirektoratet til *Skoleutviklingsprosjekt i Groruddalen og Bydel Søndre Nordstrand*. Av kommunale midler ble Bydel Søndre Nordstrand bevilget 12 mill. til Oslo Sør-satsingen, hvorav 4 mill. til investering og 8 mill. til drift. Driftsmidlene fordeles mellom bydelen og Utdanningsetaten.

Driftsmidlene ble av bydelsutvalget fordelt på 27 tiltak under de fem innsatsområdene: 1. *Oppvekst*, 2. *Deltakelse og medvirkning*, 3. *Kvalifisering til – og deltagelse i arbeidslivet*, 4. *Kultur, bo- og nærmiljø* og 5. *Folkehelse*. Bydelen, Utdanningsetaten og frivillige organisasjoner står for tiltak innen det mest prioriterte satsningsområdet *Oppvekst*. Det ble i 2011 startet opp et arbeid med å justere målstrukturen i programmet. Den nye målstrukturen vil bli behandlet av bydelsutvalget i 2013.

Investeringsregnskapet viser et mindreforbruk på 5,4 mill. Midlene benyttes til sport og fritidsaktiviteter hvor formålet er å styrke oppvekst- og levekår i Bydel Søndre Nordstrand.

Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012*
BYOMFATTENDE TJENESTER						
Tannhelsetjenesten Oslo KF - overføring, kap. 174**	158,9				-	
Arbeidstrening Oslo KF - overføring, kap. 176	15,9	16,4	16,4	16,4	-	
Helse- og velferdsetaten, kap. 311**	472,6				-	
Storbyavdelingen, kap. 312**	71,0				-	
Sykehjemsetaten, kap. 313	803,0	899,8	1 062,0	979,5	82,5	66,5
Helseetaten, kap. 314**		977,5	759,8	690,3	69,5	37,7
Velferdsetaten, kap. 315**		663,8	709,9	678,3	31,6	22,0
Vederlagsutbetalinger, kap. 318					-	
Legevakten, kap. 320**	157,0				-	
Samhandlingsreformen-medfinansiering, kap. 333		574,0	574,0	590,5	-16,5	-16,5
Trygdeordninger, kap. 350	7,9	6,2	6,6	9,8	-3,2	-3,2
Rusmiddeletaten, kap. 355**	454,3				-	
Barne- og familieetaten - barnevern, kap. 360	156,0	166,7	197,2	167,8	29,4	25,7
Kriminalitetsforebygging blant ungdom, kap. 362	-0,2	5,9	0,6	-1,0	1,6	-
Byomfattende tiltak avsetninger eldre, kap. 372	6,3	50,3	9,3	9,2	0,1	-1,9
Byomfattende avsetning-helse- og sos.tj., kap. 373		4,6	8,9	7,1	1,8	-1,6
Byomfattende tjenester for eldre og utvik.hemmede, kap. 381	-				-	
Bydelenes hjelpemiddeltjeneste, kap. 384	21,8	21,0	21,3	21,6	-0,3	-0,3
Tap på utlån, kap. 427	0,2	3,0	3,0	0,1	2,9	2,9
Sosiale boligvirkemidler, kap. 428	151,9	195,7	249,3	169,2	80,1	-
Handlingsprogram Oslo indre øst, kap. 480	-				-	
Handlingsprogram Oslo sør, kap. 481	-2,0	8,0			-	
Sum sektor	2 474,6	3 592,9	3 618,3	3 338,8	279,5	131,3

* Avvik når det ses bort fra ubrukte øremerkede midler

** Kap. 174, 311, 312, 320, 355 er avviklet fra 2012 i forbindelse med opprettelsen av kap. 314 Helseetaten og kap. 315 Velferdsetaten

Kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
KOMMUNALE FORETAK					
Netto driftsresultat					
Tannhelsetjenesten Oslo KF, kap. 057*	-3,9				-
Arbeidstrening Oslo KF, kap. 058	-1,4	-	-0,2	1,1	-1,3
Sum netto driftsresultat	-5,3	0,0	-0,2	1,1	-1,3

*Foretaket er avviklet og virksomheten innlemmet i Helseetaten fra 2012

Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
BYOMFATTENDE TJENESTER					
Tannhelsetjenesten Oslo KF - overføring, kap. 174	146,6	158,9			
Arbeidstrening Oslo KF - overføring, kap. 176	15,8	15,9	16,4	16,4	16,4
Helse- og velferdsetaten, kap. 311	750,4	823,0			
Storbyavdelingen, kap. 312	280,4	260,4			
Sykehjemsetaten, kap. 313	4 170,8	4 336,6	4 413,1	4 487,2	4 608,2
Helseetaten, kap. 314			852,2	1 028,2	1 025,0
Velderetaten, kap. 315			1 024,0	1 371,3	1 378,6
Vederlagsutbetalinger, kap. 318	3,3				
Legevakten, kap. 320	291,6	323,8			
Samhandlingsreformen-medfinansiering, kap. 333			574,0	574,0	590,5
Trygdeordninger, kap. 350	10,5	7,9	6,2	6,6	9,8
Rusmiddeletaten, kap. 355	629,0	663,0			
Barne- og familieetaten - barnevern, kap. 360	486,1	488,0	567,9	547,9	519,5
Kriminalitetsforebygging blant ungdom, kap. 362	7,6	8,6	5,9	9,0	7,5
Byomfattende tiltak avsetninger eldre, kap. 372	7,3	9,2	50,3	9,7	14,3
Byomfattende avsetning-helse- og sos.tj., kap. 373			4,6	10,7	11,3
Byomfattende tjenester for eldre og utvik.hemmede, kap. 381	1,1	1,1			2,1
Bydelenes hjemmehjelpstjeneste, kap. 384	26,8	29,8	21,0	35,4	36,8
Tap på utlån, kap. 427	-0,2	0,2	3,0	3,0	0,1
Sosiale boligvirkemidler, kap. 428	409,7	416,8	419,5	473,1	428,6
Handlingsprogram Oslo indre øst, kap. 480	2,3	2,6			2,5
Handlingsprogram Oslo sør, kap. 481	0,1	0,1	8,0	0,6	0,1
Sum sektor	7 239,2	7 545,9	7 966,1	8 573,1	8 651,3

*Kap. 174, 311, 312, 320, 355 er avvirket fra 2012 i forbindelse med opprettelsen av kap. 314 Helseetaten og kap. 315 Velferdsetaten

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2011	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2011
KOMMUNALE FORETAK					
Tannhelsetjenesten Oslo KF, kap. 057*	174,5	188,8			
Arbeidstrening Oslo KF, kap. 058	39,8	37,0	38,6	38,6	39,5
Sum	214,3	225,8	38,6	38,6	39,5

*Foretaket er avvirket og virksomheten innlemmet i Helseetaten fra 2012

Brutto investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
BYOMFATTENDE TJENESTER					
Tannhelsetjenesten Oslo KF - tilskudd, kap. 174	5,0				-
Sykehjemsetaten, kap. 313	22,7	5,0	8,4	3,9	4,5
Helseetaten, kap. 314		7,6	9,2	7,5	1,7
Velderetaten, kap. 315		3,1	12,1	2,2	9,9
Legevakten, kap. 320	8,8				-
Rusmiddeletaten, kap. 355	1,1				-
Barne- og familieetaten - barnevern, kap. 360	3,3	2,3	3,3	4,1	-0,8
Byomfattende tiltak avsetninger eldre, kap. 372	11,3	2,0	2,0	1,2	0,8
Byomfattende avsetning-helse- og sos.tj., kap. 373		9,0	4,2	-	4,2
Byomf.tj. for eldre og for utviklingshemmede, kap. 381	1,1		4,6	3,7	0,9
Bydelenes hjemmehjelpstjeneste, kap. 384	0,6		-	-	-
Tap på utlån, kap. 427	0,7	5,7	5,7	0,1	5,6
Handlingsprogram Oslo indre øst, kap. 480	0,2		0,6	0,6	-
Handlingsprogram Oslo sør, kap. 481	-	4,0	5,4	-	5,4
Sum sektor	54,8	38,7	55,5	23,3	32,2

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
KOMMUNALE FORETAK					
Tannhelsetjenesten Oslo KF, kap. 057	5,4				-
Arbeidstrening Oslo KF, kap. 058	0,2	-	0,8	0,3	0,5
Sum	5,6	-	0,8	0,3	0,5

BYDELENE

ANSVAR SOMRÅDE

Bydelsutvalgene har fått delegert ansvar for de primære helse- og sosialtjenestene, økonomisk sosialhjelp, tiltak for barn og unge og tiltak for eldre og for

funksjonshemmede. Dette innebærer at bydelsutvalgene har et selvstendig ansvar for å gjennomføre byrådets og bystyrets overordnede signaler, samtidig som bydelenes ressurser fordeles ut fra lokale politiske prioriteringer.

Tall i mill.

Bydelene	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Avvik bud/regn 2012
Brutto driftsutgifter*	20 127,3	21 339,8	20 681,2	20 963,3	-376,5
Netto driftsutgifter*	15 890,6	16 776,3	16 889,5	17 233,6	457,3
Brutto investeringsutgifter	6,0	10,2	-	27,4	17,2

*Inklusive de sentrale kapitlene 304, 305, 306 og 308

BYDELSSPESIFIKKE OPPGAVER

Befolkning pr. 1. januar							
Bydel	2009	2010	2011	2012	2013	%-endring 2009-2013	%-endring 2012-2013
1 Gamle Oslo	41 452	42 569	43 770	44 958	46 290	11,7 %	3,0 %
2 Grunerløkka	43 961	45 647	47 256	49 307	50 507	14,9 %	2,4 %
3 Sagene	33 631	34 286	35 115	35 990	37 053	10,2 %	3,0 %
4 St. Hanshaugen	31 550	32 254	33 137	34 109	34 982	10,9 %	2,6 %
5 Frogner	49 058	50 396	51 120	52 531	53 573	9,2 %	2,0 %
6 Ullern	29 839	30 250	30 744	31 275	31 443	5,4 %	0,5 %
7 Vestre Aker	42 756	43 457	44 320	45 186	45 715	6,9 %	1,2 %
8 Nordre Aker	45 024	46 287	47 433	48 432	48 413	7,5 %	0,0 %
9 Bjerke	26 863	27 632	28 226	29 090	29 617	10,3 %	1,8 %
10 Grorud	26 020	26 074	26 291	26 777	26 888	3,3 %	0,4 %
11 Stovner	29 651	29 746	30 178	30 554	30 752	3,7 %	0,6 %
12 Alna	46 029	46 603	47 025	47 786	48 062	4,4 %	0,6 %
13 Østensjø	45 042	45 577	46 244	47 164	47 806	6,1 %	1,4 %
14 Nordstrand	45 710	46 419	46 888	47 696	48 347	5,8 %	1,4 %
15 Søndre Nordstrand	35 258	35 768	35 843	36 304	36 659	4,0 %	1,0 %
Sum bydelene	571 844	582 965	593 590	607 159	616 107	7,7 %	1,5 %
Øvrige	3 631	3 895	5 640	6 126	7 859	116,4 %	28,3 %
Sum Oslo	575 475	586 860	599 230	613 285	623 966	8,4 %	1,7 %
Sum endring fra året før		11 385	12 370	14 055	10 681		

Befolkning pr. 1 januar 2013								Bydelens andel av
Bydel	Aldersgrupper						Sum	Oslos befolkning
	0-5	6-15	16-19	20-66	67-79	80-		
1 Gamle Oslo	4 364	3 267	1 191	35 100	1 638	730	46 290	7,4 %
2 Grunerløkka	3 915	2 696	1 108	40 239	1 611	938	50 507	8,1 %
3 Sagene	3 046	1 733	640	29 309	1 510	815	37 053	5,9 %
4 St. Hanshaugen	2 216	1 595	707	28 116	1 547	801	34 982	5,6 %
5 Frogner	2 884	2 560	1 311	40 584	4 198	2 036	53 573	8,6 %
6 Ullern	2 633	3 414	1 248	19 364	3 174	1 610	31 443	5,0 %
7 Vestre Aker	4 029	5 701	2 129	27 849	3 938	2 069	45 715	7,3 %
8 Nordre Aker	4 216	5 839	2 117	30 918	3 344	1 979	48 413	7,8 %
9 Bjerke	3 060	3 505	1 161	18 877	1 817	1 197	29 617	4,7 %
10 Grorud	2 316	3 244	1 306	16 861	2 082	1 079	26 888	4,3 %
11 Stovner	2 478	4 223	1 718	18 505	2 880	948	30 752	4,9 %
12 Alna	4 265	5 626	2 188	30 637	3 571	1 775	48 062	7,7 %
13 Østensjø	4 338	5 540	2 017	29 031	3 932	2 948	47 806	7,7 %
14 Nordstrand	4 094	5 833	2 208	29 512	4 031	2 669	48 347	7,7 %
15 Søndre Nordstrand	3 483	5 474	2 213	23 052	1 836	601	36 659	5,9 %
Sum bydelene	51 337	60 250	23 262	417 954	41 109	22 195	616 107	98,7 %
Øvrige	357	588	197	6 282	311	124	7 859	1,3 %
Sum Oslo	51 694	60 838	23 459	424 236	41 420	22 319	623 966	100 %

Nedenfor presenteres de viktigste resultater innenfor hvert funksjonsområde, samt en oversikt over utgiftsfordelingen mellom og

innenfor hvert funksjonsområde, fordelt på KOSTRA funksjon.

Netto driftsutgifter pr. funksjonsområde	Regnskap 2011	Opprinnelig budsj. 2012	Regulert budsj. 2012	Regnskap 2012	Tall i mill
					Avvik bud/regn 2012
FFO-1 Helse, sosial og nærmiljø *	1 939,9	1 909,4	2 000,2	1 773,1	227,1
FO-2A Barnehager	4 728,9	4 754,9	5 124,5	5 040,4	84,2
FO-2B Oppvekst	1 726,8	1 677,0	1 795,7	1 805,5	- 9,8
FO-3 Pleie og omsorg	6 727,4	6 865,1	7 027,8	7 031,5	- 3,7
FO-4 Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram *	864,1	1 245,0	1 208,0	1 190,0	18,0
Totalt	15 987,2	16 451,4	17 156,3	16 840,5	315,8

* 276 Kvalifiseringsprogram del av FO1 i 2011, ovf. til FO4 i 2012.

Bydelene hadde samlet sett netto mindreforbruk på 315,8 mill. før det korrigeres for øremerkede midler. I 2012 hadde bydelene 105,3 mill. i ubrukte øremerkede midler, som er en nedgang på 3,6 mill. sammenlignet med 2011. Etter justering for øremerkede midler har bydelene et mindreforbruk på 210,5 mill. Dette er en resultatforbedring på 80 mill. i forhold til 2011.

Kun 3 av 15 bydeler hadde merforbruk. Bydelssektoren hadde rammekutt på om lag 140 mill. i 2012, dersom det forutsettes at demografiskompensasjon må dekke merkostnader på grunn av befolkningsutvikling. Det at bydelene har bedret sitt økonomiske resultat med 80 mill. betyr følgelig at det har vært gjennomført betydelige innsparinger. Innsparingene har blant annet skjedd gjennom reduksjon i økonomisk sosialhjelp, effektiviseringstiltak og aktivitetstilpasninger i driften. Størst resultatforbedring har vi for Søndre Nordstrand, Nordstrand og Nordre Aker. Størst resultatforverring har vi for Sagene, Bjerke og Frogner. 10 av 15 bydeler har en bedring i regnskapsresultatet.

Det har skjedd innsparinger på alle tjenesteområder. Administrative stillinger er redusert i mange bydeler. Barnehagene har gjennomført effektiviseringstiltak. I sosialtjenesten har bydelene betydelig mindreforbruk i forhold til tildelt ramme til økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram. Barnevernet har en noe varierende utvikling, med økning i enkelte bydeler og betydelig reduksjon i andre. I pleie og omsorg har enkelte bydeler gjennomført omfattende effektiviseringstiltak, og oppnådd store besparelser på reforhandlinger/ reanskaffelser knyttet til kjøp av tjenester fra private.

FUNKSJONSOMRÅDE 1: HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Funksjonsområdet omfatter utgifter til bydelsutvalg, bydelsadministrasjon, miljø- og naturverntiltak. Funksjonsområdet omfatter i tillegg alle forebyggende og behandlende tiltak innen helse-, rus- og sosialtjenesten som ikke uttrykkelig retter seg mot barn/ungdom, eldre og funksjonshemmede. Innenfor dette funksjonsområdet har bydelene også samfunnsmedisinske oppgaver, samt tilsynsansvar.

Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø	Regnskap 2011	Opprinnelig budsj. 2012	Regulert budsj. 2012	Regnskap 2012	Tall i mill
					Avvik bud/regn 2012
Sum funksjonsområde 1	1 939,9	1 909,4	2 000,2	1 773,1	227,1
FO-1, andel av bydelenes totale nettoutgifter	12,1 %	11,6 %	11,7 %	10,5 %	

					Tall i mill
Funksjonsområde 1	Regnskap	Opprinnelig	Regulert	Regnskap	Avvik
Netto utgifter pr. KOSTRA-funksjon	2011	budsj. 2012	budsj. 2012	2012	bud/regn 2012
100 Politisk styring	15,6	20,8	20,7	19,3	1,4
110 Kontroll og revisjon	1,7	1,3	1,3	1,9	- 0,6
120 Administrasjon	397,3	453,0	487,3	419,6	67,7
130 Administrasjonslokaler	49,1	72,5	66,5	47,0	19,4
180 Diverse fellesutgifter	48,5	70,1	81,2	27,7	53,5
190 Interne serviceenheter	0,0	231,1	18,7	0,0	18,7
213 Voksenopplæring	0,0	0,0	5,1	1,2	3,9
233 Annet forebyggende helsearbeid	28,6	31,8	49,5	44,3	5,1
241 Diagnose, behandling, re-/habilitering	234,6	251,4	264,8	249,6	15,2
242 Råd, veiledning og sosialt forebygg. arb.	481,4	490,8	546,9	522,1	24,8
243 Tiltak til personer med rusproblemer	89,1	67,9	82,0	98,6	- 16,6
265 Kommunalt disponerte boliger	16,0	42,7	48,6	43,7	5,0
273 Kommunale sysselsettingstiltak	76,9	25,9	79,8	75,0	4,9
275 Introduksjonsordningen	109,9	60,1	111,4	119,1	- 7,7
276 Kvalifiseringsprogrammet *	309,9				
283 Bistand etabl. og oppretth. av egen bolig	31,4	36,5	38,3	36,6	1,7
285 Tjenester utenfor ord. komm. ansvarsomr.	0,0	0,0	0,0	0,2	- 0,2
301 Plansaksbehandling	1,3	0,7	1,3	1,4	- 0,1
315 Boligbygging og fysiske bomiljøtiltak	1,0	0,2	2,1	- 1,2	3,3
320 Kommunal næringsvirksomhet	- 5,2	- 4,8	- 4,8	- 5,1	0,3
333 Komm. veier, nyanlegg, drift og vedlikehold	5,6	0,0	0,0	5,0	- 5,0
334 Komm. veier, miljø- og trafikksikkerhetstilt.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
335 Rekreasjon i tettsted	1,7	19,8	54,7	23,6	31,1
360 Naturforvaltning og friluftsliv	0,7	1,4	1,4	0,8	0,6
365 Kulturminnevern	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0
380 Idrett og tilskudd til andres idrettsanlegg	0,8	0,5	0,5	0,7	- 0,1
385 Andre kulturakt., tilsk. til andres kulturbygg	35,0	27,9	37,1	38,6	- 1,5
386 Kommunale kulturbygg	11,0	7,8	5,9	5,7	0,3
860 Motpost avskrivninger	- 2,3	0,0	0,0	- 2,2	2,2

* Overført til FO4 fra og med 2012

Driftsregnskapet viser at funksjonsområdet har et mindreforbruk på 227,1 mill. I 2011 var mindreforbruket på 151,8 mill. En vesentlig del av mindreforbruket er øremerkede midler, hvor fremdriften er forskjøvet. En stor del av de øremerkede midlene er knyttet til prosjektene Groruddalssatsing og Handlingsplan Oslo Sør.

Funksjon 120 Administrasjon har mindreforbruk på 67,7 mill. og funksjon 180 Diverse fellesutgifter mindreforbruk på 53,5 mill. Dette handler i stor grad om avsatte reserver. Det er som tidligere et det stort mindreforbruk for funksjon 242 Sosialfaglig, råd og veiledning og 335 Rekreasjon i tettsted. Dette handler i stor grad om øremerkede midler.

Helsetjenester

Oslo har store utfordringer innen miljørettet helsevern og smittevern. Pandemiberedskap, håndtering av resistente bakterier og oppfølging og behandling av tuberkulose er fortsatt viktige oppgaver. Bydelene har oppgaver knyttet til folkehelsearbeid og har utviklet egne strategier for dette. Ny lov om folkehelse trådte i kraft 01.01.2012. Bydelene har en aktiv og systematisk tilnærming til sitt tilsynsansvar innenfor miljørettet helsevern og i plan- og reguleringssaker har de en viktig rolle i vurdering av helse- og miljømessige konsekvenser.

Som et ledd i samhandlingsreformen har Oslo kommune sammen med Helse Sør- Øst etablert

prosjekt Samhandlingsarena Aker. Oslo universitetssykehus eier lokalene og har ansvaret for å koordinere Oslo sykehusenes deltakelse i prosjektet. Prosjektet Samhandlingsarena Aker ledes av Oslo kommune. I 2012 ble det åpnet en kommunal rehabiliteringsavdeling med 21 senger ved Aker. Avdelingen ligger i nær tilknytning til sykehusrehabilitering både i Oslo universitetssykehus og i Sunnaas sykehus regi. Geriatrik ressurscenter med visningsleilighet for velferdsteknologi ble åpnet i oktober 2012 og legevaktsbasene fra Ryen og Linderud ble flyttet til Aker og åpnet i det tidligere akuttinntakets lokaler i november 2012.

Oslo kommune har i 2012 fremforhandlet og inngått åtte samarbeidsavtaler med hver av de fire foretakene/sykehusene med nedslagsfelt i Oslo.

Den gjennomsnittlige liggetiden etter at pasienter er meldt utskrivningsklare fra sykehus er redusert fra 4,82 døgn i 2011 til 0,26 døgn i 2012. Dette utgjør en reduksjon på 96 % fra 2011 til 2012.

Bydelene har håndtert utskrivningsklare pasienter på en god måte og denne delen av samhandlingsreformen har så langt hatt effekt i tråd med intensjonene. De største utfordringene for bydelene dreide seg i starten av året om å tilpasse seg riktig med tanke på kapasitet på bestillerkontorene og riktig bruk av

hjemmetjeneste og sykehjem mv. Dette har langt på vei løst seg i løpet av året, men noen bydeler har hatt litt større utfordringer enn andre. Det er fortsatt visse utfordringer med informasjon om den enkelte pasient fra sykehus til kommunen. Gericar er forberedt for elektronisk meldingsutveksling og pr. 31.12.12 har Ahus, Diakonhjemmet og Lovisenberg etablert elektronisk meldingsutveksling med kommunens pleie- og omsorgstjeneste. Oslo universitetssykehus er imidlertid ennå ikke i gang med elektronisk meldingsutveksling og bydelene og sykehuset må håndtere kommunikasjonen manuelt.

Åtte bydeler har etablert Frisklivssentraler i 2012 og det er iverksatt ulike tiltak i bydelene som ledd i satsing på forebyggende arbeid. Det er utarbeidet lokale retningslinjer i de fire sykehussektorene for utskrivning fra sykehus til kommunens pleie- og omsorgstjenester. Samarbeidsutvalget mellom Oslo kommune og de fire sykehusene fordelte 8 mill. (3 mill. fra Oslo kommune og 5 mill. fra Helse Sør-Øst RHF) til ulike prosjekter i 2012.

Med bakgrunn i befolkningsveksten i Oslo har bydelene opprettet nye fastlegehjemler i 2012 og pr. 31.12.2012 var det 488 fastleger i Oslo. Det er fortsatt god kapasitet i fysioterapitjenesten i Oslo og pr. 31.12.2013 var det 435 fysioterapeut årsverk i Oslo.

Sosialtjenesten

Sosialtjenesten skal arbeide for å bedre levekårene til vanskeligstilte. I begrepet levekår inngår mange forhold, som arbeid, aktivitet og inntekt, helse, utdanning og bolig. Sosialtjenesten yter råd og veiledning og iverksetter tiltak som kan bidra til at den enkelte settes i stand til å forsørge seg selv og mestre sin livssituasjon. Det er for 2012 fortsatt en reduksjon i samlet utbetalt økonomisk stønad og antall stønadsmottakere. Nedgangen i antall klienter gjelder for aldersgruppen 25 år og eldre. Mange i denne gruppen får tilbud om kvalifiseringsprogram. Kvalifiseringsprogrammet (KVP) skal bidra til en bedre arbeidsmarkeds-

tilknytning og levekår for personer som står langt fra arbeidsmarkedet, har store og sammensatte problemer, vesentlig nedsatt inntekstevne og begrensede trygderettigheter. Av de 2 698 som deltok i programmet i 2012 var 1 649 med ved nyttår, 913 hadde planmessig avsluttet programmet, 111 hadde droppet ut og 25 hadde flyttet ut av Oslo. Av de som planmessig avsluttet KVP kom 37 % i arbeid. 14 % er i kommet over i andre arbeidsmarkeds-tiltak eller utdanning, 21 % har fått bistand til å avklare andre trygderettigheter og 16 % er tilbake på sosialhjelp. Andelen deltakere som kommer i arbeid etter endt program er gått noe ned, men Oslo kommunes resultater er langt bedre enn landsgjennomsnittet. Mellom 70-80 % av deltakerne i KVP er rekruttert fra sosialtjenesten og ¼ er avhengig av supplerende sosialhjelp i tillegg til KVP-stønad.

Sosialtjenesten vektlegger at brukere skal tilbys aktivitet og tiltak som kan redusere behovet for sosialstønad og øke graden av selvhjulpenhet. Bydelene driver en rekke prosjekter som bidrar til å styrke innsatsen mot barnefattigdom. Målgruppen er ungdom og barnefamilier som avhengig av bistand fra sosialtjenesten. Flere prosjekter er spesielt rettet mot familier med innvandrerbakgrunn, da mange barn som lever i fattigdom tilhører minoritetsfamilier. Andre tiltak rettes mot ungdom, det er særlig viktig å iver sette tiltak som kan hindre at ungdom blir velferdsavhengig.

Sosialtjenesten og bydelene gjør mye for å hjelpe vanskeligstilte til å skaffe seg, og beholde, et egnet bosted. I dette arbeidet brukes et helt sett av virkemidler innen sosialt boligarbeid, som hjelp til å finne en ordinær utleiebolig, tildeling av kommunal bolig, kommunale og statlige bostøtteordninger samt startlån og tilskudd til kjøp av egen bolig. Bydelene satser også på tiltak for å gjøre den enkelte i stand til å mestre sin bostituasjon, som for eksempel individuell oppfølging, hjelp til å forvalte egen økonomi og sikre at boutgifter blir betalt, samt arbeide for å forhindre utkastelser.

Måltall for: Funksjonsområde 1 og 4 Sosialtjenesten med mer (EST)	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Finansiering til kjøp av boliger - andelen søknader behandlet innen 1 måned	87 %	86 %	80 %	83 %
Finansiering til kjøp av boliger - andelen søknader behandlet innen 1 måned	86 %	83 %	80 %	84 %
Søknad om kommunal bolig - andelen søknader behandlet innen 3 måneder	93 %	91 %	95 %	94 %
Andel positive vedtak for kommunal bolig effektivert innen 6 måneder	89 %	87 %	80 %	86 %
Antall personer i døgnovernattingssteder uten kvalitetsavtale (pr 31.12.)	65	48	0	48
Antall personer i døgnovernatting pr 31.12 m opphold > 3 måneder	36	23	0	32
Økonomisk sosialhjelp - andel søknader behandlet innen to uker	79 %	82 %	95 %	84 %

Kilde: Årsstatistikk for bydelene

	Tall i mill				
Nøkkeltall for:	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat
Funksjonsområde 1 - Helse, sosial og nærmiljø (EST)	2008	2009	2010	2011	2012
Antall deltakere i kvalifiseringprogram pr 31.12. *	669	1 529	1 693	1 649	1 649
Antall deltakere i introduksjonsordning pr 31.12.**	610	618	638	676	694

* Kilde SSB/Kostra - spesialbestilling fra SSB for fjerne dobbelttelling av klienter.

** Kilde: Årsstatistikk bydelene

Øvrige nøkkeltall for funksjonsområde 1 er ikke tatt med da resultatet fra SSB for 2012 først er tilgjengelig juni 2013. Disse nøkkeltallene vil fremgå med resultater for 2012 i Sak 1/2014.

Antall personer i døgnovernatningssteder uten kvalitetsavtale er høyere enn måltallet og reflekterer blant annet at det er mangel på rusfrie overnatningssteder med kvalitetsavtale. Særlig gjelder dette barnefamilier som kommer i en situasjon hvor de er i behov av akutt overnatting. Bydelene prioriterer arbeidet med bolig for barnefamilier og for de fleste familier er oppholdet på døgnovernatting av relativt kort varighet. Velferdsetaten har fått i oppdrag å lyse ut konkurranse om plasser som også kan ta imot barnefamilier.

Antall personer med opphold over 3 måneder i døgnovernatting er høyere enn måltallet og bydelene rapporterer at dette ofte dreier seg om personer som har utfordringer relatert til rus, psykisk helse og / eller adferd og hvor det tar tid å utrede og etablere egnet botiltak. Enkelte brukere ønsker heller ikke selv å bidra til annet bosted.

Brukerundersøkelse for sosialtjenesten i 2012 viser gode resultater. Målgruppen var brukere som hadde behov for oppfølging over lengre tid. Undersøkelsen kartla opplevelse av servicen de fikk ved timeavtaler i sosialtjenesten. 86 % av brukerne oppgir at de er fornøyd med sosialtjenesten. Både svarprosent og

brukertilfredsheten varierer mellom bydelene. Årets undersøkelse kan ikke sammenlignes med tidligere års undersøkelser da både metode og målgruppe forskjellig.

Nærmiljø

Bystyret vedtok at Oslo kommune skulle motta 410 flyktninger i 2012. Dette ble gjennomført. Ved nyttår var det ca 700 deltakere i introduksjonsordningen. Av de som var ferdig med programmet i 2012 kom 54 % i arbeid eller utdanning. Til sammenlikning var resultatet på landbasis 47 %.

FUNKSJONSOMRÅDE 2A: BARNEHAGER

Funksjonsområde 2A omfatter drift av kommunale barnehager, tilskudd til private barnehager og etablering av nye barnehager, samt et styrket tilbud til barnehagebarn der dette er påkrevet. Ansvar for vurderinger av den samlede barnehagekapasiteten og eventuelle bestillinger av nye barnehageplasser ligger midlertidig hos Byrådsavdelingen for kunnskap og utdanning. Ansvar for driften av de kommunale barnehagene ligger hos bydelene. Arbeidet med planlegging og utbygging av nye barnehager har skjedd i nært samarbeid mellom byrådsavdelingen og bydelene.



Lek i barnehage

	Tall i mill				
Funksjonsområde 2 A	Regnskap	Opprinnelig	Regulert	Regnskap	Avvik
Barnehager	2011	2012	budsjett 2012	2012	bud/regn 2012
Sum funksjonsområde 2A	4 728,9	4 754,9	5 124,5	5 040,4	84,2
FO-2A, andel av bydelenes totale nettoutgifter	29,6 %	28,9 %	29,9 %	29,9 %	

	Tall i mill				
Funksjonsområde 2 A	Regnskap	Opprinnelig	Regulert	Regnskap	Avvik
Netto utgifter pr. tjenesteområde	2011	2012	budsjett 2012	2012	bud/regn 2012
201 Førskole	3 875,4	3 904,2	4 182,3	4 143,5	38,7
211 Styrket tilbud til førskolebarn	315,5	291,8	352,8	334,4	18,4
221 Førskolelokaler og skyss	538,0	558,9	589,4	562,4	27,0

Funksjonsområde 2A omfatter drift av kommunale barnehager, tilskudd til private barnehager og etablering av nye barnehager, samt et styrket tilbud til barnehagebarn der dette er påkrevet. Ansvar for vurderinger av den samlede barnehagekapasiteten og eventuelle bestillinger av nye barnehageplasser er lagt til

byrådet ved Byrådsavdelingen for kunnskap og utdanning. Ansvar for driften av de kommunale barnehagene ligger hos bydelene. Arbeidet med planlegging og utbygging av nye barnehager har skjedd i nært samarbeid mellom byrådsavdelingen og bydelene.

Måltall for:	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Funksjonsområde 2A Barnehager (KOU)	2010	2011	2012	2012
Innhold				
Foreldreundersøkelse: Foreldres generelle tilfredshet *	5,0		5,2	5,0
Utbygging				
Andel barn 1-5 år med barnehageplass	84,7 %	84,8 %	87,0 %	85,3 %

* På en skala fra 1-6 der 6 er best. Ny brukerundersøkelse for Oslo i 2012 med samme spørsmål som i undersøkelsen fra 2010.

Nøkkeltall for:	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat
Funksjonsområde 2A – Barnehager	2009	2010	2011	2012
Innhold				
Foreldres tilfredshet med utvikling og læring i barnehagen*	-	-	-	4,9
Foreldres tilfredshet med barnets trivsel i barnehagen*	-	-	-	5,3
Foreldres tilfredshet med barnehagens fysiske miljø*	-	-	-	4,8
Andel 1. trinn elever som får Særskilt språkopplæring (§2-8 i Opplæringsloven)	25,0%	26,6%	26,9%	26,5%
Andel barn som skolen mottar informasjonsskjema fra barnehagen om**	-	-	-	84,0%
Andel ansatte i alt i barnehager med førskolelærerutdanning	27,3%	27,7%	28,7%	30,4%
Andel ansatte i alt i barnehager med annen pedagogisk utdanning	5,4%	8,0%	8,5%	8,2%
Andel styrere/pedagogiske ledere med førskoleutdanning	71,7%	72,0%	73,4%	76,1%
Andel styrere/pedagogiske ledere med annen pedagogisk utdanning	6,7%	14,7%	14,4%	13,0%
Korrigerte brutto driftsutgifter i kroner per barn i kommunal barnehage	136 017	149 965	161 642	153 894
Utbygging				
Andel barn 1-2 år med barnehageplass (dekningsgrad)	71,7%	73,6%	74,1%	74,4%
Andel barn 3-5 år med barnehageplass (dekningsgrad)	92,8%	93,5%	93,5%	93,4%
Antall barn 1-2 år med barnehageplass	12 562	13 277	13 524	13 414
Antall barn 3-5 år med barnehageplass	20 385	21 107	21 697	22 305

* Ny brukerundersøkelse for Oslo fra 2012

** Ny rapportering ved innføring av Oslostandard for samarbeid og sammenheng mellom barnehager og skole i 2011-2012

Foreldreundersøkelsen viser at foreldrenes generelle tilfredshet med barnehagetilbudet er høy, og på nivå med resultatene for 2010. Det er imidlertid et lite avvik fra målet om generell tilfredshet på 5,2. Foreldrene er meget godt tilfreds med barnas trivsel i barnehagen. Når det

gjelder foreldrenes tilfredshet med barnas utvikling og læring er det rom for forbedring. Arbeidet med å forbedre kvaliteten på barnehagetilbudet i Oslo fortsetter, og byrådet forventer at foreldrenes tilfredshet vil øke som følge av dette.

FUNKSJONSOMRÅDE 2B: OPPVEKST

Funksjonsområde 2 B Oppvekst	Tall i mill				
	Regnskap 2011	Opprinnelig budsj. 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
Sum funksjonsområde 2B	1 726,8	1 677,0	1 795,7	1 805,5	- 9,8
FO-2B, andel av bydelenes totale nettoutgifter	10,8 %	10,2 %	10,5 %	10,7 %	

Funksjonsområde 2 B Netto utgifter pr. tjenesteområde	Tall i mill				
	Regnskap 2011	Opprinnelig budsj. 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
215 Skolefritidstilbud	0,4	0,0	0,0	-0,2	0,2
231 Aktivitetstilbud barn og unge	192,0	186,0	224,2	199,7	24,4
232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetj.	268,0	271,1	299,8	288,8	10,9
244 Barneverntjeneste	330,2	354,2	383,2	373,0	10,2
251 Barneverntiltak i familien	132,0	132,5	134,3	112,0	22,3
252 Barneverntiltak utenfor familien	804,3	733,2	754,2	832,1	-77,9

Driftsregnskapet viser at funksjonsområdet har merforbruk på 9,8 mill. I 2011 hadde FO2B Oppvekst et mindreforbruk på 22,2 mill. Det er kun barnevernstiltak utenfor familien som reelt har merforbruk. Samlet sett har barnevernet kun et mer forbruk på 45,4 mill. Dette er en økning i forhold til 2011, men handler primært om at internbudsjettet for tiltaksutgifter utenfor familien ikke har vært realistisk i en del bydeler.

Barnevernsutgiftene økte med 50 mill. i 2012. Dette utgjør en utgiftsøkning på 3,9 % og er litt i overkant av lønns- og prisstigning. Økning handler primært om barnevernstjenesten. Dette må sees i sammenheng med statlige styrkingstiltak, hvor inntektene fra staten er ført på et sentralt kapittel. En effekt av disse styrkingsmidlene ser ut til å være en betydelig reduksjon i tiltaksutgifter til barn i familien. Her har nok egne ansatte i større grad enn tidligere medvirket i gjennomføring av tiltak, noe som har redusert behovet for kjøp av tjenester. I flere bydeler har det også vært en reduksjon i kompenserende tiltak som enten ikke har vært ansett som nødvendige eller som har blitt finansiert utenfor barnevernet.

I tillegg er det verdt å merke seg at det har vært en svak økning i utgifter til barn med tiltak utenfor familien. Samlet sett har tiltaksutgiftene i barnevernet kun økt med 7,8 mill.

Barnevern

Byrådet ønsker et barnevern som kjennetegnes ved godt barnevernfaglig arbeid, rettsikkerhet for brukerne og god ressursutnyttelse. Bydelene har en sentral oppgave i å sikre utsatte barn og unge en trygg oppvekst og en god overgang til voksenlivet. Byrådet ønsker et helhetlig barnevern og likeverdige tjenester uavhengig av bydelstilthørighet. Byrådet har derfor gjennomført kvartalsvise felles styringsmøter med alle bydelene, avholdt møter med enkeltbydeler og gitt råd og veiledning til barneverntjenestene.

Byrådet tok i 2010 initiativet til et samarbeidsprosjekt med KS med fokus på evaluering av hjelpetiltak i barnevernet. Pilotprosjektet ble avsluttet i 2012 og har bidratt til å gi bydelene et praksisnært verktøy som bidrar til å sikre at barn, unge og familier gis hjelp i tråd med sine behov og at tiltakene evalueres.

Byrådet videreførte i 2012 arbeidet med å styrke kompetansen i barnevernet, jf Overordnet opplæringsplan. Det ble særlig lagt vekt på opplæring i bruk av "Barnesamtalen" og iverksettelse av lederutviklingsprogrammet. Arbeidet med opplæring i bruk av familieråd ble videreført, og arbeidet med rekruttering og opplæring av koordinatorene ble omorganisert og forbedret.

Det ble igangsatt et bredt arbeid med sikte på å utvikle gode samarbeidsmodeller (Oslostandard) mellom barnevern og skole, og mellom barnevern og barnehage. Formålet er å sikre at de mest utsatte barn og unge får en samordnet oppfølging og en trygg oppvekst. Mindreårige som kommer til Oslo krisesenter er i en spesiell vanskelig situasjon, og byrådet har derfor arbeidet med en egen samarbeidsavtale mellom krisesenteret og bydelene som skal sikre at familiene gis god oppfølging av hjelpeapparatet.

Arbeidet rettet mot mindreårige uten tilknytning til kommunen eller landet og som oppholder seg i sentrum er videreført. Kommunen samarbeider tett med statlige myndigheter på flere nivåer for å sikre klar ansvarsdeling og god koordinering av arbeidet. Byrådet har over tid hatt betydelig oppmerksomhet rettet mot mindreårige som kan være utsatt for menneskehandel. Byrådet tilskrev derfor statlige myndigheter i 2011 for å få hjemmel i barnevernloven som setter kommunen i stand til å ivareta sitt ansvar for å beskytte og å gi omsorg til denne utsatte gruppen. Fra og med 1. august 2012 er det gitt slik hjemmel i barnevernloven ved innføring av ny § 4-29 Midlertidig plassering i institusjon uten

Måltall for funksjonsområde 2B Barnevern (EST)	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd.	90 %	92 %	100 %	95 %
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvar	2,9	3,0	4,0	3,2
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk pr fosterbarn	3,6	3,5	4	3,6
Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan per 31.12.	90 %	95 %	100 %	96 %

samtykke ved fare for utnyttelse til menneskehandel. Saksbehandlingen i disse sakene er omfattende, og krever tett samarbeid med bl.a. politiet. Bydel St. Hanshaugen, som er tilført ressurser til å utvikle kompetanse på dette området, er gitt ansvaret for å veilede andre barneverntjenester.

Det har vært resultatforbedring på alle måltallene fra 2011 til 2012. Forbedringen på

andel undersøkelser avsluttet innen 3 mnd. henger sammen med at 11 bydeler ligger over 95 %, og at den bydelen som hadde det svakeste resultatet i 2011 har hatt en sterk forbedring. Årsaken til at antall tilsynsbesøk ikke er høyere er at det fortsatt er vanskelig å skaffe et tilstrekkelig antall tilsynsførere. Andel barn med hjelpetiltak som har gyldig tiltaksplan ved utgangen av 2012 er høy sammenlignet med situasjonen i de fleste kommunene ellers i landet.

Nøkkeltall for: Funksjonsområde 2B - Barnevern (EST)	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Netto driftsutgifter pr innbygger 0-17 år - barneverntjenesten	9 435	9 955	10 360	10 416	10 638
Netto driftsutgifter (f. 244, 251 og 252) pr barn i barnevernet	155 107	152 545	151 076	151 650	157 530
Brutto driftsutgifter pr barn (f. 244)	35 206	35 185	36 144	40 554	49 329
Brutto driftsutgifter pr barn i opprinnelig familie (f. 251)	47 501	46 784	44 128	34 759	29 168
Brutto driftsutgifter pr barn utenfor opprinnelig familie (f. 252)	475 895	491 864	508 017	521 340	544 048
Andel avsluttede undersøkelser innen 6 mnd.	98,40 %	98,4 %	99,5 %	99,8 %	99,6 %
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har plasseringsansvaret	2,80	2,96	3,10	3,01	2,96

Forebyggende barne- og ungdomsarbeid

Satsingsområdene fra Bystyremelding 2/2010 "Ung i Oslo" har også i 2012 ligget til grunn for det forebyggende barne- og ungdomsarbeidet.

Ved fordeling av midler under statens tilskuddsordning Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn, har frivillige tiltak også vært prioritert i 2012. Områdesatsingene i Groruddalen og Oslo sør, samt flere enkeltbydeler, har også støttet flere frivillige ungdomstiltak.

De ca. 50 kommunale fritidsklubber og fritidsklubbignende tilbudene i Oslo er opprettholdt i 2012. Ungdommens bruk av tilbudene har også vært stabil. Klubbene er ulikt utformet og tilpasset lokalmiljøenes behov. Brukerne gjenspeiler befolkningssammensetningen i Oslo. 13 av 15 bydeler har i 2012 gitt ungdommen regelmessige tilbud også på kveldstid lørdager for å dempe uheldig rusbruk og pendling til sentrum. Sentrumstiltakene Riverside, X-Ray og ORKIS har vært opprettholdt. Disse når også fram til ungdom over 18 år. I bydel Frogner ble det høsten 2012 åpnet et nytt ungdomssenter: Pavilliongen. Den rommer den tidligere Hamna fritidsklubb og Oslo Røde Kors sitt ressurscenter Condio.

SalTo har også i 2012 styrket samarbeidet om forebyggende ungdomstiltak på tvers av bydelene. (Se for øvrig årsberetningen under kap. 362).

Alle bydelene har egne ungdomsråd og de fleste klubbene har egne klubbstyrer. Dette gir

ungdommen stor påvirkningsmulighet på innholdet og driften av tilbudene. Byrådet har hatt samarbeidsmøter med Sentralt Ungdomsråd (SUR), og har i samarbeid med UngOrg v/Ung medbestemmelse gjennomført en ungdomshøring om *Ungdomstid og helse*. Rapporten blir ferdig våren 2013. I samarbeid med UngOrg v/UngInfo er det også utviklet et opplegg for hvordan ungdom i Oslo kan bli bedre orientert om rusfrie arrangementer i bydelene. Dette vil bli lansert våren 2013. Noen bydeler har hatt egne store ungdomshøringer. Kong Harald deltok på en slik, som var en del av medvirkningsprosjektet UngMed i Bydel Grorud.



Forestilling ved isdammen i Bydel Bjerke – Nysirkus Bjerke – et ungdomstiltak i bydelen
Foto: Bydel Bjerke

Det er gjennomført to seminarer for ungdomsarbeidere i Oslo (Barne- og ungdomsfaglig forum) og opplæringskurs for nyansatte ungdomsarbeidere. Det har også vært arrangert to samarbeidsmøter for de ansvarlige lederne for oppvekstarbeidet i bydelene med tanke på kompetanse- og erfaringsoverføring. I samarbeid med NOVA er det gjennomført en ny "Ung i Oslo" undersøkelse. Resultatene er presentert for ungdomsarbeidere og ansatte ved skolene som deltok i undersøkelsen.

Byrådet avsatte også i 2012 særskilte midler til FRIGOs byomfattende virksomhet. FRIGOs utlån av utstyr og turtilbud sikrer at barn og unge fra familier med begrensede økonomiske ressurser kan delta i sport og friluftsliv. Et prosjekt i Bydel Grorud med mål om økt deltagelse og integrering av unge med funksjonshemninger er også støttet i 2012.

Helse- og sosialtjenesten til barn og unge

Helsestasjons- og skolehelsetjenesten er det viktigste forebyggende tiltaket for barn og unge, og det når så å si alle i målgruppen. En utfordring for tjenesten, er en barne- og ungdomsbefolkning som vokser med 2-3 000 årlig, samt et stort antall flyttinger både til og fra andre kommuner og mellom bydelene.

Tidlig utskriving fra sykehus etter fødsel øker behovet for oppfølging av mor og barn etter hjemkomst. Byrådet vil at hjemmebesøk etter fødsel skal tilbys alle familier. I Oslo fikk 65 % av de nyfødte hjemmebesøk innen to uker etter hjemkomst i 2012. Landet for øvrig hadde 81 %. En av årsakene til dette er at mange takker nei og foretrekker å oppsøke helsestasjonen.

Skolehelsetjenesten er et lavterskeltilbud til barn og ungdom i skolepliktig alder. Tjenesten skal bidra til å forebygge sykdom og fremme god fysisk og psykisk helse hos skoleelever. Det skal være et tilbud på alle skoler som omfattes av opplæringsloven og privatskoleloven. Det ble i 2011 innført nye nasjonale normer for veiing og



Bilde fra Byarkivet, Oslo kommune
Foto: Ukjent

måling av barn i 3. og 8. klasse og det er fortsatt ulikheter mellom bydelene hvordan dette følges opp.

Skolehelsetjenesten på videregående skoler i bydelene ble styrket også i 2012.

FUNKSJONSOMRÅDE 3: PLEIE OG OMSORG

Funksjonsområdet omfatter aktivitetstilbud til eldre og funksjonshemmede som eldresentre og dagsentra for hjemmeboende, aktivitetssentre for utviklingshemmede m.m., transporttjenester, støttekontakt og velferdstilbud til eldre og funksjonshemmede. Videre omfatter funksjonsområdet hjemmetjenester, personlig assistanse, omsorgslønn, formidling av hjelpemidler, trygghetsalarmer og transporttjeneste for funksjonshemmede samt utgifter til pleie og omsorg i institusjon.



Frivillig innsats ved eldresentre
Foto: Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Tall i mill Avvik bud/regn 2012
Sum funksjonsområde 3	6 727,4	6 865,1	7 027,8	7 031,5	-3,7
FO-3, andel av bydelenes totale nettoutgifter	42,1 %	41,7 %	41,0 %	41,8 %	

Driftsregnskapet viser at funksjonsområdet har merforbruk på kun 3,7 mill. Dette er en forbedring i forhold til 2011. Da var merforbruket på 47,6 mill.

Funksjonsområdet hadde en utgiftsøkning på 4,5 %. Dette er over lønns- og prisstigningen, og indikerer en styrking av tjenesten. Det som trekker utgiftene oppover er økte pensjonspremier, Det som trekker utgiftene nedover er at sykehjemsprisene ble betydelig redusert, og at det har vært en betydelig økning i inntekter til brukere med ressurskrevende tjenester.

Funksjonsområde 3 Netto utgifter pr. tjenesteområde	Regnskap 2011	Opprinnelig budsj. 2012	Regulert budsjett 2011	Regnskap 2012	Tall i mill Avvik bud/regn 2012
234 Aktivisering og servicetj., eldre og funk.hem.	484,1	522,7	533,9	521,8	12,1
253 Bistand, pleie, omsorg i inst. for eldre og funk.hem.	3 103,2	3 154,9	3 241,6	3 164,7	77,0
254 Bistand, pleie og omsorg til hjemmeboende	2 911,3	2 954,0	3 014,7	3 087,6	-72,9
261 Institusjonslokaler	4,7	9,9	9,5	8,3	1,2
733 Transportordning for funksjonshemmede	224,0	223,6	228,1	249,2	-21,0

Funksjon 253 Pleie og omsorg i institusjon gjelder kjøp av institusjonsplasser som i første rekke gjelder sykehjem, aldershjem og boform for heldøgns omsorg og pleie. Utgifter til barneboliger/avlastningsboliger utgiftsføres også her. På dette området har det vært en utgiftsøkning på 2 %. Brukerratene for institusjon er forholdsvis stabile. Det som gjør at utgiftsøkningen er under lønns- og prisstigning er blant annet reduserte sykehjemspriser og økte inntekter til brukere med ressurskrevende tjenester.

Det har vært en utgiftsøkning på 6 % for hjemmetjenesten (funksjon 254). Årsaken til dette er delvis at utgiftsbehovet er økende for aldersgruppen under 67 år.

I tillegg ser vi at TT-utgiftene har økt med 11,3 %, som i hovedsak skyldes økte kjørekostnader.

Måltall for : FO3 Pleie- og omsorg	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Andel av bydelenes årsverk i pleie og omsorg med relevant fagutdanning *) **)	61 %	65 %	65 %	SSB juni 2013
Brukertilfredshet i hjemme-tjenesten - andel fornøyde brukere	86 %	86 %	> 80 %	Tall april 2013

* Kilde: NLP (UKE - datavarehuset), (Kostrafunksjon f234, f253, f254)

** Måltall 2011 og resultat 2009 omfatter fast ansatte og fastlønnede vikarer (ikke timelønnede vikarer)

Nøkkel tall for FO3 - Pleie- og omsorg	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Andel personer 80+ pr 31.12	4,2	3,9	3,8	3,7	3,6
Netto driftsutgifter pleie og omsorg pr innb. 1)	10 544	10 823	11 832	12 487	12 279
Netto driftsutgifter pr. mottaker av pleie- og omsorgstjenester 1)	274 034	287 184	325 445	353 941	359 230
Netto driftsutgifter pr. hjemmetjenestemottaker 1)	132 694	149 293	170 370	192 660	189 271
Andel egne innbyggere 80 år og over som mottar hjemmetjenester 2)	33,7	35,5	34,6	34,7	33,8
Andel egne innbyggere 66 år og under som mottar hjemmetjenester 2)	1,0	1,1	1,0	1,0	1,0
Andel egne innbyggere 67 - 79 år som mottar hjemmetjenester 2)	9,2	8,7	8,3	7,8	7,5
Andel egne innbyggere 80-89 år som mottar hjemmetjenester 2)	33,2	32,9	31,7	31,5	30,4
Andel egne innbyggere 90 år og over som mottar hjemmetjenester 2)	45,9	46,4	46,1	46,4	46,3
Andel egne innbyggere 80 år og over som bor i institusjon 3)	16,5	16,1	16,4	16,0	16,3
Andel egne innbyggere 67 - 79 år som bor i institusjon 3)	2,3	2,1	2,1	2,0	2,0
Andel egne innbyggere 80 - 89 år som bor i institusjon 3)	12,0	11,7	11,8	11,1	11,3
Andel egne innbyggere 90 år og over som bor i institusjon 3)	35,5	34,7	34,4	34,2	34,7
Andel sykehjemsbeboere på tidsbegrenset opphold i institusjon 4)	11,8	11,8	12,9	12,7	13,9

1) Netto driftsutgifter, kommuneregnskapet, Rapporteres kun ved årsslutt pr 31.12

2) Praktisk bistand og hjemmesykepleie (jfr. lov om helsetjenesten i kommunene § 1-3 annet ledd nr. 3 og Lov om sosiale tjenester § 4-2 a, b og e). Hjemmesykepleie skal også omfatte tjenester innenfor kategorien psykisk helsearbeid. I henhold til loven omfatter praktisk bistand: Hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning og brukerstyrt personlig assistent.

3) Sykehjem, aldershjem og andre boformer med heldøgns omsorg og pleie som er hjemlet i lov om helsetjenesten i kommunene eller sosialtjenesteloven, dvs. boformer der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

4) Sykehjem, hjemlet i lov om helsetjenesten i kommunene

FUNKSJONSOMRÅDE 4: ØKONOMISK SOSIALHJELP OG KVALIFISERINGSPROGRAM

Sosialtjenesten skal arbeide for å bedre levekårene for vanskeligstilte og bidra til økonomisk og sosial trygghet. Økonomisk sosialhjelp er en subsidiær ytelse som gis når alle andre aktuelle inntektsmuligheter er prøvd, og ytelsen skal ses i sammenheng med andre tiltak. Stønaden er ment å være midlertidig og skal bidra til at den enkelte kan tilpasse seg eller overvinne en vanskelig livssituasjon. Sosialtjenesten skal arbeide for å

fremme overgang fra stønad til arbeid og aktiv deltagelse i samfunnet. Kvalifiseringsprogram med tilhørende stønad er et aktivt tiltak for personer med vesentlig nedsatt arbeids- og inntektsevne og med ingen eller svært begrensede rettigheter i folketrygden. Gjennom tett oppfølging og et individuelt tilpasset program skal tiltaket legge til rette for at flere kommer i arbeid og aktivitet. Kvalifiseringsprogram er en lovpålagt oppgave for kommunene og en rettighet for de som fyller vilkårene for deltakelse.

Sosialtjenesten skal arbeide for å fremme økonomisk og sosial trygghet, bedre levekårene for vanskeligstilte, bidra til likeverd og forebygge sosiale problemer. Økonomisk sosialhjelp er en subsidiær ytelse som gis når alle andre aktuelle inntektsmuligheter er prøvd, og ytelsen skal ses i sammenheng med andre tiltak. Stønaden er ment å være midlertidig og skal bidra til at den

enkelte kan tilpasse seg eller overvinne en vanskelig livssituasjon.

Driftsregnskapet viser at funksjonsområdet som helhet har et mindreforbruk på 18 mill kr etter at bydelene har omdisponert sosialhjelpsmidler til aktive tiltak.

Tall i mill					
Funksjonsområde 4	Regnskap	Opprinnelig	Regulert	Regnskap	Avvik
Økonomisk sosialhjelp	2011	budsjett	budsjett	2012	bud/regn
og kvalifiseringsprogram		2012	2012		2012
276 Kvalifiseringsprogrammet *		356,2	357,5	342,6	14,9
281 Økonomisk sosialhjelp	864,1	888,8	850,5	847,5	3,1
Sum funksjonsområde 4	864,1	1 245,0	1 208,0	1 190,0	18,0
FO-4, andel av bydelenes totale nettoutgifter	5,4 %	7,6 %	7,0 %	7,1 %	

* Overført fra FO1 fra og med 2012

Netto driftsutgifter pr. bydel i 2012 fordelt på ordinær drift og økonomisk sosialhjelp

Tall i mill										
Bydel	Ordinær drift 2012			Sosialhjelp og kvalifiseringsprogram 2012			Totalt 2012			
	Reg. bud.	Regnskap	Avvik	Reg. bud.	Regnskap	Avvik	Reg. bud.	Regnskap	Avvik	Avvik II*
1 Gamle Oslo	1 172,8	1 131,2	41,7	189,0	198,0	- 9,0	1 361,9	1 329,2	32,7	22,9
2 Grünerløkka	1 172,2	1 153,6	18,6	165,4	155,5	9,8	1 337,6	1 309,1	28,5	23,2
3 Sagene	961,4	968,8	- 7,5	105,3	99,7	5,6	1 066,7	1 068,5	- 1,8	-6,1
4 St. Hanshaugen	717,6	705,0	12,6	71,6	68,1	3,5	789,2	773,1	16,1	10,9
5 Frogner	1 054,2	1 047,5	6,7	72,0	66,6	5,4	1 126,2	1 114,1	12,1	5,8
6 Ullern	777,7	769,0	8,8	17,5	19,7	- 2,2	795,3	788,7	6,6	6,6
7 Vestre Aker	1 143,7	1 116,0	27,7	25,9	22,8	3,1	1 169,5	1 138,8	30,7	27,0
8 Nordre Aker	1 300,1	1 285,9	14,2	36,2	35,8	0,4	1 336,3	1 321,7	14,6	13,2
9 Bjerke	869,4	860,5	8,9	85,0	83,4	1,7	954,4	943,9	10,6	-8,4
10 Grorud	832,9	820,8	12,1	69,3	70,6	- 1,3	902,2	891,4	10,8	4,0
11 Stovner	857,7	829,4	28,3	82,4	84,4	- 1,9	940,2	913,8	26,4	20,2
12 Alna	1 433,2	1 398,3	34,9	95,8	89,4	6,3	1 529,0	1 487,8	41,2	30,3
13 Østensjø	1 350,2	1 336,6	13,6	64,2	63,5	0,7	1 414,4	1 400,0	14,3	10,6
14 Nordstrand	1 321,9	1 256,2	65,7	41,4	42,8	- 1,4	1 363,3	1 299,0	64,3	55,3
15 Søndre Nordstrand	983,2	971,7	11,5	87,0	89,7	- 2,7	1 070,2	1 061,4	8,8	-5,0
Sum bydelene	15 948,2	15 650,4	297,8	1 208,0	1 190,0	18,0	17 156,3	16 840,5	315,8	210,5

* Avvik når det ses bort fra merinntekter eller mindreinntekter av refundert investeringsmoms og ubrukte øremerkede midler.

Driftsregnskapet samlet viser et mindreforbruk på 315,8 mill. Mindreforbruket er på 210,5 mill. når ubrukte øremerkede midler og refundert investeringsmoms trekkes ut. Mindreforbruket på ordinær drift er 192,5 mill., mens det er 18 mill. i mindreforbruk for økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram.

Regnskapsresultatet etter 5 % regelen har styrket seg med 80 mill. i forhold til i 2011. Det arbeides kontinuerlig organisasjonsmessige endringer, tilpasning av aktivitetsnivå og effektiviseringstiltak for å redusere merforbruket. Det har vært en reduksjon på 3,6 mill. i øremerkede midler i forhold til i 2010.

Bydel Gamle Oslo har 22,3 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 12,6 mill. bedre enn i 2011. Bydelen har mindreforbruk for alle funksjonsområdene under ordinær drift. Det er merforbruk på 9,0 mill. for økonomisk sosialhjelp og

kvalifiseringsprogram. Bydelen har i tillegg 9,8 mill. i ubrukte øremerkede midler

Bydel Grünerløkka har 23,2 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 5,7 mill. svakere enn i 2011. Bydelen har merforbruk på FO2B, dette handler om barnevernet. Den har mindreforbruk på alle øvrige funksjonsområder. Bydelen har i tillegg 5,3 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Bydel Sagene har 6,1 mill. i merforbruk. Resultatet er 17,8 mill. svakere enn i 2011, og indikerer en svekket økonomisk stilling i løpet av fjoråret. Bydelen har merforbruk både for barnehager, barnevern og pleie og omsorg. Bydelen har mindreforbruk på øvrige områder. Bydelen har i tillegg 4,2 mill. i ubrukte øremerkede midler. Som en følge av svekket økonomisk stilling og forholdsvis stor rammereduksjon i 2013 er det en risiko for at

bydelen oppnår merforbruk også i 2013. Bydelen iverksetter budsjettrevisjon for å unngå merforbruk.

Bydel St. Hanshaugen har 10,9 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 5,1 mill. bedre enn i 2011. Det er marginalt merforbruk på områdene barnehager, oppvekst og pleie og omsorg. Bydelen har i tillegg 5,2 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Bydel Frogner har 5,8 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 6,0 mill. svakere enn i 2011. Det er merforbruk for barnevern og pleie og omsorg og mindreforbruk for barnehager og helse, sosial og nærmiljø. Barnevernsutgiftene økte betydelig i 2012, og er den primære årsaken til svekkelse i regnskapsresultatet. Bydelen har i tillegg 6,2 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Bydel Ullern har 6,6 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 14,1 mill. bedre enn i 2011. Bydelen har mindreforbruk for barnehager, oppvekst og pleie og omsorg.

Bydel Vestre Aker har 27 mill. mindreforbruk. Resultatet er 13,4 mill. bedre enn i 2011. Det er kun oppvekst som har merforbruk. Bydelen har i tillegg 3,8 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Bydel Nordre Aker har 13,2 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 17,8 mill. bedre enn i 2011 og utgjør en betydelig resultatforbedring. Bydelen har høyt merforbruk innen pleie og omsorg og mindreforbruk for øvrige funksjonsområder. Bydelen har i tillegg 1,3 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Bydel Bjerke har 8,4 mill. i merforbruk. Resultatet er 9,4 mill. dårligere enn i 2011. Det er merforbruk for helse, sosial og nærmiljø, barnehager, sosialhjelp og kvalifiseringsprogram. Bydelen har i tillegg 18,9 mill. i ubrukte øremerkede midler som i stor grad gjelder Groruddalssatsningen. Bydelen iverksetter nå en budsjettrevisjon for å unngå merforbruk. Det er en klar risiko for at bydelen får merforbruk i 2013.

Bydel Grorud har 4 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 1,6 mill. dårligere enn i 2011. Bydelen har stort merforbruk i pleie og omsorg og marginalt merforbruk for økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram. Bydelen har i tillegg 6,8 mill. i ubrukte øremerkede midler som i hovedsak er knyttet til Groruddalssatsningen.

Bydel Stovner har 20,2 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 7,3 mill. bedre enn i 2011. Bydelen har merforbruk innen oppvekst og økonomisk sosialhjelp. Bydelen har også 6,3 mill. i ubrukte

øremerkede midler som hovedsakelig er knyttet til Groruddalssatsningen.

Bydel Alna har 30,3 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 4,4 mill. bedre enn i 2011. Bydelen har stort merforbruk for pleie og omsorg og mindreforbruk på øvrige områder. Bydelen har i tillegg ubrukte øremerkede midler på 10,9 mill. som i stor grad er knyttet til Groruddalssatsningen.

Bydel Østensjø har 10,6 mill. i mindreforbruk. Resultatet er 6,9 mill. bedre enn i 2011. Det er et marginalt merforbruk for pleie og omsorg, og mindreforbruk for øvrige funksjonsområder. Bydelen har i tillegg 3,7 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Bydel Nordstrand har 55,3 mill. mindreforbruk. Resultatet er 18,3 mill. bedre enn i 2011. Innen pleie og omsorg er det meget stort mindreforbruk. Barnevernet og økonomisk sosialhjelp har merforbruk. Bydelen har 9,1 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Bydel Søndre Nordstrand har 5 mill. i merforbruk. Resultatet er 20,7 mill. bedre enn i 2011, og utgjør en stor resultatforbedring. Bydelen har i de senere år hatt stor ubalanse i aktivitet i forhold til tildelte midler, men har også det siste året oppnådd en forbedring i budsjettaviket. Bydelen har merforbruk for barnevernet og sosialhjelp og mindreforbruk for øvrige funksjonsområder. Bydelen har 13,7 mill. i ubrukte øremerkede midler som i stor grad gjelder Handlingsprogram Oslo Sør.

Bydelene – avsetninger eldre (kap. 304)

I 2012 ble avsatt i alt 46,5 mill. til ulike tiltak i bydelene innenfor eldreomsorgen. Avsetningene gjelder i hovedsak øremerket prosjektrettet aktivitet, som går over flere budsjettår. Det ble budsjettet en inntektsforventning på 5 mill. knyttet til kompetansemidler fra Fylkesmannen som er innfridd med en merinntekt på 1,2 mill. Det ble overført et mindreforbruk fra 2011 til 2012 på i alt 45,1 mill. Det har med det vært 91,6 mill. til disposisjon i 2012. I 2012 er det disponert 54,5 mill. til ulike tiltak innenfor eldreomsorgen.

Bydelene – etablering av nye barnehager (kap. 305)

Kapittelet omfatter avsetninger som skal dekke bydelenes utgifter til drift av nye kommunale barnehager og tilskudd til ikke-kommunale barnehager.

Driftsregnskapet viser tilnærmet balanse.

Bydelene – diverse barnehagetiltak (kap. 306)

Kapittelet omfatter midler til økonomisk likebehandling av private barnehager, avvikling av midlertidige barnehagelokaler og refusjonskrav for Oslobarn i private barnehager i andre kommuner. Kapitlet inneholder også midler til språk- og kompetansetiltak på barnehageområdet, samt kommunalt tilskudd til lærebedrifter.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 53,4 mill., hvorav 51,7 mill. er kommunalt øremerkede midler. Mindreforbruket skyldes i hovedsak lavere avviklingstakt for midlertidige barnehager/paviljonger. Det er også mindreforbruk knyttet til lavere refusjonskrav enn forutsatt for Oslobarn i private barnehager i andre kommuner. Det er et merforbruk på 4 mill. knyttet til prosjekteringsmidler/konseptvalgsutredninger for nye barnehager. Midlene refunderes dersom byggeprosjekt igangsettes.

Byomfattende barnehageoppgaver (kap. 271)

Kapittelet omfatter i hovedsak sentrale avsetninger til inventar og utstyr i nye barnehager og til nytt IKT-system på barnehageområdet.

Det ble investert for 18,4 mill. i inventar og utstyr av et budsjett på 56,5 mill. Mindreforbruket skyldes forsinket fremdrift i barnehageprosjektene og at innkjøp av noe inventar og utstyr foretas etter at barnehagene står ferdig.

Bydelene - avsetninger helse- og sosial (kap. 308)

I 2012 ble avsatt i alt 211,2 mill. til ulike tiltak i bydelene innenfor områdene helse, sosial, psykiske helse, integrering, rusomsorg, barnevern og ungdomstiltak. Avsetningene gjelder i hovedsak øremerket prosjektrettet aktivitet, som går over flere budsjettår. Det ble budsjettet en inntektsforventning på i alt 57,7 mill. hvor 30 mill. gjaldt statlige styrkingsmidler barnevern og 27,7 mill. var tilskudd til Storbyprosjekter psykisk helsearbeid. Inntektsforventning er delvis innfridd. Det er mottatt storbymidler 24,2 mill. og statlige styrkingsmidler til barnevern med 36,4 mill. Det ble overført et mindreforbruk fra 2011 til 2012 på i alt 54,3 mill. Det har med det vært til sammen 265,5 mill. til disposisjon i 2012.

I 2012 er disponert 223,733 mill. til ulike tiltak innenfor området helse, sosial, psykiske helse, integrering, rusomsorg, barnevern og ungdomstiltak.

Netto driftsutgifter for bydelsspesifikke tiltak

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012*
BYDELSSPESIFIKKE TILTAK						
Sum bydelene (drift+sosialhjelp), kap. 001-015	15 987,2	16 451,4	17 156,3	16 840,5	315,8	210,5
Bydelene-avsetninger eldre, kap. 304	-4,6	41,5	54,2	15,2	39,0	2,4
Bydelene-etablering nye barnehager, kap. 305	0,1	144,4	0,5	0,4	0,1	0,1
Bydelene-diverse barnehagetiltak, kap. 306	-73,5	98,7	-28,4	-81,8	53,4	1,7
Bydelene-avsetninger helse- og sosial, kap. 308	-18,6	153,5	51,0	2,0	49,0	8,2
Sum sektor	15 890,6	16 889,5	17 233,6	16 776,3	457,3	222,9

*Avvik når det ses bort fra avvik på investeringsmoms (artene 17280 og 15701) og ubrukte øremerkede midler

Brutto driftsutgifter for bydelsspesifikke tiltak

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
BYDELSSPESIFIKKE TILTAK					
Sum bydelene (drift+sosialhjelp), kap. 001-015	19 019,5	20 030,0	20 151,4	20 696,9	21 178,8
Bydelene-psyk.helsearbeid og barnevern, kap. 304	0,2	33,7	46,5	59,2	22,1
Bydelene-barnehager og SFO, kap. 305	12,6	0,1	144,4	0,5	0,7
Bydelene-diverse barnehagetiltak, kap. 306	25,9	48,4	127,7	90,5	61,3
Bydelene-avsetninger, kap. 308	34,1	15,1	211,2	116,2	76,9
Sum sektor	19 092,3	20 127,3	20 681,2	20 963,3	21 339,8

Brutto investeringsutgifter for bydelsspesifikke tiltak

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2010	Opprinnelig budsjett 2011	Regulert budsjett 2011	Regnskap 2011	Avvik bud/regn 2011
BYDELSPESIFIKKE TILTAK					
Bydel Grunerløkka, kap. 002	-	-	0,5	-	0,5
Bydel Sagene, kap. 003	-	-	0,3	-	0,3
Bydel Frogner, kap. 005	-	-	0,3	-	0,3
Bydel Vestre Aker, kap. 007	-	-	6,6	0,2	6,4
Bydel Nordre Aker, kap. 008	-	-	4,0	-	4,0
Bydel Bjerke, kap. 009	4,6	-	7,3	4,2	3,1
Bydel Alna, kap. 012	0,7	-	5,1	5,7	-0,6
Bydel Østensjø, kap. 013	0,3	-	-	-	-
Bydel Nordstrand, kap. 014	-	-	1,0	0,1	0,9
Bydel Søndre Nordstrand, kap. 015	0,4	-	2,3	-	2,3
Sum sektor	6,0	-	27,4	10,2	17,2

Bydel Vestre Aker, kap 007

Bydelen forventer å ferdigstille prosjekt «sikksakkstien» i løpet av 2013. Prosjektet uteområder i barnehager gjennomføres løpende og videreføres i 2013.

Bydel Nordre Aker, kap 008.

Mindreforbruket på 4,0 mill. gjelder prosjekt Grefsenplåtået. Prosjektet er igangsatt i 2012 og vil bli videreført i 2013.

Bydel Bjerke, kap 009.

Mindreforbruket på 3,1 mill. gjelder prosjektet Bjerkedalen park. Delprosjekt 1 er ferdig og delprosjekt 2 ferdigstigstilles i 2013.

BYRÅDSAVDELING FOR KUNNSKAP OG UTDANNING

ANSVARsomRÅDE

Sektoransvaret omfatter Utdanningsetatens tjenesteproduksjon i grunnskoler, videregående skoler, fagopplæring, Fagskolen, voksenopplæringen, aktivitetsskolen og Oslo musikk- og kulturskole.

Byrådsavdeling for kultur og utdanning (KOU)	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Tall i mill. bud/regn 2012
					Avvik
Brutto driftsutgifter	10 761,2	11 378,2	10 682,1	11 070,6	-307,6
Netto driftsutgifter	9 003,5	9 401,4	9 459,7	9 729,3	327,9
Brutto investeringer i anleggsmidler	98,3	85,4	196,0	353,0	267,6

MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.

UTDANNING

Byrådet har meget ambisiøse mål for elevene i Oslo skolen. Selv om det på mange områder er avvik mellom måltall og resultater, er det fremgang eller stabile resultater på de aller fleste områdene. Resultatutviklingen er i overveiende

grad positiv når det gjelder kartleggingsprøver, nasjonale prøver, elevundersøkelsen og eksamensresultater. Resultatene fra nasjonale prøver viser også at Oslo har landets beste resultater på fylkesnivå, og er på nivå med de beste kommunene, til tross for en sammensatt elevgruppe. Å redusere frafallet er byrådets viktigste utfordringer på skolefeltet, og resultatutviklingen viser at innsatsen må intensiveres. Nye tiltak for å redusere frafallet i videregående opplæring skal utvikles og implementeres.

I tabellene nedenunder presenteres et utvalg av måltallene for utdanningssektoren i 2012. For fullstendig oversikt vises til Utdanningsetatens årsberetning for 2012.

Måltall utdanning	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012 2010-12	Utvikling
Grunnoppplæringen					
Elevundersøkelsen: Sosial trivsel 7.trinn*	4,4	4,4	4,5	4,4	0
Elevundersøkelsen: Trivsel med lærerne 7. trinn*	4,1	4,1	4,3	4,1	0
Elevundersøkelsen: Mobbing 7.trinn**	1,4	1,4	1	1,4	0
Elevundersøkelsen: Faglig veiledning 7.trinn*	3,5	3,5	3,8	3,4	-0,1
Elevundersøkelsen: Sosial trivsel 10.trinn*	4,4	4,3	4,5	4,3	-0,1
Elevundersøkelsen: Trivsel med lærerne 10. trinn*	3,8	3,8	4,1	3,8	0
Elevundersøkelsen: Mobbing 10.trinn**	1,4	1,4	1	1,4	0
Elevundersøkelsen: Faglig veiledning 10.trinn*	3,2	3,2	3,4	3,2	0
5. årstrinn					
Nasjonale prøver, norsk lesing 5. trinn, andel elever på nivå 1	20,0 %	24,6 %	10,0 %	20,9 %	0,9 %
Nasjonale prøver, norsk lesing 5. trinn, andel elever på nivå 3	36,4 %	31,6 %	45,0 %	37,5 %	1,1 %
Nasjonale prøver, regning 5. trinn, andel elever på nivå 1	19,6 %	(1)	13,0 %	18,8 %	-0,8 %
Nasjonale prøver, regning 5. trinn, andel elever på nivå 3	38,2 %	(1)	45,0 %	35,2 %	-3,0 %
8. årstrinn					
Nasjonale prøver, norsk lesing 8. trinn, andel elever på nivå 1 og 2	25,6 %	24,3 %	13,0 %	25,0 %	-0,6 %
Nasjonale prøver, norsk lesing 8. trinn, andel elever på nivå 4 og 5	41,4 %	43,9 %	50,0 %	42,3 %	0,9 %
Nasjonale prøver, regning 8. trinn, andel elever på nivå 1 og 2	21,7 %	20,6 %	13,0 %	23,0 %	1,3 %
Nasjonale prøver, regning 8. trinn, andel elever på nivå 4 og 5	39,7 %	42,4 %	50,0 %	42,7 %	3,0 %
9. årstrinn					
Nasjonale prøver, norsk lesing 9. trinn, andel elever på nivå 1 og 2	16,0 %	16,8 %	14,0 %	16,3 %	0,3 %
Nasjonale prøver, norsk lesing 9. trinn, andel elever på nivå 4 og 5	56,7 %	55,1 %	59,0 %	56,1 %	-0,6 %
Nasjonale prøver, regning 9. trinn, andel elever på nivå 1 og 2	14,6 %	16,5 %	12,0 %	15,0 %	0,4 %
Nasjonale prøver, regning 9. trinn, andel elever på nivå 4 og 5	51,7 %	51,5 %	54,0 %	53,0 %	1,3 %
10. årstrinn					
Norsk hovedmål skriftlig, gj. snittlig eksamenskarakter	3,5	3,5	4	3,5	0
Matematikk skriftlig, gj.snittlig eksamenskarakter	3,6	3,4	3,8	3,4	-0,2
Engelsk skriftlig, gj.snittlig eksamenskarakter	3,9	3,8	4	3,9	0

Måltall utdanning	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012 2010-12	Utvikling
Vg 1					
Digitale ferdigheter, Osloprøven - gj. snittlig andel riktig svar (%)	58,7 %	61,7 %	71,0 %	62,7 %	4,0 %
Elevundersøkelsen: Sosial trivsel Vg1*	4,3	4,3	4,4	4,3	0
Elevundersøkelsen: Trivsel med lærerne Vg1*	3,8	3,8	4,1	3,8	0
Elevundersøkelsen: Mobbing Vg1 **	1,3	1,3	1	1,3	0
Elevundersøkelsen: Faglig veiledning Vg1* ¹	3,1	3,1	3,4	3,1	0
Vg 3					
Norsk skriftlig hovedmål, gj. snittlig eksamenskarakter	3,2	3,3	3,6	3,4	0,2
Matematikk skriftlig, gj.snittlig eksamenskarakter	3,5	3,3	4	3,5	0
Engelsk skriftlig, gj.snittlig eksamenskarakter	3,4	3,5	3,7	3,5	0,1
Fullført og bestått opplæring (%)	75,6 %	74,8 %	90,0 %	74,0 %	-1,6 %
Fagopplæring					
Andel lærlinger fra Oslo med ungdomsrett som har inngått 1 ærekontrakt og fullfører og består	67,9 %	63,1 %	69,0 %	64,9 %	-3,0 %
Andel fag-/svenneprøver bestått, totalt	86,1 %	87,6 %	90,0 %	86,2 %	0,1 %
Voksenopplæringen					
Andel elever bestått skriftlig norskprøve av de som gikk opp til prøven (VO) ***	63,9 %	57,9 %	75,0 %	59,4 %	-4,5 %
Grunnskoleopplæring: Andel fullført siste år i grunnskoleopplæring % ****		76,4 %	95,0 %	88,2 %	11,8 %
Andel fag i videregående opplæring med beståttkarakter av alle fellesfag (VO)	95,3 %	96,4 %	99,0 %	93,4 %	-1,9 %

* Skala fra 1-5, der 1 er dårligst og 5 best

** Skala fra 1-5, der 1 er best og 5 dårligst

*** Måler andel beståtte fag av totalt antall fag

**** Endret beregningsmåte fra og med 2011

Nøkkeltall Utdanning	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Grunnskoleopplæring (funksjon 202)					
Antall elever i kommunale grunnskoler	51 484	53 118	54 347	55 418	56 476
- herav elever med særskilt norskopplæring	12 510	12 582	13 748	14 306	14 335
Antall elever med spesialundervisning kommunale og private grunnskoler	3 485	4 036	4 529	4 735	4 606
Korr. brutto driftsutgift til grunnskoleundervisning per elev (konsern)	60 656	63 744	71 641	70 963	71 500
Andel elever på 10. trinn som tar fag fra videregående skole	5,1 %	7,6 %	6,5 %	7,2 %	6,8 %
PP - tjenesten					
Elever til vurdering hos PPT	9 723	7 371	7 185	5 800	5 569
Vurderte enkeltbarn/elever pr. årsverk	52	41	40	32	31
Gjennomsnittlig behandlingstid for PPT-vurdering, pr elev (dager)	271	166	109	78	70
SFO (funksjon 215)					
Andel innbyggere 6-9 år i kommunal og privat SFO (%)	66,1	66,7	67,5	69,4	71,3
Korrigerte brutto driftsutgifter til SFO, per komm bruker	26 791	26 093	29 198	32 033	30 061
Fagopplæring i arbeidslivet (funksjon 570)					
Antall lærlinger, bostedsfylke Oslo	1 890	1 676	1 636	1 634	1 760
- herav lærlinger med rett, bostedsfylke Oslo	1 177	1 132	1 117	1 087	1 141
Antall lærlinger, læreplassfylke	2 886	2 571	2 557	2 618	2 759
Antall beståtte fag- og svenneprøver, bostedsfylke	914	976	1 005	1 033	978
Antall lærekontrakter i kommunens virksomheter 1)	72	105	116	120	124
Videregående opplæring (funksjon 510-560)					
Elever ved fylkeskommunale videregående skoler, skolefylke	14 232	15 775	15 297	16 041	16 319
Elever pr. lærerårsverk (fylkeskommunale skoler)	10,1	11,2	10,3	10,6	10,7
Andel elever og lærlinger som er i yrkesfaglige studieprogram/studieretning (bostedsfylke)	35,6	34,4	34,8	33,9	33,0
Korr. brutto driftsutgifter 510-560 Videregående opplæring i skole per elev	97 286	93 053	105 853	98 745	98 721
Musikk- og kulturskole (funksjon 383)					
Antall elever (i grunnskolealder) i kommunens musikk- og kulturskole	4 795	4 963	4 876	5 914	5 651
Antall elever i grunnskolealder på venteliste	809	840	1 232	971	1 401
Brutto driftsutgifter til kommunale musikk- og kulturskoler, per bruker	9 609	9 663	10 588	9 393	9 062
Voksenopplæring (funksjon 213)					
Antall deltakere i grunnskoleopplæring for voksne	687	673	1 472	1 475	1 434
Antall deltakere i spesialundervisning for voksne	663	654	686	665	626
Antall deltakere i norsk og samfunnsfag for voksne innvandrere	5 964	6 972	6 736	4 322	4 596

1) Lærlinger i bydeler, etater og foretak

Utdanningsetaten har et samlet mindreforbruk på 308,1 mill. i 2012, noe som utgjør 3,2 % av nettobudsjett. I 2011 var dette mindreforbruket 2,4 % av driftsbudsjettet.

Ubrukte kommunale og statlige øremerkede midler som overføres til 2013 utgjør 143,3 mill. av mindreforbruket. Dette er en økning på 26,5 mill. fra 2011. Av de øremerkede midlene utgjør statlig øremerkede midler 135,6 mill. og

kommunale øremerkede midler utgjør 7,7 mill. Hoveddelen av de statlig øremerkede midlene er statlig tilskudd til norskopplæring for innvandrere, der tilskuddet gis over tre år mens retten til opplæring gjelder i fem år.

Korrigert for ubrukte øremerkede midler er resultatet et mindreforbruk på 164,8 mill., eller 1,7 % av netto driftsbudsjett. Mindreforbruket er hovedsakelig relatert til mindreforbruk ved skolene.

Nedenfor følger kapittelvis omtale av Utdanningsetatens økonomiske resultat.

Utdanningsetaten (kap. 200)

Utdanningsetaten har ansvar for drift, utvikling, oppfølging og veiledning av utdanningsvirksomheten innenfor de lover, rammer og retningslinjer som nasjonale og kommunale myndigheter fastsetter.

Utdanningsetaten sørger for at skolene følger opp læringsresultater, brukerundersøkelser og annen informasjon i sitt arbeid med å videreutvikle Oslo-skolen. Elevenes opplæring evalueres kontinuerlig og systematisk for å sikre god undervisning og faglig fremgang. Etaten har ansvar for sikre god ledelse, effektiv drift og ressursutnyttelse i hele etaten.

Driftsregnskapet viser et merforbruk på 12 mill. Det er 20 mill i merforbruket knyttet til prosjekterings- og planleggingsmidler til nye og rehabiliterte skolebygg. Dette er forskutterte utgifter som skal refunderes av Undervisningsbygg Oslo KF ved beslutning om prosjektgjennomføring dokumentert med husleieavtaler. Sees det bort fra dette er det et mindreforbruk på 8,1 mill., hovedsakelig knyttet til avsetninger til energioppgjør for 2012.

Investeringsregnskapet viser et forbruk på 67 mill. av et budsjett på 296,5 mill. Av dette er 64,4 mill. anvendt til inventar og utstyr til skoler, 1,6 mill. til IKT-opprusting i skolene og 1 mill. til skolegårdsprosjekter. Etterslepet på 229,5 mill. er i hovedsak relatert til anskaffelser av inventar og utstyr til skolene, bl.a. som følge av forskjøvet fremdrift i investeringsprosjekter.

Pedagogisk-psykologisk tjeneste (kap. 203)

Pedagogisk-psykologisk tjeneste (PPT) skal hjelpe skolene i arbeidet med kompetanseutvikling og organisasjonsutvikling for bedre å tilrettelegge for alle barn, unge og voksne med spesielle opplæringsbehov. PPT er Oslo kommunes sakkyndige instans og utarbeider sakkyndig vurdering der opplæringsloven krever det. Tjenesten skal samarbeide med aktuelle kommunale og andre offentlige og faglige instanser.



Rundt 400 av Osloskolens nye lærere tok turen til rådhuset i midten av september. De nye lærerne fikk klar beskjed om de er gull verdt for Oslo kommune
Foto: Ole Morten Knudsen

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 3,4 mill.

Grunnskolen (kap. 210)

Det var 56 079 elever (pr. 01.10) fordelt på 125 grunnskoler i Oslo i 2012. Ingen skoler er nedlagt i 2012, mens én ny skole er åpnet. Det var en økning på 1 153 elever fra 2011 til 2012, tilsvarende 2,1 %.

Pr. 01.10.2012 hadde 41 % av elevene annet morsmål enn norsk. Dette er samme prosentandel som i 2011.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 62,1 mill. Mindreforbruk på sentralt koststed er i hovedsak knyttet til avsetning til energiutgifter og bygningsrelaterte midler til husleie. Det er et samlet mindreforbruk på 41,8 mill. ved skolene. For oversikt over



Aldri før har så mange elever deltatt på Sommerskolen som i 2012. Disse jentene deltok på kurset Regndansen på Oppsal skole
Foto: Åse Solberg

mer/mindreforbruk ved de enkelte skolene vises det til Utdanningsetatens årsberetning, vedlegg 5.

Kapitlet har i tillegg 33,3 mill. i ubrukte øremerkede midler, hovedsakelig knyttet til videreutdanning, den kulturelle skolesekken og det statlige handlingsprogrammet for Groruddalen og Oslo Sør.

Aktivitetsskolen (Skolefritidsordningen) (kap. 211)

Aktivitetsskolen er hjemlet i opplæringsloven, og er et tilbud til alle barn fra 1.-4. trinn og barn med særskilte behov fra 1.-7. trinn før og etter skoletid.



1600 barn fra Aktivitetsskolene hadde ski på beina i vinterferien. Elever fikk låne skiutstyr – og fikk kyndig veiledning av instruktører fra Skiforeningen
Foto: Skiforeningen

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 22,3 mill. som i hovedsak skyldes flere barn og dermed høyere inntekt fra foreldrebetaling enn lagt til grunn i budsjettet.

Videregående skoler (kap. 230)

Det var 15 337 elever (per 01.10.) fordelt på 29 videregående skoler i Oslo i 2012. Dette er en økning på 426 elever fra 2011, tilsvarende 2,9 %. Oslo tilbyr alle de 12 utdanningsprogrammene innen reformen Kunnskapsløftet.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser mindreforbruk på 40 mill., hvorav 18,5 mill. er ved skolene. Mindreforbruk på sentrale kostnadssteder er i hovedsak knyttet til ubrukt avsetning til energiutgifter, gjesteelevsoppgjør og bygningsrelaterte utgifter. Kapitlet har i tillegg 6,9 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Fagopplæring (kap. 231)

Utdanningsetaten er sekretariat for Yrkesopplæringsnemnda og har det administrative og faglige ansvaret for gjennomføringen av bestemmelsene i opplæringsloven om fagopplæringen. Gjennom veiledning av



Elevrådet ved Lambertseter videregående skole ble kåret til årets elevråd for videregående skole. Elevrådet ved Uranienborg skole vant den samme prisen for ungdomsskolen
Foto: Ole Martin Knudsen

lærebedriftene skal etaten styrke kvaliteten på fagopplæringen i arbeidslivet.

Det ble godkjent 1 456 nye lærekontrakter, en økning på 53 kontrakter fra 2011. Det ble godkjent 450 nye lærekontrakter med søkere fra Oslo med ungdomsrett. Fra andre fylker ble det godkjent 463 kontrakter med ungdomsrett. Indikasjoner på at Oslo-elever med ungdomsrett taper i konkurransen om læreplassene i Oslo-bedriftene holder seg også i 2012.

I kommunens virksomheter og kommunalt eide bedrifter ble det inngått 124 lærekontrakter i 2012, mot 120 i 2011.

Det ble avviklet 1 709 fag- og svenneprøver i 2012. Det er 105 færre prøver enn i 2011. Totalt besto 1 318 fag- eller svenneprøven, hvorav 901 av var lærlinger.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser tilnærmet balanse. Kapitlet har imidlertid 4 mill. i utbrukte statlige øremerkede midler, knyttet til Kunnskapsløftet.

Fagskolen (kap. 250)

Fagskolen er hjemlet i lov om fagskoleutdanning og gir korte, yrkesrettede utdanninger som bygger på fullført videregående opplæring eller tilsvarende kompetanse. Utdanningstilbudet er avsluttende og selvstendig og representerer et alternativ til universitets- og høyskoleutdanning.

Fagskolen i Oslo hadde 519 heltidsstudenter høsten 2012, og hadde tilbud innen psykisk helse, eldreomsorg, helseadministrasjon og tekniske fag som bygg og anlegg og elektrofag. Fagskolen samarbeider med andre utdanningsinstitusjoner, privat næringsliv og offentlige

aktører for å sikre ivaretagelse av arbeidslivets behov for kompetanse og videreutvikling av skolens tilbud.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser tilnærmet balanse. Kapitlet har imidlertid 1,6 mill. i utbrukte øremerkede midler.

Spesialundervisning i egne grunnskoler (kap. 260)

Oslo kommune har egne spesialskoler for elever med behov for spesialundervisning i stort omfang, jf opplæringsloven § 5-1. Opplæringstiltakene iverksettes på bakgrunn av sakkyndig vurdering og tilråding. I tillegg til å gi opplæring til egne elever, tar spesialskolene imot elever fra andre grunnskoler for en kortere periode for observasjon og kartlegging. De skal også gi veiledning og fungere som spesialpedagogiske kompetanse-sentra for de ordinære grunnskolene i Oslo.

Oslo kommune har i henhold til opplæringsloven § 13-2 plikt til å sørge for grunnskoleopplæring og spesialpedagogisk hjelp for barn og unge i sosiale og medisinske institusjoner.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 12,1 mill. I tillegg kommer 0,4 mill. i ubrukte øremerkede midler.

Skolene har samlet et mindreforbruk på 9,5 mill, mens sentrale kostnadssteder har et mindreforbruk på 3,0 mill. Mindreforbruket på skolene er i hovedsak knyttet til Sykehusskolen og Nordre Aker skole. Disse skolene ivaretar opplæring av elever i institusjoner. Endringer i institusjonene har medført at disse skolene har fått redusert aktivitet i løpet av 2012 og dermed lavere utgifter.

Mindreforbruket på sentrale kostnadssteder skyldes i hovedsak merinntekter i forbindelse med gjesteelever fra andre kommuner og fylkeskommuner.

Spesialundervisning i egne videregående skoler (kap. 261)

Spesialundervisningen i egne videregående skoler foregår ved 4 skoler, Eikelund, Nordvoll Kirkeveien og Kongsskogen. Målgruppen er elever som er under behandling i psykiatri, enten innlagt i sykehus eller under poliklinisk oppfølging, samt elever med autisme. Undervisningen er hjemlet i opplæringsloven.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 2,5 mill.

Oslo musikk- og kulturskole (kap. 290)

Undervisningen ved Oslo musikk – og kulturskole (OMK) er hjemlet i opplæringsloven. OMK skal være kommunens ressurs-senter for musikk

og kultur og skal alene eller i samarbeid med andre profesjonelle aktører og det frivillige musikk-liv, gi flest mulig barn og unge et godt undervisningstilbud innen ulike kunsthøgskoler. Elever med særlige evner skal gis mulighet til å utvikle sitt talent.

Oslo musikk- og kulturskole er inndelt i fire soner. Skolens administrasjon ligger i Grønland kulturstasjon, Tøyenbekken 5. Det er i tillegg egne kulturstasjoner på Sinsen, Manglerud og Schous. Den øvrige undervisningen foregår på skolene ca 60 steder rundt i byen.

OMK har videreført arbeidet med å utvikle kulturskoletilbud i Oslo. Det er opprettet kulturstasjon ved Rommen skole. OMK deltar i planlegging av nye skoler. OMK har videreført samarbeidet med 56 ulike kor, korps og orkestre med salg av dirigenttjenester og instruksjon til lagene.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 4,9 mill. Kapitlet har imidlertid 3 mill. i ubrukte øremerkede statlige øremerkede midler. Av mindreforbruket på 4,9 mill er 4 mill midler bevilget til leie av lokaler i Schous kulturkvartal. I budsjettet for 2013 er det vedtatt at disse midlene skal omdisponeres til samarbeid med kor, korps og orkestre, samt redusere ventelistene og etablere nye kulturstasjoner. Midlene vil bli overført til 2013.

Voksenopplæring (kap. 294)

Voksenopplæring skal gi voksne mulighet til å tilegne seg nødvendige kunnskaper og ferdigheter for videreutdanning, deltakelse i arbeidslivet og personlig utvikling. Virksomheten er hjemlet i Lov om introduksjonsordning for innvandrere (Introduksjonsloven) og Opplæringsloven.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 29,7 mill. Sentrale kostnadssteder har et mindreforbruk på 18,3 mill., i hovedsak ubrukte midler til grunnskoleopplæring for voksne. Privatistkontoret har et merforbruk på 4,7 mill. Skolene har et samlet mindreforbruk på 11,3 mill.

I tillegg kommer 94,3 mill. i ubrukte kommunale og private øremerkede midler. Midlene er i hovedsak knyttet til den statlige ordningen for opplæring i norsk og samfunnskunnskap (87,6 mill.). Oslo kommune har undervisningsforpliktelse for disse midlene fem år fremover i tid. Overføring av øremerkede midler fra 2011 til 2012 utgjorde 56,1 mill. Staten utbetaler tilskuddet til norskopplæringen de 3 første år, mens elevenes rett til undervisning er 5 år. Dette er også i 2012 den vesentligste årsaken til økningen av de overførte øremerkede midlene knyttet til norskopplæringen.

Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012
Utdanningsetaten, kap. 200	221,4	273,1	261,9	273,9	-12,0	-12,0
Pedagogisk-psykologisk tjeneste, kap. 203	128,8	132,9	138,3	134,9	3,4	3,4
Grunnskolen, kap. 210	5 707,7	5 880,8	6 024,1	5 928,7	95,4	62,2
Aktivitetsskolen, kap. 211	134,5	142,8	166,3	144,0	22,3	22,3
Videregående skoler, kap. 230	2 034,6	2 127,1	2 168,9	2 122,0	46,9	40,0
Fagopplæring, kap. 231	84,7	84,3	87,6	83,6	4,0	-
Fagskolen, kap. 250	24,1	26,2	28,3	27,1	1,2	-0,4
Spesialundervisning i egne grunnskoler, kap. 260	329,2	345,3	345,3	332,8	12,5	12,1
Spesialundervisning i egne videregående skoler, kap. 261	51,4	51,9	56,1	53,6	2,5	2,5
Oslo musikk- og kulturskole, kap. 290	41,8	45,7	51,3	43,4	7,9	4,9
Voksenopplæring, kap. 294	245,3	313,8	381,4	257,4	124,0	29,8
Sum Utdanningsetaten	9 003,5	9 423,9	9 709,5	9 401,4	308,1	164,8
Sentral avsetning skole, kap. A04		35,8	19,8	-	19,8	19,8
Byomfatende barenhageoppgaver, kap. 271	-	-	-	-	-	-
Byomfattende mangfolds- og integreringsarbeid, kap. 354						
Kultureiendommer, kap. 501						
Kulturetaten, kap. 502						
Munchmuseet, kap. 504						
Den norske kirke/andre trossamfunn, kap. 581						
Gravferdsetaten, kap. 590						
Sum sektor	9 003,5	9 459,7	9 729,3	9 401,4	327,9	184,6

* Avvik når det ses bort fra ubrukte øremerkede midler
Kap. 354, 501, 502, 504, 581 og 590 overført til KON pr okt/nov 2011.

Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
Utdanningsetaten, kap. 200	360,2	413,4	344,3	360,0	549,9
Pedagogisk-psykologisk tjeneste, kap. 203	132,2	142,4	144,9	145,9	146,9
Grunnskolen, kap. 210	5 995,4	6 162,1	6 111,8	6 345,9	6 419,8
Skolefritidsordningen, kap. 211	471,5	522,0	466,0	563,6	561,5
Videregående skoler, kap. 230	2 181,8	2 237,8	2 306,5	2 298,3	2 324,5
Fagopplæring, kap. 231	148,1	145,3	146,0	154,8	152,1
Fagskolen, kap. 250	42,7	30,4	26,2	30,0	34,9
Spesialundervisning i egne grunnskoler, kap. 260	380,6	366,8	386,1	368,0	370,2
Spesialundervisning i egne videregående skoler, kap. 261	58,7	56,1	55,8	58,1	57,1
Oslo musikk- og kulturskole, kap. 290	64,1	68,9	61,3	77,4	75,1
Voksenopplæring, kap. 294	689,0	595,1	597,4	645,2	661,6
Sum Utdanningsetaten	10 524,3	10 740,3	10 646,3	11 047,2	11 353,6
Sentral avsetning skole, kap. A04			35,8	19,8	-
Byomfatende barenhageoppgaver, kap. 271	21,7	20,9	-	3,6	24,6
Byomfattende mangfolds- og integreringsarbeid, kap. 354	17,5				
Kultureiendommer, kap. 501	63,1				
Kulturetaten, kap. 502	595,4				
Munchmuseet, kap. 504	81,9				
Den norske kirke/andre trossamfunn, kap. 581	179,6				
Gravferdsetaten, kap. 590	126,9				
Sum sektor	11 610,4	10 761,2	10 682,1	11 070,6	11 378,2

*Kap. 354, 501, 502, 504, 581 og 590 overført til KON pr okt/nov 2011.

Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning

Tall i mill

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
Utdanningsetaten, kap. 200	71,3	178,0	296,5	67,0	229,5
Grunnskolen, kap. 210	0,3				-
Videregående skoler, kap. 230	0,2				-
Byomfattende barnehageoppgaver, kap. 271	26,5	18,0	56,5	18,4	38,1
Kultureiendommer, kap. 501					-
Kulturetaten, kap. 502					-
Den norske kirke/andre trossamfunn, kap. 581					-
Gravferdsetaten, kap. 590					-
Sum sektor	98,3	196,0	353,0	85,4	267,6

*Kap. 501, 502, 581 og 590 overført til KON pr okt/nov 2011.

BYRÅDSAVDELING FOR BYUTVIKLING

ANSVARsomRÅDE

Byutviklingssektoren omfatter kommunens planlegging og oppfølging innenfor arealforvaltning, byggesaker, kulturminnevern, bytransformasjon og eiendomsutvikling.

Byrådsavdeling for byutvikling (BYU)	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Tall i mill.
					Avvik bud/regn 2012
Brutto driftsutgifter	669,1	702,7	589,2	701,8	-0,9
Netto driftsutgifter	191,8	206,2	229,2	249,1	42,9
Brutto investeringer i anleggsmidler	82,2	229,7	610,5	935,0	705,3

MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.

Eiendoms- og byfornyelsesetaten (kap. 400)

Etaten skal bidra til at Oslo blir en funksjonell og miljøvennlig by med flere boliger, bedre bomiljø og bidra til byutvikling i tråd med kommuneplanen. Etaten ivaretar bykassens grunneierinteresser og er ansvarlig for eiendomsforvaltning, utvikling og salg. Etaten bidrar også til gjennomføring av byutvikling og boligbygging gjennom utbyggings- og utbedringsavtaler.

Etatens kjerneoppgaver er eieroppfølging, forvaltning, utvikling og salg av kommunal grunn, samt kjøp av eiendommer til kommunale formål. Gjennom eiendomsreformen er eier- og forvalterrollen til mesteparten av kommunens bebygde eiendommer overført til kommunale eiendomsforetak. Etaten ivaretar eierrollen for den delen av kommunens eiendomsmasse som ikke er lagt til eiendomsforetakene. Forvaltningen av deler av denne eiendomsmassen er lagt til Bymiljøetaten og Kulturetaten.

Etaten har ansvar for kommunens strategiske eiendomskjøp. I den forbindelse ajourføres det oversikt over ledigstilt kommunal eiendom for å kunne ta stilling til om eiendom bør overføres til ny kommunal bruker eller klargjøres for salg. I tillegg arbeides det med gjennomgang og kvalitetssikring av kommunens eiendomsportefølje med sikte på ny bruk, mer hensiktsmessig regulering eller avhending. Det arbeides også med å reservere og utvikle kommunale eiendommer og tomter til oppføring av formålsbygg, kommunaltekniske anlegg eller andre prioriterte eiendomsbehov. Etaten har også ansvaret for ajourhold av bykassens eiendomsbalanse gjennom kommunens eiendomsregister (OKER). Etaten har i 2012 videreutviklet eiendomsdatabasen ved koblinger mot GIS (kart/analyse) for å utarbeide og foreta

bedre eiendomsanalyser. Eiendomsforetakene fører egne eiendomsbalanser, og OKER vil fra og med 2013 bli ajourført med eiendomsdata også fra eiendomsforetakene. Når det gjelder etatens arbeid med eiendomssalg/-kjøp i 2012, vises det også til omtale under kap. 425 Andre utbyggingsformål.

Etaten gjennomfører utleie og forvaltning av bykassens grunneiendommer, tomteareal og bygninger. Etaten leier ut ubebygde bykasssegrunn. Utleievirksomheten foregår på areal som ikke forvaltes av annen kommunal forvalter, areal som ikke er opparbeidet i tråd med reguleringen og areal som planlegges solgt. Etaten fester også bort bykasssegrunn.

Etaten forvalter en sammensatt portefølje med bebygde eiendommer med svært variert karakter. Eiendommene er hovedsakelig leid ut til markedspris, og ledigheten er lav på eiendommer som er egnet for utleie. Den daglige driften av de bebygde eiendommene ivaretas av et privat vaktmesterselskap. Av større tiltak i 2012 kan nevnes rehabilitering av boligblokk på Dikemark, rehabiliterings-/utbedringstiltak på flere Akergårder og restaurering av Bygg 23 på Skar leir. Det er installert vannåkeanlegg for brannsikring i «Asylet» (fredet bygning), og det er installert sprinkelanlegg i de eldre bygårdene som etaten forvalter i Schweigaardsgate, Rathkesgate og i Enebakkveien. Pipene er under rehabilitering, og det er installert nye rentbrennende ovner i bygårdene. I tillegg pågår det restaurering av Ingierstrand bad og prosjektering av sikringsarbeider på Hausmania kulturhus.

Planleggingsprogrammet for Ensjo ble vedtatt av bystyret i 2004. Visjonen er transformasjon «fra bilby til boligby» med rom for 5-7 000 boliger. Parallelt med utbygging av boliger og næringsarealer, vil offentlig infrastruktur bli bygget ut iht. Veiledende prinsippplan for det offentlige rom. Den grå/grønne/blå infrastrukturen består av ca. 50 offentlige prosjekter, bl.a. oppgradering av eksisterende gater, bygging av nye boligparker, nye parker, plasser og offentlige gangveier. Det er i 2012 vedtatt en ny utbyggingsavtale på Ensjo. Totalt er det nå inngått 16 utbyggingsavtaler som muliggjør bygging av om lag 4 000 boliger og et vesentlig innslag av næringsarealer. De vedtatte utbyggingsavtalene vil over tid gi bidrag fra grunneiere til bygging og oppgradering av kommunal infrastruktur i området for 420 mill. Innbetalingen skjer i forbindelse med grunneiers igangsetting av utbyggingen. Av offentlige byggeprosjekter ble ballbane på Hasle skole ferdigstilt høsten 2012. I tillegg er gang- og sykkelbro over Grenseveien og første byggetrinn av Tiedemannsparken under bygging.

Oppgradering av Ensjø T-banestasjon startet opp i juni 2012 og forventes å være sluttført til sommeren 2013. I løpet av 2012 er to større private byggeprosjekter med om lag 350 leiligheter ferdigstilt. Videre har det vært byggestart for 4 større private byggeprosjekter som også inneholder om lag 350 leiligheter. Det er solgt om lag 1 400 nye leiligheter på Ensjø siden transformasjonen startet, hvorav i overkant av 300 nye leiligheter i løpet av 2012. Etaten er en av 5 grunneiere som samarbeider om å utarbeide en felles reguleringsplan for området rundt Ensjø T-banestasjon («Tyngdepunktet»). Byrådet har ved årsskiftet 2012/2013 fremmet for politisk behandling reguleringsaker om Malerhaugparken og Østre parkdrag på Ensjø, mens etaten har startet opp arbeid med regulering av Grønnvoll park.



Fremtidsvisjon for den nye Tidemannsparken på Ensjø etter opparbeidelse
Foto: Diiz AS

Etaten leder samarbeidsgruppen for Fjordbyen som skal sikre en effektiv og helhetlig gjennomføring av Fjordbyplanen iht. bystyrets målsettinger. Bystyret vedtok i mars 2012 sak «Sydhavna – avtale om makeskifte og opparbeidelse av offentlig infrastruktur», og etaten har bl.a. arbeidet med oppfølging av overenskomsten. Fjordbyplanen forutsetter at E18 ved Filipstad skal legges ned i bakken. Etaten har utarbeidet og ferdigstilt kostnadsberegninger og usikkerhetsanalyser for et kort og et langt tunellalternativ, samt for resterende infrastruktur på Filipstad. Dette gir grunnlag for utbyggingsavtaler og avklaring av rammebetingelser for E18. Etaten samarbeider i tillegg med sentrale aktører om utarbeidelse av et kvalitetsprogram med miljømål for Filipstad.

Etaten deltar i en arbeidsgruppe for Havnepromenaden, med sikte på å bidra med forslag til planfaglige prinsipper og en handlingsplan for gjennomføring av en gjennomgående havnepromenade fra Bygdøykilen til Alnas utløp. I 2012 er samarbeidsavtale, oppstartsnotat, kartleggingsnotat og kommunikasjonsstrategi ferdigstilt. Det er gjennomført et parallelloppdrag med 3

tverrfaglige konsulentteam med oppstart-, midtveis- og sluttseminarer. Oppdragene er stilt ut i januar 2013 og vil bli videre bearbeidet. Det er avholdt et åpent informasjonsmøte for grunneiere og andre interessenter.

Etaten har oppfølgings- og koordineringsansvaret for utbyggingsavtalen for Bjørvika som ble inngått i 2003. Reguleringsplanen for Bjørvika-Bispevika-Lohavn åpner for bygging av om lag 4 300 boliger. Oslo kommune har iht. utbyggingsavtalen bidratt med 300,0 mill. for utbygging av teknisk infrastruktur. Gjennom oppfølging av utbyggingsavtalene og grunneiernes utviklingsarbeid har etaten bidratt med fokus på boligbygging og sikring av samarbeid og koordinering. Utbygging av teknisk infrastruktur pågår kontinuerlig i regi av Bjørvika Infrastruktur AS. Det imidlertid ikke ferdigstilt nye infrastrukturprosjekter for kommunal overtakelse i 2012. Utbygging av de enkelte felter utløser krav til barnehage i takt med antall boliger. Den første av i alt to 4 -avdelings barnehager er oppført på Sørenga.

Etaten samarbeider med Renovasjonsetaten om avvikling av avfallsdeponiet på Grønmo. Etaten er ansvarlig for omregulering av området, og det er utført flere mulighetsstudier og kostnadsvurderinger. Grønmo har vært et prosjekt i arkitektkonkurransen European 11, og det er igangsatt videreutvikling av forslagene som ble tildelt 1. og 2. premie. En rapport som presenterer de omforente visjonene er under utarbeidelse, og forventes ferdigstilt våren 2013. Utarbeidelse av kvalitetsprogram for Grønmo er initiert, og det samarbeides med Renovasjonsetaten om å tilrettelegge for en etappevis frigiving av arealer til allmennheten etter hvert som avslutningsarbeidene på deponiet ferdigstilles.

Etaten administrerer og koordinerer arbeidet med prosjektet «Levende Oslo», et samarbeid mellom Oslo kommune, staten og private næringsinteresser for å gjøre Oslo sentrum attraktivt og tilgjengelig. Innsatsområder er opprusting av gater og plasser med vekt på god design, universell utforming og tilgjengelighet, samt forvaltning av sentrumsområdet med vekt på drift og vedlikehold, arrangementer og trygghet. Arbeidet med bylivsundersøkelse Oslo sentrum 2012-13 er startet opp, og arbeides med

Måltall for Kap. 400 Eiendoms- og byfornyelsesetaten	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Tomtefeste kontrakter	646	646	655	644
Tomteleie kontrakter	740	743	700	731
Antall områdeplaner/reguleringsplaner	3	2	6	4
Inngåtte utbyggingsavtaler *		2	3	1
Avtaler om miljøoppfølgingsprogram *		0	2	1

* Nye måltall fra 2011

prosjektet «Tilgjengelighet/universell utforming – Karl Johans gate», hvor bl.a. tilgjengeligheten til publikumsrettet virksomhet i Oslos hovedgate kartlegges. I 2012 er det gjennomført opparbeidelse av bl.a. Øvre Vollgate, Klingenberggata og del av Haakon IIVs gate. Det planlegges/prosjekteres videre opparbeidelse i Nedre Vollgate og del av Tollbugata, samt Olav Vs gate, i samarbeid med lokalt næringsliv. Torggata er ferdigprosjektert i 2012, og det vært arbeidet med forprosjekt og/eller reguleringsplaner for opprustning av Storgata, Stortorget og Rådhusgata m.fl.

Det er vedtatt 4 detaljreguleringsplaner som etaten har fremmet; hhv Enebakkveien 420, Hollenderkvartalet, Rådhusgata 7C og Teglverkstomta. I tillegg har byrådet fremmet for politisk behandling saker om Malerhaugparken og Østre parkdrag på Ensjø. Etaten har også utarbeidet 2 planinitiativ (Kjelsåsveien 114 og Dalsvingen 8) og 2 planskisser (Grønmo og Ole Messelts vei 1). Planprogram for Grorud sentrum ble fastsatt og det er varslet oppstart av planarbeid på Bergkrystallen Torg og Sognsveien 80. Utbyggingsavtaler initieres av utbyggers aktivitet, og det har vært fokus på oppfølging av inngåtte avtaler. I 2012 er det inngått en ny utbyggingsavtale på Ensjø (totalt 16) og vedtatt overenskomst «Sydhavna – avtale om makeskifte og opparbeidelse av offentlig infrastruktur».

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 5,1 mill., bl.a. som følge av oppløsning av tidligere avsetninger, økte provisjonsinntekter og lavere kostnad/forskjøvet fremdrift vedrørende OKER/FDV-program. Kapitlet har i tillegg ubrukte øremerkede midler på 20,1 mill., bl.a. knyttet til opprydding i søppelfyllinger/Grønmo, lagring/bevaring Kongshavnsbebyggelse, planlegging Hausmannskartalet og Meyerløkka/byfornyelse.

Fornebu-utbyggingen (kap. 416)

Investeringene på Fornebu styres gjennom et felles infrastrukturprosjekt og et prosjekt for opprydding av forurensing. Prosjektene gjennomføres i regi av staten (v/Statsbygg) og kommunen. Opprydding av forurenset grunn er i det alt vesentlige slutført. Fremdriften i infrastrukturprosjektet (teknisk og grønn infrastruktur) er i samsvar med planen i hovedsak avsluttet.

Oslo kommune og Fornebu Boligspas AS inngikk i 2001 kjøpekontrakt om overdragelse av Oslo kommunes eiendomsmasse på Fornebu. I henhold til kjøpekontrakten overtar kjøper de enkelte delområder mot betaling. Partene har senere inngått endringsavtale, oppgjørsavtaler mv. til kjøpekontrakten. Som følge av markedsutviklingen og forsinket fremdrift i

boligutbyggingen, har partene fremforhandlet en Endringsavtale-II til kjøpekontrakten for Fornebu. Hovedstrukturene i Endringsavtale-II er forskyvning av de resterende oppgjørene med i hovedsak 3 år og endringer i garantistrukturen for fremtidige oppgjør. I tillegg gjennomfører Fornebu Boligspas AS enkelte oppgjør uavhengig av fremdrift vedrørende overordnede samferdselsforhold.

Det regulerte investeringsbudsjettet for 2012 var på 120,2 mill. Det er gjennomført investeringer i infrastrukturtiltak på 13,2 mill. og satt av 79,6 mill. til skatt som følge av salgsinntekter i 2012. Det er i tillegg mottatt betaling for to deloppgjør og en avregning i forbindelse med husbankboliger, totalt 297,1 mill.

Andre utbyggingsformål (kap. 425)

Kapitlet omfatter strategiske kjøp, kontraktsforpliktete eiendomsserverv m.v., oppgradering/- utvikling av prioriterte tiltak og salg av kommunal eiendom. Det er foretatt investeringer for 116,1 mill. av et samlet regulert investeringsbudsjett på 804,7 mill.

Midler til strategiske eiendomskjøp skal primært nyttes for kjøp av tomter til kommunale formål som skoler, barnehager og omsorgsinstitusjoner, samt til kjøp av eiendom for å utløse boligbygging i transformasjonsområder, fortetting/utbedring i eksisterende boligområder og kjøp av tilgrensende eiendommer for å øke kommunens eiendomsverdier og utnyttelsesmuligheter. Kjøpene styres i stor grad av sektorenes behovsplaner; så som skolebehovsplan, sykehjemsbehovsplan, behov for kommunaltekniske anlegg m.v. Det er gjennomført eiendomskjøp for 68,8 mill. av et regulert budsjett på 724,0 mill. Av større kjøp kan nevnes Schweigaards gate 40 B og Gml. Enebakkvei 44. Kjøp av Sandakerveien 102 for 221,8 mill. til skoleformål er utgiftsført hos Undervisningsbygg Oslo KF (midlene er budsjettjustert til foretaket). Det er fremforhandlet flere avtaler, og det pågår forhandlinger og avklaringer om kjøp av flere større eiendommer.

På Ingierstrand bad ble sikringsarbeidene av restaurantbygget fullført i 2010, og restaurering av brygge og uteområder ble ferdigstilt i august 2011. Planleggingen/prosjekteringen av den videre restaurering av restaurantbygget er gjennomført, og byggearbeidene har pågått for fullt i hele 2012. I mai 2013 vil restauranten, som da er satt tilbake til den stand den var i 1934 med original materialbruk og farger, igjen åpne for publikum. Restaureringsarbeidet har skjedd i nært samarbeid med Riksantikvaren, og i august 2012 ble hele anlegget fredet av Riksantikvaren. Det er brukt 28,2 mill. i 2012 av

et regulert budsjett på 31,5 mill. Over en periode på 5 år er det investert om lag 50 mill. i oppgraderingen av restauranten og området som utgjør Ingierstrand bad.

På Dikemark ble bygging av nytt vann- og avløpsanlegg påbegynt medio 2010, og arbeidene er i all hovedsak ferdigstilt ved utgangen av desember 2012. En mindre strekning vil bli utbedret i 2013. Tiltaket er et samarbeidsprosjekt mellom Asker kommune, Ullevål universitetssykehus og Oslo kommune. Det er brukt 2,0 mill. av et regulert budsjett på 19,7 mill. Antatt sluttsum for hele anlegget er totalt 86,5 mill., hvorav Oslo kommunes andel er 21,5 mill.

Av hensyn til den daglige driften ved Hausmannsgt. 34-38 (Kulturhuset) er investeringsprosjektet delt opp i fire delprosjekter, hvor 2 mindre delprosjekter er gjennomført. Høy grad av brukermedvirkning av preget arbeidet med planlegging og prosjektering av «Gamle Kafe», noe som har medført forskjøvet fremdrift. Rehabilitering av «Gamle Kafé» og sikring av to haller m.v. starter opp primo 2013. Det er brukt 0,6 mill. av et regulert budsjett på 21,7 mill.

Samlet mål for eiendomssalg i 2012 var på 159,4 mill. Det ble gjennomført salg av 64 eiendommer for til sammen 219,7 mill. De fleste salgene gjaldt mindre eiendommer og tilleggsarealer. Blant større eiendomssalg kan nevnes Vahls gate/Lakkegata (Hangar'n) og makeskifte av eiendommer i Sydhavna med Oslo Havn KF.

Groruddalssatsingen (kap. 482)

Groruddalssatsingen er Oslo kommunes og statens innsats for å bedre miljø, samferdsel, bomiljø og oppvekstvilkår i Groruddalen. Hovedmålet for satsingen er en bærekraftig byutvikling, synlig miljøopprusting, bedre livskvalitet og samlet sett bedre levekår i Groruddalen. Byrådet ønsker å videreutvikle et lokalt og inkluderende samarbeid med beboere, organisasjoner, borettslag, næringsliv, bydeler og offentlige institusjoner. Groruddalens identitet og stolthet skal styrkes.

Groruddalssatsingen ledes gjennom årlige «Politiske møter» mellom miljøvernministeren og byrådslederen, samt berørte statsråder og byråder. Det administrativt sammensatte «Samarbeidsutvalget for Groruddalen» har ansvaret for helheten, arbeidet på tvers av programmene og forbereder de politiske møtene.

Det er etablert et eget Plankontor for Groruddalen, og kontoret har ansvaret for samordning av deltagende etater og bydeler og samordning med staten, samt være initiativtaker, pådriver og ansvarlig for informasjonsarbeid,

oppfølging av rapporteringssystem og for etablering av gode medvirkningsprosesser.

Groruddalssatsingen dekker flere ulike temaer og er organisert i 4 programområder, hver med sitt eget handlingsprogram med tiltak som finansieres av Oslo kommune og staten i fellesskap:

1. Miljøvennlig transport
2. Alna, grønnstruktur, idrett og kulturmiljø
3. Bolig-, by- og stedsutvikling
4. Oppvekst, utdanning, levekår, kulturaktiviteter og inkludering

Groruddalssatsingen preges av mange små og middelstore tiltak over et bredt faglig spekter. I 2011 omfattet satsingen 162 tiltak, og i 2012 har antallet økt til 228 tiltak. Dette kan blant annet forklares ved at det i 2012 er arbeidet aktivt med i alt 8 områdeløft samtidig, mot kun fire i en tidligere fase av satsingen. I 2012 tilhørte om lag 2/3 av den samlede tiltaksportefølje Programområde 3, som har ansvar for områdeløftene og bomiljøtilskuddene. I de fire programområdene er det en stor grad av videreføring av iverksatte og påbegynte tiltak i 2012.

Ad programområde 1. Det er gjennomført 4 mindre tiltak, og det er lagt til rette for en prioritering av enkelte større tiltak som har synergieffekter med bydelsparkene og områdeløftene i siste fase av satsingen.

Ad programområde 2. Det er ferdigstilt 15 tiltak i 2012. Blant større prosjekter kan nevnes restaurering av arbeiderboligen i Grorudveien 5, første etappe av Verdensparken med parcouranlegg, første etappe av Grorudparken med bl.a. restaurering av Prestegårdshagen, Haugerud idrettsanlegg med bl.a. tennishane, skateanlegg og tribuner, turveistrekningen Vesletjern/Kristian Borgeruds vei, Teisenparken, restaurering av bygningene ved Isdammen på Årvoll og Digitalt kulturminnekart.



Arbeiderboligene i Grorudveien 3 og 5
Foto: Kjersti Gjems Vanberg

Ad programområde 3. Man har i 2012 hatt fokus på ferdigstilling av tiltak og utfasing av de fire første områdeløftområdene (Veitvet/Slettelekka, Romsås, Haugenstua og Furuset) som har sitt siste år i 2013. Samtidig er det arbeidet med planlegging og gjennomføring av tiltak i de nye områdeløftområdene (Linnerud/Økernbråten/Vollebekk, Ammerud, Stovner sentrum og Lindeberg) som skal vare resten av satsingen, dvs. ut 2016. I områdeløftene satses det gjennom medvirkningsprosesser på å kombinere fysisk opprusting av fellesanlegg og sosiale prosjekter med fokus på å bygge lokal ledelseskapasitet, kompetanseheving, demokratiutvikling og styrket deltakelse i lokalsamfunnet. Det arbeides i en egen gruppe (PG3B) med styrking av stedsidentitet, effektive utbyggingsmønstre, gode lokal sentere, fremtidsrettet byutvikling og områdeplanlegging. Det er ferdigstilt 41 tiltak.

Ad programområde 4. Man har i all hovedsak arbeidet med videreføring av etablerte tiltak. Nytt i 2012 var etablering av skoletiltaket Målrettet og strukturert skoleutviklingsprogram, der utvalgte skoler i levekårsutsatte områder skal delta over en 5-års periode. Parallelt med dette prosjektet drives også prosjektet Obligatorisk forlenget skoledag og videreføring av Gratis kjernetid i barnehagen, som har fokus på språkopplæring. I Bydel Bjerke er det opprettet et Jobbsenter på Veitvet senter. Jobbsenteret driver Kvalifiseringsprogrammet, Introduksjonsprogrammet, Vilje viser vei og Ny sjanse. Man søker å se de ulike kurstilbudene i sammenheng for å kunne gi brukerne det best mulige tilbudet. Høsten 2012 ble kurstilbudet utvidet med prosjektet Yrkesrettet norskopplæring i regi av kvalifiseringsprogrammet. Det er ferdigstilt 23 tiltak.

I 2012 er det gjennomført 3 større omdømmebyggende tiltak; en utvidet lysvandring langs Alna med bl.a. tre spektakulære lysinstallasjoner, boka «Stemmer fra Groruddalen», produsert av aktører fra



Bydel Stovners danseforestilling "Bror"
Foto: Odd Geir Sæther

Steinbruddet Kulturhus, og Bydel Stovners danseforestilling «Bror», som ble fremført på den Norske Opera & Ballett.

Den samlede rammen for satsingen var i 2012 på 324 mill., hvorav 53 mill. var ekstraordinære kommunale midler og 129 mill. var overførte midler fra 2012. Det er totalt regnskapsført om lag 200 mill. hos aktuelle bydeler og etater i forhold til gjennomførte tiltak i 2012. Ubrukte midler overføres 2013 til finansiering av pågående tiltak/prosjekter.

Byantikvaren (kap. 520)

Byantikvaren skal bidra til at kulturminnene ivaretas som en vesentlig del av all offentlig og privat arealplanlegging, byggevirksomhet og forvaltning av fysisk miljø. Byantikvaren ivaretar de antikvariske interesser i Oslo, er kommunens rådgiver i antikvariske spørsmål og behandler kulturminnevernsaker som staten har gitt Oslo delegert ansvar for. Byrådet ønsker at den moderne byutvikling skal ta hensyn til den historiske byen, dens visuelle uttrykk og autentisitet. Byantikvaren forvalter tilskuddsmidler til fredete og verneverdige bygninger.

Etaten har i 2012 prioritert behandling av plan-, bygge- og rivesaker, samt utarbeidelse av egne og alternative reguleringsplaner. I tillegg har man vektlagt arbeidet med tilskuddsfordeling, praktisk og prosessuell rådgivning til tiltakshavere, eiere og publikum, gjennomføring av arkeologiske registreringer, kvalitetssikring og ajourføring av Gul liste.

Etaten deltar i Groruddalssatsingen, og oppgavene omfatter bl.a. formell sikring av prioriterte kulturminner, planarbeid knyttet til skjøtsel, vedlikehold og formidling og tiltak som styrker historieforståelsen i dalen. Etaten har arbeidet med oppfølging av Akergårdene, spesielt Tveten, Arveset, Bånkall og Lindeberg, restaurering av Grorudveien 3 og 5, prosjektet Grorudparken, deltagelse i arbeidet med områdeplan på Furuset, gjennomføring av kulturhistorisk analyse for områder i Bjerke bydel, samt sikring av kulturminner i Groruddalen ved oppføring på Gul liste. I tillegg er det utarbeidet et digitalt kulturminneatlas for Groruddalen, basert på den kulturhistoriske guiden som ble utgitt 2010; se www.oppdaggroruddalen.no. Kulturminneatlas presenterer over 500 objekter og inneholder bl.a. fotografier, kart og tekster/fortellinger.

Etaten skal i henhold til samarbeidsavtale med Riksantikvaren oversende potensielle innsigelses- og klagesaker til Riksantikvaren for vurdering. Det er i 2012 sendt over 5 reguleringsforslag, tre gjaldt Filipstadutbyggingen, en om



Arbeid med fredning av Freiasalen med Munchs malerier og skulpturparken utenfor startet i 2012
Foto: Byantikvaren

Operaallmenningen (søndre del, nytt planforslag i eldre innsigelsessak) og en om Youngstorget 3. I tillegg ble det oversendt en reguleringssak (Victora terrasse) og en byggesak (Schweigaards gate 16) til orientering og for avklaring av nasjonale kulturminneinteresser. Riksantikvaren fremmet innsigelse i alle de fire nye plansakene som ble oversendt, og opprettholdt innsigelsen i den eldre.

Etaten utarbeider fredningssaker for bygninger/områder der fredning er varslet. I 2012 har etaten oversendt utkast til fredningssak for Planetveien 10-14, Geitmyrsveien 67 og Filmteateret for politisk behandling, mens forslag til fredning av Kunstindustrimuseet og Kunst- og håndverksskolen ble oversendt Riksantikvaren for sluttbehandling. Etaten har videreført arbeidet med fredningsforslag for Vigelandsmuseet, Torsgate 1 og Christinedal.

Etaten har ansvar for å utarbeide egne reguleringsforslag der områder bør reguleres til bevaring og i den forbindelse prioriteres reguleringsarbeid der det er vedtatt midlertidig forbud mot tiltak. Byutviklingskomiteen vedtok i 2012 midlertidig forbud mot tiltak i 6 saker hvor oppfølgingsansvar er lagt til etaten. Tre saker er ferdigstilt, planarbeid er igangsatt for to saker og oppstart av arbeidet med den siste saken avventer klagebehandling hos fylkesmannen. I tilknytning til Verneplan for Akergårder startet etaten i 2010 opp arbeidet med 4 bevaringsreguleringer. En av disse ble vedtatt i 2011, mens to ble vedtatt i 2012 (Myrvoll og Grorud-hagen øvre og nedre). Den siste (Lilleaker gård) lå i 2012 ute til offentlig ettersyn, men behov for juridiske avklaringer har sinket videre framdrift. Saken forventes oversendt til politisk behandling våren 2013.

Riksantikvaren gir økonomisk støtte til prosjekter med skjøtsel, informasjon og tilrettelegging. Det er i 2012 utarbeidet skjøtelsplaner og påbegynt skjøtelsarbeid for

følgende kulturminner; gårdsanlegget på Tangerud, oldtidsveien og gravfeltet på Gjelleråsen, fangstgropene i Solemskogen, gravhaug på Østensjø gård og gravrøysene på Røverkollen. Etaten har i 2012 også ferdigstilt flere skiltprosjekter, skilt ved gårdsanlegget på Tangerud, gravfeltet på Langerud og helleristningsfeltet på Blindern, samt steinalderlokaliteter ved Lysakerelva. Etaten har i tillegg utarbeidet en tilstandsoversikt og bevaringsstrategi for bergkunstlokaliteter i Oslo. I anledning av Riksantikvarens 100 år-jubileum arrangerte Oslo kommune v/Byantikvaren i samarbeid med Arkitektthøyskolen i Oslo i oktober et fagseminar.

Etaten er delegert oppgave med å undersøke om reguleringsplaner og enkelte tiltak kan berøre arkeologiske kulturminner som er automatisk fredet etter kulturminneloven. Dette er en kartlegging, og i den grad det er nødvendig å foreta undersøkelser i felt, har man i hovedsak foretatt maskinell sjakting. Det er foretatt feltregistreringer i 16,3 % av behandlede regulerings- og byggesaker i 2012. Funnprosenten på feltregistreringene var på 24,4 %.

Etaten tilbyr saksbehandlerbetjent publikums-mottak 3 dager i uken, hvor publikum gis tilbud om avklaringer over disk og behandling av enklere saker. Det er utarbeidet 2 nye informasjonsark i 2012, plassering av hhv. parabolantennar og varmpumper på gamle bygninger. Veileder for skilt- og reklamebruk på bevaringsverdige fasader ble ferdigstilt i 2012, og etaten har utgitt brosjyren «Ta vare på funkisen!».

Etaten har i 2012 arrangert en rekke byvandringar, både på egen hånd og i samarbeid med andre institusjoner. Etatens Facebook-side ble opprettet i april 2011. Her publiseres nyheter fra nettsidene, samt bilder og kommentarer fra etatens formidlingsarbeid. Etaten etablerte juni 2012 en Twitter-profil. Her linkes det til egne

nyheter, oppslag i nettaviser/-sider, og det føres til en viss grad diskusjoner.

Etaten deltar i flere større plan- og utredningsarbeider, herunder bl.a. Kommuneplan 2013, tverretatlige fora for utbygging av sosial infrastruktur og «Levende Oslo» (bl.a. universell utforming langs Karl Johan og åpen Kvadratur). Etaten har opplevd en stabilt høy inngang av saker, samtidig som man har klart å stabilisere gjennomsnittlig saksbehandlingstid godt under måltallet på 30 dager.

Måltall for Kap. 520 Byantikvaren	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Saksbehandlingstid, dager	26,8	27,1	30	24,1

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 1,0 mill. Kapitlet har i tillegg ubrukte øremerkede tilskuddsmidler på 10,9 mill. Midlene er disponert/bundet opp ved tilsagn. Byantikvaren forestår formidling av tilskudd til eiere av fredede og verneverdige bygninger og anlegg. Arbeidene/tiltakene kan strekke seg over flere år, og midlene utbetales først etter befaringsgodkjenning.

Plan- og bygningsetaten (kap. 609)

Plan- og bygningsetaten skal være pådriver i Oslos byutvikling ved å gi faglige råd og veiledning til byrådet, til aktører i byutviklingen og samfunnet for øvrig om arealmessig og arkitektonisk vern og utvikling av byen. Etaten skal utøve profesjonell service og forvaltning til næringsliv, boligbyggere og andre brukere eller berørte parter av kart-, plan- og byggesakstjenester, herunder tilrettelegge for brukermedvirkning.

Den vedvarende befolkningsveksten i Oslo bidrar til økt etterspørsel etter etatens tjenester og tilrettelegging når nærings- og boligarealer, infrastruktur og servicefunksjoner skal etableres. Etaten har fulgt opp politisk prioriterte saker innen byutvikling som bl.a. Kommuneplan 2008 – Oslo mot 2025 og arbeidet med ny kommuneplan (kommuneplan 2013), arbeidet med regional plan for areal og transport i Oslo og Akershus, områderegulering Gjersrud-Stensrud, Groruddalssatsningen, Fjordbyen og Bjørvika, Områdeprogram Oslo S og samferdselstiltak som Fornebubanen, Follobanen og tiltak innenfor hovedsykkelveinettet, samt effektiv og forutsigbar plan- og byggesaksbehandling.

Etaten deltar aktivt i arbeidet med ny kommuneplan. Planstrategi og planprogram ble vedtatt av bystyret 26.09.2012, og planstrategien er oversendt Miljøverndepartementet for godkjenning i statsråd. Etaten har utarbeidet

utkast til planens arealdel, samt byplanstrategi i samfunnsdelen. En hoveddel av arbeidet i 2012 har vært å utrede og sammenstille ulike boligpotensialvurderinger til ulike byutviklingsgrep.

Etaten har parallelt med kommuneplanarbeidet også arbeidet med regionalt plansamarbeid for samordnet areal og transport med Akershus fylkeskommune. Oslo bystyre og Akershus fylkesting vedtok 28.03.2012 Planstrategi og planprogram for areal og transport i Oslo og Akershus. Planstrategien er oversendt Miljøverndepartementet for godkjenning i statsråd. I 2012 har det vært arbeidet med utredningsfasen (fase 1), som ligger til grunn for drøftingsfasen (fase 2 - starter opp i 2013) og senere konkluderingsfasen (fase 3).

Etaten har i det løpende plan- og tilretteleggingsarbeidet arbeidet for å sikre gode gjennomføringsprosesser for kommunens utbyggingstiltak knyttet til sosial infrastruktur. Det er behandlet konseptvalgutredninger (KVU) for 6 barnehageområder, 4 skoleområder og ny storbylegevakt. Etaten har avholdt månedlige tverretatlige samordningsmøter for skole- og omsorgssektoren, samt deltatt i ulike koordinerings- og samordningsfora. Det er ferdigregulert i alt 16 nye barnehager i 2012. Med økt satsing på private barnehager er kommunal utbygging redusert fra 2012. Innregulering av barnehager i større boligprosjekter fortsatte i 2012 og utgjør en reserve som realiseres i takt med boligutbyggingen. Det er sluttbehandlet reguleringsplaner for tre nye skoler med mulighet til å bygge 2500 nye elevplasser (Teglverkstomt, Kabelgata og Bjørneveien), og ny idrettshall for Greffen skole i 2012. Reguleringsplan for nybygg for Nasjonalmuseet på Vestbanetomten ble oversendt til politisk behandling i 2012. Forslag til reguleringsplan for Valle Hovin er utarbeidet i 2012. I tillegg til ny fotballstadion inkluderer planen i hovedsak skøytehall, næringsarealer, boliger, barnehage, skole og trafikkkløsnings. Saksbehandlingen har vært omfattende og planforslaget ble til slutt oversendt til politisk behandling med seks alternativer. Etaten fikk høsten 2012 et oppdrag om å utarbeide ytterligere fire alternativer som måtte legges ut til nytt offentlig ettersyn. Etaten har også oversendt reguleringsplaner for 3 lokale flerbruksbarer i 2012 som del av Prosjekt idrettshaller, inkludert plan for Grorud idrettspark med idrettshall.

Etaten arbeider med ulike samferdselstiltak og blant større prosjekter kan nevnes nytt dobbeltspor Oslo-Ski, hvor reguleringsplan for nytt dobbeltspor ble lagt ut til offentlig ettersyn i 2012, planprogram for Fjordtrikken - fastsatt i september 2012 og utkast til planprogram for Fornebubanen på Oslosiden, forventes lagt ut til

offentlig ettersyn primo 2013. Etaten har ferdigbehandlet 6 Oslopakke 3-saker i 2012, hvorav fire omfatter tiltak innenfor hovedsykkelveinettet og to omfatter kollektivtrafikk. 5 Oslopakke 3-saker ble lagt ut til offentlig ettersyn, tre omfatter planer innenfor hovedsykkelveinettet og to omfatter kollektivtrafikk.

Etatens arbeid med Fjordbyen er videreført med flere store og krevende saker, særlig arbeidet med forslag til områderegulering med konsekvensutredning og kvalitetsprogram for Filipstad. Det har også vært arbeidet med å finne løsninger på ny tunnel for E-18, og å konkretisere og kvalitetssikre det arealbruksmessige innholdet i tråd med Fjordbyplanen, med særlig fokus på havne-terminalen, boliger, skole, samt parker og offentlige byrom. Utkast til områderegulering i 4 varianter ble lagt ut til offentlig ettersyn våren 2012. Man har deretter arbeidet med innsigelseshåndtering, justeringer, forenklinger



*Oslo bys arkitekturpris for 2012 ble tildelt infillprosjektet Parkveien 5 ved LIMA arkitekter as og MAD – Moderne Arkitektur og Design AS
Foto: Plan- og bygningsetaten*

og videreutvikling i samarbeid med grunneierne. Detaljplanforslag for Hans Jægers kvartal og Filipstadveien 25/ Hjortnesterterminalen ble lagt ut til offentlig ettersyn sammen med områdereguleringsplan for Filipstad. Sakene er under oppfølging i etaten og forventes oversendt til politisk behandling i løpet av 2013. Viktige deler av Bjørvika er nå fullført. Dette gjelder hele Barcode, deler av Sørengutstikkeren, havnepromenaden på Sørengutstikkeren og Langkaia. Flere bruer i området er under realisering. Behandlingen av planforslag for Opera-allmenningens nordre del (Christian Fredriks plass) har ligget i bero i påvente av vedtak av Områdeprogrammet for Oslo S, men er tatt opp igjen. Det har vært arbeidet med havnepromenaden på Langkaia og utvikling av byggefeltene inntil Kongsbakkeallmenningen og selve allmenningen. I tillegg er det arbeidet med generell informasjon og bistand, herunder ajourhold og videreutvikling av nettstedet Fjordbyen.com, samt planlegging og gjennomføring av Åpen dag i Bjørvika 26.08.2012, i samarbeid med en rekke aktører i Bjørvika og øvrige organisasjoner.

Etaten deltar i Groruddalssatsingen. Det er arbeidet med plan- og utredningsoppgaver, bl.a. oppfølgingsoppgaver i fastsatt planprogram for Breivoll-/Alnabruområdet som knutepunkts- og bytransformasjonsområde, to områdeprogram i tilknytning til områdeløftområder i Groruddalssatsingen (Perlekjedet gjennom Veitvet-Sletteløkka og Haugenstua og Nedre Rommen), samarbeid med bydelene om planlegging knyttet til to nye områdeløftområder; Vollebekk (Bydel Bjerke) og Stovner sentrumsområde (Bydel Stovner), bistå bydelene Grorud og Alna i bydelsparkprosjektene; Grorudparken og Verdensparken, utarbeidelse av planprogram for Vollebekområdet for å sikre samordnet planlegging og gjennomføring av utbygging av området, reguleringsplaner for nye store skoleanlegg (Veitvedt og Gran) og videreføring av planarbeid knyttet til pågående transformasjon i nedre del av Groruddalen/Økern. Reguleringsplan for Økern er nå stadfestet i Miljøverndepartementet, mens planforslag for Økern torg og ytterligere planer langs Økern torgvei er under behandling.

FutureBuilt er et tiårig utviklingsprogram mellom Drammen, Bærum og Oslo kommune, samt flere statlige organer og private aktører for å utvikle klimanøytrale, bygde forbildeprosjekter. Sekretariatet for Oslo kommunes deltakelse er lagt til Plan- og bygningsetaten. Kommunen har ved årsskiftet 2012/13 samarbeid med 20 prosjekter gjennom FutureBuilt. I 2012 er det inngått intensjonsavtaler med 5 nye prosjekter: Rehabiliteringsprosjekter i Grensesvingen 7 (Klif) og Biskop Gunnerius gate 14

Måltall for: Kap. 609 Plan- og bygningsetaten	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Plansaker (innsendte):				
- fra komplett sak mottatt til off. ettersyn *	18,2 uker**	12,1 uker**	12 uker	11,7 uker**
- fra vedtak om off. ettersyn til oversend BYU/BUK	24,7 uker	27,2 uker**	19 uker	31,2 uker**
Byggesaker:				
- søknad om tiltak/tillatelse til tiltak, §§20-1 og 20-2 - frist 3 uker *	1,8 uker	4,0 uker	3 uker	3,3 uker
- søknad om tiltak/tillatelse til tiltak, §§20-1 og 20-2 - frist 12 uker *	5,1 uker	9,0 uker	12 uker	11,1 uker
- klagesaker (uten disp.saker) *	10,9 uker	12,0 uker	8 uker	11,4 uker
Måle- og delesaker:				
- deletillatelse *	15,9 uker	11,6 uker	12 uker	9,2 uker
- matrikkelbrev *	12,1 uker	22,0 uker	16 uker	24 uker

* Lovpålagt frist i henhold til Plan- og bygningslov

** Resultat inneholder avtalt fremdrift

(Postgirobygget), rehabilitering og nybygg på Ullerntunet bo- og servicesenter, den nye storbylegevakten ved Ullevål sykehus og infillprosjektet Surley Wood i Hegdehaugsveien 25. I tillegg er Furuset Oslo kommunes områdeprosjekt i FutureBuilt. Det har i løpet av året blitt arbeidet med å utarbeide en områderegulering og et kvalitetsprogram for Furuset.

Oslo Bys Arkitekturpris ble i 2012 delt ut for ellefte gang, og prisvinner var infillprosjektet Parkveien 5 b-c, ved KIMA arkitektur as og MAD – Moderne Arkitektur og Design AS.

Innsendte planer er en 3-faset prosess som starter med planinitiativ med påfølgende planskisse og endelig planforslag. Etaten bruker betydelige ressurser til behandling av planinitiativ og planskisser for å skape tidlig avklaringer. Anslagsvis 25 % av planinitiativene skrinlegges av forslagsstiller og fremmes ikke som planforslag. Det er mottatt om lag samme antall planinitiativ i 2012 som i 2011 (15 % færre enn i 2010), og om lag samme antall planforslag som i 2011 (30 % færre enn i 2010). Tidsfrister for offentlig ettersyn for innsendte planer er overholdt med unntak av saker med avtalt fremdrift. Etaten har i 2012 fortsatt arbeidet med å forenkle saksbehandlingsrutinene og forkorte saksbehandlingstidene. I november 2012 igangsatte etaten prosjektet Redesignet Innsendt PlanProsess (RIPP), hvor målsetningen er å redusere tidsbruken for både forslagsstiller og etaten for innsendt plan.

Etaten mottok 5 580 byggesaker i 2012, noe som er en reduksjon på 27,6 % i forhold til foregående år (7 705 saker i 2011). Det ble behandlet totalt 6

129 saker, noe som medførte at saksporteføljen ble redusert fra 1 495 til 1 057 saker i løpet av året. Reduksjonen i antall byggesaker skyldes at Kommunal- og regionaldepartementet 03.11.2011 fastsatte at byggesaksforskriftens § 2-2 "Søknadsplikt og ansvarsrett for våtrom" ble opphevet med virkning fra 01.01.2012. Samlet sett lå 70 % av de produserte byggesakene innenfor lovbestemt frist. I siste halvdel av 2012 har utviklingen i saksbehandlingstidene vært svært positiv. I desember ble 97 % av 3-ukerssakene og 83 % av 12-ukerssakene behandlet innenfor lovbestemt frist. Etaten viderefører arbeidet med å redusere saksbehandlingstidene, samtidig som man sikrer god kvalitet.

Det er regulert til sammen 1 788 boligenheter i 2012 (2011: 1 846), og for perioden 2001-2012 er det regulert til sammen 46 600 boliger innen Oslos grenser. Tall for 2012 viser at det ble registret 3 618 (2011: 3 510) godkjente boligenheter i GAB (register for grunneiendom, adresse og bygning) og i perioden 2001-2012 har det blitt godkjent om lag 40 700 boligenheter.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 1,2 mill. Kapitlet har i tillegg ubrukte øremerkede midler på 4,6 mill. Etaten har hatt fokus på å opprettholde god saksproduksjonen knyttet til tjenester med lovpålagte saksbehandlingsfrister. Dette har i noe grad medført at fremdrift og gjennomføring av enkelte utviklingsoppgaver (inkl. investeringer) er forskjøvet inn i 2013.

Det er investert for 5,4 mill. til ulike IKT-tiltak av et investeringsbudsjett på 8,7 mill.

Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for byutvikling

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012
Eiendoms- og byfornylsesetaten, kap. 400	-7,1	-1,0	31,3	6,1	25,2	5,1
Fornebuutbyggingen, kap. 416	-	-	-	-	-	-
Andre utbyggingsformål, kap. 425	-	-	-	-	-	-
Handlingsprogram Groruddalen, kap. 482	-	30,0	-	-	-	-
Byantikvaren, kap. 520	23,0	22,8	35,0	23,1	11,9	1,0
Plan- og bygningsetaten, kap. 609	175,9	177,5	182,7	176,9	5,8	1,2
Sum sektor	191,8	229,2	249,1	206,2	42,9	7,3

*Avvik når det ses bort fra ubrukte øremerkede midler

Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for byutvikling

Tall i mill

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
Eiendom- og byfornylsesetaten, kap. 400*		232,5	164,2	235,2	244,8
Fornebuutbyggingen, kap. 416*		0,1	-	-	0,1
Andre utbyggingsformål, kap. 425*		1,5	-	1,6	5,3
Handlingsprogram Groruddalen, kap. 482	-	-	30,0	-	-
Byantikvaren, kap. 520	40,0	33,1	31,0	43,7	33,3
Plan- og bygningsetaten, kap. 609	368,6	401,9	363,9	421,4	419,2
Sum sektor	408,6	669,1	589,2	701,8	702,7

*Kap 400, 416 og 425 overført til BYU fra FIN okt/nov 2011.

Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for byutvikling

Tall i mill

Kapittel	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
Eiendom- og byfornylsesetaten, kap. 400	0,3		1,4	15,4	-14,1
Fornebu-utbyggingen, kap. 416	6,0	16,5	120,2	92,8	27,5
Andre utbyggningsformål, kap. 425	68,1	568,0	804,7	116,1	688,6
Handlingsprogram Groruddalen, kap. 482	-	20,0	-	-	-
Plan- og bygningsetaten, kap. 609	7,8	6,0	8,7	5,4	3,3
Sum sektor	82,2	610,5	935,0	229,7	705,3

BYRÅDSAVDELING FOR MILJØ OG SAMFERDSEL

ANSVAR SOMRÅDE

Sektoransvaret omfatter veier, kollektivtransport, trafikkikkerhet, transportplanlegging, yrkestransportområdet, offentlig parkering, havn, beredskap, brann og redning, kommunens skoger, parker, friområder og idrettsanlegg, tilrettelegging for Oslo-idretten gjennom drift av anlegg, tilskudd til idrettens lag og organisasjoner og tilskudd til enkeltprosjekter og større arrangementer. Videre har sektoren ansvar for arealer som er regulert til vei, fortau, gågate og torg, samt miljørettet helsevern som ikke er av medisinsk faglig art.

Sektoren omfatter videre energigjenvinning, enøktiltak og næringsdelen av renovasjons-

virksomhet. Selvfinansierende miljøetater dekker vann, avløp og renovasjon (selvkost). Sektoren har et samordningsansvar for byrådets arbeid for en bærekraftig utvikling og for å bedre det fysiske miljøet og livsmiljøet for innbyggerne.

Sektoren omfattet pr. 31.12.2012 6 ordinære etater, 1 kommunalt foretak og 3 aksjeselskap. Den 12.06.2012 vedtok byrådet opprettelsen av en midlertidig etat for å følge opp bystyrets vedtak om å videreføre arbeidet med en søknad om Olympiske leker/Paralympics til Norge i 2022.

Sektoren skal bidra til at Oslo fremstår som en internasjonalt ledende miljøby med attraktive, trygge byrom og god mobilitet.

Byrådsavdeling for byutvikling (MOS)*	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Tall i mill Avvik bud/regn 2012
Brutto driftsutgifter	5 815,4	6 258,8	5 116,2	5 370,1	-888,7
Netto driftsutgifter	2 012,7	1 971,1	1 873,2	2 054,4	83,3
Brutto investeringer i anleggsmidler	2 566,9	2 142,7	1 834,4	3 518,2	1 375,5

*Tallene er eksklusiv kommunale foretak

MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.

Bymiljøetaten (kap. 542)

Bymiljøetaten har det overordnede ansvar for planlegging og utvikling, forvaltning og drift av kommunale byrom i Oslo. Dette inkluderer kommunale idretts- og friluftsanlegg, samt kommunale landskapsrom i Marka og indre Oslofjord. Etaten er også delegert myndighet til å håndheve deler av politivedtekten for Oslo.

Bymiljøetaten har det overordnede miljøansvaret i kommunen. Bymiljøetaten skal sørge for et rent, ryddig og trivelig bymiljø, variert natur og god tilgang til rekreasjon i grøntområder. Bymiljøetaten-Enøk forvalter kommunens Klima- og energifond. Midlene brukes til å stimulere til tiltak som reduserer klimagassutslippene fra bygg og anlegg i Oslo, samt tiltak som gir redusert og/eller mer effektiv energibruk. I tillegg har Bymiljøetaten-Enøk ansvar for å koordinere et energi- og klimaregnskap for Oslo kommunes etater og virksomheter.

Et rent, ryddig og trivelig bymiljø

Bymiljøetaten arbeider aktivt for at Oslo skal ha rene, trygge og trivelige byrom, og har hatt stort fokus på renhold i 2012. Gaterrenholdet i utvalgte områder som Grønland, Hausmannskvartalet,

Fagerborgkvartalet og St. Olavs plass er økt med manuell søppelplukking flere ganger i uka. Det har også vært økt innsats og hyppigere renhold og vedlikehold av sykkelfelt for å stimulere til økt bruk av sykkel hele året. I tillegg til ordinær skjøtsel har det i 2012 vært gjennomført en rekke ekstraordinære ryddeaksjoner på grunn av ureglementert camping i parker og friområder.

I 2012 er prøveprosjekt med alternativ salting gjennomført. Dette er et ledd i arbeidet med å oppfylle bystyrevedtaket om utfasing av dagens vinterkjemikalier. Et klorfritt smeltmiddel er testet på en gangvei for å få driftserfaring og vurdere eventuell utvidelse av prosjektet.

Rusken har eksistert i 35 år, og samarbeider nært med etater, bydeler, barnehager, skoler,

Saltforbruk for Bymiljøetatens veier	2010	2011	2012
Saltforbruk i tonn	7 613,12	7 317,81	7 060,03



Holmlia torg
Foto: Eivind Røhne

næringsliv, idrettslag og frivillige organisasjoner. I 2012 deltok til sammen 150.000–200.000 personer i ulike aksjoner og tiltak.

Belysningsplanen

Det ble første halvår 2012 utarbeidet en overordnet plan for gjennomføring av belysningsplan for Oslo sentrum.

Trygghetsskapende arbeid

I løpet av høsten 2011 ble det skiftet ut nærmere 2000 lamper i indre sentrum av Oslo samt sentrumsparkene for å bedre lysforholdene. Dette arbeidet fortsatte i 2012, og 2000 armaturer er skiftet ut til nye og mer effektive armaturer. Ordningen med Oslovakter ble videreført i 2012. Oslovakten bidrar til tilstedeværelse og trygghet i Oslos gater.

Arbeidet med å håndheve politivedtektens bestemmelser når det gjelder snø, is, renhold og reklame ble videreført i 2012.

Gode miljøløsninger

Bymiljøetaten har fortsatt sitt arbeid med oppfølging av Byøkologisk program med særlig fokus på Handlingsplan for miljø og klima 2012–2015. Bymiljøetaten har utført en rekke kommunikasjons tiltak i 2012 for å sette miljø og miljøløsninger på dagsorden. Etaten har gjennomført kampanjer med fokus på bl.a. lekkasjefare fra gamle oljetanker, klimagassutslipp fra oljefyrte bygårder samt bruk av piggedekk.

Bymiljøetaten har samarbeidet med Plan- og bygningsetaten og Vann- og avløpsetaten om å samordne og plassere ansvaret for arbeidsoppgaver knyttet til overvann i Oslo.-

Arbeidet med måling og varsling av luftkvaliteten har foregått som planlagt. Det er en stor utfordring at NO₂-nivåene til tider er for høye i forhold til forurensningsforskriften.

Bymiljøetaten har ansvaret for Grønn kommune og miljøfyrtårnordningen. Pr. 31.12.2012 var det totalt 853 gyldige miljøfyrtårnsertifikater i Oslo, 499 private og 354 kommunale. Etaten har videre prosjektlederansvaret for arbeidet med søknaden om å bli European Green Capital i 2016. Oslo miljøpris 2012 gikk til Color Line for satsing på landstrøm. Oslo Miljøfestival ble arrangert for 14. gang i juni med miljøtorg i Sofienbergparken.

Bymiljøetaten har i 2012 arbeidet med prosjektet «Grønn bydistribusjon». Dette er et prosjekt som involverer et meget bredt spekter av parter innenfor varedistribusjon med hovedvekt på sentrumsgatene. I tillegg er prosjektet «Hele Lasten – halve Utslippet» gjennomført. Prosjektet

har påvist et stort potensial for samordning av varelevering for Oslo kommunes 1100 mottak.

God fremkommelighet og mobilitet

Bymiljøetaten har i 2012 hatt et særlig fokus på tilrettelegging for sykling i byen. Forsøk med sykling mot enveiskjøring er videreført, og det er bygget ut sykkelfelt. Etaten har også bidratt til bedre fremkommelighet for kollektivtransporten ved at aktiv signalprioritering av kollektivtrafikk i signalanlegg er implementert i alle anlegg som trafikkeres av kollektivtrafikk. Det har vært en videre satsing på ladestasjoner for el-biler, og det ble etablert 100 nye ladestasjoner i 2012. 2012 var første driftsår for kommunens snøsmelteanlegg.

Det har videre pågått arbeider med å oppgradere vei- og gatenettet i Oslo med stor fokus på oppgradering av trikkeinfrastrukturen. Det er foretatt dekkefornyning for totalt 32 millioner kroner på egen kontrakt i 2012. I tillegg ble 16 millioner brukt til asfaltlapping mv.

Bystyret har bedt om jevnlig rapporter på sikre skoleveier. Bymiljøetaten arbeider med skolepatruljer som en del av sikring av skoleveier. Arbeidet drives i nært samarbeid med skolene og politiet. Blant annet har gjennomføring av tiltak i Dagaliveien pågått i 2012.

Sykkelsatsing

Byrådet er svært opptatt av å øke andelen reisende som bruker sykkel. Bymiljøetaten har i 2012 utarbeidet en plan for gjennomføring av utbyggingen av gjenstående traseer av hovedsykkelveinettet. Det har i 2012 vært anleggsarbeid på flere av parsellene i hovedsykkelveinettet.

Idrett og friluftsliv

Arbeidet med bevaring av biologisk mangfold er videreført i 2012 gjennom skjøtsel av viktige naturtyper, bekjempelse av fremmede arter, regulering av naturområder, uttalelser i plan- og byggesaker, samt vedlikehold av naturdatabasen.

Bymiljøetaten har i 2012 hatt et godt samarbeid med idretten. Det er utført ulike rehabiliterings- og vedlikeholdsarbeider av idrettsanlegg i 2012, blant annet ble rehabilitering av Tøyenbadet ferdig i 2012. Flere nye anlegg er under planlegging. Arbeidet med kyststi fortsetter, og i samarbeid med Statsbygg er kyststien rundt Oscarshall ferdigstilt. Videre ble Sognsvannsdammen ferdig rehabilitert i 2012.

Holmlia kunstgress, Muselunden kunstgress, Hundejordet og Tørteberg I ble ferdigstilt i 2012. Kunstgressbane på Røa ble påbegynt, og forventes ferdigstilt i 2013.

Holmenkollen nasjonalanlegg

Breddeidrettsanlegget ble fullført i 2012 med 5 km asfaltert rulleskiløype og fire hoppbakker (K10, K20, K40 og K60) for rekrutter. Vinteren 2012 var den første ordinære sesongen etter utbyggingen av anlegget og VM på ski i 2011. Det ble preparert for trening hver dag hele vintersesongen og lagt til rette for flere store og små arrangementer. En rekke internasjonale arrangementer ble avviklet i anlegget, som World Cup på ski i nordiske grener og World Cup i skiskyting. Bymiljøetaten bidro til gjennomføringen av Snowboard-VM, herunder trafikkavvikling, sportslig tilrettelegging, renhold og snørydding.

Tilskudd til Osloidretten

Det ble gitt 52,1 mill. i tilskudd til idretten i Oslo i 2012. Av dette var 38 mill. rammetilskudd til Oslo idrettskrets. Det ble videre lyst ut og fordelt 2,2 mill. til ulike idrettstiltak, hovedsaklig i regi av idrettslag og -organisasjoner.

Kundekontakt

Bymiljøetaten etablerte i mars 2012 et felles kundesenter for å samle all kontakt med publikum på ett sted. Bymiljøetaten har satset bevisst på sosiale kanaler i 2012 og bruker aktivt sosiale medier for informasjonsspredning og dialog med kundene.

Bymiljøetaten-Enøk

Bymiljøetaten-Enøk har målrettet arbeidet for å redusere oljefyringen ved å gi betydelig støtte ved overgang fra oljefyr til ny fornybar energi i tillegg til aktiv informasjonsvirksomhet til byens innbyggere og næringsliv.

Antall søknader i 2012 har gått ned i forhold til rekordårene 2010 og 2011, og i 2012 mottok kommunen 2651 søknader, mot 3 448 i 2011 og 3 219 i 2010. Årsaken til nedgangen er blant annet lave strømpriser i 2012 i forhold til 2010–2011.

Det ble gitt tilsagn om støtte til 2 592 klima- og enøkprosjekter i 2012. 50 % av tilsagnsmidlene ble gitt til ny fornybar energi, slik som varmepumper, fjernvarme, bioenergi og sol. Dette inkluderer også de som søkte om støtte til utfasing av oljefyr. Samlet ble det gitt tilsagn om tilskudd til klima- og enøkprosjekter på 46,5 mill.

Gjennomførte klima- og enøktiltak i 2012 har gitt samlet årlig energibesparelse på 55,1 GWh, som er godt over målet på 50 GWh. Hovedandelen, dvs. 65,4 % av oppnådd energibesparelse, kommer fra ny fornybar energi. Energibesparelsen tilsvarer det årlige strømforbruket til 3 443 husholdninger i Oslo.

Måltall for:	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Kap. 542 Bymiljøetaten	2010	2011	2012	2012
Antall besøkende til badene	781 428	696 348	890 000	649 965
Gravetillatelser som behandles innen 1 uke	93 %	92 %	90 %	96 %
Trafikksfarlige asfalthull som er lappet innen 48 timer	93 %		90 %	85 %
Tømming av søppelbøtter første virkedag etter at melding om full søppelbøtte er mottatt	100 %	100 %	100 %	90 %
Utbygging av hovedsykkelveinettet (km)	1,6	1,6	1,9	2,2
Gj.snittlig saksbeh.tid pr. klagesaker for parkeringsgebyr (dager/sak)	10	10	10	10

Avviket i besøkstall til badene skyldes i hovedsak rehabilitering og vedlikehold som har ført til stenging av bad. Linderud bad, Nordtvedt bad og Holmlia bad var stengt for rehabilitering deler av sommeren 2012, og Tøyenbadet var helt stengt i årets fire første måneder grunnet lekkasjeutbedringer.

Driftregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 4,3 mill. Kapitlet har i tillegg 59,4 mill. i ubrukte øremerkede midler til bl.a. Tryvann vinterpark, Trappeanlegg St. Hanshaugen, PCB armaturer i lysløyper, Aksjon vakrere Grorudalen, Lyn sportsklubb, klubbhus, Ridehall Lofsrud gård og Utredning idrettsprosjekter.

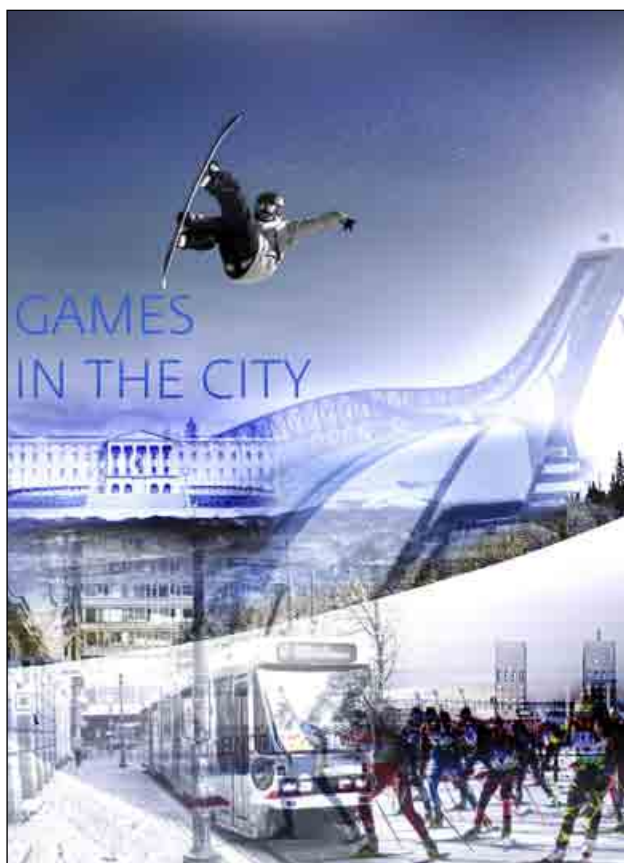
Det ble brukt 697,6 mill. av et investeringsbudsjett på 1 012,3 mill. Midlene ble i hovedsak brukt til utskifting av PCB-holdig armatur i gatebelysningen, Ensjuutbyggingen, Program for gateopprustning, Grorudals satsningen, Mindre utbedringer, Holmenkollen tilrettelegging for breddeidrett, kunstgressbaner, Levende Oslo, Diverse trafikksikkerhet, Kollektivprioriteringer og Oppgradering Ensju t-banestasjon.

Oslo 2022 (kap. 547)

Oslo 2022 ble etablert ved byrådsvedtak av 12.06.2012, sak 1052.1/12 Utarbeidelse av søknad om OL/PL til Norge i 2022 – Etablering av midlertidig etat.

Oslo 2022 har ansvaret for å utarbeide søknad om å få de XXIV olympiske vinterleker til Norge i 2022 i henhold til bystyrets vedtak i sak 156/12 Olympiske leker/Paralympics 2022 – Utarbeidelse av søknad av 06.06.2012, ref byrådssak 65/12 av 03.05.2012.

En søknad om et OL/PL er todelt. Den ene delen er en søknad om statsgaranti og rettes til staten ved Kulturdepartementet. Søknad om statsgaranti skal oversendes staten ved Kulturdepartementet innen 01.06.2013. Den andre delen av søknaden er besvarelse av en *Questionnaire* fra IOC.



*Snowboarder Fredrik Austbø over Holmenkollen og Slottet
Foto: Oslo 2022*

Etatens arbeid i 2012 har fokusert på utredningsarbeid knyttet til KVVU og søknaden til staten. Parallelt har etaten arbeidet med planlegging, visjon, målsettinger og konsepter. Det har vært gjennomført fire store åpne folkemøter som har bidratt til innholdet i konseptene. Arbeidet er organisert med bred deltakelse fra idretten og fra andre virksomheter i kommunen.

Den 14.12.2012 lanserte byrådet etatens forslag til hovedkonsept for OL/PL i Oslo i 2022: *Games in the city*. Konseptet innebærer at de aller fleste øvelsene, bortsett fra alpint og bob/ake, skal holdes nær eller innenfor Oslos kommunegrenser. I forbindelse med stortingsvalget høsten 2013 blir det avholdt en folkeavstemning om hvorvidt Oslo skal søke om OL/PL i 2022.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 15,5 mill. Årsaken er i hovedsak forsinket oppstart for utredningsarbeidet. Kostnadene for dette vil påløpe i 2013.

ØVRIG SEKTOROMRÅDE

Beredskapssetaten (kap. 184)

Beredskapssetaten (BER) har det overordnede ansvaret for beredskapsarbeidet i kommunen.

Etaten skal sørge for at kommunens beredskapsmessige plikter i krig og fred blir ivarettatt på en tilfredsstillende måte. Etaten skal bidra til at alle kommunale virksomheter er i best mulig stand til å møte ulykker, katastrofer og uønskede hendelser. Etaten skal gi veiledning til og føre tilsyn med alle kommunale virksomheters beredskapsarbeid.

BER har grundig gjennomgått etatens egen evaluering etter terroren og 22. juli-kommisjonens rapport, i den hensikt å bedre egen krisehåndteringsevne. I løpet av 2011 og 2012 utarbeidet etaten en ny, overordnet risiko- og sårbarhetsanalyse (ROS-analyse) for Oslo kommune. Med bakgrunn i ROS-analysen er det utarbeidet et overordnet risikobilde for Oslo. Etaten har i 2012 hatt fokus på øvelser og tilsyn ved etater og bydeler. BER har i 2012 gjennomført 12 øvelser og 10 tilsyn på beredskapssektoren.

BER deltok i den årlige *TYR-øvelsen* plangruppe, hvor hovedtemaet var flykapping. Som en del av øvelsen ble det gjennomført en beredskapsdag for byrådet og kommunaldirektørene. I 2012 ble det gjennomført seks beredskapsdager i bydelene samt i enkelte etater.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 0,05 mill.

Det ble brukt 0,5 mill. av et investeringsbudsjett på 3,9 mill. Årsaken til mindreforbruket er forsinkelser i arbeidet med rehabilitering av tilfluktsrommene.

Renovasjonsetaten - næring, (kap. 643)

Renovasjonsetaten – næring har ansvar for at næringsdrivende med mindre mengder avfall har et tilbud om levering av avfall med samme mottaksbetingelser som for husholdningene.

Næringskunder med mindre mengder avfall har et tilbud om henting av avfall gjennom Renovasjonsetaten. I 2012 var det 527 kundebesøk på mottaket, en økning på ca. 18 prosent sammenlignet med 2011. Mengden avfall som ble levert til mottaket var 109 tonn. Dette er en økning i mengden sammenlignet med i fjor.

Deponiområdene på Grønmo skal avsluttes og sluttarronderes i tråd med krav fra miljømyndighetene. Avslutningsplan for de gamle deponiene vil være i tråd med kommende reguleringsplan og legge til rette for effektiv etterdrift av deponiene, arealer til avfallshåndtering, samt god utnyttelse av områdene til blant annet idrett og friluftsliv.

Måltall for: Kap. 643 Renovasjonsetaten - næring	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Materialgjenvinning i % av totalt avfall	33 %	36 %	35 %	22 %
Energigjenvinning i % av totalt avfall	64 %	61 %	61 %	59 %
Deponering i % av totalt avfall	3 %	3 %	4 %	14 %
Mengde næringsavf. i restavf.inns. (sum matavf., plastemb. og restavf.)	16 815	14 483	13 000	13 684

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 10,6 mill. Årsaken er lavere personalkostnader enn forutsatt, prisøkning for næringskundene og et noe mindre kundefrafall enn forutsatt.

Det ble brukt 8,4 mill. av et investeringsbudsjett på 20,5 mill. Hovedårsaken til mindreforbruket er prosjekt Grønmo avvikling som i henhold til gode investeringsprosesser er under kvalitetssikring.

Energigjenvinningsetaten (kap. 645) - husholdninger

Energigjenvinningsetaten (EGE) - Husholdning sørger for tilstrekkelig behandlingskapasitet for husholdningsavfall fra Oslo. Etatens hovedoppgave er å utsortere og materialgjenvinne matavfall og plastemballasje, samt energigjenvinne restavfallet fra husholdningene i Oslo.

Etaten har verdens største optiske utsorteringsanlegg for matavfall og plastemballasje på Haraldrud og Klemetsrud. Det siste anlegget for optisk utsortering av matavfall og plast (linje C) ble åpnet 01.04.2012, og har en kapasitet på 50 000 tonn/år. Anlegget har nå en totalkapasitet på 150 000 tonn/år, som dekker Oslos avfallsmengde. Varmeenergien produsert ved anleggene skal i henhold til avtale leveres til Hafslund Fjernvarme AS sitt fjernvarmenett.

Sorteringsanleggene fungerer godt. Etaten bygget ferdig sitt eget biogassanlegg i Nes i desember 2012, og matavfallet fra Oslos befolkning vil gradvis bli innfasert etter hvert som anlegget kommer i full drift i løpet av 2013. Arbeidet med å utvikle løsninger for avsetning av biogass og biogjødsel har pågått gjennom 2012.

Driftsregnskapet viser en merinntekt på 24,7 mill. Årsaken er lavere kostnader til kjøp av forbrenningstjeneste enn budsjettet og som skyldes kortere vedlikeholdsstans på Haraldrud forbrenningsanlegg enn forutsatt. Ved en vedlikeholdsstans så kjøpes det forbrenningstjenester fra Klemetsrud forbrenningsanlegg.

Det ble brukt 298,1 mill. av et investeringsbudsjett på 469,1 mill., hvorav blant annet 165,8 mill. til biogassanlegg, 83 mill. til sorteringsanlegg og 23 mill. til oppgraderingsanlegg for biometan. Årsaken til mindreforbruket skyldes i hovedsak en mindre forsinkelse på biogassanlegget og sorteringsanlegget.

Energigjenvinningsetaten (kap. 646) - næring

Energigjenvinningsetaten - Næring selger energigjenvinningskapasitet utover husholdningenes behov for behandlingskapasitet. Energigjenvinningskapasiteten selges til andre kommuner og næringsdrivende på kommersielle vilkår.

Energigjenvinning av næringsavfall er et viktig bidrag for å redusere klimagassutslippene gjennom å sikre varmeleveranser til fjernvarmenettet i Oslo.

Energigjenvinningsanleggene har en behandlingskapasitet på ca 275 000 tonn næringsavfall pr. år. (Restkapasiteten på ca 135 000 tonn er forbeholdt husholdningsavfallet i Oslo.)

Utfordringen for Energigjenvinningsetaten - Næring har vært utviklingen i avfallsmarkedet. I utgangspunktet er det god balanse mellom mengde avfall generert og den forbrenningskapasitet som eksisterer i Norge. Imidlertid er sortert restavfall blitt et stadig viktigere brensel for produksjon av fornybar energi.

Fra å være et nasjonalt marked har utviklingen derfor gått via et regionalt avfallsmarked mot et europeisk avfallsmarked. EGE- Næring har utvidet kundegrunnlaget, og har inngått avtaler om energigjenvinningstjenester for sortert

Nøkkeltall for: Kap. 645 Energigjenvinningsetaten - Husholdninger	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Husholdningsavfall	258 047	256 846	252 316	125 765	117 308
Matavfall utsortert tonn/år			1 864	6 517	11 161
Plastavfall utsortert tonn/år			505	2 124	3 263

Måltall for: Kap. 645 Energi- gjenvinningsetaten - Husholdninger	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Produsert energi (GWh/år)	247	305	250	257
Energiutnyttelse i %	90	89	90	92
Antall brudd på utslippstillatelser	48	9	0	0
Andel utsorterte fargede poser i %		90	95	95
Klager på lukt			<10	4

restavfall som ellers ville blitt deponert i Irland og England. Gjennom aktivt markedsarbeid har EGE posisjonert seg som en attraktiv leverandør av energigjenvinning av brennbart restavfall.

Måltall for: Kap. 646 Energi- gjenvinningsetaten - næring	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Produsert energi (GWh/år)	315	439	600	636
Energiutnyttelse i %	81,0 %	73,0 %	83,5 %	84,0 %
Antall brudd på utslippstillatelser	48	58	0	8
Klager på lukt			<10	90
Energi i avfallet MWh/tonn			2,5	2,5
Mengde produsert biogass av drivstoffkvalitet 1 000 000			2 200 000	1 993 417
Andel solgt drivstoff	50 %		98 %	91 %

Driftsregnskapet viser en mindreinntekt på 33,9 mill. Årsakene er større kostnader på lønn som skyldes nødvendig driftsbemanning på ny ovnslinje og lavere inntekter på strøm og salg av interne forbrenningstjenester til forbrenning selvkost og skyldes kortere vedlikeholdsstans på Haraldrudanlegget som medførte at behovet for kjøp av forbrenningstjenester fra Klemetsrud ble mindre.

Det ble brukt 49,8 mill. av et investeringsbudsjett på 81,7 mill. Årsaken til mindreforbruket skyldes blant annet prosjekt direkte forbrenning som skal håndtere sykehusavfall, beslag fra Politi og Toll. Her venter en på tilbakemelding fra Helse Sør-Øst om tildeling av enerett til EGE på sykehusavfall som er den største leverandør. En avklaring på dette forventes tidlig i 2013.

Brann- og redningsetaten (kap. 650)

Brann- og redningsetatens hovedmål er å verne liv, helse, miljø og materielle verdier mot brann og eksplosjon, mot ulykker med farlig stoff og farlig gods og andre akutte ulykker. Etaten driver brannforebyggende virksomhet i form av tilsyn og informasjon, slokker branner og bistår med innsats ved andre akutte ulykkessituasjoner. Etaten utfører også feiing av piper og andre røykkanaler.

To personer har omkommet i brann i Oslo i 2012. Dette er fire færre enn i 2011. Innsatstid holdes på et lavt nivå og godt under minimumskravet i dimensjoneringsforskriften på 10 minutter.

Brann- og redningsmannskapene har utført flere store og omfattende beredskapsmessige brannforebyggende oppgaver i 2012. Det er lagt ned ekstra innsats overfor utsatte grupper som eldre og de med nedsatt boevne, barnehager, tette trehusmiljøer og fredede bygg, eldre bygårder, utelivsbransjen, tuneller, byggesaker og ulovligheter. Det er gjennomført tilsyn i alle registrerte særskilte brannobjekter i 2012 og i 1890-gårder.

Etatens ledere har holdt en rekke foredrag i inn-

og utland om erfaringene fra 22. juli. Det er startet et arbeid internt med å forbedre blant annet risikovurdering, evalueringskultur og øvelser for innsatsledelsen med utgangspunkt i de fem hovedfunnene i 22. juli-kommisjonens rapport.

Brann- og redningsetaten har i 2012 prioritert tilsyn med risikobygninger, eldre bygårder og omsorgsboliger. Samarbeidet med Omsorgsbygg Oslo KF er også videreført.

Måltall for: Kap. 650 Brann- og redningsetaten	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Brannforebyggende virksomhet:				
Forebyggende tilsyn i særskilte brannobjekter	2 328	2 600	2 600	2 600
Lovpålagte tilsyn	90,0 %	100 %	100 %	100 %
Bemanning:				
Årsverk funksjon 338 forebyggende pr. 1000 innbyggere	0,14	0,14	0,14	0,13
Årsverk funksjon 339 forebyggende pr. 1000 innbyggere	0,56	0,57	0,60	0,57

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et merforbruk på 3,7 mill. Årsaken er i hovedsak høyere personalkostnader og skyldes ekstraordinær lønnskompensasjon til arbeidstakere som har ordinær tjeneste på lørdager og søndager.

Feieavgiften er fondsregulert og er en del av etatens regnskap. Dekningsgraden for selvkost på feieavgiften ble i 2012 92,01 %.

Det ble brukt 6,4 mill. av et investeringsbudsjett på 4,6 mill. Merforbruket skyldes periodeforskyvning i forhold til planlagt leveransetidspunkt.

Kjøp av transporttjenester (kap. 711)

Oslo kommune bevilget 1 492,6 mill. kroner til kjøp av transporttjenester i 2012. 1 091 mill. kroner ble kanalisert gjennom Ruter As som er felles administrasjonsselskap for



RuterApp
Foto: Ruter

Trafikkutvikling i Ruter AS i 2012 sammenlignet med 2011.

	Ruter			Oslo			Akershus		
	2011	2012	Endring i %	2011	2012	Endring i %	2011	2012	Endring i %
Buss	126			83			43		
T-bane	81			81					
Trikk	48			48					
Tog	27			5,4	5,5	1,80 %	21	22	2,60 %
Båt	4,4			1			3,4		
Sum	285		3,20 %	218		1,90 %	67		7,60 %

kollektivtrafikken i Oslo og Akershus, mens 401,6 mill. kroner ble kanalisert direkte til Oslo Vognselskap AS for leie av trikker og t-baner.

Ruter har ansvaret for all kollektivtransport (bortsett fra jernbane og kommersiell busstrafikk) i Oslo og Akershus. I 2010 kom det til enighet om innføring av et nytt takst- og sonesystem i Oslo og Akershus fra 2011. Det nye systemet innebærer bl.a. en reduksjon fra 77 til 8 takstsoner i regionen, og en betydelig utvidelse av Oslosonen vestover. Månedskortprisen i Oslo ble ikke berørt av omleggingen.

Trafikkveksten fortsatte i 2012. I Oslo er trafikkveksten for kollektivtransporten på 1,9 % mens Akershus hadde en vekst på 7,6 %. Biltrafikken i Oslo har hatt en vekst på 1,3 % i 2012.

Til og fra Oslo sentrum i rushtiden har kollektivtrafikken en markedsandel på ca. 80 % av den motoriserte transporten. Gjennomsnittlig over hele døgnet og for alle reisemål stod

kollektivtrafikken for 45 % av de motoriserte reisene i Oslo i 2012.

Befolkningens tilfredshet med kollektivsystemet i Oslo ble målt til 80 % i 2012. Regulariteten (andel kjørte avganger) i 2011 i Oslo og Akershus var på 99,8 %. Særlig trikken har for mange innstilte avganger (98,77 % regularitet).

Oslopakke 3-midler til drift og småinvesteringer (351,0 mill. i Oslo) og Oslopakke 3- midler til store investeringer i kollektivtransporten i Oslo (187,0 mill.) ble i 2012 kanalisert gjennom Ruter AS. Midlene ble i hovedsak benyttet til detaljprosjektering av Lørenbanen, oppgradering av Lambertseterbanen og oppgradering av trikketraseen i Hegdehaugsveien/ nedre del av Bogstadveien, økt frekvens og kapasitet på T-banen, samt øvrig oppgradering for å styrke påliteligheten og attraktiviteten for trikk og T-bane. Det ble ingen tildeling fra belønningsordningen til Oslo kommune i 2012.

SEKTOROMRÅDE SELVFINANSIERENDE MILJØETATER

Vann- og avløpsetaten – forvaltning (kap. 620)

Vann- og avløpsetaten skal dekke brukernes etterspørsel etter helsemessig trygt drikkevann og håndtere avløpsvannet på en måte som er til minst mulig belastning for publikum og miljøet. Etaten har ansvaret for kommunens planlegging, utbygging og drift av vann- og avløpsnett.

I 2012 var det to hendelser på drikkevannsnettet, forårsaket av hhv. lednings- og strømbrudd, som medførte at etaten sendte ut kokeanbefalinger etter føre var prinsippet. Anbefalingen gjaldt kun i et par dager, da det ikke ble funnet bakterier i oppfølgingsprøvene.

Fornyelsestakten på vannledningsnett var i 2012 på 1 % og oppfylte målsettingen. Etaten arbeider med å lokalisere og reparere

vannlekkasjer. Det er satt i gang et prøveprosjekt der man automatisk lytter opp vannlekkasjer ved å montere små lydmålere på vannledningene.

Systematiske tiltak for å bedre kapasiteten på avløpsnett er utført også i 2012. Sluttrapporten for Akerselva fra Universitetet i Oslo viser at livet i elva nå er betraktelig bedret, og utbredelsen av kreps og bunndyr på tilnærmet samme nivå som før klorutslippet i 2011. Tettheten av fiskeyngel er høyere nå enn før utslippet i nedre del av elva, men noe redusert i øvre og midtre. Bestanden av voksen fisk er generelt lavere enn før utslippet. Vann- og avløpsetaten overvåker vannkvaliteten i elva og fjorden nøye.

Til tross for at Bekkelaget renseanlegg er betydelig overbelastet, har en rekke optimaliseringstiltak over de senere årene, samt færre store nedbørsmengder i 2012, gjort at konsesjonskravene i år ble innfridd.

Måltall for: Kap. 620 Vann- og avløpsetaten	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Produksjon (volum):				
<i>Vann:</i>				
Hygienisk vannkvalitet målt ved % godkjente prøver (kostra)	99,8 %	99,3 %	100,0 %	98,6 %
Vannkvalitet (fargetall) målt ved % godkjente prøver (kostra)	94,1 %	88,0 %	97,0 %	94,6 %
Produktivitet:				
Strømforbruk målt i KWh/m ³ vannbehandling	0,33	0,33	0,34	0,34
Strømforbruk målt i KWh/m ³ vanntransport	0,13	0,11	0,13	0,12
Strømforbruk målt i KWh/m ³ behandlet avløpsvann	0,24	0,24	0,25	0,25
Strømforbruk målt i KWh/m ³ fra transport av avløpsvann	0,018	0,02	0,02	0,12
Konsesjonskrav fra fylkesmannen for nitrogen inklusiv overløp			70 %	70 %
Konsesjonskrav fra fylkesmannen for fosfor inklusiv overløp			90 %	90 %
<i>Avløpsledninger</i>				
Fornylsestakt i gjennomsnitt 5 år i %			1 %	1 %
<i>Vannledninger</i>				
Fornylsestakt i gjennomsnitt 5 år i %			1 %	1 %

Driftsregnskapet på ordinær drift viser en netto merinntekt på 18,9 mill. Årsaken til dette er mindre utgifter til strøm, vedlikehold og mindre konsulentbruk enn forutsatt.

Dekningsgraden for selvkost ble 102,0 % i 2012.

Det ble brukt 946,9 mill. av et investeringsbudsjett på 1 664,6 mill. Midlene ble i hovedsak brukt til Svenstua-Vettakollen basseng, Midtgardsormen, Frognerelva, Akerselva øvre del, Majorstutunnelen, Saneringsplan vann og Ufordelte prosjekter.

Renovasjonsetaten - selvkost (kap. 640)

Renovasjonsetatens forvaltningsdel skal ivareta kommunens ansvar og myndighet innen den tvungne kommunale renovasjonen (husholdningsavfall) på en miljø- og kostnadseffektiv måte. Innsamling av husholdningsavfall er konkurranseutsatt.

Avfallsmengden per innbygger har gått målbart ned i 2012 sammenlignet med 2011, fra 392 kg/år til 367 kg/år, en nedgang på 6,4 %. Sorteringsgraden for matavfall har gått opp fra 32 % i 2011 til 33 % i 2012. Dette tilsvarer ca. 29 kg per innbygger årlig. Totalt ble 37 % av alt husholdningsavfallet sortert til materialgjenvinning i 2012. Det gjenstår likevel en del arbeid før målet om 50 % er nådd, og økt sortering av matavfallet er det viktigste bidraget for å nå dette målet. Utviklingen i materialgjenvinningsgraden er positiv og målet om 50 prosent materialgjenvinning vil nås, men erfaring fra innføring av tilsvarende ordninger tyder på at målet først vil nås 3-5 år etter at alle husstander har fått tilbud om utvidet kildesortering.

Prosjektet utvidet kildesortering (KiO) med sortering av plastemballasje og matavfall, startet

opp i 2009, ble slutført i 2012. I juni 2012 ble de siste 100 000 av i alt 340 000 husstander inkludert i ordningen.

Renovasjonsetaten arbeider kontinuerlig for å øke antallet leveringssteder for grovavfall, farlig avfall, glass og metall. Prosjektet med nivåmålere i returpunktene for glass og metall er videreført i 2012. I forbindelse med oppgradering av byrom er det etablert et samarbeid med Bymiljøetaten for tilrettelegging av nedgravde løsninger for glass og metall. I 2012 ble det opprettet 440 nye nedgravde løsninger for restavfall, papir og papp og glass og metall. Det er i dag over 1 000 slike i Oslo.

Måltall for: Kap. 640 Renovasjonsetaten -selvkost	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Ombruk i % av totalt avfall	1 %	1 %	1 %	1 %
Materialgjenvinning i % av totalt avfall	29 %	33 %	43 %	37 %
Energigjenvinning i % av totalt avfall	65 %	60 %	52 %	58 %
Deponering i % av totalt avfall	5 %	6 %	4 %	4 %
Farlig avfall per innbygger i kg.	1,9	2,0	2,0	2,2
Antall klager (innsamlingen) i % av antall tømminger	0,05 %	0,08 %	0,05 %	0,04 %
KTI (Avfallsbransjens kundetilfredshets- indeks)	73		74	75
KOSTRA-indikatorer				
Gebyrgrunnlag per innbygger i kr.	716	774	946	833

Driftsregnskapet på ordinær drift viser en netto merinntekt på 44,5 mill. Dette skyldes blant annet lavere kostnader til utrulling av kildesorteringsprosjektet enn forutsatt og til drift/vedlikehold.

Dekningsgrad for selvkost ble 106,0 % i 2012.

Det ble brukt 15,4 mill. av et investeringsbudsjett på 106,8 mill. Mindreforbruket skyldes i hovedsak udisponerte bevilgninger til tomtekjøp.



*Flom i Akerselva, oktober 2012. Arbeidet med Midtgardsormen er godt i gang
Foto: Vann- og avløpsetaten*

KOMMUNALE FORETAK

Oslo Havn KF (kap. 060)

Oslo Havn KF skal sørge for en effektiv og rasjonell havnedrift for å tilrettelegge for effektiv og miljøvennlig sjøtransport samt forvalte havnens eiendommer og innretninger på en økonomisk og miljømessig god måte. Oslo Havn KF driver forvaltning og myndighetsutøvelse innen havneområdet i medhold av havne- og farvannsloven, og er en betydelig byutviklingsaktør i Oslo.

Oslo kommune har fattet vedtak om at de tunge godshavnfunksjonene skal effektiviseres og lokaliseres til Sydhavna. Vippetangen og Hjortnes skal være terminaler for utlandsfergene, og passasjertrafikk skal lokaliseres til sentrum og vest. Arbeidet med utvikling av Sydhavna fortsatte i 2012.

Hovedtyngden av trafikken over Oslo havn består av varetransport fra og til utlandet, noe som gjør aktivitetsnivået svært følsomt overfor svingninger i internasjonal økonomi. I 2012 var utviklingen i godstrafikken fortsatt ujevn, og for året som helhet var samlet godsmengde 1,3 % lavere enn i 2011.

Passasjertrafikken over Oslo havn økte i 2012 med 2,4 % og utgjorde totalt ca. 6,74 millioner passasjerer. Av disse står utenriksfergene for ca.

2,46 millioner og cruise for ca. 0,30 millioner. Ca. 3,84 millioner passasjerer reiste med innenriks lokalfarger og ca. 0,14 millioner på charter-, sightseeing- og turbåter. Oslo Havn KF satser aktivt på markedsføring og profilering av Oslo som cruisehavn.

Oslo Havn KF fokuserer i stor grad på å kunne tilby anløpende skip elektrisk kraft fra land, og har utarbeidet en Handlingsplan for etablering av landstrøm. Tiltaket fører til at en stor kilde til blant annet NOx blir borte, og dette bidrar til å forbedre luftkvaliteten i hovedstaden.

Foretaket hadde et netto driftsresultat på 56,8 mill., hvilket er 22,8 mill. større enn regulert budsjett. Dette skyldes i hovedsak økte inntekter fra utleie av bygg og arealer, samt økte parkeringsinntekter.

Det ble investert for 136,8 mill. av et investeringsbudsjett på 197,7 mill. Av etterslepet på 60,9 mill. gjelder 30,2 mill. prosjekt Vesthavna og 24,2 mill. prosjekt Sydhavna med ny containerterminal.

I 2012 ble bl.a. budsjettet for investeringer i anleggsmidler oppjustert med ca. 663 mill. til kjøp av aksjer i Hav Eiendom AS. Oslo Havn KF eier 100 % av aksjene i selskapet. Kapitalinnskuddet er gjennomført som et tingsinnskudd – dvs. at havneiendom er overført til aksjeselskapet.

Netto driftsutgifter for virksomheter under Byrådsavdeling for miljø og samferdsel

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Opprinnelig budsjett 2011	Regulert budsjett 2011	Regnskap 2011	Avvik bud/regn 2011	Avvik ordinær drift 2011*
SEKTOROMRÅDE MILJØ OG SAMFERDSEL						
Bymiljøetaten-divisjon friluft, kap. 540	166,2				-	
Bymiljøetaten-divisjon-idrett, kap. 541	322,2				-	
Bymiljøetaten, kap. 542	26,6	588,8	650,7	653,6	-2,8	4,3
Bymiljøetaten-divisjon samferdsel, kap. 760	320,9				-	
Bymiljøetaten-divisjon trafikk, kap. 763	-102,4				-	
Bymiljøetaten-divisjon enøk, kap. 770	32,8		38,2	28,2	10,0	10,0
sum Bymiljøetaten**	766,3	588,8	688,9	681,7	7,2	14,3
Beredskapsetaten, kap. 184	0,4	-0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
Oslo 2022, kap. 547			60,0	44,5	15,5	15,5
Renovasjonsetaten-næring, kap. 643	0,1	0,3	3,8	-6,7	10,6	10,6
Energigjenvinningsetaten-husholdning, kap. 645	-44,4	-27,0	-27,0	-51,7	24,7	24,7
Energigjenvinningsetaten-næring, kap. 646***	-63,4	-118,3	-112,1	-78,2	-33,9	-33,9
Brann- og redningsetaten, kap. 650	297,5	301,2	301,9	307,7	-5,8	-3,7
Kjøp av transporttjenester, kap. 711	1 504,2	1 492,7	1 502,7	1 502,5	0,3	0,3
Andre utgifter vedr. miljø og samferdsel, kap. 752	5,6	2,1	2,2	2,2	0,0	0,0
Sykelprosjektet, kap. 761	1,8	4,0	4,2	2,9	1,3	1,3
Sum miljø og samferdsel	2 468,1	2 243,7	2 424,9	2 405,0	19,9	29,1
SELVFINANSIERENDE MILJØETATER						
Vann- og avløpsetaten - forvaltning, kap. 620	-337,4	-360,8	-360,8	-379,7	18,9	18,9
Renovasjonsetaten - selvkost, kap. 640	-117,9	-9,6	-9,6	-54,2	44,5	44,5
Sum selvfinansierende miljøetater	-455,3	-370,5	-370,5	-433,9	63,4	63,4
Sum sektor	2 012,7	1 873,2	2 054,4	1 971,1	83,3	92,5
Sum sektor	1 950,2	1 881,3	2 098,7	2 012,7	86,0	103,1

*Avvik når det ses bort fra ubrukte øremerkede midler og korrigert for div. fond

**Bymiljøetaten opprettet som egen etat i løpet av 2011. Fra 2012 benyttes kun kap. 542.

***Energigjenvinningsetaten splittet i to kapitler fra 2011.

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2011	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
KOMMUNALE FORETAK					
Netto driftsresultat					
Klima- og energi Oslo KF, kap. 051*		38,2			-
Oslo Havn KF, kap. 060	-61,7	-34,0	-34,0	-56,8	22,8

*Foretaket er p.t. ikke operativt, avventer notifikasjon av tilskuddsordningen av ESA

Brutto driftsutgifter for virksomheter under Byrådsavdeling for miljø og samferdsel

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
SEKTOROMRÅDE MILJØ OG SAMFERDSEL					
Bymiljøetaten-divisjon friluft, kap. 540	361,3	338,0			
Bymiljøetaten-divisjon idrett, kap. 541	642,6	653,7			
Bymiljøetaten, kap. 542		31,9	1 450,6	1 439,0	1 993,3
Bymiljøetaten-divisjon samferdsel, kap. 760	685,1	638,1			
Bymiljøetaten-divisjon trafikk, kap. 763	192,9	193,4			
Bymiljøetaten-divisjon enøk, kap. 770	47,5	49,0		38,2	45,9
sum Bymiljøetaten*	1 929,4	1 904,1	1 450,6	1 477,2	2 039,2
Beredskapssetaten, kap. 184	7,1	8,0	5,8	6,0	7,8
Oslo 2022, kap. 547				60,0	48,9
Renovasjonsetaten-næring, kap. 643	74,9	82,9	64,9	76,9	79,7
Energigjenvinningsetaten-husholdning, kap. 645	361,0	189,2	185,9	222,6	208,7
Energigjenvinningsetaten-næring, kap. 646**		280,6	180,0	299,9	308,3
Brann- og redningssetaten, kap. 650	346,4	380,9	376,3	378,5	397,6
Kjøp av transporttjenester, kap. 711	1 397,6	1 511,1	1 492,7	1 502,7	1 611,0
Andre utgifter vedr. miljø og samferdsel, kap. 752	1,2	8,5	2,1	2,2	6,9
Sykkelprosjektet, kap. 761		1,8	4,0	8,7	10,7
Sum miljø og samferdsel	4 117,6	4 367,1	3 762,2	4 034,7	4 718,7
SELVFINANSIERENDE MILJØETATER					
Vann- og avløpsetaten - forvaltning, kap. 620	900,9	928,7	743,7	737,4	966,4
Renovasjonsetaten - selvkost, kap. 640	466,7	519,7	610,3	598,0	573,8
Sum selvfinansierende miljøetater	1 367,6	1 448,3	1 354,0	1 335,4	1 540,2
Sum sektor	5 485,2	5 815,4	5 116,2	5 370,1	6 258,8

*Bymiljøetaten opprettet som egen etat i løpet av 2011. Fra 2012 benyttes kun kap. 542.

**Energigjenvinningsetaten splittet i to kapitler fra 2011.

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
KOMMUNALT FORETAK					
Klima- og energi Oslo KF, kap. 051			60,8		
Oslo Havn KF, kap. 060	245,5	259,7	272,7	280,2	281,8

Investeringer i anleggsmidler for virksomheter under Byrådsavdeling for miljø og samferdsel

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
SEKTOROMRÅDE MILJØ OG SAMFERDSEL					
Bymiljøetaten-divisjon friluft, kap. 540	43,0				-
Bymiljøetaten-divisjon idrett, kap. 541	139,5				-
Bymiljøetaten, kap. 542		463,9	1 012,3	697,6	314,6
Bymiljøetaten-divisjon samferdsel, kap. 760	433,1				-
Bymiljøetaten-divisjon trafikk, kap. 763	9,3				-
sum Bymiljøetaten*	624,8	463,9	1 012,3	697,6	314,6
Beredskapsetaten, kap. 184	1,7		3,9	0,5	3,3
Renovasjonsetaten-næring, kap. 643	0,9		20,5	8,4	12,2
Energigjenvinningsetaten-husholdning, kap. 645	340,1	197,0	469,1	298,1	171,1
Energigjenvinningsetaten-næring, kap. 646**	390,4	101,0	81,7	49,9	31,9
Brann- og redningsetaten, kap. 650	15,2	6,0	4,6	6,4	-1,7
Sykkelprosjektet, kap. 761	81,6	129,5	154,7	119,5	35,2
Sum miljø og samferdsel	1 454,7	897,4	1 746,9	1 180,4	566,5
SELVFINANSIERENDE MILJØETATER					
Vann- og avløpsetaten - forvaltning, kap. 620	939,8	914,0	1 664,6	946,9	717,6
Renovasjonsetaten - selvkost, kap. 640	172,4	23,0	106,8	15,4	91,4
Sum selvfinansierende miljøetater	1 112,2	937,0	1 771,3	962,3	809,0
Sum sektor	2 566,9	1 834,4	3 518,2	2 142,7	1 375,5
Enøksetaten, kap. 770***	13,1		15,0	7,9	7,1

* Bymiljøetaten opprettet som egen etat i løpet av 2011. Fra 2012 benyttes kun kap. 542.

** Energigjenvinningsetaten splittet i to kapitler fra 2011.

*** Utgiftene til Enøksetaten gjelder enøk-utlån og inngår ikke i begrepet investeringer i anleggsmidler

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
KOMMUNALT FORETAK					
Oslo Havn KF, kap. 060	113,3	226,2	861,0	800,7	60,3
Klima- og energi Oslo KF, kap. 051*		15,0			

*Utgiftene til Klima- og energi Oslo KF gjelder enøk-utlån og inngår ikke i begrepet investeringer i anleggsmidler

BYRÅDSAVDELINGEN FOR KULTUR OG NÆRING

ANSVARsomRÅDE

Sektor for kultur og næring omfatter kulturtilbud, næringspolitikk og samordning av kommunens integrerings- og mangfoldsarbeid, i tillegg til gravferd og tilskudd til Den norske Kirke og andre tros- og livssynssamfunn. Byrådsavdelingen er

også sekretariat for Kunnskap Oslo. Området omfatter videre kommunens eierfunksjoner i flere aksjeselskaper og eiendomsforvaltning. Eiendomsforetakene står for utbygging, drift og vedlikehold av kommunens formålsbygg, som skoler, barnehager, sykehjem, omsorgsboliger og kommunale boliger.

Tall i mill.

Byrådsavdeling for kultur og næring (KON)*	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Avvik bud/regn 2012
Brutto driftsutgifter	1 215,6	1 178,3	1 069,9	1 192,2	13,9
Netto driftsutgifter	908,5	849,7	846,2	893,0	43,3
Brutto investeringer i anleggsmidler	243,4	236,8	350,7	660,8	424,0

*Tallene er eksklusiv kommunale foretak

MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.

NÆRING, MANGFOLD OG INTEGRERING

Byomfattende mangfolds- og integreringsarbeid (kap. 354)

Enhet for mangfold og integrering (EMI) er en byomfattende tjeneste i Bydel Grünerløkka.

EMI er pådriver og koordinator for OXLO-tiltak og initiativ i regi av bydeler og etater. OXLO-arbeidet omfatter også støtte og service til innvandrersamfunnsorganisasjoner og ressursmiljøer i minoritetsbefolkning, og nettverksarbeid og informasjonsspredning. EMI har i 2012 støttet etableringen av nettverket *Kvinner i Fokus*. Nettverket består av 25 kvinneorganisasjoner i Oslo, og var sammen med EMI medarrangør for den årlige nasjonale *Kvinner på tvers* konferansen. OXLO-prisen gikk i 2012 til Dilek Ayhan og stiftelsen Alarga – en stiftelse som arbeider med å tiltrekke og utvikle flerkulturelle talenter i næringslivet.

EMI forvalter statlige og kommunale tilskuddsmidler for integrering. EMI har i 2012 fordelt vel 8,5 mill. i statlige og kommunale midler til 185 tiltak og prosjekter, etter behandling av søknader fra vel 250 organisasjoner og virksomheter.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 0,6 mill.

Næringsutvikling og reiseliv (kap. 455)

Aktivitetene som finansieres over kap. 455 Næringsutvikling og reiseliv skal bidra til bedre rammebetingelser for talenter, kunnskapsarbeidere, forskere, finansmiljøer og annet



Migrantenenes dag. Tamilsk dans

Foto: Jørn Lyhmann

næringsliv ved å gjøre det attraktivt å etablere bedrifter og drive næringsvirksomhet i Osloregionen. Aktivitetene skal samtidig bidra til å gjøre regionen til en konkurransedyktig næringsregion i nasjonal og internasjonal sammenheng og attraktiv som foretrukket besøksmål og stedsvalg for store kongresser og arrangementer.

Reiseliv

Oslo kommune har videreført samarbeidet med VisitOSLO AS i 2012. Kommunens økonomiske engasjement har i vesentlig grad vært konsentrert om turistinformasjonsvirksomheten med fokus på brukertilpassede IKT tjenester i tillegg til kongresser, markedsaktiviteter, guideutvalget og internasjonal medie- og bransjebearbeidelse.

Antall gjestedøgn i Oslo økte i 2012 med 1,9 % i forhold til 2011 og har totalt hatt en økning på 18 % fra 2006. Relatert til målsetning i Næringspolitisk handlingsplan om 15 % økning innen 2014 sammenlignet med 2010-nivå har vi pr. 2012 oppnådd 8%. Storbritannia og Sverige var de to største utenlandsmarkedene i 2012 med en økning i antall gjestedøgn på henholdsvis 15,5 % og 15,6 % etterfulgt av Tyskland og USA. USA hadde nedgang på 14 % og Tyskland hadde en nedgang på 9,2 i forhold til 2011. Besøkende fra Danmark økte med 6,7 % og ble den fjerde største utenlandske nasjonen i Oslo 2012.

Nøkkeltall for: Kap. 455 Næringsutvikling og reiseliv	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Antall gjestedøgn	3 105 029	3 110 000	3 321 000	3 507 801	3 575 563
Cruiseanløp, skip	148	149	150	173	166
Antall cruisepassasjerer	249 000	269 800	261 000	312 000	300 000
Kurs- og konferansegjestedøgn (inkludert internasjonale kongresser)	337 728	333 400	357 000*	378 455	364 732
Internasjonale kongresser	87	80	100 (est)	86	115 (est.)
Utenlandske mediebesøk (herav Eurovision Song Contest 2010)	1 011	821	3700 (2500)	1 000	1 300
Besøkende, turist i egen by	8 000	8 500	7 500	8 500	11 500
Besøk ved turistinformasjonene	302 502	302 158	ca. 300 000	286 000	317 000
Antall unike brukere av www.visit.oslo.com	1 327 000	1 826 000	2 264 436	2 263 000	2 124 669
Besvarelser av henvendelser på telefon, e-post og faks	35 645	23 876	ca. 26 000	22 000	14 500
Nye Oslo guider	19	15	23	23	22

* Inkluderer 125.000 internasjonale kongressgjestedøgn

Det ble avholdt i overkant av 115 kongresser i Oslo i 2012, en økning på 34 % fra 2011. Som resultat av styrket satsing på kongress-akkvisisjonen ble det i 2012 fulgt opp 600 potensielle kongressarrangører. Snowboard VM og åpningen av det nye Astrup Fearnley museet bidro til å opprettholde interesse fra internasjonal medier med besøk av 950 medierepresentanter i tillegg til betjening av 350 journalister.

VisitOSLOs callsenter svarte på 14 500 henvendelser per brev, e-post, telefon noe som representerer en nedgang på 34 % fra 2011. Nedgang skyldes bevisst satsing på elektroniske informasjonstilbud med spesiell vekt på sosiale medier. Aktiv tilstedeværelse i ulike nettsamfunn har gitt betydelig resultat. En svak nedgang i antall unike brukere på www.visitoslo.com er kompensert med informasjon på flere digitale flater og sosiale medier. Det ble solgt 77 000 Oslo Pass i 2012.

Næringsutvikling

Oslo kommunes næringspolitiske handlingsplan som ble vedtatt i bystyret i 2011 er styrende for Oslo kommunes næringspolitiske arbeid. Planen er kommunens operative verktøy for gjennomføringen av næringspolitikken, og inneholder mål og tiltak innenfor 10 områder, på tvers av sektorer, som gjelder for hele kommunens virksomhet. I eget kapittel nedenfor er det rapportert nærmere om selve planen. Planen er med på å styrke det næringspolitiske arbeid på tvers av sektorene i kommunen ut mot næringslivet.

Samarbeidet i regionalt innovasjonsprogram som er Oslo kommune og Akershus fylkeskommunes felles næringspolitiske handlingsprogram ble videreført i 2012. Dette har bidratt til å styrke næringslivets og regionale innovasjonsmiljøers evne til entreprenørskap, innovasjon og profilering. Det ble til sammen gjennomført 21 tiltak og prosjekter med en total ramme på 30,3 mill.

Av disse ble 5,2 mill. utlyst innen strategiområdet Innovasjon til nettverk og næringsklynger i Oslo-regionen. Det ble gitt tilskudd til 7 prosjekter.

Virkemidler for regional FoU og innovasjon (VRI) er et innovasjonsprogram som stimulerer til økt samhandling mellom FoU-institusjoner, bedrifter og regionale myndigheter. Oslo kommune bidro i 2012 med 1,7 mill. VRI-prosjektene koordineres i forhold til øvrige nettverks- og næringsklyngeprosjekter i det regionale innovasjonsprogrammet. Prosjekter i VRI-programmet var i 2012 Oslo Medtech, Marin Life Science (MareLife) og Oslo Renewable Energy and Environmental Cluster (ORREC).

Oslo Teknopol IKS er Osloregionens felles næringsutviklingsselskap som eies av Oslo kommune og Akershus fylkeskommune. Oslo Teknopol IKS fikk i 2012 et driftstilskudd fra Oslo kommune på 3,4 mill. og har i hovedsak arbeidet med internasjonal profilering av Osloregionen. Oslo Teknopol samarbeider med næringslivet, kunnskapsinstitusjonene og andre utviklingsaktører i regionen om å profilere nærings- og kunnskapsmiljøer med spesielle fortrinn.



Oslo Innovation Week 2012. Åpningssymposiet Rådhuset – paneldebatt adm.dir. Innovasjon Norge Gunn Ovesen og leder av Abelia, Paul Schaffey
Foto: Tor Lie

Profileringsarbeidet har bidratt til økt kjennskap av Osloregionens fortrinn og muligheter som internasjonal nærings- og kunnskapsregion, økt rekruttering av kunnskapsarbeidere til Osloregionen og bidratt til økt internasjonali-sering for bedrifter og FoU-institusjoner innen Osloregionen.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 2,4 mill., hvorav 1,3 mill. skyldes utsatt etablering av nytt næringsutviklingsselskap.

Næringsetaten (kap. 459)

Næringsetaten gir gjennom Servicekontoret for næringslivet samordnet informasjon og veiledning til bedrifter og etablerere i Oslo kommune. I tillegg tilbyr kontoret oppfølging av de som har mottatt etablererstipend og andre etablerere, samt behandling av saker etter omstillingslova og utlendingsforskriften.

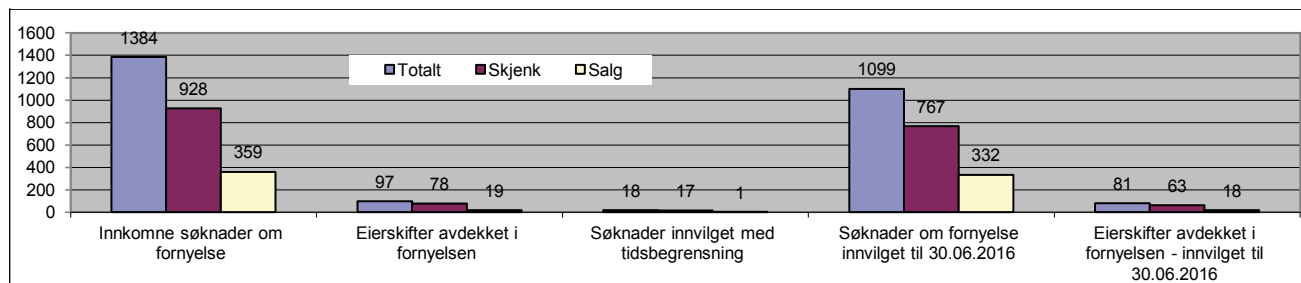
Etaten har videre ansvaret for å gjennomføre og koordinere kommunens saksbehandling av søknader om bevilleging etter serveringsloven og alkoholloven (Bevillingsseksjonen) og forestår målrettet kontrollvirksomhet (Kontrollseksjonen). Etaten skal sikre at lover og retningslinjer på

disse områdene overholdes. Kontrollseksjonen administrerer også ordningen med Vertskapsbevis for serveringssteder, samt behandler konsesjonssøknader og utøver kontroll i medhold av lov om film og videogram. Videre gjennomfører Bevillingsseksjonen prøveavleggelse i etablererprøve og kunnskapsprøve i medhold av serveringsloven og alkoholloven, samt er faglig sekretariat for Oslo kommunes klagenemnd for forflytningshemmede. Næringsetaten er prosjektleder for SALUTT- prosjektet.

Nøkkeltall for: Kap. 459					
Næringsetaten Bevilleging- og kontrollvirksomheten	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Antall skjenkebevilleginger	1 042	1 059	1 057	1 074	1 020
Antall salgsbevilleginger	346	360	394	380	388
Antall serveringsbevilleginger	1 880	1 988	2 119	2 147	2 123

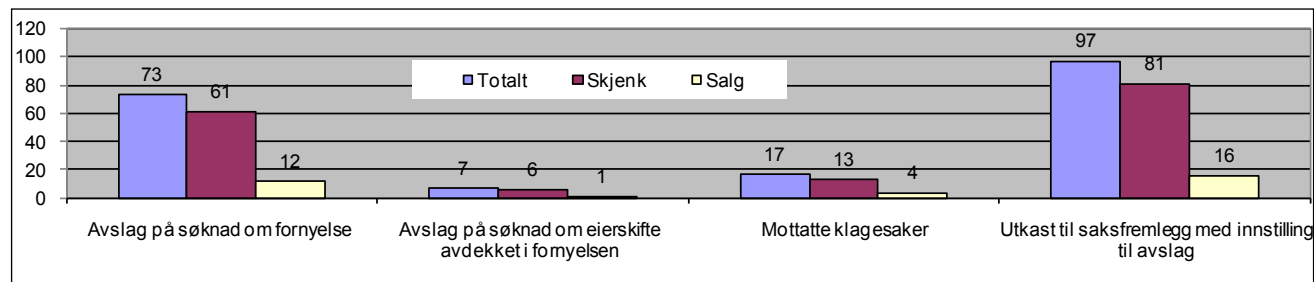
I henhold til alkoholloven skal kommunale bevilleginger for salg av alkoholholdig drikk med over 4,7 volumprosent og skjenking av all alkoholholdig drikk fornyes hvert fjerde år, med utløp senest 30. juni året etter at nytt kommunestyre/bystyre tiltrer. Dette har vært en omfattende og prioritert oppgave for Næringsetaten i 2012. Det er behandlet 1 384 søknader. Søknadene ble sendt på høring til

Resultatoversikt fra fornyelsen:



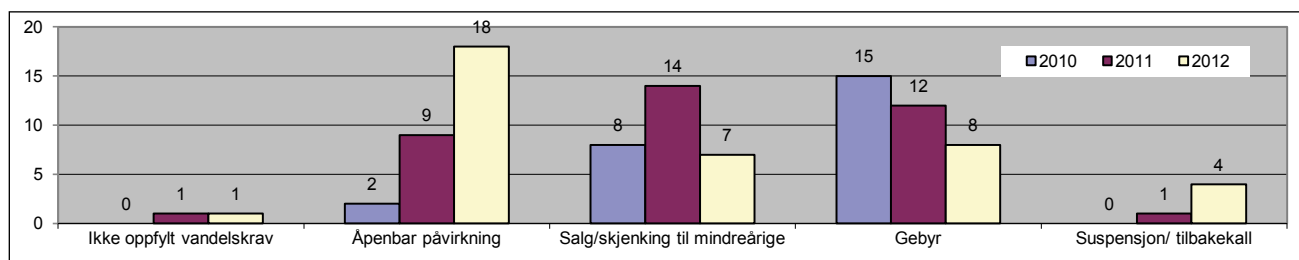
Av det totale tallet på innkomne søknader om fornyelse (1384) ble 97 eierskifter avdekket. De øvrige tallene fordeles på skjenk (928) og salg (359).

Status fra fornyelsen – vedtakstype og klager:



Differansen mellom utkast til avslag og antall avslag skyldes eierskifter eller at søker endrer eller trekker søknaden.

Grunnlag for sanksjon hadde følgende fordeling:



bydelene, politiet, skatteetaten og kemneren, og samtlige personer og selskaper med en reell eierposisjon ble vandelsvurdert etter skatte- og avgiftslovgivningen. Tidlige politiske avklaringer og føringer for alkoholpolitikken i bevillingsperioden fram til 30.06.2016 var et viktig og avgjørende suksesskriterium for etatens gjennomføring av fornyelsesprosessen innen de fastsatte frister etter alkoholloven.

Byrådet har gjennomført en ytterligere målretting av skjenkekontroller i 2012, samtidig som det har blitt gjennomførte færre og grundigere kontroller. I tillegg har det vært et økt fokus på samarbeid og dialog med bransjen og andre kontrollinstanser. Dette har vist seg å være effektivt. Det har blitt utført 4 506 kontroller av steder med skjenkebevilling og 1 347 kontroller av butikker med salgsbevilling. Næringsetaten har utarbeidet 332 salgs- og skjenkerapporter etter brudd på alkoholloven i 2012, høyeste antall på 10 år, samtidig som det har vært ca 1000 færre kontroller. Det ble inndratt 38 bevillinger som følge av brudd på serverings- og alkoholloven, mot 37 i 2011 og 26 i 2010.

SALUTT-prosjektet er et samarbeid mellom Oslo kommune, Oslo politidistrikt og utelivsbransjen, ledet av Næringsetaten. Prosjektets formål å redusere og forebygge overskjenking, skjenking

til mindreårige, vold og ordensforstyrrelser ved å ha en positiv dialog med utelivsbransjen, opplæring av bransjen samt økt kontroll og tilsyn og er begrenset til et geografisk område rundt Fridtjof Nansens plass. Både skjenkekontrollørene og politiet opplever prosjektområdet som bedre og tryggere.

Saksbehandlingstiden for foreløpig svar, søknader om serverings- og skjenkebevillinger *uten* bemerkninger avviker fra de fastsatte måltallene mellom 20% og 29%. Avviket skyldes stor saksmengde og lang saksbehandlingstid hos høringsinstansene i tillegg til at kvalitets-sikringen av søknadene har vært omfattende som følge av stor saksmengde, mangelfulle søknader og endringer av søknader i ettertid. Saksbehandlingstiden for søknader om salgs- og skjenkebevillinger *med* bemerkninger og søknader om salgsbevillinger *uten* bemerkning viser måltall positive avvik fra fastsatte normtider.

Næringsetaten har fattet 25 inndragningsvedtak for inntil fire uker, og 13 vedtak innenfor vedtatt måltall. Det negative avviket skyldes i all hovedsak at i de fleste inndragningssakene har mottatt ytterligere informasjon sent i vedtaksprosessen, noe som fører til lengre saksbehandlingstid når hensynet til kontradiksjon skal ivaretas. Det negative avviket på antall salgskontroller skyldes at Næringsetaten har erfart at butikkene i vesentlig grad følger alkoholloven og etaten har derfor prioritert dialog og samarbeid opp mot restaurantbransjen. Antall kontroller tilfredsstiller likevel alkoholovens krav. Etaten har gjennomført 225 stedlige samarbeidskontroller i 2012, primært med politiet og Oslo kemnerkontor. Etaten hatt særskilt fokus på å utvikle kommunikasjonen med bransjen og dette har resultert i 120 veiledninger av bevillingshavere og ansatte på skjenkestedet.

Servicekontoret for næringslivet hadde 8859 henvendelser i 2012, og er 1141 færre enn måltallet. Avviket er et resultat av et målbevisst arbeid med å tilrettelegge informasjon på nettet, slik at brukerne blir mer selvhjulpne. Nærings-



Uteservering på Karl Johan
Foto: Oslo kommunes arkivfoto

etaten veiledet 153 forretningsplaner, 3 over måltallet. Det ble gjennomført kurs med følgende fordeling: 31 etablererkurs på norsk og 9 på engelsk med totalt 1896 deltakere. 27 informasjonskvelder med temaer som forretningsplan, grunnleggende regnskapsforståelse, markedsundersøkelse, salg, markedsføring og utfylling av næringsoppgaven. 12 eksterne etablererkurs for skoler, høgschooler, etniske minoriteter og utenlandske delegasjoner med til sammen 756 deltakere. 5 etablererkurs á tre kvelder på polsk (2 kurs), arabisk, tyrkisk og somali. Totalt i 2012 har det vært 4146 deltakere, et positivt avvik på 146.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 4,1 mill. Av dette er 1,0 mill øremerkede midler. Øvrig mindreforbruk skyldes i hovedsak merinntekter knyttet til sykepengerefusjoner, endrede gebyrsatser og nyetableringer.

KULTUR

Kultureiendommer (kap. 501)

Kulturetaten forvalter kulturbygg, kulturminner og historiske gårdsanlegg i Oslo. Etaten forvalter 43 kultureiendommer med 78 bygninger – med blant annet 234 atelierer, har forvaltningsansvar for Middelalderbeltet, og feriekolonien på Hudøy med 64 ulike bygninger. Etaten har også ansvar for tildeling og kontroll av driftstilskudd til opplevelsesseieendommer (historiske gårds- og nærmiljøanlegg).

Måltall for: 501	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Kultureiendommer	2010	2011	2012	2012
Nye atelierer *	2	19	0	5
Gjesteatelierer **	0	2	4	2
Utleid areal ***	99 %	99 %	98 %	99 %

* Øvre Fossum Gård, hvor 5 kunstnere har fått tildelt arbeidslokaler som én enhet.

** Ett nytt gjesteatelier i Nedre Slottsgate 1 og ett i Holmenkollveien 119.

*** I beregningsgrunnlaget ligger ikke eiendommer som er kondemnert eller under totalrehabilitering og dermed ikke i bruk.

Nøkeltall for: 501	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat
Kultureiendommer	2008	2009	2010	2011	2012
Antall eiendommer*	39	41	41	41	43
Antall bygg	64	73	73	73	78
Samlet areal m ²	64 261	70 373	70 373	70 373	72 135
Hudøy	7 330	7 330	7 330	7 330	7 330
Middelalderparken/Minneparken **	69 500	90 743	90 743	90 743	109 922
Andel kulturlokaler	36%	25%	25%	25%	22%
Andel atelierer	21%	26%	26%	26%	29%
Andel museer	17%	15%	15%	15%	14%
Andel næring	18%	16%	16%	16%	17%
Historiske gårdsanlegg	8%	18%	18%	18%	17%

* Kulturetaten har fått overført 1 eiendom som har to bygninger fra Boligbygg. I tillegg har en gjennomgang av eiendomsversikten, delvis i tråd med Oslo Forsikring og nye arealmålinger, ført til endringene.

** Parkarealene i Oslo gate 13, Hekkveien 5, Briskebyveien 21 – tomtegrunn rundt kjeglebanen – og Trosterud-villaen er lagt til tabellen.

Kulturetaten har i 2012 videreutviklet drifts- og forvaltningsplanene for den enkelte kultureiendom bygget på tilstandsvurderinger av alle eiendommer.

Utvendig rehabilitering av Nordre Skøyen hovedgård og Sagene festivitetshus, og rehabilitering av sanitæranlegg på Hudøy feriekoloni ble ferdigstilt i 2012. Arbeiderboligene i Grorudveien 3 og 5 er ferdigstilt og ble tatt i bruk som kulturell møteplass og museum. Ny driftsbygning på Nordre Lindeberg gård er ferdigstilt. Store rehabiliteringsarbeider av Akergårdene Tveten, Bånkall og Nordre Lindeberg har pågått i 2012 og videreføres i 2013.

Ruinkonserveringen i Middelalderbeltet i samarbeid Riksantikvaren fortsetter med konservering av Klosterkirken samt nødkonservering av bl.a. Mariakirken.



Ladegården – feiring av St. Hallvard, Oslos skytshelgen, 15. mai. Feiringen skaper liv og røre i Middelalderbyen Oslo
Foto: Kulturetaten

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 1,6 mill. Kapitlet har i tillegg 6,9 mill. ubrukte øremerkede midler, som skyldes forskjøvet framdrift for konservering av middelalderruiner under ledelse av Riksantikvaren, samt utsatt rehabilitering av Nordre Lindeberg gård.

Investeringsregnskapet viser et brutto forbruk på 67,5 mill. av et budsjett på 101,2 mill., hvorav blant annet 29,3 mill. for Tveten gård, 11,5 mill. for diverse rehabiliteringsprosjekter og 7 mill. for Grorudveien 5. Mindreforbruket er i hovedsak knyttet til Opplevelsessenteret i Middelalderparken og restarbeider for Tveten gård og mindre rehabiliteringsprosjekter.

Kulturetaten (kap. 502)

Kulturetatens ansvarsområde omfatter Deichmanske bibliotek, Vigeland-museet, Byarkivet, kultureiendommer, Kunst i Oslo, tilskudd til kunst- og kulturtiltak, ferieleire, frivillige barne- og ungdomsorganisasjoner og musikkliv for barn og unge. Etaten har også ansvaret for utviklingen av Ekebergparken og Schous kulturbryggeri, og er operativ bestiller for nye Deichmanske bibliotek i Bjørvika. Etaten er kommunens faginstans på kulturfeltet, med hovedvekt på arkiv, bibliotek og museum, samt for bildende kunst - inkludert tilsyn med kunstverk i offentlige bygg og skulpturer i kommunal eie, og sekretariat for Oslo kommunes utsmykningsordning. Etaten bidrar til tilbudet i Den kulturelle skolesekken og ivaretar kommunens ansvar for skolekonsertordningen.



SeniorPop er en musikkhistorisk reise for de over 60. Gjennom guidet omvisning på Popsenteret får seniorer presentert historien om norsk populærmusikk
Foto: Kulturetaten

Måltall for: 502	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Kulturetaten	2010	2011	2012	2012
Bibliotek:				
Besøk	2 405 552	2 225 286	2 300 000	2 109 269
Arrangementer totalt	1 400	1 100	1 100	2 495
Arrangementer barn og unge	1 029	1 514	800	1 811
Internett, antall besøk*	878 846	968 015	900 000	1 214 468
Antall nye lånere	27 028		30 000	27 022
Vigelandsmuseet:				
Besøk	12 885	13 743	25 000	21 000
Antall utstillinger	4		4	6
Omvisninger for grunnskolen, antall elever			3 750	1 715
Den kulturelle skolesekken, tot. antall deltakere			450	255
Internett - totale oppslag			120 000	112 000
Byarkivet:				
Besøk/deltakere på arrangementer **	1 502		2 300	1 400
Arkivbefaringer og inspeksjoner	19		12	13
Skriftlige forespørsler	1 818		2 000	1 496
Internett, antall besøk***	226 183		500 000	270 459

* Et besøk er definert som en serie hendelser som begynner når en besøkende leser den første siden på tjeneren og slutter når den besøkende forlater nettstedet. Under dette punktet fanges bare besøk via bibliotekets hjemmeside.

** Arrangementer menes de som avholdes på avgrensede områder hvor antall deltakere kan måles

*** Et besøk defineres som en unik bruker

Besøket ved Deichmanske bibliotek er 8,3 % lavere enn måltallet, og noe lavere enn i 2011. Dette skyldes at hovedbiblioteket ikke har hatt full drift under gjenoppbyggingen av inngangspartiet etter eksplosjonen 22. juli 2011. Bruken av nett-tjeneste viser imidlertid en betydelig økning. Totalt har bruken av nettsidene økt med 25,5 % fra 2011 til 2012. Antall nye lånere er stabilt, men noe under måltallet. Det er en betydelig økning i antall arrangementer for barn, og disse er besøkt av nær 38 000 barn.



Bøler bibliotek. Lørdag 17. november markerte Bøler bibliotek femti år på Bøler og førti år i huset tegnet av arkitekt Sverre Fehn
Foto: Kulturetaten

Vigeland-museet har gjennomført 6 utstillinger i 2012, en økning med 2 fra 2011. Besøkstallet på 21 000 er 4 000 under måltallet, men likevel betydelig bedre enn de to siste år, da museumsbygningen var under rehabilitering.

Nøkkeltall for: 502	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat
Kulturetaten	2008	2009	2010	2011	2012
Bibliotek:					
Ant besøk pr. innbygger	4,5	4,4	4,1	3,7	3,4
Netto driftsutgifter pr. innbygger	242,5	240,7	247,5	255,6	203,6
Forbruk bok og medier pr. innbygger	21,74	20,33	18,6	16,8	14,21
Utlån pr. innbygger inkl. fornyelser *	4,11	4,37	4,46	4,42	4,48
Aktive lånere i % av antall innbyggere (som har lånt siste 12 mnd)	18 %	18 %	18 %	18 %	17 %
Førstegangsutlån pr. innbygger	-	-	3,4	3,3	3,23
Åpningstimer pr. 1000 innbygger pr. år	1,11	1,09	1,1	1,1	1,1
Internettmaskiner pr. 1000 innbygger	0,17	0,18	0,21	0,23	0,21
Lesesal-/studieplasser	724	756	708	898	760
Byarkivet:					
Oppbevarte arkiver i hyllemeter	19030	19399	19850	20 043	20 297
Tilvekst av papir-arkiver (HM)	500	369	451	190	254
Oppbevarte elektroniske arkiver (uttrekk)	33	35	36	38	37
Tilvekst av elektroniske arkiver (uttrekk)	1	2	1		1

* Tallet for 2011 inkluderer også tall fra fengselsbibliotek vedrørende utlån. Tallet for 2012 inkluderer ikke fengselsbibliotekenes utlån, som er 29.216 inkl. fornyelser.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 8,9 mill., knyttet til avsetninger for kunstprosjekter og rettighets-tiltak for kunst. Kapitlet har i tillegg 18,8 mill.

ubrukte øremerkede prosjektmidler, hvorav 17,3 mill. er statlig tilskuddsmidler med forskjøvet framdrift.

Investeringsregnskapet viser et forbruk på 4,3 mill. av et budsjett på 4,1 mill. Investeringen gjelder sikring og selvbetjening ved Deichmanske.

Kulturbyggene i Bjørvika (kap. 503)

Kulturbyggene i Bjørvika (KIB) er opprettet som en midlertidig etat med byggherrefunksjon for kulturbyggene i Bjørvika (Munch-museet og Deichmanske hovedbibliotek).

Både bestilleransvaret og utføreransvaret for de to kulturbyggene ligger til Byrådsavdeling for kultur og næring. Operativ bestiller er henholdsvis Munch-museet og Kulturetaten.

Forprosjektet for nytt Deichmanske hovedbibliotek ble ferdigstilt i 2012. Ekstern kvalitetssikring med anbefaling om godkjenning av forprosjekt og styringsdokument (KS2) er gjennomført. Byrådet vedtok 07.02.2013 å fremme sak for bystyret om bygging av nytt hovedbibliotek.

Bystyret ga i vedtak 14.12.2011 byrådet i oppdrag å utrede alternativ lokalisering av nytt Munch-museum på Tøyen og Nasjonalgalleriet/Tullinløkka. Etaten har gjennomført dette oppdraget i 2012 ved hjelp av en konsulentgruppe under ledelse av OPAK/Metier. Alternativrapporten forelå i september og ble senere kvalitetssikret i samsvar med kommunens investeringsregime.

Driftsregnskapet viser et merforbruk på 1 mill.

Investeringsregnskapet viser et forbruk på 39,4 mill. av et budsjett på 327,3 mill. og gjelder prosjektering av nytt hovedbibliotek.

Munch-museet (kap. 504)

Etatens ansvarsområde omfatter Munch-museet og Stenersenmuseet, med forskning, forvaltning og formidling av samlingene. Etaten er operativ bestiller for byggeprosjektet for nytt Munch-/Stenersenmuseum når vedtak om plassering foreligger. Etaten bidrar til tilbudet i Den kulturelle skolesekken ved "Kjenner du Munch?" et obligatorisk tilbud for 7. trinn i Osloskolen.

Munch-museet hadde 125 175 besøkende i 2012, en økning på 2 % sammenlignet med tallene for 2011. I tillegg hadde museet i 2012 en internasjonal aktivitet hvor nærmere 1, 5 millioner mennesker så Munch-utstillinger på ulike internasjonale utstillingsarenaer. Stenersenmuseet opplevde også en økning i besøkstallet fra 17 192 i 2011, til 18 168 i 2012.

Måltall for: 504	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Munch-museet	2010	2011	2012	2012
Munch				
Besøk	124 576	123 154	170 000	125 175
Antall utstillinger	3	5	4	6
Omvisninger for grunnskolen, antall elever	3 700	3 190	4 500	3 780
Den kulturelle skolesekken, tot. antall deltakere	5 220	6 530	5 850	6 642
Internett - totale oppslag	609 450	621 592	720 000	733 392
Stenersen				
Besøk	27 000	17 192	30 000	18 169
Antall utstillinger	11	11	9	11
Omvisninger for grunnskolen	11	96	31	-
Den kulturelle skolesekken, antall deltakere	250		400	104
Internett - totale oppslag	88 434	72 227	100 000	78 411



Museumsbutikken i Munch-museet

Foto: Munch-museet

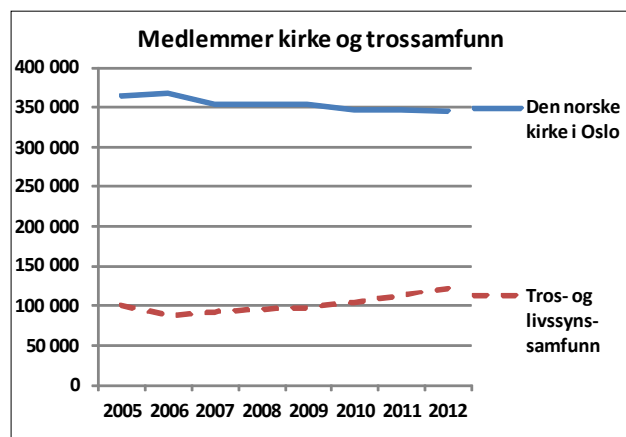
Driftsregnskapet for ordinær drift viser et merforbruk på 5,7 mill. som følge av lavere inntekter enn forventet og forutsatt i budsjettet. Selv om besøket har økt, er ikke målet for besøk nådd, noe som har gitt svikt i billettinntekter og salg av varer i butikk. Merforbruket er begrenset ved reduserte innkjøp og at vakanser stod ubemannet. Kapitlet har 1,3 mill. ubrukte øremerkede midler til formidlingsprosjekt på Ekely samt prosjektet for beskyttelse av immaterielle rettigheter for Munchs kunst nasjonalt og internasjonalt.

KIRKER OG GRAVFERD

Den norske kirke og andre trossamfunn (kap. 581)

Kommunens tilskuddsansvar er hjemlet i kirke-loven. Kommunens tilskudd gis som en rammebevilgning til Kirkelig fellestid i Oslo – fordelt på drifts- og vedlikeholdsformål. Kommunens tilskudd til tros- og livssynssamfunn som ikke tilhører Den norske kirke er hjemlet i lov om trossamfunn og lov om livssynssamfunn. Tilskuddet utbetales på grunnlag av kirkebudsjettet, slik at det utbetales samme tilskudd pr. medlem som pr. medlem av Den norske kirke. Kommunens tilskudd ble i 2012 utbetalt på grunnlag av 345 010 medlemmer av Den norske

kirke i Oslo og til 121 064 medlemmer i 598 andre tros- og livssynssamfunn. Dette er en økning på 7 535 medlemmer i andre tros- og livssynssamfunn siden 2011.



Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 1,5 mill., som skyldes et noe lavere antall medlemmer enn prognosen for andre tros- og livssynssamfunn.

Investeringsregnskapet viser at det er anvendt 45,4 mill. av et budsjett på 70,8 mill., hvorav blant annet rehabilitering av Sagene kirke, Uranienborg kirke, orgel i Sofienberg kirke og Oppsal kirke. Udisponert avsetning på til sammen 25,4 mill. skyldes at kirkerehabiliteringer og tiltak sluttføres i 2013 eller senere i takt med Kirkelig Fellesråds gjennomføringsevne.

Gravferdsetaten (kap. 590)

Etaten ivaretar kommunens lovpålagte ansvar for kirkegårder, kremasjon og gravferd i henhold til avtale mellom Oslo kommune og Kirkelig fellesråd i Oslo av 23.08.2002. Avtalen med tilleggsavtale ble prolongert ut 2013. I tillegg ivaretar etaten kommunens ansvar for tilskudd



Kalking av grav på Nordre gravlund
Foto: Stig Werner

Nøkkel tall for: 590 Gravferdsetaten	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Vedlikeholdt areal/dekar	1823	1823	1823	1 823	1 823
Vedlikeholdt areal /dekar pr årsverk	13,3	13,3	13,3	13,3	13,7
Antall nedsatte kister	1014	1116	978	876	901
Antall nedsatte urner	3350	3407	2998	3 135	3 212
Antall kremasjoner	3739	3629	3976	3 577	3 553
Antall graver med sommerstell	53 430	53 234	52 622	52 160	52 204
Antall graver med høstpynt	47 978	49 120	48 089	47 662	47 669

til tros- og livssynssamfunn og gravferder der ingen påtar seg ansvaret.

Arbeidet med kalking av kistegraver hvor den opprinnelige metoden for gravlegging ikke sikrer tilfredsstillende nedbryting er videreført.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 1,6 mill., som skyldes uvanlig lave strømudgifter (1 mill. lavere kostnader enn i 2011) og merinntekter på festeinntekter og kremasjonsinntekter.

Det ble investert for 18,6 mill. av et budsjett på 21,2 mill., hovedsaklig til kalking av plastgraver (10 mill.), opparbeidelse av nye graver på eksisterende kirkegårder/gravlunder og ny urnelund på Klemetsrud. Det ble inngått kontrakt for urnegravprosjektet høsten 2012 og gravene vil bli ferdig opparbeidet i løpet av sommeren 2013. Prosjektet vil gi 750 nye urnegraver og 510 i minnelund.

EIERSKAP OG KOMMUNALE FORETAK

Oslo kommune har tre eiendomsforetak; Boligbygg Oslo KF, Omsorgsbygg Oslo KF og Undervisningsbygg Oslo KF. Hvert foretak har eierskap og forvaltningsansvar for sin portefølje, noe som innebærer at hovedutfordringen ligger i å forvalte, omstrukturere og videreutvikle eiendomsmassen slik at den best mulig tjener innbyggernes interesser.

Forskjellige utbedringstiltak (kap. 185)

Kapitlet inneholder investeringsmidler for tiltak som forbedrer tilgjengelighet i kommunale bygninger for orienterings- og bevegelseshemmede, Handikappprosjektet. Tiltakene planlegges og gjennomføres i samarbeid med brukerne og i samsvar med en prioritert arbeidsplan. Det er i 2012 gjennomført kartlegging, tilstandsvurdering, prosjektering og anskaffelser, samt oppfølging og etterarbeid for tidligere bevilgede tiltak. Søknader om tilskudd til barnehager, spesielt utomhus/lekeplasser har økt betraktelig sammenlignet med tidligere år.

Det ble investert for 14,5 mill. av et budsjett på 36,8 mill. Investeringene i 2012 gikk hovedsakelig til innvendige heiser, HC-toaletter, ombygging av inngangspartier og utvendige ramper samt utområder og lekeplasser. Det er i



*Nordpolen skole ligger på Sandaker og sto ferdig totalrehabilitert i 2012
Foto: Finn Ståle Felberg*

tillegg gitt tilsagn om tilskudd på 22,3 mill. til prosjekter som foreløpig ikke er ferdigstilt. Tilskuddene blir utbetalt ved ferdigstillelse.

Undervisningsbygg Oslo KF (kap. 053)

Foretakets formål er å ivareta eierskapet for Oslo kommunes skole- og undervisningseiendommer og sikre at kommunen har en langsiktig portefølje av gode og hensiktsmessige skole- og undervisningslokaler. Foretaket skal ivareta kostnadseffektiv utvikling, utbygging, vedlikehold, drift, forvaltning og utfasing av skoleeiendommene.

Foretakets eiendomsmasse utgjorde i 2012 ca. 1,38 mill. m² og fordelte seg på 178 skoler (inklusive barnehager) og 750 bygninger innenfor Oslo kommunes grense. I 2012 ble byggene benyttet av ca. 85 000 elever og 13 000 ansatte.

Foretakets netto driftsresultat i 2012 etter kommunale regnskapsregler ble 482,9 mill. etter at det er overført 1 282,5 mill. i konsernbidrag til bykassen. Regulert budsjett for netto driftsresultat var 587,7 mill. som inkluderer mva-kompensasjon fra investeringer. Investeringsnivået var imidlertid lavere enn budsjettet slik at mva-kompensasjonen ble lavere enn forutsatt. Driftsregnskapet viser derfor et regnskapsmessig mindreforbruk på 84,9 mill. Mindreforbruket skyldes bl.a. at renteutgifter knyttet til lån i lånefondet ble lavere enn budsjettet og at diverse driftsutgifter/-inntekter ble noe lavere/høyere enn budsjettet.

Foretaket har i 2012 videreført arbeidet med å levere gode skoleanlegg i henhold til Utdanningsetatens bestillinger, både i forhold til angitte fremdriftsplaner og budsjetttrammer.

Samlet har foretaket investert for 2 292 mill., inkludert byggelånsrenter med 76,9 mill. og foredelte utgifter med 0,8 mill., i 2012. Foretaket har levert alle de skolene som Utdanningsetaten har bestilt. Tre store skoleprosjekter ble ferdigstilt i 2012; Nordpolen 1-10, Østensjø (Gymsal/Aktivitetsskole/3 klasserom) og Kjelsås 1-7. I tillegg ble det etablert superkubeløsninger ved Rødtvedt og Skøyen skoler.

Skolebehovsplan "2012-2022" ble vedtatt av bystyret 15.12.2011. Planen gir en overordnet oversikt over forventet behov for skoleplasser i grunn- og videregående skole i planperioden. En revidert skolebehovsplan forventes forelagt for bystyret i 2013.

Det forventes om lag 17 600 flere elever i Oslo-skolen de neste 10 år, hvorav 14 200 i grunnskolen og 3 400 i videregående skole. Hovedfokus i 2012 har derfor vært oppstart og gjennomføring av prosjekter som medfører utbygging av tilstrekkelig kapasitet. Samtidig er satsingen på akutttiltak/rehabilitering for å innhente vedlikeholdsetterslepet videreført. Utbedring av mangler som innebærer helse-/sikkerhetsrisiko og mangler som gir følgeskader er prioritert. Satsing på rehabilitering av toaletter og sanitærtiltak er videreført. Utarbeidelse av renholdsplaner og planer for indre vedlikehold for alle skoler pågår, sistnevnte som en del av Undervisningsbyggs nye tilstandsvurdering av alle bygg. Tilstandsvurderingene er planlagt ferdigstilt for alle skoler i 2013. Total kapasitetsvekst i 2012 omtales under Utdanningsetatens område.

Det pågår prosjekterings- og byggearbeider på i alt 21 større investeringsprosjekter (bestilt og ikke overlevert) med angitt avtalt ferdigstilling:



Kjelsås skole ble totalrehabilitert og fikk et påbygg som sto ferdig i 2012

Foto: Finn Ståle Felberg

Bjerke vgs (2013)
 Bjørnsletta (2014)
 Gamle Løren skole, bt1 (2015)
 Godlia skole (2014)
 Grefsen 1-7 (2014)
 Grefsen U3 (2013)
 Ila skole (2015)
 Kuben (Risløkka) (2013)
 Kunst og håndverkskolen (2014)
 Majorstuen skole (2014)
 Møllergata skole (2014)
 Nordseter skole (2014)
 Quo –vadis for menn (2013)
 Sofienberg ungdomsskole (2014)
 Stasjonsfjellet (2014)
 Teglverkstomta (2015)
 Tonsenhagen (2014)
 Trasop (2013)
 Hersleb (2014)
 Nordseter (2014)
 Munkerud (2016)

Det er gjennomført 11 større prosjekter knyttet til akutt-tiltak og rehabilitering og 2 paviljongprosjekter (Hasle og Vålerenga).

Boligbygg Oslo KF (kap. 055)

Foretakets formål er å være et sosialt virkemiddel for å fremskaffe boliger til de målgrupper kommunene til enhver tid ønsker å tilgodese med boliger. Foretaket skal fremskaffe, eie og forvalte boliger på vegne av kommunen.

Pr. 31.12.2012 forvaltet foretaket 10 113 boliger inkludert Ungbo-boliger, samt en del parkeringsplasser og enkelte næringslokaler tilknyttet boligmassen. I tillegg ivaretar foretaket kommunens eierskap og forvaltningsansvar for 63 presteboliger.

Foretaket har i 2012 opprettholdt fokuset på å fremskaffe boliger som bydelene bestiller, holde eiendommene i teknisk god stand, og holde

husleienivået i samsvar med vedtatte prinsipper for gjengs leie. Ungbos portefølje ble innlemmet i 2010, disse leies tilbake til Ungbo til kostnadsdekkende leie. Ungbo tildeler leiligheter til ungdom og krever inn leie fra leietakerne.

Gjennomsnittlig ledighet i boligporteføljen var 3,3 % i 2012, som er 0,7% bedre enn måltallet på 4,0% og en klar forbedring i forhold til 2011 hvor resultatet ble 4,2%. Ledighetstallene er inkludert boliger som står tomme som følge av rehabilitering eller salg. Det arbeides for å effektivisere rutiner for istandsetting og tildeling av boliger, samt bedret intern samhandling og samarbeid med bydelene.

Foretakets netto driftsresultat i 2012 etter kommunale regnskapsregler ble 40,8 mill. etter at det er overført 380,6 mill. i konsernbidrag til bykassen. Regulert budsjett for netto driftsresultat var 21,6 mill. som inkluderer mva-kompensasjon fra investeringer. Investeringsnivået var imidlertid lavere enn budsjettet slik at mva-kompensasjonen ble lavere enn forutsatt. Driftsregnskapet viser derfor et mindreforbruk på 17 mill. når mva-kompensasjon knyttet til investeringer og bruk av fond er trukket ut. Mindreforbruket skyldes primært økte leieinntekter ved redusert ledighet og godt utleiemarked.

Foretaket har gjennomført investeringer for 272,0 mill. av et regulert budsjett på 530,9 mill. Det er brukt 124,2 mill. til ulike rehabiliteringsarbeider i eiendomsmassen. Prioriterte områder er fullrehabilitering av tak og fasader, brannsikringstiltak, våtrom, oppgradering av elektriske anlegg, tilrettelegging for universell



Modulhus i Strømsveien 186. Målet er å få satt opp 20-30 hus i 2013 for målgrupper med dårlig boevne. Modulene er tilpasset hard bruk, de er fleksible og kan plasseres slik at man får utnyttet tomten bedre. Husene kan tilpasses arkitektonisk inn i nærmiljøet
Foto: Terje Heiestad

utforming og energiøkonomisering. I 2012 pågikk arbeid med fire større investeringsprosjekter som gjelder etablering av omsorgsboliger, i henholdsvis forprosjektfase, konseptutvalgtutredning (KVU) og to av prosjektene var ved nyttår gjennom KS1. I tillegg har syv større investeringsprosjekter for bolig til vanskeligstilte vært gjennom KVU derav ett også KS1.

Totalt har Boligbygg i 2012 kjøpt og overtatt 58 boliger for 110 mill. Av disse er 12 beliggende i de tre vestlige bydelene, 21 i de ytre bydelene øst/syd og tre i indre by øst. Det er kjøpt 21 leiligheter i Maridalsveien 292 (Rachel Greppheimen) samt en annen leilighet i samme Bydel Nordre Aker. 16 av de overtatte boligene er familieboliger. I tillegg er det inngått kjøpsavtale om 12 boliger, derav halvparten i Bydel Søndre Nordstrand.

Eiendommene Boligbygg solgte i 2012 ligger hovedsakelig i indre Oslo øst og består stort sett av mindre leiligheter med betydelige rehabiliteringsbehov. Totalt ble det solgt 43 leiligheter, derav 16 leiligheter i Bydel Sagene, for 94 mill.

Omsorgsbygg Oslo KF (kap. 059)

Foretakets visjon er "Bedre bygg, bedre liv". Foretakets formål å eie, forvalte og utvikle kommunale formålsbygg og bidra til høy kvalitet på kommunens pleie- og omsorgstjenester, tiltak for unge og kulturtilbud. Foretaket skal legge forretningsmessige prinsipper til grunn innenfor de ramme som gjelder for kommunal virksomhet.

Foretaket har om lag 895 000 m² bygningsmasse fordelt på 645 eiendommer.

Foretakets primære leveranser er bygging og utleie av formålsbygg med tilhørende tilpassede utearealer. De primære markedsområdene kan deles i forvaltning, drift, vedlikehold, og planlegging og utbygging av barnehager, institusjoner, tilrettelagte boliger for mennesker med behov for omsorgstjenester, brannstasjoner med videre.

Det ble i 2012 produsert totalt 468 barnehageplasser hvorav 72 er erstatning for eksisterende plasser. Målet om full barnehagedekning i henhold til lovfestet rett til barnehageplass ble også oppnådd i 2012. Av totalt 468 plasser var 90 plasser bygget etter standardiserte løsninger. Det er i 2012 realisert 3 barnehagerprosjekter, Hasleveien 3-5 med 306 nye plasser, Bergebo barnehage med totalt 90 plasser (18 nye) og Sørengautstikkeren 1 med 72 nye plasser. Barnehagen ved Sørengautstikkeren ble kjøpt som et nøkkelferdig bygg.

Foretaket har i løpet av 2012 utredet en rekke prosjekter for sykehjem, omsorg+ og

omsorgsboliger. Foretaket har mottatt bestilling på forprosjekt for to sykehjem; Ullerntunet og Hovseterhjemmet.

Det er videre startet plansak for 4 sykehjem: Lindeberg, Furuset, Lille Tøyen og Ryen. Alle prosjektene innebærer riving og oppføring av nybygg. For Lille Tøyen inkluderer prosjektet også rehabilitering av eldre hovedbygg.

Det er mottatt bestilling på gjennomføring/bygging av Omsorg+ prosjektet Ljabrubakken, og detaljprosjektering er igangsatt. Ferdigstillelse er planlagt i slutten av 2014 og prosjektet vil bli gjennomført som et passivhusprosjekt. Det er gjennomført KS1 for Regnbueveien 4, og det forventes gjennomføring av konseptvalgtutredning for andre alternative prosjekter før endelig vedtak gjøres.

Det pågår også flere utredninger på konseptvalgtutrednings- og forprosjektnivå for omsorgsboliger for psykisk utviklingshemmede (Odvar Solbergs vei 79-81, Casinetto), psykiske lidelser (Marmorberget med alternativer), "dobbeltdiagnose" (Skøyen Hybelhus, Skogvollveien 35, Område KVU-Groruddalen).

Det har i 2012 pågått prosjektering for rehabilitering av 11 barnehager og 7 sykehjem.

Foretaket har i 2012 vedtatt en ny strategisk miljøplan for 2012-2015. Miljøplanen ivaretar langsiktige miljøambisjoner, miljømål og miljøindikatorer for satsningsområdene energibruk og inneklima, materialbruk og avfall, klimatilpasning og kompetanseutvikling.

I 2012 er arbeidet med helhetlig risikostyring videreført.

Til tross for forbedringer som er gjort de siste årene ved gjennomføring av flere oppgraderings-, ombyggings- og nybygg prosjekter, er behovet for oppgradering fremdeles stort. Brannsikkerhetsarbeidet er videreført i 2012, med fokus på løpende oppgradering av foretakets bygninger til dagens forskriftskrav.

Det arbeides med vedlikeholdsetterslepet i eiendomsmassen gjennom totalrehabiliteringer, delrehabiliteringer, oppgraderings- og vedlikeholdstiltak. Et viktig bidrag til å forebygge forfall av eiendommene er en god drift av bygningene.

Foretakets netto driftsresultat i 2012 etter kommunale regnskapsregler ble 42,9 mill. etter at det er overført 428 mill. i konsernbidrag til bykassen. Regulert budsjett for netto driftsresultat var 175,7 mill. Driftsregnskapet viser imidlertid et mindreforbruk på 5,6 mill. etter at

mva-kompensasjon knyttet til investeringer er trukket ut. Mindreforbruket skyldes i hovedsak lavere lønnsutgifter enn budsjettet.

Foretaket har i 2012 gjennomført investeringer for 318,3 mill. av et samlet regulert budsjett på 971,1 mill. Avviket kommer i hovedsak som en følge av færre bestillinger på utbygginger av barnehager, sykehjem og omsorg+ boliger enn forutsatt. Sykehjemmene Ullerntunet og Hovseterhjemmet er i forprosjektfase og flere sykehjem er under konseptvalgutredning. Det er benyttet 119 mill. til kapasitetsutvidelse/nybygg barnehager. 49,3 mill. er benyttet til rehabilitering av barnehager og 37,5 mill. til rehabilitering av sykehjem.

Omsorg Oslo KF (kap. 052)

Omsorg Oslo KF skal utarbeide og inngi internt bud ved konkurranseutsetting i pleie og omsorgssektoren. Foretaket skal være oppdragsgivers avtalemotpart med oppdragsgiver dersom internbudet vinner og ha driftsansvar i henhold til tjenesteavtale med oppdragsgiver. Foretaket har som mål å vinne minst et sykehjem hvert år. Foretaket har utarbeidet et

nytt driftskonsept for å styrke sin konkurransevne og har utformet en ny visjon: "God omsorg, aktiv hverdag".

Omsorg Oslo KF overtok på kort varsel driften av Ammerudlunden sykehjem i mars 2011 etter at driftsavtalene med Adecco ble sagt opp av Oslo kommune. Ammerudlunden ble igjen konkurranseutsatt i 2012, men foretaket nådde ikke opp i konkurransen. Ny drifter overtar 2. april 2013. Foretaket har også levert inn anbud på to andre sykehjem, og avgjørelse ventes tidlig 2013.

Foretaket har for regnskapsåret 2012 et merforbruk i netto driftsresultat på 15,8 mill. Foretaket har pensjonsforpliktelser for i overkant av 500 tidligere ansatte, noe som utgjør ca 5.5 mill. årlig.

Etter årsoppgjørsposteringer fremstår foretaket med et regnskapsmessig merforbruk på 4,8 mill. i 2012. Det regnskapsmessige merforbruket på 7,2 mill. fra 2011 ble ikke inndekket i 2012. Samlet regnskapsmessig merforbruk som må inndekkes i 2013 blir etter dette 12 mill.

Netto driftsutgifter for virksomheter under Byrådsavdeling for kultur og næring

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012*
Boligbygg Oslo KF - overføring, kap. 172	-	-	-	-	-	-
Undervisningsbygg Oslo KF - overføring, kap. 173	-	-	1,1	1,1	-	-
Omsorgsbygg Oslo KF - overføring, kap. 175	-	-	0,5	0,5	-	-
Forskjellige utbedringstiltak, kap. 185	-	-	-	-	-	-
Byomfattende mangfolds- og integreringsarbeid, kap. 354	11,8	12,3	13,4	12,8	0,6	0,5
Næringsutvikling og reiseliv, kap. 455	26,7	27,1	27,4	25,0	2,4	2,4
Næringssetaten, kap. 459	19,1	20,2	23,7	19,6	4,1	3,1
Kultureiendommer, kap. 501	30,1	25,6	32,7	24,2	8,5	1,6
Kulturetaten, kap. 502	479,8	453,7	479,8	452,1	27,7	10,5
Kulturbyggene i Bjørvika, kap. 503	32,1	-	10,0	11,0	-1,0	-1,0
Munchmuseet, kap. 504	75,1	68,3	68,4	72,9	-4,4	-5,7
Den norske kirke/andre trossamfunn, kap. 581	182,6	184,8	184,8	183,3	1,5	1,5
Gravferdsetaten, kap. 590	51,3	54,2	51,2	47,2	3,9	1,6
Sum sektor	908,5	846,2	893,0	849,7	43,3	14,5

*Avvik når det ses bort fra avvik på investeringsmoms (artene 17280 og 15701) og ubrukte øremerkede midler

Byrådsavd. for finans og næring ble delt 01.10.2011 og byrådsavd. for eierskap og næring ble opprettet. Sistnevnte ble endret til byrådsavd. for kultur og næring okt/nov 2011.

Kap 172, 173, 175, 185, 455, 459 og 503 fra FIN og kap 354, 501, 502, 504, 581 og 590 fra KOU.

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012*
KOMMUNALE FORETAK						
Netto driftsresultat						
Omsorg Oslo KF, kap. 052***	8,0	-	-	15,8	-15,8	-15,8
Undervisningsbygg Oslo KF, kap. 053**	-480,2	-635,0	-587,7	-482,9	-104,7	84,9
Boligbygg Oslo KF, kap. 055**	-7,8	-46,0	-21,6	-40,8	19,2	41,4
Omsorgsbygg Oslo KF, kap. 059**	-62,3	-111,5	-175,7	-42,9	-132,8	5,6
Sum netto driftsresultat	-542,2	-792,5	-785,0	-550,8	-234,2	116,1

* Avvik når det ses bort fra merinntekter eller mindreinntekter av refundert investeringsmoms

** Overført fra BYU til FIN fra 2010. Fra FIN til KON pr 01.10.2011.

*** Fra FIN til KON pr 01.10.2011

Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for kultur og næring

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
Boligbygg Oslo KF - overføring, kap. 172		-	-	-	-
Undervisningsbygg Oslo KF - overføring, kap. 173		-	-	1,1	1,1
Omsorgsbygg Oslo KF - overføring, kap. 175		-	-	0,5	0,5
Forskjellige utbedringstiltak, kap. 185		0,0	-	1,6	-
Byomfattende mangfold- og integreringsarbeid, kap. 354		16,8	17,4	17,7	17,7
Næringsutvikling og reiseliv, kap. 455		35,8	36,1	36,4	36,3
Næringsetaten, kap. 459		47,6	43,7	47,8	47,5
Kultureiendommer, kap. 501		79,1	50,5	64,7	76,0
Kulturetaten, kap. 502		577,7	524,0	552,8	563,4
Kulturbyggene i Bjørvika, kap. 503		43,4	-	65,7	22,3
Munchmuseet, kap. 504		95,7	91,7	89,8	94,7
Den norske kirke/andre trossamfunn, kap. 581		182,6	184,8	184,8	183,3
Gravferdsetaten, kap. 590		137,0	121,6	129,3	135,5
Sum sektor	-	1 215,6	1 069,9	1 192,2	1 178,3

Kap 172, 173, 175, 185, 455, 459 og 503 fra FIN og kap 354, 501, 502, 504, 581 og 590 fra KOU pr 01.10.2011.

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
KOMMUNALE FORETAK					
Omsorg Oslo KF, kap. 052**		56,8	72,3	70,8	77,3
Undervisningsbygg Oslo KF, kap. 053*		3 409,0	3 199,2	3 292,4	2 875,5
Boligbygg Oslo KF, kap. 055*		1 186,4	1 138,7	1 167,8	1 171,9
Omsorgsbygg Oslo KF, kap. 059*		1 362,6	1 349,6	1 362,7	1 376,2
Sum foretak	-	6 014,8	5 759,8	5 893,7	5 500,9

*Overført fra BYU til FIN fra 2010. Fra FIN til KON pr 01.10.2011.

**Fra FIN til KON pr 01.10.2011

Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for kultur og næring

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
Boligbygg Oslo KF - overføring, kap. 172	-	-	10,0	-	10,0
Undervisningsbygg Oslo KF - overføring, kap. 173	-	-	35,0	-	35,0
Omsorgsbygg Oslo KF - overføring, kap. 175	21,9	17,0	54,5	47,1	7,4
Forskjellige utbedringstiltak, kap. 185	11,7	10,0	36,8	14,5	22,3
Næringsetaten, kap. 459	0,2	-	0,0	-	0,0
Kultureiendommer, kap. 501	61,2	5,2	101,2	67,5	33,6
Kulturetaten, kap. 502	6,6	-	4,0	4,3	-0,3
Kulturbyggene i Bjørvika, kap. 503	45,6	270,0	327,3	39,4	287,9
Den norske kirke/andre trossamfunn, kap. 581	73,1	30,0	70,8	45,4	25,4
Gravferdsetaten, kap. 590	23,3	18,5	21,2	18,6	2,6
Sum sektor	243,4	350,7	660,8	236,8	424,0

Kap 172, 173, 175, 185, 455, 459 og 503 fra FIN og kap 354, 501, 502, 504, 581 og 590 fra KOU pr 01.10.2011.

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
KOMMUNALE FORETAK					
Undervisningsbygg Oslo KF, kap. 053*	2 311,6	2 803,6	3 184,2	2 292,3	891,9
Boligbygg Oslo KF, kap. 055*	312,8	395,0	530,9	272,0	259,0
Omsorgsbygg Oslo KF, kap. 059*	492,5	586,0	971,1	318,3	652,8
Sum foretak	3 116,8	3 784,6	4 686,3	2 882,6	1 803,7

*Overført fra FIN til KON pr 01.10.2011.

BYRÅDSLEDERENS KONTOR

ANSVARsomRÅDE

Byrådslederens kontors sektor omfatter drift av byrådet og byrådsavdelingene samt Rådhusets forvaltningstjeneste og Kommuneadvokaten.

Tall i mill.

Byrådslederens kontor (BLK)	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Avvik bud/regn 2012
Brutto driftsutgifter	473,8	514,9	452,4	503,0	-11,9
Netto driftsutgifter	372,3	398,5	409,7	449,2	50,7
Brutto investeringer i anleggsmidler	3,3	12,8	4,0	48,9	36,1

MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETENE M.V.

Diverse avsetninger og tidsbegrensede tiltak under byrådsavdelingene (kap. 126)

Hovedmålet med kapitlet er å iverksette nødvendige utrednings- og evalueringsoppgaver, samt igangsette ekstraordinære tiltak for å gjennomføre byrådets og bystyrets vedtak, herunder visse øremerkede tiltak.

I 2012 er avsatte, øremerkede midler til utredninger i byrådsavdelingene benyttet til arbeidet med boligbehovsplan, vurdering av sykehjemsfinansieringsmodell, eldremelding, prosesslikhet i tildeling av sykehjems plasser samt utredning av eldresentrenes rolle i Samhandlingsreformen. Det er også anvendt midler til å avklare særskilte forhold rundet ansvaret for yrkestransportområdet samt tiltak knyttet til Sentral etatsreform og oppfølging av utbyggingsprosjekter. På kultursektoren er konsulentbistand og trykking av alternativutredninger for nytt Munch-museum prioritert.

Midlene til Lokal Agenda 21 og samarbeid med frivillige organisasjoner ble disponert til oppfølging av bystyremelding 1/2003 Strategi for bærekraftig utvikling med Byøkologisk program, bystyremelding 3/2003 Grønn kommune.

På kapitlet er det også avsatt midler til Plankontoret for Groruddalen. Kontoret er initiativtaker, pådriver og ansvarlig for informasjonsarbeid, oppfølging av rapporterings-system og sekretariat for Samarbeidsutvalget for Groruddalen. Ansvar for planlegging, oppfølging og gjennomføring av prioriterte tiltak tilligger de aktuelle bydeler og etater.

Oslo kommune og Akershus fylkeskommune samarbeider med kommunene i Akershus om en felles planstrategi for areal og transport i Oslo og

Akershus. Bystyret behandlet i møte 28.03.2012 to saker, henholdsvis «Vedtak om regional planstrategi for areal og transport i Oslo og Akershus», byrådssak 3/12, og «Fastsettelse av planprogram for areal og transport i Oslo og Akershus», byrådssak 4/12. Oslo kommune og Akershus fylkeskommune har inngått avtale om opprettelsen av et felles plansekretariat. Plansekretariatet ble opprettet i februar 2012 og forestår utarbeidelse av regional plan i henhold til regional planstrategi og regionalt planprogram. Planutkastet planlegges lagt ut til offentlig ettersyn våren 2014 med endelig behandling i Oslo bystyre og Akershus fylkesting høsten 2014.

For å evaluere funksjonsområde 3 (Pleie og omsorg) i Kriteriesystemet ble det i 2012 tegnet kontrakt med Rokkansenteret for å utrede om kriterier kan benyttes til fordeling av midler til kommunal medfinansiering av helsetjenester. Prosjektet skal slutføres innen september 2013.

Oslo kommunes bidrag til Oslo-forskning var også i 2012 på 0,4 mill. Midlene ble utbetalt til Universitetet i Oslo som bidrag til felles finansiering av arbeidet og utdeling av stipendier.

Gjennom alliansen Kunnskap Oslo samarbeider Oslo kommune med institusjoner for forskning og høyere utdanning, studentene og andre kunnskapsfokuserende aktører. Kunnskap Oslo arbeider for å posisjonere Oslo som et nasjonalt og internasjonalt kunnskaps- og beslutnings-sentrum innenfor utvalgte områder. I 2012 ble følgende tiltak støttet av Oslo kommune: Post-doc stipender og premier, Bilag Kunnskap Oslo, Ungforsk og tilskudd til Studenthovedstadens sekretær i 20 % stilling.



Byrådsleder Stian Berger Røsland møtte Michael R. Bloomberg, New Yorks ordfører i juni under C40 konferansen i Rio de Janeiro
Foto: Cecilie Bergmann, Bymiljøetaten

Avsetningen til kvalitetsikring investeringer benyttes til blant annet kvalitetssikring av de generelle kravspesifikasjonene for sykehjem, barnehager, Omsorg+, ekstern kvalitetssikring av skolebehovsplanen m.v samt til å bygge bestillerkompetanse i organisasjonen for å sikre gode investeringer.

I arbeidet med Tryggere by har Politirådet i Oslo i 2012 avholdt 4 møter og et to-dagers strategiseminar samt møter i forbindelse med oppfølging av Handlingsplan for sentrumsarbeidet 2012 – 2015.

Oslo kommunes regionale samarbeid er knyttet til medlemskap i Østlandssamarbeidet og samarbeidsalliansen Osloregionen. Det utarbeides årsrapporter for begge samarbeidsorganisasjonene. Hovedmålet om å styrke Osloregionen som en konkurransedyktig og bærekraftig region i Europa skal ligge fast. Arbeidet har i 2012 spesielt vært fokusert på internasjonal profilering. Samordnet strategi for areal- og transport er fulgt opp med vedtak om felles strategi for gods og logistikk i Osloregionen. I Østlandssamarbeidet har hovedfokus vært rettet mot kapasiteten og effektiviteten i transportsystemet på Østlandet og utbygging av InterCity-trianglet.

Det internasjonale arbeidet har i 2012 vært konsentrert rundt implementering av kommunens internasjonale strategi, vedtatt av bystyret i 2010 som skal bidra til læring, vekst og profilering av Oslo som hovedstadsregion.

Oslo kommunes internasjonale arbeid utøves gjennom blant annet gjennom deltakelse i internasjonale organisasjoner og nettverk, deltakelse i EU/EØS – programmer og gjennom bilateralt samarbeid med byer og regioner utenfor Norge.

Nordisk samarbeid, særlig Göteborg-Oslo-samarbeidet og samarbeidet gjennom Den Skandinaviske Arena, står sentralt i kommunens internasjonale engasjement. GO -samarbeidet jobber for å styrke regionen i konkurranse med andre regioner i Europa. Deltakelse i EU – prosjektet COINCO North II er en viktig del av dette arbeidet. Det er utarbeidet egen årsrapport for GO - samarbeidet.

Osloregionens Europakontor (ORE), der Oslo kommune er største eier, er et viktig virkemiddel i det europapolitiske arbeidet. Oslo kommune har i 2012 benyttet ORE aktivt for å få relevant informasjon fra EU-systemet. Fem av kommunens ansatte har også hatt hospitantopphold ved kontoret i Brussel. Det er utarbeidet egen årsrapport for ORE.

Bystyret bevilger årlig midler til Oslo kommunes deltakelse i utviklingsprogram innenfor rammen av EU/EØS-programmene. Deltakelse i EUs Interreg - program, sektorprogram og rammeprogram for forskning og teknologisk utvikling har vært prioritert.

Oslo kommune benytter medlemskapet i Eurocities aktivt for å nå målene som er satt for kommunens internasjonale arbeid. Eurocities er nettverksorganisasjonen for europeiske storbyer og har over 140 medlemsbyer over hele Europa. Flere av kommunens virksomheter deltar i Eurocities arbeidsgrupper. Oslo har nå kvalifisert seg for deltakelse i klimanettverket C40 som er et nettverk for verdens storbyer som tar klimaansvar

Bilateralt samarbeid med byer og regioner utenfor Norge er et viktig virkemiddel i kommunens internasjonale arbeid. Samarbeidet med Warszawa, Vilnius, Toulouse og London har vært prioritert i 2012. Kommunens rolle som døråpner og initiativtager vurderes som viktig for at Oslos næringsliv, forsknings- og utdanningsinstitusjoner og kulturliv skal kunne posisjonere seg og styrke samarbeidet med disse byene.

Oslo kommune deltok også på MIPIM i Cannes som regnes som verdens største investeringsmesse. Hovedmålsettingen med kommunens deltakelse er å støtte opp under næringslivets tilstedeværelse og profilere Osloregionen som investerings- og etableringsområde og som en sterk nærings- og kunnskapsregion.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på ordinær drift på 17,4 mill. som skyldes årlige, naturlige variasjoner i særskilte avsetninger til blant annet forprosjekter investeringer, kvalitetssikring investeringer og bestillerkompetanse. I tillegg er det 6,4 mill. i ubrukte midler knyttet til ulike aktiviteter/tiltak innenfor Groruddalssatsingen som vil bli anvendt kommende år, prosjektmidler i byrådsavdelingene (1,8 mill), utviklingsprogrammer under EU/EØS (2,0 mill) og avsetning til tiltak mot korrupsjon og misligheter (Virksomhetsstyringsprosjektet) (6,3 mill). 5,1 mill. gjelder sekretariatsansvaret for Osloregionen og for øvrig andre statlige overførte midler.

Kommuneadvokaten (kap. 140)

Kommuneadvokaten prosederer kommunens rettssaker og gir etter anmodning råd og betenkninger til bystyrets organer, byrådet og byrådsavdelingene, etater, bydeler, kommunale foretak og kommunalt eide aksjeselskaper. Kommuneadvokaten bidrar også med intern opplæring i kommunen innenfor det juridiske fagområdet.

Det har vært en betydelig økning i både innkomne saker til rettsbehandling og rådgivning fra 2011 til 2012. Økningen i innkomne saker til rettsbehandling var på 17,4 % i forhold til 2011 og gjelder i hovedsak barnevernssaker og enkeltsaker knyttet til tilbakekalling av drosjeløyver.

Nøkeltall for: Kap. 140 Kommuneadvokaten	Resultat 2008	Resultat 2009	Resultat 2010	Resultat 2011	Resultat 2012
Avsluttede rettssaker	168	193	150	236	158
Avsluttede rådgivnings- / uttalelsessaker	308	345	222	330	366

Av de 158 avsluttede rettssakene ble 95 saker realitetsavgjort ved domstolene. Kommunen vant 83,1 % av disse, 10,5 % ble dels vunnet/dels tapt, 4,2 % ble tapt og 2,1 % avgjort ved skjønn. I tillegg ble 17 saker trukket, 18 saker forlikt og 24 saker fikk annet utfall.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 0,6 mill.

Rådhusets forvaltningstjeneste (kap. 150)

Rådhusets forvaltningstjeneste skal yte profesjonell bistand, god service og effektive tjenester overfor publikum, Rådhusets brukere og kommunens virksomheter innenfor områdene service- og representasjonsoppgaver og protokollære tjenester. Etaten skal sørge for drift, vedlikehold og sikring av Rådhuset som

bygning og av tilhørende kunst. For øvrig skal etaten også utføre tjenester i Heftye-huset og i innleide lokaler og yte tjenester i henhold til enhver tid inngåtte tjenesteavtaler, herunder tjenesteavtale om drift av Rådhusets felles datanett.

I Rådhuset ble det i 2012 avviklet 286 arrangementer og 22 utstillinger i Rådhuset. Totalt antall gjester ved arrangementene var 70 035. Mange av arrangementene stiller krav til stor innsats fra etaten, spesielt nevnes den årlige Nobel fredsprisutdelingen.

Nøkeltall for: Kap. 150	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat
Rådhusets forvaltningstjeneste	2008	2009	2010	2011	2012
Utstillinger Rådhusgalleriet	14	17	18	16	22
Tilstelninger i Rådhushallen	34	50	67	41	46
Arrangementer festbygningen					
Rådhuset	306	241	281	260	286

Driftsregnskapet viser netto mindreforbruk på 1,2 mill.

Investeringsregnskapet har et forbruk på 12,8 mill. av et budsjett på 48,9 mill. Prosjektene gjelder sikkerhetstiltak i Rådhuset, diverse rehabilitering Rådhuset knyttet til akutte tiltak i vedlikeholdsplanen samt oppgradering av Bystyresalen.



Nobels fredspris for 2012 ble tildelt Den europeiske union (EU) ved en høytidelig seremoni i Oslo rådhus 10. desember 2012

Foto: nyebilder.no

Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådslederens kontor

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012*
Byråd/byrådsavdelingene, kap. 120	250,2	271,3	280,7	270,4	10,3	10,0
Div. avsetn. og tidsbegren. tiltak under byrådsavd., kap. 126	56,2	64,6	91,0	52,8	38,3	17,4
Kommuneadvokaten, kap. 140	21,0	22,9	24,1	23,5	0,6	0,6
Rådhusets forvaltningstjeneste, kap. 150	43,1	47,6	50,0	48,8	1,2	1,2
Tilfeldige utg. etter byrådets bestemmelse, kap. 191	1,8	3,4	3,4	3,0	0,4	0,4
Sum sektor	372,3	409,7	449,2	398,5	50,7	29,6

*Avvik når det ses bort fra ubrukte øremerkede midler

Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådslederens kontor

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
Byråd/byrådsavdelingene, kap. 120	250,7	276,5	279,5	293,3	302,5
Div. avsetn. og tidsbegren. tiltak under byrådsavd., kap. 126	82,4	95,6	67,9	99,6	98,1
Kommuneadvokaten, kap. 140	26,1	29,4	31,9	33,1	31,7
Rådhusets forvaltningstjeneste, kap. 150	69,7	70,5	69,6	73,7	79,6
Tilfeldige utg. etter byrådets bestemmelse, kap. 191	1,5	1,8	3,4	3,4	3,0
Sum sektor	430,4	473,8	452,4	503,0	514,9

Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådslederens kontor

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
Rådhusets forvaltningstjeneste, kap. 150	3,3	4,0	48,9	12,8	36,1
Sum sektor	3,3	4,0	48,9	12,8	36,1

BYRÅDSAVDELING FOR FINANS

ANSVARsomRÅDE

Byrådsavdeling for finans (FIN) har ansvar for å utarbeide kommuneplan, budsjett og økonomiplan for Oslo kommune og å utvikle gode systemer for økonomistyring og rapportering. Ansvarsområdet omfatter også sentral finansforvaltning, konsernregnskap, overordnet anskaffelsesstrategi, konsernovergripende IKT og informasjonssikkerhet, kommunens sentrale arbeidsgiverfunksjon, ledelsesutvikling samt utvikling av kommunens virksomhetsstyring.

Tall i mill.

Byrådsavdeling for finans (FIN)	Regnskap 2011	Regnskap 2012	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Avvik bud/regn 2012
Brutto driftsutgifter	1 116,4	1 242,7	904,5	1 061,5	-181,2
Netto driftsutgifter	367,0	433,3	440,1	540,4	107,1
Brutto investeringsutgifter	213,6	256,4	266,1	465,8	209,4

MÅL OG RESULTATER I VIRKSOMHETER M.V.

Diverse virksomheter og prosjekter under FIN (kap. 122)

Kapitlet dekker utgifter til diverse virksomheter og prosjekter under Byrådsavdeling for finans.

Byrådet la frem forslag til planstrategi og planprogram for ny kommuneplan i mars 2012. Etter bystyrets behandling 26.09.2012 er planstrategien oversendt Miljøverndepartementet for godkjenningsbehandling.

Gjennom HR-prosjektet har man i 2012 fått erstattet lønns- og personalsystemet NLP med et mer funksjonelt og brukervennlig HR-system. I løpet av 2012 har alle kommunens virksomheter

tatt i bruk HR-systemet. Systemet skal sikre at kommunens ansatte får riktig lønn til rett tid og støtte HR-faglige arbeidsprosesser i kommunen. Innføringen medfører systemstøtte på en rekke sentrale HR-prosesser.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 0,1 mill. I tillegg har kapitlet 10,8 mill. i ubrukte øremerkede midler til lisenser for oppgradering av kontorstøttesystemer, samt til arbeid med informasjonssikkerhet i Oslo kommune.

Det er i 2012 investert for 159,4 mill. mot et budsjett på 317,5 mill. Dette er kostnader knyttet til prosjekter relatert til anskaffelse og implementering av nytt HR-system i Oslo kommune samt til oppgradering av lokal og sentral IKT-infrastruktur. Prosjektene videreføres i 2013.

Holmenkollen nasjonalanlegg (kap. 123)

I Holmenkollen nasjonalanlegg har det i 2012 blitt gjennomført noen mindre gjenstående arbeider, som effektbelysning i tilløpet i Holmenkollbakken og noe beplantning. Sluttrapporter fra byggherre, prosjektsjef og ekstern kvalitetssikrer ble oversendt til bystyrets organer 10.01.2012. Prosjektet avsluttes innenfor de kostnadsrammene som bystyret fastsatte høsten 2009.

Utviklings- og kompetanseetaten (kap. 125)

Utviklings- og kompetanseetaten (UKE) har ansvar for å samordne, videreutvikle og drifte kommunale fellestjenester. Dette gjelder blant annet kommunens økonomisystem, lønns- og personalsystem, kommunens felles kontaktsenter Oslo kommune 02 180 og kommunens felles fakturasentral. Etaten driver også kommunens datavarehus og tilbyr lønns- og regnskapsførings-tjenester til kommunens virksomheter. Som intern leverandør har UKE et ansvar for driftstjenester innen IKT, oppgaver knyttet til informasjonssikkerhet og forvaltning av kommunens felles IKT-infrastruktur.

UKE har videre et ansvar for Oslo kommunes statistikkproduksjon og er kommunens kompetansesenter innen offentlige anskaffelser og samkjøp. UKE yter også bistand i oppfølgingen av kommunens personalpolitiske strategi samt tilbyr kompetanseutvikling til ledere og øvrige ansatte. Etaten ivaretar det sentrale arbeidet med omplussing av overtallige og attførte og tilbyr dessuten virksomhetene støtte innen strategi-, omstillings- og endringsprosesser.

Anskaffelsesområdet

UKE har i 2012 gjennomført en rekke tiltak for å styrke implementeringen av kommunens



Medvirkning – arbeid med Kommuneplan 2013
Foto: Plan- og bygningsetaten

anskaffelsesstrategi. Det har vært et særlig fokus på kontraktsstrategi, kontraktsoppfølging og samfunnsansvar. UKE har også bidratt i arbeidet med revidert anskaffelsesstrategi fra 2013.

UKE har gitt tilbud til virksomhetene om bistand i forhold til konkurransegjennomføring. I løpet av året har etaten bistått 11 virksomheter med i alt 18 oppdrag. UKE har videre tilbudt kurs og kompetansetiltak innen anskaffelser til alle målgrupper og gjennom året vedlikeholdt og videreutviklet maler og verktøy innen anskaffelsesområdet.

UKE forvalter og videreutvikler kommunens samkjøpsavtaler. I 2012 omfattet det 59 avtaleområder med 154 leverandører. Porteføljen har en omsetning på ca. 1,6 mrd.

IKT-området

Det er i 2012 inngått en ny IKT-driftsavtale for Oslo kommune. Denne har erstattet åtte tidligere driftsavtaler og inneholder et mer omfattende sanksjonsregime enn tidligere. Etaten gjennomfører en rekke tiltak for å sikre at skifte av leverandør ikke medfører driftsforstyrrelser for virksomhetene.

Med bakgrunn i ny driftsavtale har UKE utarbeidet nye tjenesteavtaler som regulerer levering av IKT-tjenester til virksomhetene i kommunen.

UKE har i 2012 hatt fokus på å forbedre arbeidsprosessene innen IKT-området. Det har også vært igangsatt arbeidsprosessvurderinger innen ulike tjenesteområder, med fokus på kontinuerlig forbedring og gjennomføring av tiltak (LEAN). Etaten har i 2012 etablert en egen avdeling for kundekoordinering, som skal bidra til en mer strukturert kundeoppfølging.

UKE gjennomfører prosjekt IKT-infrastruktur. Prosjektet går ut på å skifte og oppgradere kommunens IKT-infrastruktur i Oslo Felles - som omfatter sentralt servermiljø for alle virksomhetene og arbeidsstasjoner for alle ansatte i Oslo kommune som i dag er en del av

plattformen Oslo Felles. Den nye plattformen har fått navnet Oslo Felles 2.0 og arbeidet med overføring av virksomhetene til ny klient-plattform startet i 2012. Virksomhetene rulles inn puljevis og overføringen fortsetter i 2013.

HR- og kompetanseutviklingsområdet

UKE har i 2012 gjennomført en rekke kompetansehevende tiltak i Oslo kommune. Etaten har levert flere lederutviklingsprogram på ulike nivå, en lang rekke temaspesifikke kurs, flere kurs på anskaffelsesområdet, gitt tilbud om grunnleggende lederopplæring og en rekke tilbud innen HMS-området knyttet mot nærvær og fraværsoppfølging. Etaten har også gitt tilbud om rekrutteringsbistand til virksomhetene i 2012. I tillegg har UKE hatt fokus på:

- Deltakelse i HR-prosjektet og overtakelse og drift av nytt HR-system
- Oppfølging av personalpolitisk strategi
- Oppfølging av overtallige og attførte
- Oppfølging av kommunes mål for sykefravær

Drift og utvikling av konsernserVICETjenester

Innen HR- og lønns tjenester og regnskaps-tjenester selger UKE tjenester til henholdsvis 21 og 27 virksomheter. Fakturatjenester og tjenester fra 02 180 leveres til alle virksomheter.

Det nye HR-systemet har automatisert arbeidsoppgaver som tidligere var manuelle. Systemet inneholder også langt flere funksjoner enn kommunens tidligere lønns- og personaldatasystem.

Med de systemtilpasninger som er gjennomført, kan Fakturasentralen nå motta leverandør fakturaer i Elektronisk Handelsformat (EHF). I staten stilles det fra 2. halvår 2012 krav til alle leverandører om levering av fakturaer i EHF-format. Tilsvarende vil bli gjennomført i Oslo kommune. Dette vil redusere kostnadene ved hver faktura- og regnskapstransaksjon for virksomhetene i kommunen.

Ny funksjonalitet i regnskapssystemet bidrar til at kommunen får bedre grunnlag for intern

Måltall for: Kap. 125	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Utviklings- og kompetanseetaten	2010	2011	2012	2012
Produktivitet:				
Systemtjenester:				
Oppetid pr. system i tiden 07.00 - 21.00 (NLP)	99,8 %	100,0 %	99,7 %	99,7 %
Oppetid pr. system i tiden 07.00-17.00 (Agresso)	99,9 %	99,42 %	99,7 %	99,70 %
Fakturasentralen				
Antall behandlede fakturaer pr. årsverk	21 170	21 395	22 500	22 689
Andel elektronisk leverandørfaktura	21,5 %	29,3 %	45 %	37,1% *
Kvalitetsmål:				
Oslo kommune 02180/sentralbordtjenesten:				
Gjennomsnittlig svarprosent	96,6 %	97,0 %	98,0 %	95,0 %
Gjennomsnittlig samtaletid (sek)	40	40	38	44
Andel tapte anrop	3,4 %	3 %	2 %	5 %
Andel av samtaler som besvares innen 20 sek	55 %	62,1 %	70 %	52,4 %

* Andelen eFaktura med en helårsvirkning av totalt fakturavolum, medregnet aktiverte leverandører, utgjør 46,5%.

kontroll i forhold til regnskap og øvrige styringsprosesser. Det er stilt krav om dokumentering av varemottak, jfr. rundskriv 27/2012 om kontroll av leverte varer og tjenester mot faktura, Agresso dokumentarkiv og registrering av samkjøpsavtaler.

Resultat av brukerundersøkelse i 2012 viser at publikum er generelt sett fornøyd og har et godt totalinntrykk av tjenestene fra 02 180.

Fakturasentralen behandlet 631 878 fakturaer til Oslo kommunes virksomheter i 2012. Dette er en økning på 20 097 fakturaer fra året før. eFakturavolumet utgjorde i 2012 i alt 37,1 %.

Driftsregnskapet på ordinær drift viser et mindreforbruk på 15,3 mill. Mindreforbruket skyldes i hovedsak at etatens utgiftsramme ble økt med 9,2 mill. som følge av fordeling av forliksbeløp mellom Oslo kommune og Adecco, jfr. byrådssak 1097/12. Kapitlet har i tillegg ubrukte øremerkede midler på 54,3 mill. vedrørende IKT-området.

Det er i 2012 investert for 82,3 mill. mot et budsjett på 120,7 mill. Investeringene gjelder i sin helhet prosjekter på IKT-området herunder prosjektet for oppgradering av kommunens sentrale IKT-infrastruktur som det største prosjektet. Prosjektene videreføres i 2013.

Kemnerkontoret (kap. 130)

Kemnerkontorets ansvarsområde er innkreving, regnskapsføring og fordeling av skatt og arbeidsgiveravgift, samt å utføre kontroll av og gi informasjon til arbeidsgivere og skattytere. I tillegg kommer regnskapsføring og innkreving av kommunale avgifter, parkeringsgebyr og kommunal inkasso.

På skatteområdet er Kemnerkontoret faglig underlagt Skattedirektoratet (Skatt øst). Skatt øst gir styringssignaler som angår de faglige delene på skatteområdet.

I løpet av 2012 gikk om lag 184 mrd. gjennom Oslo kemnerkontor, inkludert skatter,

arbeidsgiveravgift, kommunale avgifter mv. For 2011 var beløpet 176 mrd.

Skatter og arbeidsgiveravgift hadde en nedgang på 1 % i forhold til året før. Skatt fra personlige skattytere og næringsdrivende hadde en vekst på 5 %, mens skatt fra aksjeselskaper og andre etterskuddspliktige hadde en reduksjon på 25 %. Dette skyldes i hovedsak at to store bedrifter som er skattepliktig til Oslo hadde en betydelig lavere utliknet skatt for inntektsåret 2011 sammenlignet med inntektsåret 2010.

Kommunens skatteinngang og likviditet

Oslo kommunes andel av skatteinntektene overføres til kommunen forskuddsvis (før månedsregnskapet er klart), noe som er viktig for kommunens likviditet. Oslo kommunes andel av skatteinngangen (kommuneskatten) var 23,4 mrd., en økning på 5 % fra året før.

Arbeidsgiverkontroll

Kemnerkontoret har i 2012 avdekket 170,3 mill. i skattetrekk og arbeidsgiveravgift, mot 146,1 mill. i 2011. Det er gjennomført 1441 kontroller, måltallet var 1600 kontroller.

Kommunale avgifter

I 2012 var det utskrevet ca. 2,1 mrd. i kommunale avgifter. Restansene ved årsskiftet 2012/13 er på 16,4 mill. (0,1 %). Kommunen har god sikkerhet for kravene med legalpant i eiendommer.

Brukerorientert ring

I 2012 har etaten hatt fokus på å bedre kommunikasjonen med brukerne, både skriftlig og muntlig. Samtlige avdelinger er kurset i serviceholdninger og telefonteknikk. I 2012 mottok Kemnerkontorets kundesenter 143 000 telefonhenvendelser. Antall telefoner ferdigbehandlet i Kundesenteret har økt med 12 prosentpoeng på ett år til 78 % for 2012 samlet. Dette har sammenheng med kompetanseutvikling i Kundesenteret de siste par årene. Responstiden i kundesenteret var 35 sekunder. Målet er å redusere den til 20 sekunder.

Måltall for: Kap. 130 Kemnerkontoret	Resultat 2010	Resultat 2011	Måltall 2012	Resultat 2012
Produktivitet:				
Andel av forskuddskatt personlige skattytere for foregående år som er innbetalt i rapporteringsåret	98,48 %	98,80 %	98,00 %	99,17 %
Andel av forskuddstrekk for foregående år som er innbetalt i rapporteringsåret	99,93 %	99,95 %	99,90 %	99,95 %
Andel av arbeidsgiveravgift for foregående år som er innbetalt i rapporteringsåret	99,85 %	99,83 %	99,80 %	99,86 %
Andel av restskatt personlige skattytere lignet foregående år som er innbetalt i rapporteringsåret	91,69 %	91,70 %	91,00 %	93,42 %
Antall åpne/ubehandlede poster i skatteregnskapet*			8 500	7 159
Responstid på inngående samtaler (sekunder)	58 sek.	32 sek.	20 sek.	35,5 sek.
Andel telefonhenvendelser ferdigbehandlet i kundesenteret	65,1 %	66,0 %	80,0 %	78,0 %
Totalt avdekningsbeløp	123,1 mill	146,1 mill.	166 mill	170,3 mill.
Antall kontrolllettersyn	1 323	1 577	1 600	1 441

* Nytt måltall fra 2012

Kemnerkontoret har i 2012 gått gjennom alle brevmaer for å sørge for at språket i brevene er klart. Det ble også lansert flere elektroniske skjemaer på Kemnerkontorets nettsider.

Det er holdt tre informasjonsdager for arbeidsgivere og næringsdrivende, 555 personer deltok. Det er også holdt fire kurs for nyetablerte virksomheter.

Flyttekampanje

I 2012 fikk Kemnerkontoret 2 mill. for å gjennomføre en flyttekampanje. Målet var at flere personer som allerede har flyttet til Oslo melder flytting, slik at skatten de betaler tilfaller kommunen. Det ble opprettet en kampanjeside på etatens nettsider, i oktober hadde denne besøk av 7 500 personer. Det ble annonsert i digitale medier og i kollektivtrafikken og gjennomført en ringekampanje. Evalueringen vil skje et stykke ut i 2013, når SSB har utarbeidet flyttestatistikk.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 12,2 mill., noe som skyldes ansettelsesstopp for å møte reduserte budsjettammer kommende år, større sykelønnsrefusjon enn forutsatt samt forskyvninger i enkeltprosjekter.

Overformynderiet (kap. 181)

Overformynderiets hovedmål er å forvalte vergemålslovens regler, herunder klientens økonomiske midler på en forsvarlig og sikker måte og gi best mulig avkastning på kapital, samt føre tilsyn med verges forvaltning.

Måltall for: Kap. 181	Resultat	Resultat	Måltall	Resultat
Overformynderiet	2010	2011	2012	2012
Produktivitet:				
Restanser (ubesvarte henv. eldre enn 14 dager)	24	15	20	149
Andel klagesaker til fylkesmannen	<1%	<1,25 %	<1 %	<1,5 %
-Fylkesmannen opprettholder vedtaket	77 %	>93 %	>88 %	>95 %
Påfyll av vergekonti (maks 3 dager)	100 %	100 %	100 %	96 %
Kvalitet på verge/antall bytte av hjelpeverge	10	9	<10	14

Ny vergemålslov

Ny vergemålslov ble vedtatt våren 2010 og loven vil tre i kraft 01.07.2013. Overformynderiet vil bli organisert under Fylkesmannen i Oslo og Akershus.

Overformynderiet har forvaltet en del legater som ikke skal overføres til Fylkesmannen. I 2012 har Overformynderiet avviklet eller overført flere legater til ny forvalter. Oslo Kemnerkontor overtar ansvaret for de resterende legatene fra 01.01.2013.

Overformynderiet har i 2012 startet arbeidet med avviklingsplaner for fellesmassen samt startet arbeidet med å legge til rette for en smidig overgang til Fylkesmennene.

Overformynderiet har store avvik på restanser. Dette skyldes bemanningssituasjonen i etaten siste kvartal 2012.

Nøkeltall for: Kap 181	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat
Overformynderiet	2008	2009	2010	2011	2012
Antall myndlinger	6 821	7 014	7 346	7 435	6 940
Registrerte inngående saker	19 261	19 514	20 552	17 893	17 555
Antall møtebehandlede saker					
myndlinger/legater	1 704	2 154	2 018	1 956	1 756
Antall klagesaker fra					
Fylkesmannen %-innskuddsrente	19	21	20	25	23
i fellesforvaltningen*	5	4	4	4,40	4,15

* Brutto rente før fradrag av 6 % forvaltningsavgift

Total forvaltningskapital utgjorde ca 2,9 mrd. ved utgangen av 2012. Dette er en nedgang fra 2011 på ca. 0,4 mrd. Dette skyldes avvikling av legatforvaltningen. Pr. 31.12.2012 var det 72 mill. bokførte legatmidler som vil bli overført til forvaltning hos Oslo Kemnerkontor i 2013.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk på 0,7 mill.

Netto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for finans

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012*
Diverse virksomheter og prosj. under FIU, kap. 122	47,0	95,3	97,6	86,8	10,8	-
Holmenkollen nasjonalanlegg, kap. 123	18,3	-	13,8	0,0	13,8	-
Utviklings- og kompetansetaten, kap. 125	102,2	135,8	212,7	143,1	69,6	15,3
Kemnerkontoret, kap. 130	193,2	201,8	208,2	196,1	12,2	12,1
Overformynderiet, kap. 181	6,4	7,2	8,1	7,3	0,7	0,7
Kulturbyggene i Bjørvika, kap. 503						
Boligbygg Oslo KF - overføring, kap. 172						
Undervisningsbygg Oslo KF - overføring, kap. 173						
Omsorgsbygg Oslo KF - overføring, kap. 175						
Forskjellige utbedringstiltak, kap. 185						
Eiendoms- og byfornyelsesetaten, kap. 400						
Andre utbyggingsformål, kap. 425						
Næringsutvikling og reiseliv, kap. 455						
Næringssetaten, kap. 459						
Sum sektor	367,0	440,1	540,4	433,3	107,1	28,1

* Avvik når det ses bort fra ubrukte øremerkede midler

Kap. 172, 173, 175, 185, 455, 459 og 503 overført til KON og kap. 400 og 425 overført til BYU pr okt/nov 2011.

Tall i mill.

Kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012	Avvik ordinær drift 2012*
KOMMUNALT FORETAK						
Omsorg Oslo KF, kap. 052					-	
Undervisningsbygg Oslo KF, kap. 053					-	
Boligbygg Oslo KF, kap. 055					-	
Omsorgsbygg Oslo KF, kap. 059					-	
Netto driftsresultat	-	-	-	-	-	-

*Avvik når det ses bort fra mer-/mindreinntekter fra refundert investeringsmoms (art 17280)

Alle foretakene er overført til KON fra okt/nov 2011

Brutto driftsutgifter i virksomheter under Byrådsavdeling for finans

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
Diverse virksomheter og prosj. under FIU, kap. 122	60,1	89,5	96,5	143,6	165,6
Holmenkollen nasjonalanlegg, kap. 123	178,2	44,2	-	13,8	2,4
Utviklings- og kompetansetaten, kap. 125	657,1	696,9	519,1	604,4	786,6
Kemnerkontoret, kap. 130	270,5	269,8	272,5	282,4	272,0
Overformynderiet, kap. 181	15,0	16,0	16,5	17,4	16,1
Kulturbyggene i Bjørvika, kap. 503	15,5				
Boligbygg Oslo KF - overføring, kap. 172					
Undervisningsbygg Oslo KF - overføring, kap. 173	2,0				
Omsorgsbygg Oslo KF - overføring, kap. 175					
Forskjellige utbedringstiltak, kap. 185	0,1				
Eiendoms- og byfornyelsesetaten, kap. 400	235,8				
Andre utbyggingsformål, kap. 425	10,9				
Næringsutvikling og reiseliv, kap. 455	38,7				
Næringssetaten, kap. 459	48,3				
Sum sektor	1 532,0	1 116,4	904,5	1 061,5	1 242,7

Kap. 455 og 459 overført til FIN fra MOS fra 2010

Kap. 172, 173, 175, 185, 400 og 425 overført til FIN fra BYU fra 2010.

Kap. 172, 173, 175, 185, 455, 459 og 503 overført til KON og kap. 400 og 425 overført til BYU pr okt/nov 2011.

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
KOMMUNALT FORETAK					
Omsorg Oslo KF, kap. 052	9,3				
Undervisningsbygg Oslo KF, kap. 053	3 379,3				
Boligbygg Oslo KF, kap. 055	893,3				
Omsorgsbygg Oslo KF, kap. 059	1 408,9				
Sum foretak	5 690,8	-	-	-	-

Kap. 053, 055 og 059 overført fra BYU fra 2010.

Alle foretakene under FIN er overført til KON fra okt/nov 2011.

Investeringer i anleggsmidler i virksomheter under Byrådsavdeling for finans

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012	Avvik bud/regn 2012
Diverse virksomheter og prosj. under FIU, kap. 122	113,8	223,7	317,5	159,4	158,1
Holmenkollen nasjonalanlegg, kap. 123	9,8	-	24,7	12,2	12,5
Utviklings- og kompetansetaten, kap. 125	90,0	42,4	120,7	82,3	38,4
Kemnerkontoret, kap. 130			2,9	2,5	0,4
Kulturbygg i Bjørvika, kap. 503					-
Boligbygg Oslo KF - overføring, kap. 172					-
Undervisningsbygg Oslo KF - overføring, kap. 173					-
Omsorgsbygg Oslo KF - overføring, kap. 175					-
Forskjellige utbedringstiltak, kap. 185					-
Eiendoms- og byfornyelsesetaten, kap. 400					-
Fornebu-utbyggingen, kap. 416					-
Andre utbyggingsformål, kap. 425					-
Næringsetaten, kap. 459					-
Sum sektor	213,6	266,1	465,8	256,4	209,4

Kap. 172, 173, 175, 185, 459 og 503 overført til KON og kap. 400, 416 og 425 overført til BYU pr okt/nov 2011.

Tall i mill.

Etat/kapittel	Regnskap 2010	Regnskap 2011	Opprinnelig budsjett 2012	Regulert budsjett 2012	Regnskap 2012
KOMMUNALT FORETAK					
Omsorg Oslo KF, kap. 052	9,3				
Undervisningsbygg Oslo KF, kap. 053	3 379,3				
Boligbygg Oslo KF, kap. 055	893,3				
Omsorgsbygg Oslo KF, kap. 059	1 408,9				
Sum foretak	5 690,8	-	-	-	-

Kap. 053, 055 og 059 overført fra BYU fra 2010.

Alle foretakene under FIN er overført til KON fra okt/nov 2011.

FINANSFORVALTNING OG FORSIKRINGER

Oslo kommune har en sentralisert finansforvaltning for opptak av lån, likviditetsplaseringer, bankavtaler, bankkontosystemer og andre større finansielle forretninger i Oslo kommunes navn. Sentralisert finansforvaltning er en forutsetning for mest mulig effektiv bruk av kapital. Det betyr blant annet at overskuddslikviditet i en virksomhet kan utnyttes til å finansiere lånebehov i en annen. Derved kan eksterne låneopptak utsettes i tid og kommunen som helhet spare renteutgifter.

Oslo kommune vurderes årlig av kredittvurderingsbyråene Standard & Poor's og Moody's Investor Service. Begge byråene ga i 2012 Oslo kommune beste karakter, henholdsvis AAA og Aaa. Dette innebærer at Oslo kommune vurderes som mer kredittverdig enn norske banker og på linje med den norske stat.

I henhold til bystyrets sak 246/10 "Revidering av reglement for finansforvaltningen i Oslo kommune" pkt. 8 skal det i årsberetningen rapporteres på:

- sammensetning av aktiva og passiva og deres løpetid
- verdi, samlet og fordelt på de ulike typer av aktiva og passiva
- vesentlige markedsendringer

- endringer i risikoeksponering
- markedsrenter og egne rentebetingelser
- avvik mellom faktisk forvaltning og finansreglementets krav
- måloppnåelse i forhold til avkastningskrav på likvide midler og rentekostnad for låneporteføljen

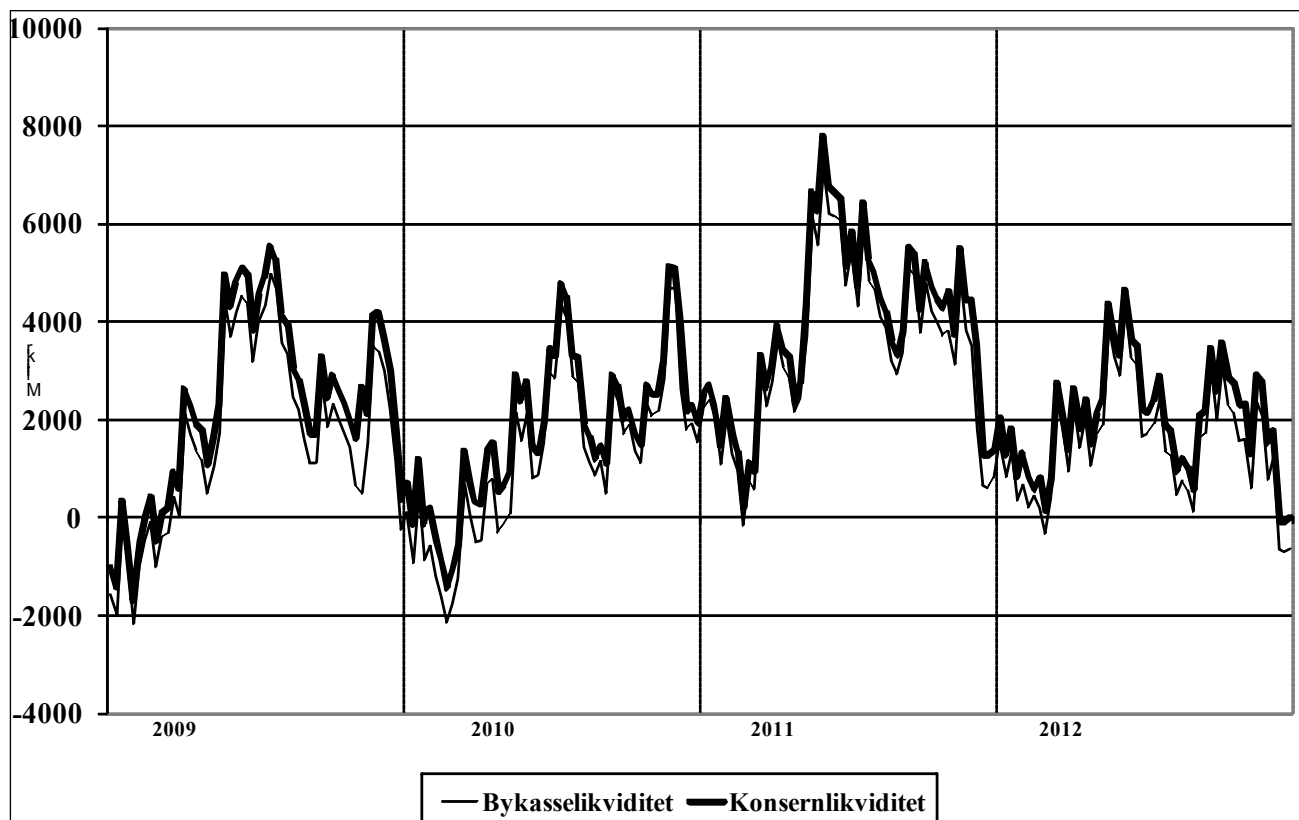
I Kommunal- og regionaldepartementets (KRD) forskrift om kommuners og fylkeskommuners finansforvaltning skal finansreglementet vedtas minst en gang i hver valgperiode. Byrådet har 24.01.2013 i sak 10/13 fremmet forslag til bystyret om nytt finansreglement.

Kommunerevisjonen har i 2011-2012 gjennomført et forvaltningsrevisjonsprosjekt og avgitt rapport 12/2012 "Etterlevelse av finansreglementet i Oslo kommune". Anbefalingen i rapporten er hensyntatt i byrådets forslag om nytt finansreglement og i denne rapportering om finansforvaltningen for 2012.

Likviditet

Likviditeten viser hvordan kommunen er i stand til å ta hånd om sine løpende betalingsforpliktelser. Oslo kommunes likviditet utgjør summen av innestående på bankkonti i kommunens konsernkontosystem i bank

Netto likviditet for Oslo Kommune (konsern) i 2009 - 2012



Utvikling i bykassens likviditet og Oslo kommunes samlede likviditet i 2009-2012 (tall i mill)

inklusive eventuelle plasseringer av overskuddslikviditet. Bankkonti tilhørende etater, bydeler, kommunale foretak og Lånefondet inngår i kommunens konsernlikviditet. Differansen mellom Oslo kommunes samlede likviditet og bykassens likviditet er summen av innestående på foretakene og Lånefondets konti.

Oslo kommune har i 2012 hatt god likviditet til operative formål hensyntatt periodevis bruk av kassekrediten i DNB.

Likviditet utover det estimerte driftsbehovet, såkalt overskuddslikviditet, kan plasseres i henhold til pkt. 3.2 "Overskudds- og beredskapslikviditet" i reglement for finansforvaltningen i Oslo kommune. Konsernet har kun plassert overskuddslikviditet i bankinnskudd i 2012.

Oversikt over aktivaposisjoner og kreditt-eksponering:

Posisjon pr. 31.12.2012 (i mill kr)	Innskudd/tilgodehavende	Maksimal kreditt-ramme	Margin
DNB (Konsern konto + skattetrekk (AA-))	2	4 000	3 998
Danske Bank (A-)	2	4 000	3 998
Sum bankinnskudd *	4		
Intet			
Sum pengemarkedsinstrumenter	0		
Intet			
Sum tidsbegrensede utlån AS	0		
Intet			
Sum derivater	0		
Differansen i forhold til regnskapets konsernbalanse på 9,5 mill. skyldes kontantkasser, anordning av innbetalinger etter 31.12.2012 og Lånefondets ikke disponible bankinnskudd			

Oslo kommune har konsernkontoavtale med DNB og innskuddsavtale med Danske Bank. Det plasseres likviditet der det gis best avkastning og innenfor den kredittrammen finansreglementet tillater.

Oversikt over lånefondets eksterne innlån pr. 31.12.2012

Lån i mill. NOK

ISIN NO	Rente	Valuta	Løpetid	Rente p.t.	Opprinnelig lånebeløp	Rest pr. 30.12.2011	Rest pr. 31.12.2012	Avdragsplan (i hele 1.000 kr)
001 024630.9	4,00	NOK	2004/12	Fast	1 000	1 000	0	Innfridd i 2012
001 020642.8	5,25	NOK	2003/13	Fast	1 000	1 000	1 000	Innfris i sin helhet 02.12.13
001 024629.1	4,25	NOK	2004/14	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 01.12.14
001 048566.7	4,65	NOK	2009/19	Fast	1 000	1 000	1 000	Innfris i sin helhet 16.01.19
001 048567.5	4,20	NOK	2009/15	Fast	1 000	1 000	1 000	Innfris i sin helhet 06.02.15
001 048568.3	4,62	NOK	2009/16	Fast	1 000	1 000	1 000	Innfris i sin helhet 12.02.16
001 050701.5	5,00	NOK	2009/17	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 15.05.17
001 050702.3	5,10	NOK	2009/18	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 08.06.18
001 054796.1	4,90	NOK	2009/19	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 04.11.19
001 054797.9	4,65	NOK	2009/16	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 10.11.16
001 054798.7	4,45	NOK	2009/15	Fast	1 000	1 000	1 000	Innfris i sin helhet 23.11.15
001 057534.3	4,60	NOK	2010/20	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 22.06.20
001 057535.0	4,50	NOK	2010/19	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 01.07.19
Gjeldsbrev	4,50	NOK	2010/20	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 29.10.20
001 058967.4	4,35	NOK	2010/18	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 26.11.18
Gjeldsbrev	4,18	NOK	2010/17	Fast	1 500	1 500	1 500	Innfris i sin helhet 28.11.17
001 066459.2	3,60	NOK	2012/22	Fast	1 500	0	1 500	Innfris i sin helhet 06.12.22
Sum					22 500	21 000	21 500	

Pr. 31.12.2012 anvendte Oslo kommune 0,79 mrd. av kassekrediten. Avtalt trekkramme med DNB er 2 mrd.

Måloppnåelse og markedsendringer:

Likviditet pr. 31.12.2012	Bokført		Gjennomsnitt 2012		
	Mill. kr	Bindingstid	Rente %	Løpetid	
Bank	4	0	2,93	0	
Plasseringer	0	0	0	0	
Totalt	4	0	2,93	0	
Sammenligning	Dok 3/12	Gj.snitt 2012	Avvik vs. Dok 3	Avvik vs. likviditet	
3 mnd NIBOR % satser	3,75	2,23	-1,52	0,70	

Markedsrenten 3 mnd NIBOR ligger under prognosen i vedtatt budsjett med 1,52 prosentpoeng.

I forhold til målsetningen i finansreglementet om avkastning tilsvarende 3 mnd NIBOR fratrukket 0,25 prosentpoeng, er avkastningen på likviditeten 0,95 prosentpoeng høyere i 2012.

Kommunen har periodevis trukket på kassekrediten. Gjennomsnittlig trekkrente i DNB har vært 2,46 %.

Gjeld/Lånefondet

Lånefondet fungerer som kommunens "interne" bank. Lånene i Lånefondet blir hovedsakelig tatt opp som obligasjonslån. De opplånte midlene lånes videre ut til selvkost til bykassen og kommunale foretak. Dette gjelder både langsiktige lån til investeringsvirksomhet og kortsiktige likviditetslån. Lån som er tatt opp inntektsføres ved opplåningstidspunktet og utgiftsføres ved videreutlån.

Overskuddslikviditet i bykassen er lånt ut til lånefondet.

Oslo kommunes investeringer finansieres i hovedsak gjennom lånefondet. Lånefondet er underlagt egne budsjett- og regnskapsforskrifter. Det innebærer at det for Lånefondet vedtas et eget budsjett, og at det føres særskilt bevilgnings- og balanseregnskap. Lånefondets regnskap avlegges samtidig med bykassens.

Lånefondets samlede eksterne lånegjeld økte med 0,5 mrd. i 2012. Oslo kommune har i tillegg tatt opp Startlån i Husbanken for videreutlån til boligkjøpere. Ordningen med Startlån er unntatt fra finansreglementet.

Lånefondet pr. 31.12.12	Bokført Mill. kr	Gjennomsnitt 2012		
		Bindingstid	Rente %	Løpetid
Eksterne lån	21 500	4,54	4,54	4,54
Internt fra bykassen	1 924	0,00	4,54	1,00
Sum og veid binding og løpetid	23 424	4,17	4,54	4,25

Måloppnåelse og markedsendringer:

Sammenligning	Dok 3/12	Gj.snitt 2012	Avvik vs. Dok 3	Avvik vs. Lånefondrente
5 år SWAP % satser	4,75	2,79	-1,96	1,75

Som det fremgår over ligger den gjennomsnittlige markedsrenten 5 år SWAP vesentlig under prognosen i vedtatt budsjett. I vedtatt budsjett var det forutsatt et økt rentenivå i forhold til 2011. Markedsutviklingen, som følge av pågående finansuro i Europa, har ledet til lavere 5 års SWAP rente. Lånefondets portefølje av innlån har hatt en gjennomsnittlig innlånsrente som er 1,75 prosentpoeng høyere enn gjennomsnittlig 5 års SWAP rente i 2012.

Tidspunktene for låneforfall er av risikohensyn spredt over flere år. Endringer i rentenivået vil derfor først over tid ha innvirkning på hele porteføljen. Det understrekes at lånefondets portefølje av lån er tatt opp i år hvor renten gjennomgående har vært høyere enn den dagsaktuelle situasjon. I henhold til finansreglement skal Lånefondet ha fast rente (såkalt lang rente) på innlån og er derfor mindre påvirket av årlige svingninger i rentenivået.

Langsiktig renteeksponering

Posisjon pr. 31.12.2012 (mill. kr)	Ekspont beløp	Maksimal Differanse ramme
Ekstern gjeld (gjenslående låneopptak uten rentesikring)	0	
Eksterne utlån, variabel rente (1/3 av utlån E-CO)	-1 115	
Nettoposisjon	-1 115	6 000

Nettoposisjonen langsiktig rentebærende gjeld/ utlån har gjennom året vært innenfor reglementets krav om at maksimalt 6 mrd. kan være eksponert for renteendringer i budsjettåret.

Det er ikke avdekket avvik mellom faktisk forvaltning og finansreglementets krav pr. 31.12.2012.

FORSIKRINGEER OG OSLO KOMMUNES SELVASSURANSEFOND

Oslo kommune har som hovedprinsipp å være selvassurandør på forsikringsområdet. Unntak fra prinsippet gjøres i de tilfeller kommunen er pålagt å tegne forsikring som følge av lov eller avtale, eller i tilfeller hvor den økonomiske risikoen ved ikke å tegne forsikringer er utover kommunens evne til å håndtere egenrisiko.

Egenforsikringsselskapet Oslo Forsikring AS ble i 2012 benyttet til å tegne forsikring for alle lovpålagte person- og ansvarsforsikringer, samt tingskadeforsikring for eiendommer med forsikringsverdi over 25 mill.

Tjenestereiseforsikring for utenlandsreiser ble tegnet i Europeiske reiseforsikring. Oslo kommune kjøpte i 2012 forsikringstjenester for 132 mill. Forsikringspremien blir finansiert ved at utgiftene fordeles på virksomhetene.

Oslo kommune er selvassurandør for eiendommer med gjenskaffelsesverdi under 25 mill. For at alle virksomheter i Oslo kommune skal få dekket tap som følge av skader på den uforsikrede delen av bygningsmassen, har kommunen opprettet et Selvassuransesfond. Utbetalinger fra Selvassuransesfondet skjer etter samme vilkår som for tingskadeforsikringen i Oslo Forsikring AS. Dette gir en kontinuitet i skadeoppgjørene for eiendommer under og over 25 mill. Virksomheten må selv dekke en lokal egenandel ved skade, pålydende 300 000 kroner.

Fondsbeholdningen for selvassuransesfondet skal til enhver tid reflektere den økonomiske risikoen ved skadetilfeller. Avsetningen til fondet belastes eiendomsforetakene og bykassen basert på andelen av eiendomsporteføljen som fondet dekker. I 2012 ble avsetningen til fondet vedtatt benyttet til andre formål i bystyrets behandling av budsjettet.

Beholdningen på Selvassuransesfondet var 31.12.2012 var 141,7 mill.

HELHETLIG VIRKSOMHETSSTYRING

Prinsipper for virksomhetsstyring

Virksomhetsstyring favner all ledelsesmessig aktivitet, styring og kontroll som er innrettet mot å iverksette politiske vedtak, prioriteringer, mål og føringer, og å skape best mulige resultater på de områder der kommunen har en rolle som tjenesteleverandør, forvaltningsorgan og tilrettelegger for næringsutvikling, infrastruktur, arealdisponering o.a.

Helhetlig virksomhetsstyring handler om aktivt å legge forholdene til rette for at kommunen skal oppnå de ønskede resultater og unngå styrings- svikt som kan true måloppnåelse og omdømme.

I 2011 ble det utarbeidet prinsipper for virksomhetsstyring, veiledere i risikostyring og mål- og resultatstyring samt utkast til mal for tildelingsbrev. Det er i 2012 gjennomført kompetansetiltak i helhetlig virksomhetsstyring, mål- og målstrukturer, internkontroll og risikostyring samt fasilitering av risikostyringsprosesser for i alt ca. 170 deltakere. I tillegg kommer rådgivning og bistand til flere risikoworkshops.

Prinsippene for virksomhetsstyring beskriver viktige virkemidler for bedre styring og kontroll med kommunens samlede virksomhet og den enkelte virksomhet. Hensikten er å bidra til bedre ressursutnyttelse og bedre tjenester. Det ble i 2012 arbeidet med å implementere prinsippene med fokus på blant annet internkontroll og endring av rapporteringsregimet. Arbeidet fortsetter i 2013.

Risikostyring og internkontroll integrert i virksomhetsstyringen

Risikostyring og intern kontroll bør være en integrert del av en helhetlig virksomhetsstyring. En forutsetning for god økonomisk og administrativ styring er at det i alle virksomheter er etablert rutiner og kontrollaktiviteter på alle nivå. Internkontroll er et ledelsesansvar som skal ivaretas både gjennom organiseringen av virksomhetene og ved løpende oppfølging av at gjeldende rutiner følges.

Forebygging av korrupsjon og misligheter

Byrådet har i 2012 videreført det prioriterte arbeidet med forbygging av korrupsjon og misligheter. Hovedfokus vil fortsatt være å styrke og videreutvikle intern kontrollen i virksomhetene. Det er gjennomført revisjonsoppdrag og gjennomgang av styrings- og kontrollsystemer på prioriterte risikoområder i samarbeid med berørte byrådsavdelinger.

Varslingsordningen

Arbeidet med den sentrale varslingsordning hvor ekstern leverandør er mottaker av varsel, er

videreført. Oslo kommune har i 2012 foretatt en større gjennomgang av ordningen. Varslingsordningen gjelder både for ansatte, brukere og andre berørte (leverandører m.fl.). Både anonyme og navngitte varsler blir vurdert. Det er også videreført arbeid med nettverk for forebygging av korrupsjon, hvor det er gjennomført tre møter i 2012 med god deltakelse.

Anskaffelser som del av virksomhetsstyringen

Anskaffelsesaktiviteten i den enkelte virksomhet skal bidra til og er av avgjørende betydning for at virksomheten og kommunen når sine mål. Det er derfor svært viktig at anskaffelser også er en integrert del av den enkelte virksomhets virksomhetsstyring.

Kommunens virksomheter har i 2012 utarbeidet lokale tiltaksplaner for sine anskaffelser.

På anskaffelsesområdet har det i 2012 vært et særlig fokus på kontraktsstrategi, kontraktsoppfølging og samfunnsansvar. Dette er fulgt opp med nye bestemmelser i økonomireglementet for 2013.

I 2012 ble det også arbeidet med revidert anskaffelsesstrategi for perioden 2013-2016 og byrådssak om dette vil bli lagt frem i 2013.

Gode investeringsprosesser

Kvalitetssikringsregimet for investeringsprosjektet ble nedfelt i økonomireglementet i 2009. Prinsipper for gode investeringsprosesser, veiledere og maler ble videreutviklet i 2011 og i 2012 ble første versjon av veileder for estimering utarbeidet. Det ble gjennomført åpne kurs med totalt 210 deltakere der byrådsavdelinger og virksomheter ble gitt opplæring i konseptvalgsutredning og forprosjekt/styringsdokument samt estimering.

Ny rammeavtale for ekstern kvalitetssikring ble inngått i 2012. Den legger blant annet vekt på å kvalitetssikre OPS prosjekter.

IKT og informasjonssikkerhet

I forbindelse med implementering av Reglement for IKT og informasjonssikkerhet, jf byrådssak 1099.1/10, ble IKT-styringsforum opprettet i januar 2011. Dette er et forum for koordinering og drøfting av overordnede prinsipielle spørsmål innen IKT-området. Det avholdes månedlige møter. I tillegg har det vært avholdt vår – og høstmøte i IKT-forum der alle virksomheter inviteres og får informasjon om hele IKT-området inkludert pågående prosjekter.

Prosjekt informasjonssikkerhet har i 2012 hatt fokus på styring og internkontroll og revidert instruks for informasjonssikkerhet.

Nytt HR-system ble implementert i alle virksomheter i løpet av 2012. Det arbeides med tiltak som støtter og utvikler arbeidsprosessene og som gjør at ny funksjonalitet blir tatt i bruk. HR-prosjektet avsluttes i 2013.

For å gjennomføre nødvendige tiltak knyttet til kommunens IKT-infrastruktur ble det i 2010 igangsatt et prosjekt for å sikre en koordinert gjennomføring og ivaretagelse av totaliteten for kommunen. Tiltakene skal sikre stabil drift og ytelse i årene fremover, bidra til å effektivisere kommunens tjenesteproduksjon mot publikum og næringsliv og til å effektivisere kommunens interne ressursbruk i saksbehandlingen. I 2012 ble den sentrale biten av IKT-infrastrukturen etablert hos UKE og ny IKT-infrastruktur ble installert og prøvd ut i ulike virksomheter. Det

gjennomføres puljevis innføring av ny IKT-infrastruktur i 2013. Dette omfatter også forberedning av lokal IKT-infrastruktur

I 2012 ble det utarbeidet forslag til pilotområder for nye elektroniske tjenester, helhetlige løsninger og avhengigheter til fagsystemer i tillegg til at behovet for anskaffelser av ny web-løsning ble utredet.

Kommunen har i 2012 deltatt i samarbeidet mellom landets ti største kommuner på IKT-området (K10). K10-samarbeidet har resultert i felles innspill og uttalelser knyttet til utredninger fra statlig sektor og KS. I 2012 ble det etablert et program for samordning av IKT i kommunesektoren (KOMMIT) der kommunen er representert i styret.

NÆRMERE REDEGJØRELSE OM PERSONAL-RESSURSER – ARBEIDSGIVERTILTAK

Personalpolitisk strategi

Kommunens personalpolitiske strategi skal bidra til at ledere og ansatte møter kommuneovergripende og virksomhetsspesifikke utfordringer på best mulig måte og gis anledning til å ta i bruk sine ressurser og kompetanse for at kommunen skal nå sine mål. Oslo kommune ønsker å legge til rette for motiverte og engasjerte medarbeidere.

Implementering av nytt HR-system pågikk for fullt i 2012 og alle virksomhetene ble en del av HR-systemet i løpet av året. De ble fasett inn i tre puljer. Dette er et stort implementeringsprosjekt som berører alle kommunens ansatte og krever dermed mye kapasitet og ressurser fra alle kommunens virksomheter. I tillegg er det en sentral prosjektorganisasjon som støtter virksomhetene i den lokale implementeringen. Prosjektet har gjennomført 280 kursdager for superbrukere med ca 3700 deltakere. I tillegg er det gjennomført 4 felles samlinger og en rekke temadager, fagmøter og åpne dager for hver av de tre puljene. Til sammen har det deltatt ca 1000 personer på disse arrangementene. Det er også utviklet e-læringskurs og kurspakker til bruk i den enkelte virksomhet og prosjektet har gitt bistand direkte til den enkelte virksomhet. Innføringen medfører systemstøtte på en rekke sentrale HR-prosesser.

For å prioritere HR-ressurser til nytt HR-system var øvrige sentralt initierte aktiviteter noe redusert i 2012. Det er likevel gjennomført flere kompetanse- og utviklingstiltak både som sentrale samlinger, konferanser, kurs, nettverk og temamøter og det er gjennomført lokale virksomhetstilpassende program. Av sentrale tiltak kan nevnes tilbud om lederutviklingsprogram for ledere på ulike ledernivå og tilbud med fokus på lederansvar for sykefraværsoppfølging/nærværarbeid. Etske regler er kontinuerlig et sentralt tema som følges opp i den felles medarbeiderundersøkelsen og på ulike samlinger i virksomhetene. Kommunen har

også fulgt et forskningsprosjekt om etikk i kommunesektoren i regi av KS Storbysforskning. For å styrke arbeidsgiverrollen er det gjennomført HR-forum og arbeidsgiverforum med sentrale arbeidsgiverrelaterte tema. Det er gjennomført opplæringstiltak i virksomhetene innenfor arbeidsgiverområdet, samtidig som det ble gitt råd i enkeltsaker. Det er satt fokus på arbeidstid og arbeidstidsordninger. Det er gjennomført IA-samling med fokus på sykefravær og ferdigstilt veileder i systematisk mangfoldsarbeid.

For å sikre kommunen nødvendig kompetanse er de sentrale profileringstiltakene av kommunen som en stor og mangfoldig arbeidsgiver gjennomført ved deltagelse på arbeidslivs-/karrieredager ved 6 universitet og høyskoler. Disse arrangementene hadde til sammen ca. 17 000 besøkende og kommunen ble profilert sammen med 50 til 100 andre arbeidsgivere pr arrangement, hvorav ca 40 % representerte offentlig sektor.

I tabellene må det tas forbehold om noe usikkerhet i tallmaterialet for 2012 som følge av overgang til nytt HR-system. Deler av tallgrunnlaget til årsberetningen har sitt grunnlag fra både gammelt og nytt system.

Ansettelsesforhold* og årsverk

*Tallene gjelder antall ansettelsesforhold, ikke antall personer ansatt i Oslo kommune

Ansettelsesforhold i Oslo kommune pr. september 2011 og 2012 fremkommer i tabellen nedenfor.

	2012		2010		Endring	
	Antall	Årsverk	Antall	Årsverk	Antall	Årsverk
Kvinner	35 156	25 987	34 314	26 441	842	-454
Menn	14 657	10 966	14 226	11 190	431	-224
Totalt	49 813	36 953	48 540	37 631	1 273	-678

Tall fra statistisk årbok 2012.

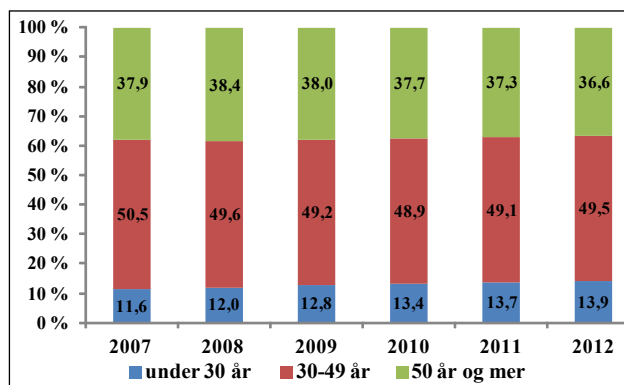
Det er noe usikkerhet i tallene som følge av overgang til nytt HR-system. Tall har grunnlag fra både gammelt og nytt system.

Årsverk fordelt på virksomheter	2012	%-andel	2012	%-andel	Endring
Bydelene	15 114	40,9	15 124	40,2	-10
Utdanningsetaten	11 322	30,6	11 665	31,0	-343
Sykehjemsetaten	3 605	9,8	3 952	10,5	-347
Velferdsetaten	887	2,4	-	-	-
Bymiljøetaten	612	1,7	-	-	-
Helseetaten	594	1,6	-	-	-
Barne og familieetaten	560	1,5	566	1,5	-6
Vann og avløpsetaten	501	1,4	451	1,2	50
Brann og redningsetaten	433	1,2	427	1,1	6
Plan- og bygningsetaten	427	1,2	425	1,1	2
Kulturetaten	344	0,9	-	-	-
Kemnerkontoret	287	0,8	307	0,8	-20
Utviklings- og kompetanseetaten	230	0,6	226	0,6	4
Omsorg Oslo KF	81	0,2	92	0,2	-11
Øvrige virksomheter	1 956	5,3	4 396	11,7	-2440
Årsverk totalt	36 953	100 %	37 631	100 %	-678

Kilde: Statistisk årbok, okt. 2012

Pr. oktober 2012 hadde Oslo kommune ca. 49 800 ansettelsesforhold (antall ansatte er noe lavere da noen ansatte har flere ansettelsesforhold). Disse representerer i underkant av 37 000 årsverk. Antall ansettelsesforhold økte med 1 273 (2,6 %) mens antall årsverk sank med 678 (-1,8 %).

Aldersfordeling



Figuren viser prosentvis aldersfordeling for fast ansatte i Oslo kommune.

Lønnsutgifter

Tall i mill.

	2008	2009	2010	2011	2012
Sum bykassen	17 209	18 725	19 916	21 732	23 554
Sum kommunale foretak (KF)	612	507	546	619	556
Sum lønn (inkl. sos. utg.)					
Oslo kommune	17 821	19 232	20 462	22 351	24 110
%-endring fra året før	10,6 %	7,9 %	6,4 %	9,2 %	7,9 %

Tariffoppgjøret 2012

Tariffrevisjonen 2012 var et hovedtariffoppgjør hvor hele overenskomsten var gjenstand for forhandlinger. Sentrale elementer i tariffrevisjonen 2012 var;

Det ble gitt et prosentvis tillegg på lønnstabellen på 2,78 % med et minstetillegg på kr. 10 750. Tillegget ble gitt med virkning fra 01.05.2012. I tillegg ble det avsatt pott til lokale forhandlinger i den enkelte virksomhet med virkning fra 01.07.2012 tilsvarende 0,7 % av lønnsmassen på årsbasis.

Det ble enkelte endringer i overenskomsten for øvrig, der blant annet avsetning til OU-fondet ble økt fra kr. 150 til 180 pr. år. I tillegg ble det innført et differensiert lørdags- og søndagstillegg fra kr. 50 til kr. 65 for arbeidstakere som etter oppsatt tjenesteplan utfører ordinær tjeneste på lørdag og/eller søndag 19 eller flere helger i løpet av et år.

Advokatene hos Kommuneadvokaten får etter tariffoppgjøret 2012 sin lønn utelukkende gjennom lokal lønnsdannelse, etter at disse ble trukket ut av kommunens lønnsrammesystem.

Helse- miljø og sikkerhet

Byrådet har i 2012 arbeidet med å følge opp at kommunens virksomheter har egne oppdaterte HMS-system i overensstemmelse med byrådets vedtak og lovgivningen på HMS-området. I tillegg til oppfølging gjennom tertial- og årsrapportering har det vært gjennomført HMS-revisjoner.

Det har vært samarbeidet med Oslo Forsikring på prosjekter og områder innen HMS og skadeforbyggende tiltak. Det har vært gjennomført samarbeidsmøter med Arbeidstilsynet i Oslo. Møtene har vært benyttet til å diskutere problemstillinger knyttet til arbeidsmiljøforhold i kommunens virksomheter og for å kunne arbeide proaktivt i forhold til arbeidsmiljøforhold.

I forbindelse med nytt HR-system etableres også helt ny systemstøtte for oppfølging av sykefraværprosessen. Denne sikrer at den lovpålagte oppfølgingen gjennomføres og avvik blir registrert. Det utvikles også en egen HMS-styringsmodul som skal gi strategisk styringsinformasjon til ledere om organisatoriske utviklingstrekk i sykefraværet. Dette for å identifisere utfordringer og kunne iverksette målrettede tiltak raskt. HMS-styringsmodulen omfatter både sykefraværprosessen og prosessen knyttet til registrering og oppfølging av ulykker, trusler og vold.

Det årlige HMS-seminaret for kommunens virksomheter ble gjennomført. Her blir øverste leder, HMS-personell og hovedverneombud invitert til felles opplæring på HMS-området. Det ble også gjennomført seminar for det sentrale AMU med fokus på IA-avtalen.

Medarbeiderundersøkelse

Det ble gjennomført felles* medarbeiderundersøkelse i kommune. Resultatene av felles medarbeiderundersøkelse er:

Medarbeiderundersøkelsen «bedre kommune»	Resultat 2012	Resultat 2011
Gjennomsnittlig medarbeidertilfredshet*	4,5	4,4
Svarprosent på medarbeiderundersøkelsen	76 %	76 %
Svarprosent på gjennomførte medarbeidersamtaler	60 %	61 %

*Skalaen er fra 1- 6

* Utdanningsetaten inngår ikke i denne medarbeiderundersøkelsen.

Det er små variasjoner fra 2011 til 2012. Samtidig er antallet som har deltatt i undersøkelsen noe økt fra 2011 til 2012.

Inkluderende arbeidsliv

Sykefravær

Oslo kommune arbeider aktivt for å redusere sykefravær, styrke nærværet og nå målet med et sykefravær på 8.5 %. Den obligatoriske lederopplæringen ble sluttført i 2011. For å nå nytilsatte ledere inngår tilbudet nå i Utviklings- og kompetanseetaten sitt ordinære kurstilbud. Det er også utviklet tilbud til virksomhetene om oppfølgingskurs i nærvær for gjennomføring i egen virksomhet, tilpasset virksomhetens behov og utfordringer.

Det er faste møter med NAV Arbeidslivssenter for oppfølging av IA-avtalen og det ble gjennomført en egen IA-samling i samarbeid med NAV Arbeidslivssenter med fokus på samarbeid og virkemiddel i sykefraværs/ nærværsoppfølgingen.

Samtidig arbeides det aktivt for å finne ledige plasser for å redusere ventetid til behandling og operasjoner. Det drives også aktivt med informasjon overfor ledere i å forebygge sykefravær og styrke nærvær og bistå ledere i enkeltsaker. I løpet av 2012 ble ca. 1 160 ansatte hjulpet via dette støttetiltaket.

Parallelt med dette ble det utviklet en egen modul i HR-systemet for oppfølging av sykefravær. Denne er pilotert i 2012 og blir implementert til alle i 2013. Denne gir systemstøtte til den enkelte leder i sykefraværsoppfølging av sine ansatte og sikrer kvalitet og likebehandling i oppfølgingen. Den sikrer også dokumentasjon og at lovpålagte krav oppfylles.

Tabellen under viser det prosentvise sykefraværet i Oslo kommune i 2011 og 2012.

Sektor	2012	2011	Endring
Eldre og sosiale @	10	10,2	-0,2
Bydelene	9,9	10,5	-0,6
Finans	8,3	7,8	0,5
Miljø og samferdsel	6,4	6,8	-0,4
Kultur og næring	6,6	7,9	-1,3
Kunnskap og utdanning	6,4	6,7	-0,3
Byutvikling	5,8	6,8	-1,0
Bystyrets organer	4,5	4,9	-0,4
Byrådslederens kontor	4,2	4,9	-0,7
Oslo kommune totalt	8,3	8,7	-0,4

Sykefraværet i 2012 redusert med 0,4 prosentpoeng fra 8,7 % i 2011 til 8,3 % i 2012. Sykefraværet i 2012 er historisk sett lavt for Oslo kommune.

Arbeidstakere med redusert funksjonsevne
Virksomhetene i Oslo kommune har, som tidligere år hatt fokus på å tilrettelegge for å beholde i arbeid egne arbeidstakere med redusert funksjonsevne.

Bystyret vedtok i 2012 ny Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse. Den har flere tiltakspunkter som berører personalområdet. Det overordnede målet er å øke andelen ansatte med nedsatt funksjonsevne ved ansettelser. Et av tiltakene er at virksomhetene skal innkaller minst en kvalifisert søker med nedsatt funksjonsevne til intervju, så sant det er noen slik søker til stillingen. Det er også under utarbeidelse nye formuleringer til tekst i stillingsannonser i samarbeid med Rådet for funksjonshemmede.

IA-avtalen krever også målrettet innsats mot denne målgruppen og virksomhetene skal utarbeide egne mål og tiltaksplaner. I oppfølgingen av dette vil den nye veilederen i systematisk likestillings- og mangfoldsarbeid være et viktig virkemiddel fra 2013. Det samme er oppfølgingen av aktivitets- og rapporteringsplikten i tilknytning til årerapporteringen fra virksomhetene.

Tjenestepensjon – AFP

Oslo kommune ønsker å legge forhold til rette for at senioren skal arbeide lenger. Tiltaksplanen for seniorpolitikk skal ligge til grunn for tiltak overfor den enkelte senior. Mange av tiltakene blir aktivt benyttet.

Tjenestepensjon – AFP

Pensjonsstatistikken er basert på medlemskap i pensjonsordningen med grunnlag i ansettelser i Oslo kommune og heleide kommunale AS. Snittalder for nye alders - pensjonister i 2012 var 66,4 år, for menn 65,4 år og for kvinner 66,8 år.

Tiltak for å redusere tidligpensjonering

Ordningen med egenandelsbelastning for nye tidlig pensjonstilfeller er videreført. Byrådet vil vurdere om ordningen også skal omfatte flere virksomheter og/eller andre pensjonsytelser.

Uttaksalder ved midlertidig og varig uføre - pensjon

Snittalder for uttak av midlertidig uførepensjon økte i 2012 med 1,3 år til 50,4 år, mens for varig uførepensjon sank alderen med 0,7 år til 59,5 år.

Uttak av AFP i forhold til antallet som var i posisjon til å gå av med AFP.

Uttaksfrekvensen i forhold til de som kunne tatt ut AFP før 65 år har vært fallende med unntak for en beskjeden økning i 2009. I 2012 var uttaket 10,7 % av de som var i posisjon til å ta ut AFP før 65 år. Dette er det laveste uttaket som er registrert. En medvirkende årsak til dette, er endringene i folketrygden som gir mulighet for å ta ut fleksibel alderspensjon og fortsette i arbeid.

Mangfold og likestilling

Oslo kommune arbeider aktivt, målrettet og planmessig for å fremme likestilling og hindre diskriminering. Arbeidsplassene i Oslo kommune skal preges av mangfold, og de ansatte skal gjenspeile byens befolkning. Den personalpolitiske strategien legger vekt på at det skal være like muligheter for alle uavhengig av alder, kjønn og etnisk bakgrunn. I tillegg har kommunen en rekke sentrale initiativ med tilhørende aktiviteter som bl.a. ivaretar mangfold og likestilling i arbeidsgiverrollen:

- Ny OXLO-sak, byrådsak 152/12, vedtatt 13.09.2012 og behandles i bystyret i 2013.
- Ny handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse, bystyresak 280/12 vedtatt 24.10.2012.
- EUROCITIES Charter om integrerende byer som bl.a. forplikter kommunen som arbeidsgiver til å skape like muligheter for alle innbyggere, integrere innvandrere og verdsette mangfoldet i Oslo.
- Handlingsplan mot diskriminering av lesbiske, homofile og bifile
- Tiltaksplan for seniorpolitikk
- Avtale om likestilling

I 2012 ble veilederen i systematisk mangfolds- og likestillingsarbeid i kommunens virksomheter ferdigstilt. Kommunen ønsker en helhetlig og gjennomgående praksis i mangfoldsarbeidet, og å være en attraktiv arbeidsgiver som gir like muligheter til alle. Formålet med veilederen er å gi området økt fokus, styrke rapporteringen, identifisere utfordringer og synliggjøre aktiviteter og initiere nye tiltak innenfor området. I arbeidet deltok representanter fra flere av kommunens virksomheter inkl. tillitsvalgte. Som en del av arbeidet er det også samarbeidet med Likestillings- og diskrimineringsombudet. Representanter fra kommunens sentrale HR-miljø har deltatt på temamøter innenfor mangfoldsområdet i regi av forskningsmiljø og Integrerings- og mangfoldsdirektoratet. Det ble også fulgt et forskningsprosjekt om menn i omsorgssektoren i regi av KS Storbyforskning. Den planlagte lederopplæringen for ansatte ledere med minoritetsbakgrunn fikk ikke nok deltakere i 2012. I 2013 vil dette bli tilbudt på nytt med forsterkede informasjonstiltak. Det vil i 2013 iverksettes sentrale tiltak som skal stimulere systematisk arbeid i virksomhetene innenfor mangfoldsområdet, herunder likestillingsarbeid og rekruttering av personer med nedsatt funksjonsevne.

Mangfold, likestilling og likeverd er et strategisk fokusområde for Opplærings- og utviklingsfondets virksomhet, og fondet ønsker å støtte tiltak for å rekruttere, samt tilrettelegge

og skape attraktive arbeidsplasser for ulike grupper med ulike behov. For å utvikle og beholde riktig kompetanse, gis det støtte til opplæringstilbud for ansatte med minoritetsbakgrunn, for eksempel arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning, helsefagarbeiderutdanning, arbeidsnorsk og 1. linjelederkurs. Det ble i løpet av 2012 innvilget støtte fra OU-fondet til en rekke tiltak innenfor området.

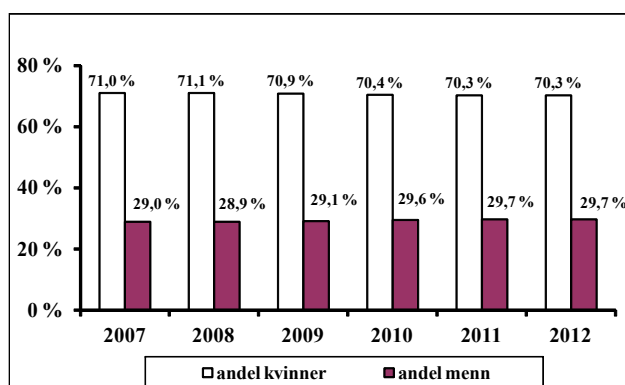
Som offentlig myndighet er Oslo kommune pålagt en aktivitets- og rapporteringsplikt i henhold til Likestillingsloven § 1 a, Diskrimineringsloven § 3 a, og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven § 3. I tillegg til de sentrale initiativ og tiltak, er det i kommunens virksomheter iverksatt mange tiltak for å hindre diskriminering og stimulere arbeidet med mangfold, likestilling og likebehandling.

Nærmere redegjørelse for mangfolds- og likestillingssituasjonen følges opp i virksomhetenes egne årsberetninger med rapportering på kjønnslikestilling og iverksatte personalpolitiske tiltak i henhold til likestillings- og diskrimineringslovgivningen som gjelder kjønn, etnisitet, religion og nedsatt funksjonsevne. Virksomhetene ble i 2012 bedt om redegjøre spesifikt for tiltak som ivaretar likestilling og mangfold i rekrutteringsprosesser, i tilknytning til opplæring og kompetanseutvikling og i arbeidet mot diskriminering. På hvert av områdene skulle det redegjøres for tiltakets målsetting, årsaken til at det ble iverksatt, tidsplan og oppnådd resultat.

Det arbeides aktivt med å utvikle rapporteringsrutinene i forhold til mangfold og likestilling. Det nye HR-systemet forventes å gi bedre data-grunnlag. Dette sammen med ny veileder i systematisk mangfolds- og likestillingsarbeid forventes å ville styrke dette området fra 2013.

Kjønnslikestilling

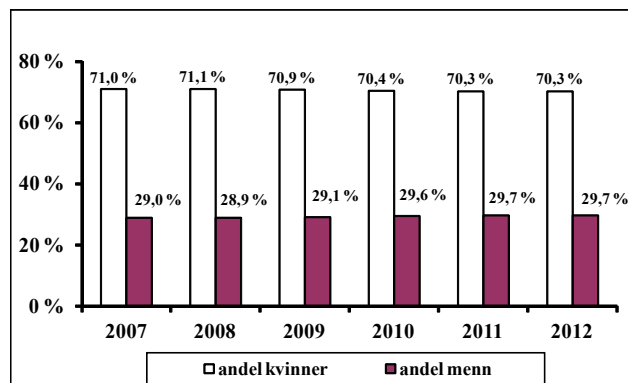
Kjønnsfordeling mellom de ansatte i kommunen



Kilde: Statistisk årbok 2012 basert på tall pr. okt. 2012

Kvinneandelen i kommunen er stabil og høy, og var i 2012 70,3 %, uendret fra 2011. Den store kvinnedominansen gjenspeiles av at en stor del av kommunens oppgaver er knyttet til områder innen helse-, omsorg og oppvekstsektoren som tradisjonelt har vært kvinnedominerte. Lite tyder på at dette kjønnsrollemønsteret skyldes ulikheter i forhold til arbeidets kompleksitet og ansvarsområde.

Kjønnsfordeling ledere og toppledere



Ledere og toppledere i Oslo kommune fordelt på kjønn 2009-2012 i prosent

Fordelingen på kvinnelige og mannlige ledere har vært stabil de siste årene med en liten økning i 2012. Når det gjelder fordeling på

Kjønnsbalanse og lønn på stillingsnivåer og sektor (tall pr. jan. 2013)

Stillingsnivå		Kjønnsbalanse			Lønn (regulativl. + tilleggslønn)		
		Årsverk	Kvinner %	Menn %	Kvinner (kr)	Menn (kr)	Kvinner andel) av Menn (%)
Kommunen totalt	2011	36 073	70,5	29,5	452 015	467 802	96,6
	2012	36 282	70,7	29,3	430 200	442 700	97,2
Toppledere (virksomhetsleder)		59	54,2	45,8	1 053 400	1 068 531	98,6
Toppleders ledergruppe		220	51,1	48,9	782 595	810 198	96,6
376 Avdelingssjef							
326 Områdedirektør							
336 Avdelingsdirektør							
Leger		143	62,5	37,5	733 621	803 189	91,3
Undervisningspersonale		6 304	68,6	31,4	476 555	483 562	98,6
Utdanning 1-4 år							
58 Sykepleier		1 109	85,8	14,2	528 890	543 951	97,2
237 Pedagogisk leder		1 469	88,8	11,2	441 749	428 598	103,1
35 Konsulent		537	68,8	31,2	416 179	412 094	101,0
36 Førstekonsulent		652	75,6	24,4	447 064	445 197	100,4
41 Ingeniør I		14	42,4	57,6	397 831	390 875	101,8
43 Avdelingsingeniør I		198	28,4	71,6	480 512	499 445	96,2
44 Overingeniør		188	36,8	63,2	568 209	586 714	96,8
45 Overingeniør		47	44,4	55,6	497 788	541 551	91,9
46 Sjøfingeniør		121	39,6	60,4	702 139	702 516	99,9
133 Ingeniør I		31	28,1	71,9	433 852	430 220	100,8
134 Avdelingsingeniør II		48	42,4	57,6	438 667	429 733	102,1
135 Spesialingeniør		30	33,3	66,7	500 693	520 105	96,3
339 Miljøarbeider		1 087	56,5	43,5	426 315	434 176	98,2
146 Miljøterapeut		444	72,3	27,7	480 940	494 426	97,3
Fagarbeidere lr. 10		3 912	73,8	26,2	461 280	445 984	103,4
Ufaglærte							
9 Barnehageassistent		3 126	81,8	18,2	327 719	312 048	105,0
10 Assistent		1 962	69,3	30,7	379 134	368 963	102,8
Byrådsavdelinger/sektor							
Bystyrets organer		123	63,9	36,1	540 423	596 933	90,5
Byrådslederens kontor		335	52,4	47,6	613 418	647 047	94,8
Bydelene		14 750	79,2	20,8	427 535	433 006	98,7
Byrådsavdeling for finans		522	64,6	35,4	466 901	521 233	89,6
Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning		10 795	67,4	32,6	454 984	452 905	100,5
Byrådsavdeling for eldre og sos.tjenester		5 802	77,3	22,7	485 643	489 686	99,2
Byrådsavdeling for kultur og næring		1 062	54,1	45,9	496 425	521 906	95,1
Byrådsavdeling for byutvikling		570	52,6	47,4	513 574	544 683	94,3
Byrådsavdeling for miljø og samferdsel		2 112	25,2	74,8	506 725	492 591	102,9

toppledere har det vært en økning av menn i 2012. Dette er en relativt liten gruppe og rekruttering/avgang kan gi større utslag.

Med utgangspunkt i lønnskjøringen januar 2013 utgjør kvinners andel av menns lønn (regulativlønn + tilleggslønn) 96,6 %.

Tabellen over viser utvalgte stillingskategorier i Oslo kommune og lønnsfordeling mellom kvinner og menn. Videre fremkommer kjønns- og lønnsbalansen innenfor den enkelte sektor i Oslo kommune. I tillegg til denne overordnede tilstandsrapporteringen rapporterer de enkelte virksomhetene tilsvarende i sine årsberetninger, men da innenfor et eget utvalg av sammenlignbare stillingskategorier.

Kjønnsbalanse i forhold til sykefravær, fravær syke barn og foreldrepermisjon

Sykefravær Oslo kommune - fordelt på sektor (tall i %)	År	Kvinner	Menn	Totalt
Eldre og sosiale tjenester		10,8	7,3	10
Bydelene		10,7	7,1	9,9
Finans		10	5,4	8,3
Miljø og samferdsel		7,9	6	6,4
Kultur og næring		7,1	6	6,6
Kunnskap og utdanning		7,2	4,7	6,4
Byutvikling		6,8	4,7	5,8
Bystyrets organer		5,2	3,6	4,5
Byrådslederens kontor		4,9	3,4	4,2
Totalt	2012	9,3	5,8	8,3
	2011	9,8	6,3	8,7
Fravær pga syke barn	2012	0,43	0,36	0,40
	2011	0,40	0,31	0,38
Fravær pga foreldrepermisjon	2012	3,11	0,88	2,4
	2011	3,20	0,20	2,3

Tabellen ovenfor viser kjønnsbalanse i forhold til ulike fraværstyper, for henholdsvis sykefravær, fravær pga. syke barn og foreldrepermisjon.

Oslo kommune har et sykefravær på 8,3 % i 2012. Sykefraværet for kvinner er 9,3 % mens det for menn er 5,8 %. Det største sykefraværet finner man hos kvinner innenfor kvinneedominerte sektorer som eldre og sosiale tjenester og bydelene. Fravær på grunn av syke barn utgjør 0,4 % i kommunen, og fordeles nokså likt mellom kvinner og menn. Fravær knyttet til foreldrepermisjon (tidligere fødselspermisjon) utgjør 2,4 % i kommunen.

Oversikt over andel kvinner og menn i heltids og deltidsstillinger

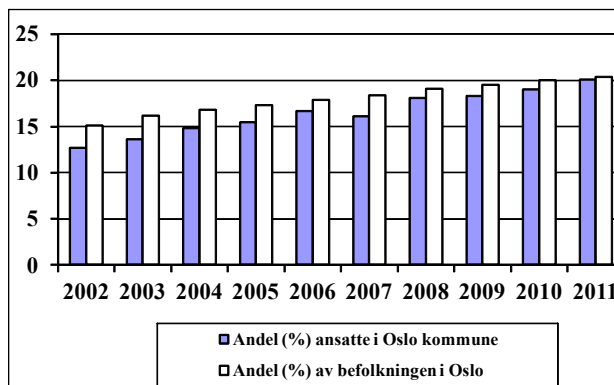
%andeler	2012		2011		2010		2009	
	Heltid	Deltid	Heltid	Deltid	Heltid	Deltid	Heltid	Deltid
Kvinner	60,6	39,4	61,9	38,1	61,6	38,4	61,4	38,6
Menn	70,3	29,7	70,9	29,1	70,9	29,1	71,6	28,4
I alt	63,4	36,6	64,5	35,5	64,3	35,7	64,3	35,7

Kilde: Statistisk årbok, pr. oktober 2012

Omfanget av deltid blant fast ansatte i kommunen har økt noe fra 2011 til 2012.

Andel av befolkningen og andel ansatte med bakgrunn fra Asia, Afrika etc.

Oslo kommune har en personalpolitikk som har som mål å gjenspeile mangfoldet i byens befolkning og gi like muligheter til alle.



Kilde: SSB

Tabellen viser utviklingen av befolkning og ansatte med bakgrunn fra Asia, Afrika etc. i Oslo kommune

Andelen ansatte med bakgrunn fra Asia, Afrika etc. er økende i Oslo kommune fra ca. 13 % i 2002 til ca. 20 % i 2011. I samme periode har andelen av Oslos befolkning med denne bakgrunn økt fra 15 % til ca. 20 %.

Andel ansatte med bakgrunn med bakgrunn fra Asia, Afrika etc. - fordelt på sektor i 2011

Sektor	Bakgrunn fra Asia, Afrika etc.
Bystyrets organer	4,2
Byrådslederens avdeling	5,5
Bydelene	23,6
Byrådsavdeling for finans og næring	12,7
Byrådsavdeling for kultur og utdanning	12,9
Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester	34,3
Byrådsavdeling for byutvikling	13,3
Byrådsavdeling for miljø og samferdsel	9,1
Totalt	20,1

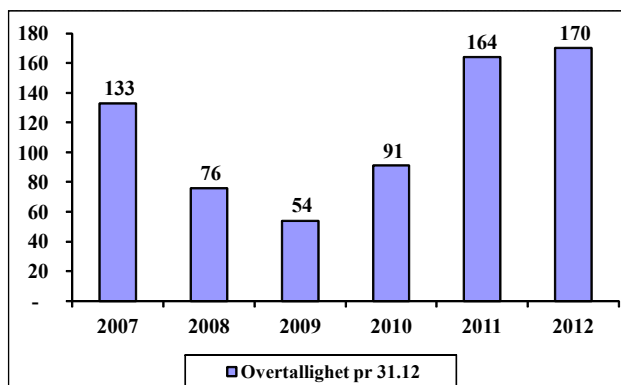
Kilde: SSB

Utviklingen er positiv og andelen ansatte med minoritetsbakgrunn gjenspeiler nå byens befolkning. Ansatte med minoritetsbakgrunn er

representert innenfor alle kommunes sektorer selv om andelen varierer.

Personalomstilling – overtallighet og utføring.

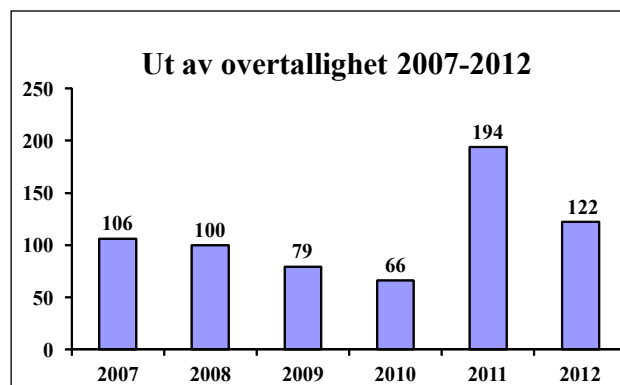
Målet for arbeidet med overtallige er å gjøre tiden som overtallig så kort som mulig for den enkelte overtallige og å øke treffsikkerheten ved tilvisninger. Det arbeides aktivt med at prosessen fra overtallighetstidspunktet til innplassering i ny stilling, skal oppleves som positiv for den enkelte arbeidstaker.



Kilde: Utviklings- og kompetanseetaten

Antall overtallige har en liten økning fra 164 ved utgangen av 2011 til 170 ved utgangen av 2012.

Av det totale antallet på 170 overtallige registrert pr. 31.12.2012, var 85 personer i midlertidige stillinger, 76 tilvisningsklare, 9 sykmeldte eller midlertidige uføre. I løpet av 2012 ble det registrert 127 nye overtallige.



Kilde: Utviklings- og kompetanseetaten

122 personer ble omplassert til annet fast arbeid eller sluttet i kommunen.

Utviklings- og kompetanseetaten gjennomfører overtallighetssamtaler med alle overtallige som blir registrert inn i HR-systemet. UKE gjennomførte i 2012 et eget omstillingsprogram for overtallige i to av kommunens virksomheter.

I arbeidet med overtallige er det i 2012 også lagt vekt på å bistå virksomhetene i deres omstillingsprosesser. Det er et tett og godt samarbeid mellom virksomhetene som har overtallige og UKE for å finne gode løsninger for den enkelte. UKE stimulerer virksomhetene til at kompetanseutvikling blir tilrettelagt for den overtallige.

NÆRINGSPOLITISK HANDLINGSPLAN

Byrådet har i 2012 videreført arbeidet med å videreutvikle og markedsføre Oslo som del av en nyskapende og bærekraftig region i Europa og som en attraktiv by for oppstart og lokalisering av næringsvirksomhet. Oslo kommunes næringspolitisk handlingsplan er et av verktøyene for det næringspolitiske arbeidet og innebærer mål strategier og tiltak innen 10 områder på tvers av sektorene i Oslo kommune. Her rapporteres det innenfor noen av områdene.

Effektive og brukertilpassede kommunale tjenester.

Byrådet er opptatt av effektive og brukertilpassede kommunale tjenester. Plan- og bygnings-etaten arbeider med justering av interne rutiner for å effektivisere etatens tjenester. I 2012 har etaten utprøvd LEAN-arbeidsmetodikk i byggesaksbehandlingen hvilket har gitt gode effektiviserings gevinster jfr. tallene for desember som viser at 97 % av 3-ukers sakene og 83 % av 12-ukers sakene er behandlet innenfor lovbestemt frist. Høsten 2012 holdt Plan- og bygningsetaten en workshop for aktører i næringslivet for å få opp en dialog rundt kritikken som ble fremsatt av næringen med tanke på om en sammen kunne finne frem til forbedrede prosesser. På bakgrunn av dette har etaten, Direktoratet for byggkvalitet (DiBK) og aktører i næringen startet et samhandlingsprosjekt «Bedre byggesaksbehandling» hvor hovedmål er å redusere saksbehandlingstid både hos etaten og søker og skape et samhandlingsklima. Arbeidet med dette vil pågå i 2013.

Plan- og bygningsetaten gjennomførte i mai 2012 workshop med eksterne brukere med henblikk på mulige forbedringer i innledende fase for reguleringsplaner. Flere av innspillene herfra er blitt gjennomført. Etaten har i 2012 startet et gjennombruddsprosjekt for planprosessen med tanke på en redesign av prosessen for å redusere tidsbruken for alle parter. Etatens utkast til ny prosess ble forelagt for næringen for innspill i en workshop primo 2013. Ny prosess forventes implementert fra april 2013.

Byrådet ønsker et høyt faglig nivå i Osloskolen for å utdanne gode kunnskapsarbeidere. Arbeidet med å forbedre elevenes ferdigheter innen norsk, språk, matematikk og naturfag ble videreført i 2012. Satsingen på realfag er ytterligere forsterket og det er utviklet veiledende læringsmål for 4. – 10. årstrinn i norsk, 5.- 10. årstrinn i matematikk og 5. – 7. årstrinn i naturfag. Osloprøver i naturfag viser at det har vært en forbedring i resultatene for både 4. og 8. årstrinn.

Gjennom programmet Teach First er realfagskompetansen styrket på utvalgte skoler. Målet med programmet er å utvikle dyktige nyutdannede realister til å bli effektive og inspirerende lærere i realfag.

Det er et utstrakt samarbeid med Universitetet i Oslo og andre høyere utdanningsinstitusjoner for å øke lærernes kompetanse og gi særlig talentfulle elever mulighet til å ta emner i språk og realfag på universitetsnivå. I samarbeid med Universitetet i Oslo (UiO) og Akershus fylkeskommune har elever på videregående skoler fått tilbud om å studere enkeltemner i matematikk ved UiO. Høsten 2012 ble det igangsatt et talenttilbud i matematikk for 165 elever på 8. årstrinn. Byrådet fremmet i 2012 en egen sak om talentsatsing i skolen, og bystyret har vedtatt at det skal etableres et kommunalt internasjonalt skoletilbud i Oslo. Samarbeidet med Ungt entreprenørskap er videreført i 2012.

I 2012 ble det tegnet 1 456 lærekontrakter med lærebedrifter i Oslo. Dette er en økning fra 2011. I kommunens virksomheter og kommunalt eide bedrifter ble det inngått 124 lærekontrakter i 2012, mot 120 i 2011.

Nærings- og leverandørutvikling gjennom offentlige innkjøp.

Oslo kommune er en betydelig offentlig aktør og en viktig kunde i forhold til å utvikle og bidra til innovasjon i næringslivet, samtidig har kommunen behov for å ta i bruk innovative løsninger for selv å bli mer effektiv og brukertilpasset. Byrådet har i 2012 arbeidet med ulike aktiviteter knyttet til implementering av kommunens konsernovergripende anskaffelsesstrategi. Det gjelder bl.a. konkurranse-gjennomføringstjenester, kompetansetiltak innen anskaffelser gjennom kurs, videreutvikling og vedlikehold av maler og verktøy innen anskaffelsesområdet, forvaltning av kommunens samkjøpsportefølje og kontraktsoppfølging.

Oppfølging av samfunnsansvar har vært sentralt, og det er blant annet utviklet metodikk og en veileder til støtte for Oslo kommunens virksomheter i oppfølging av implementering av FNs Global Compact i kommunens vareanskaffelser. Det samme gjelder krav i kommunens kontraktsklausuler om at leverandører skal være tilknyttet en offentlig godkjent lærlingordning innen bransjer der det er behov for lærlinger, og at dette reelt sett skal innebære at det blir flere lærlinger.

Det har i 2012 også vært arbeidet med å øke andelen elektroniske fakturaer.

Oslo kommune deltar i både det regionale og nasjonale leverandørutviklingsprogrammet i regi av NHO og det er arrangert frokostmøter og dialogkonferanser med fokus på innovasjon og samfunnsansvar.

Det har også blitt jobbet med reduksjon av miljøbelastninger knyttet til vareanskaffelser,

samt til metodeutvikling og oppfølging av etisk ansvar i vareanskaffelser.

Entreprenørskap og nyetableringer.

Det er et mål å øke antall nyetableringer i Oslo og som en del av dette er Ungt Entreprenørskap videreført i 2012. Det har bl.a. vært gjennomført 22 373 elevaktiviteter på ulike utdanningsnivå i regionen. Servicekontoret for næringslivet i Næringssetaten holdt i 2012 31 etablererkurs på norsk og 9 på engelsk, med totalt 1995 deltakere og gjennomførte 27 temakvelder med temaer som forretningsplan, markedsføring og regnskap. Det ble gitt veiledning til 153 forretningsplaner og de gode forretningskonseptene ble etter behov, introdusert for aktuelle aktører som Innovasjon Norge, Patentstyret, Connect Norge og for inkubatorer som Mesh, Gründerenes Hus og Forskningsparken.

Kunnskapsbasert næringsutvikling.

Samarbeidet i regionalt innovasjonsprogram som er Oslo kommune og Akershus fylkeskommunes felles næringspolitiske handlingsprogram ble videreført i 2012. Dette har bidratt til å styrke næringslivets og regionale innovasjonsmiljøers evne til entreprenørskap, innovasjon og profilering. Det ble til sammen gjennomført 21 tiltak og prosjekter med en total ramme på 30,3 mill. Av disse ble 5,2 mill. utlyst innen strategiområdet Innovasjon til nettverk og næringsklynger i Osloregionen. Eksempler på prosjekter som fikk støtte er: Oslo Cancer Cluster, Norsk Moteuke (Norsk Mote Institutt), Oslo IKT Nettverk, Oslo Maritime Nettverk, Musikkexport (Musikkbyen Oslo) og Nansen Neuroscience Network.

Virkemidler for regional FoU og innovasjon (VRI) er et innovasjonsprogram som stimulerer til økt samhandling mellom FoU-institusjoner, bedrifter og regionale myndigheter. Oslo kommune bidro i 2012 med 1,645 mill. VRI-prosjektene koordineres i forhold til øvrige nettverks- og næringsklyngeprosjekter i det regionale innovasjonsprogrammet. Prosjekter i VRI-programmet var i 2012 Oslo Medtech, Marin Life Science (MareLife) og Oslo Renewable Energy and Environmental Cluster (ORREC).

Oslo kommune og Akershus fylkeskommunes felles regionale FoU-strategi ligger faglig til grunn for forvaltningen av det regionale forskningsfondet, Fondsregion Hovedstaden. Fondet bidrar til å styrke regionens internasjonale posisjon som kunnskaps- og verdiskapingsregion for bærekraftig utvikling. Fondet ble i 2012 tildelt nye 28, 2 mill. Regionens prioriterte områder er:

FoU i næringslivet innenfor (Miljø- og energiteknologi; Livsvitenskap i en bred

betydning; IKT), *Forskningsbasert læring og innovasjon i offentlig sektor* (Miljø, klima, integrasjon og innovasjonsevne for bærekraftig utvikling i regionen; Tjenesteyting og organisering innenfor skole, helse- og omsorgssektoren og transportsystem; Innkjøp og anvendelse av kunnskapstjenester i kommunal og fylkeskommunal sektor) og *Kompetanseoppbygging i FoU-institusjonene* (Innovasjonsdynamikk og -betingelser; Økt internasjonal konkurransevne og Bærekraftlig regional utvikling).

Kunnskap Oslo er en samarbeidsallianse mellom Oslo kommune, institusjoner for forskning og høyere utdanning, studentene og andre kunnskapsfokuserende aktører i Oslo. Alliansen arbeider for å posisjonere Oslo som et nasjonalt og internasjonalt kunnskaps- og beslutningssentrum innenfor utvalgte områder. Det er i 2012 gjennomført fire styremøter, årsmøte samt møter i arbeidsgrupper, herunder Studenthovedstaden. Kunnskap Oslo har delt ut premier for beste forskningsarbeider om Oslo-tematikk og utgitt magasinet Indikator. Magasinet presenterer Oslo som kunnskapsby. I tillegg har Oslo kommune gitt støtte til den internasjonale studentkonferansen UNICA som ble arrangert i Oslo i 2012 samt til arrangementet Ungforsk 2012, hvor forsknings- og utdanningsmiljøer i hovedstadsregionen presenterer seg for ungdom.

Internasjonal markedsføring og profilering.

Oslo Teknopol IKS er Osloregionens felles næringsutviklingsselskap som eies av Oslo kommune og Akershus fylkeskommune og har i 2012 arbeidet med internasjonal profilering av Osloregionen. Profileringsarbeidet har bidratt til økt kjennskap av Osloregionens fortrinn og muligheter som internasjonal nærings- og kunnskapsregion, økt rekruttering av kunnskapsarbeidere til Osloregionen og bidratt til økt internasjonalisering for bedrifter og FoU-institusjoner innen Osloregionen.

Oslo Innovation Week 2012 ble gjennomført for syvende gang med over 35 arrangementer. Arrangementet har utviklet seg til Europas største innovasjonsuke og har som hensikt å synliggjøre og styrke Osloregionens innovasjonsevne og utviklingsmuligheter overfor miljøer i inn- og utland. Profileringskonseptet "Oslo Knowledge Update" har blitt utviklet og har som formål å synliggjøre Osloregionens ledende og internasjonalt rettede kunnskapsmiljøer og -næringer. Regionens attraktive kunnskaps- og næringsmiljøer har ytterligere blitt synliggjort gjennom regionale og internasjonale messer og konferanser. Eksempler er Oslo Maritime Week, World Mobile Congress og MIPIM). Med siktemål om å få til bedre

koordinering av regionale ressurser har det vært lagt spesiell vekt på å etablere samarbeid med regionale partnere om internasjonalt profileringsarbeid. Det har resultert i en håndbok "New in Oslo" og "Oslo Innovation Magazine".

I oppfølgingen av næringspolitisk handlingsplan er det lagt vekt på aktiv deltagelse fra Oslo kommune i regionale og internasjonale samarbeidsorganisasjoner som samarbeidsalliansen Osloregionen, Østlandssamarbeidet, EUROCITIES, GO-samarbeidet og Den Skandinaviske Arena. Deltagelse i EU-prosjekter, særlig EUs Interreg - programmer, er et viktig virkemiddel for å utvikle næringslivet i Osloregionen. I 2012 var aktører fra Oslo involvert i syv interreg-prosjekter med næringsutvikling som hovedfokus. Gjennom deltagelse i GO-samarbeidet og Den Skandinaviske Arena samarbeider Oslo nært med Göteborg, Malmø og København om å utvikle regionen som en konkurransedyktig næringsregion i Europa. Interreg- prosjektet COINCO NORTH II - The Scandinavian 8 million City er en viktig del av dette samarbeidet.

Reiseliv og turisme

Det er VisitOslo som på vegne av Oslo kommune markedsfører og posisjonerer Oslo som et foretrukket alternativ når det gjelder internasjonale kongresser og arrangementer.

Dette medvirker til å styrke regionens konkurransefortrinn innen viktige næringer og internasjonaliseringen av kompetanse og forsknings- og utdanningsmiljøer. Det ble i 2012 arrangert ca. 130 internasjonale kongresser med til sammen ca. 24 000 deltagere. Over 600 potensielle kunder ble fulgt opp i 2012, noe som betyr at antall kongresser i Osloregionen vil øke fremover. For på sikt å øke antall cruiseanløp til Oslo har det i 2012 vært arbeidet med en cruiseutredning hvor fremtidige kaianløp og relatert infrastruktur inngår.

Næringsutvikling gjennom areal- og byplanlegging.

Byrådet har i 2012 gjennom arbeidet med regional plansamarbeid med Akershus kommunene og kommuneplan 2013, hatt fokus på areal og transport i forhold til næringslivets arealbehov herunder å skape levende næringsområder og tilrettelegge for næringsvirksomhet knyttet til knutepunkter samt næringskorridorer.

Næringsutvikling tilrettelagt gjennom kollektivtransport og samferdselsløsninger

Det er i 2012 etablert et sanntidssystem for kollektivtransporten som bidrar til et mer kundeorientert informasjonssystem og som ett av flere tiltak som bidrar til økt bruk av kollektivtransport, spesielt i rushtiden.

OSLO KOMMUNES KARANTENEUTVALG – OVERSIKT 2012

Ordningen med karantenereglement for politikere i Oslo kommune ble opprettet i bystyrets vedtak 291/10.

Reglementet gjelder for byråder, byrådssekretærer, komitéleder, komiténestleder, ordfører, varaordfører og i særskilte tilfeller andre politikere ved overgang til ny stilling utenfor Oslo kommune.

Karanteneutvalget ble oppnevnt av bystyret i sak 341/10, og har følgende sammensetning:

Hans Bendiksbys (leder)
Vivi Lassen
Sigrid Stokstad

I medhold av ovennevnte reglement, kan Karanteneutvalget ilegge politikere som går til stilling utenfor Oslo kommune karantene i inntil seks måneder, eller saksforbud inntil ett år.

Retningslinjer for saksbehandlingen i Oslo kommunes karanteneutvalg og sekretariatet, ble fastsatt av byrådet i sak 1097.1/10. I punkt 8 er det besluttet at sekretariatet utarbeider en årlig oversikt over sakene Karanteneutvalget og sekretariatet har behandlet. Oversikten tas inn i Byrådets årsberetning.

I 2012 har to politikere sendt inn melding om overgang til stilling utenfor Oslo kommune. Karanteneutvalget har behandlet begge sakene og det ble verken ilagt karantene eller saksforbud.

Oversikt over saker 2010 - 2012

Politiker	Antall 2010	Antall 2011	Antall 2012
Bystyrepolitiker		1	2
Byråder		1	
Byrådssekretærer	1	3	
Karantene	2010	2011	2012
Saksforbud	2010	2011	2012
12 måneder		2	
6 måneder	1	1	
Verken saksforbud eller karantene	2010	2011	2012
		2	2

Bydelskart for Oslo med navn

Gjelder fra 1. januar 2004

